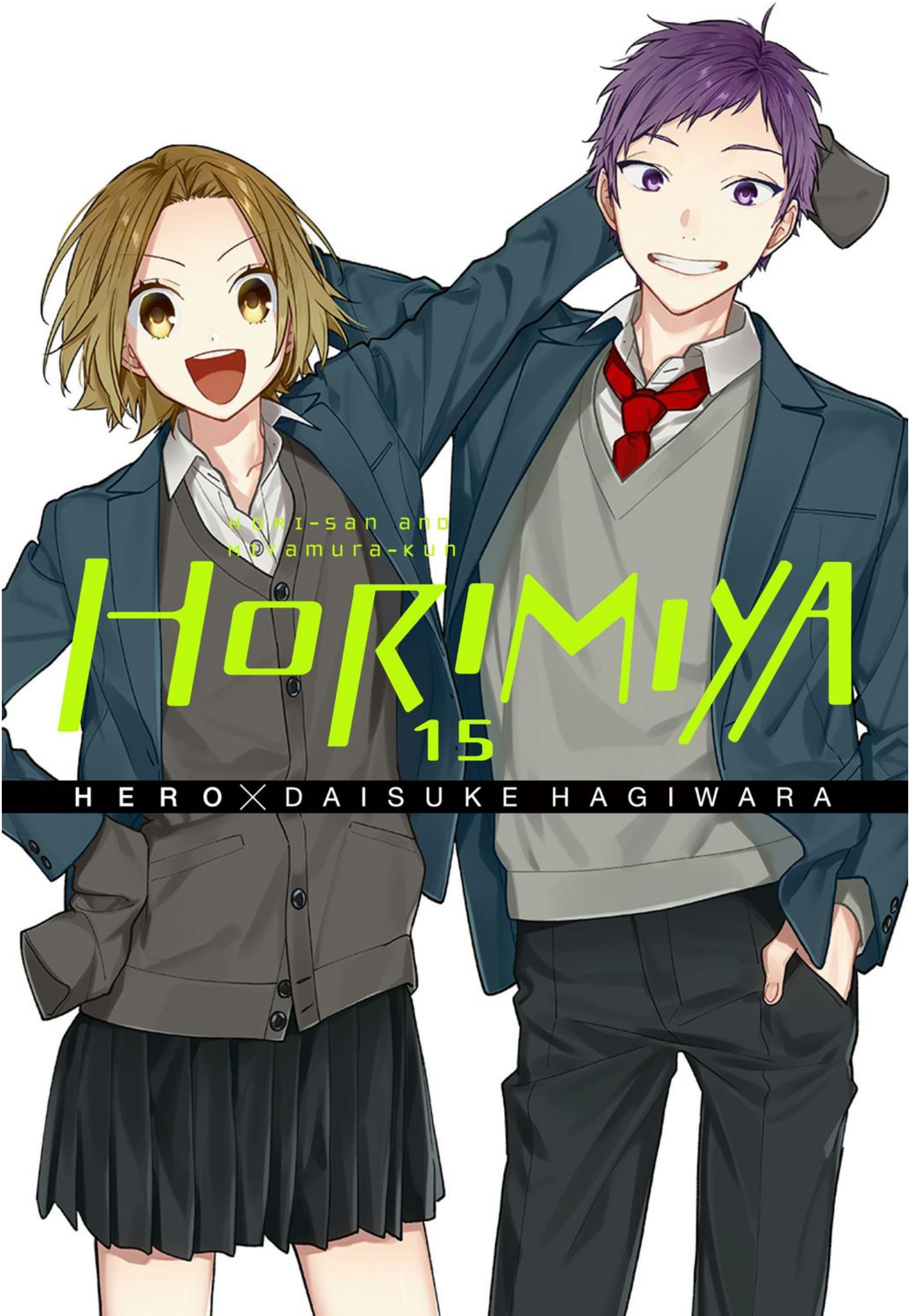


HORI-san and MIYamura-kun

HORIMIYA

15

HERO × DAISUKE HAGIWARA

HORI-san and
MIYAMURA-KUN

HORIMIYA

HERO DAISUKE HAGIWARA

15

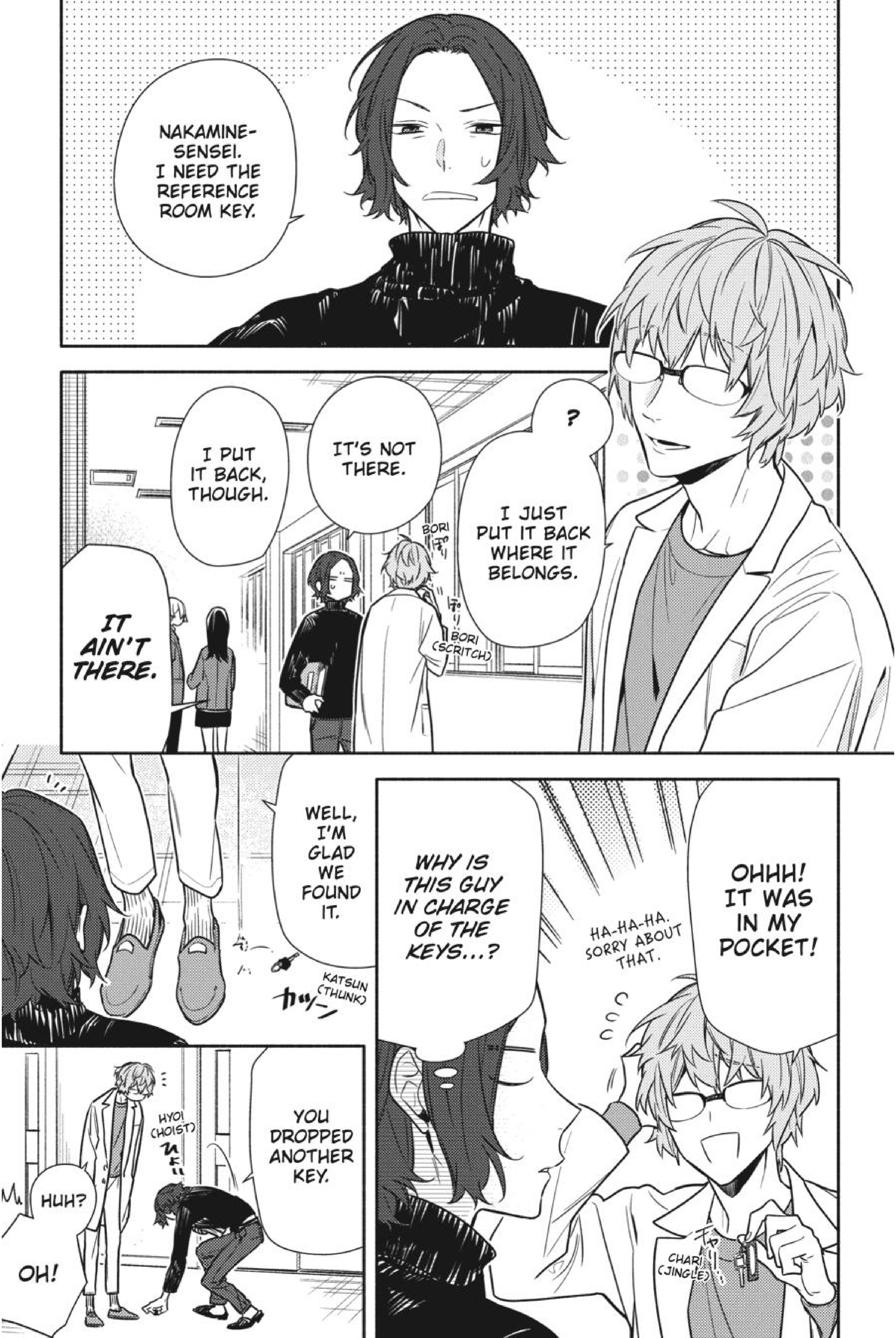
HORI-san and
MIYAMURA-KUN

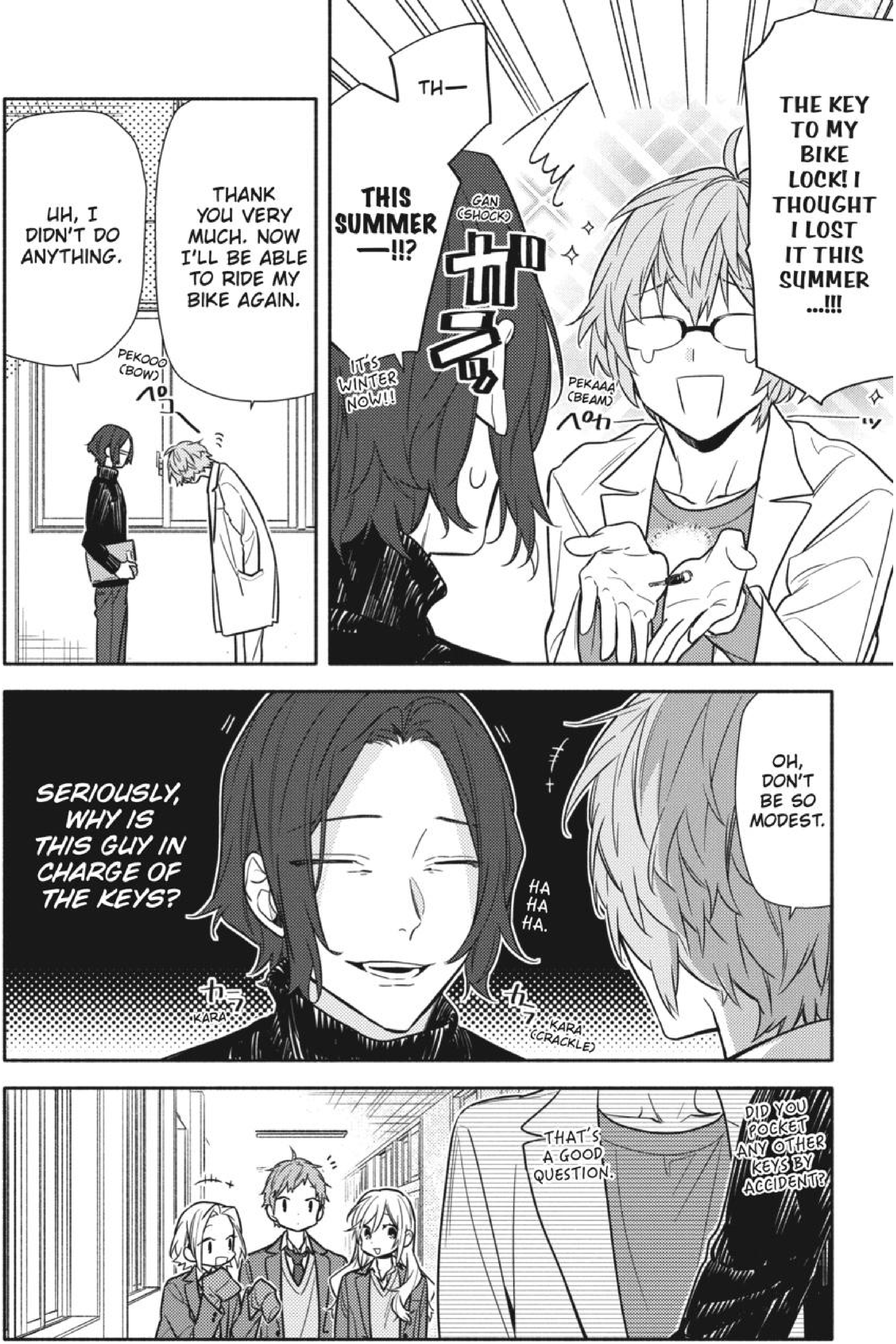
HORIMIYA

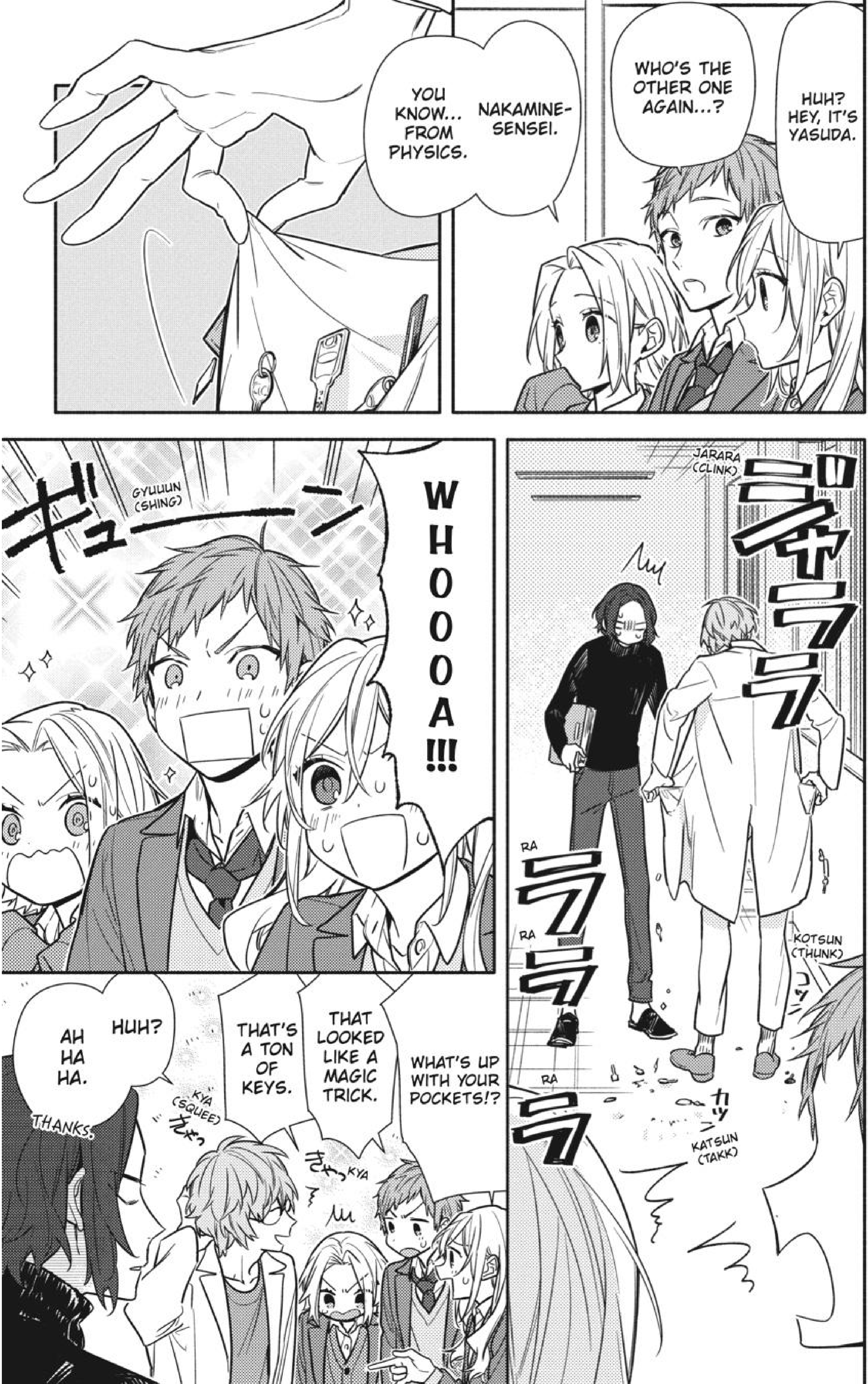
15

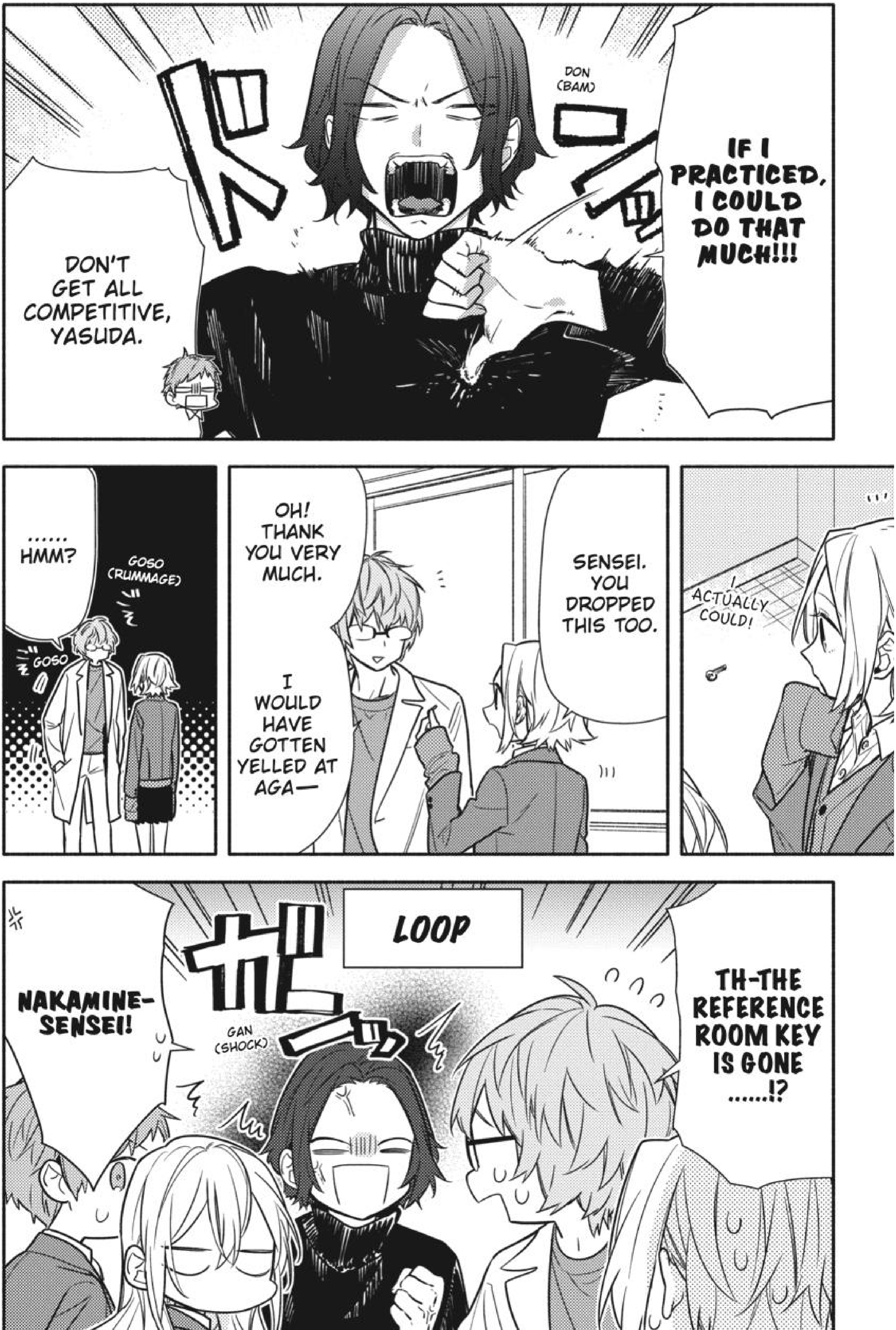
CONTENTS ★

page·110 3
page·111 23
page·112 39
page·113 55
page·114 67
page·115 87
page·116 105
page·117 123
page·118 145


NAKAMINE-SENSEI. I NEED THE REFERENCE ROOM KEY.
?
I JUST PUT IT BACK WHERE IT BELONGS.
IT'S NOT THERE.
I PUT IT BACK, THOUGH.
BORI
ボリ
ボリ
BORI (SCRITCH)
IT AIN'T THERE.
OHHH! IT WAS IN MY POCKET!
HA-HA-HA. SORRY ABOUT THAT.
チャリ
CHARI (JINGLE)
WHY IS THIS GUY IN CHARGE OF THE KEYS...?
WELL, I'M GLAD WE FOUND IT.
KATSUN (THUNK)
カツーン
YOU DROPPED ANOTHER KEY.
HYOI (HOIST)
ひょい
HUH?
OH!

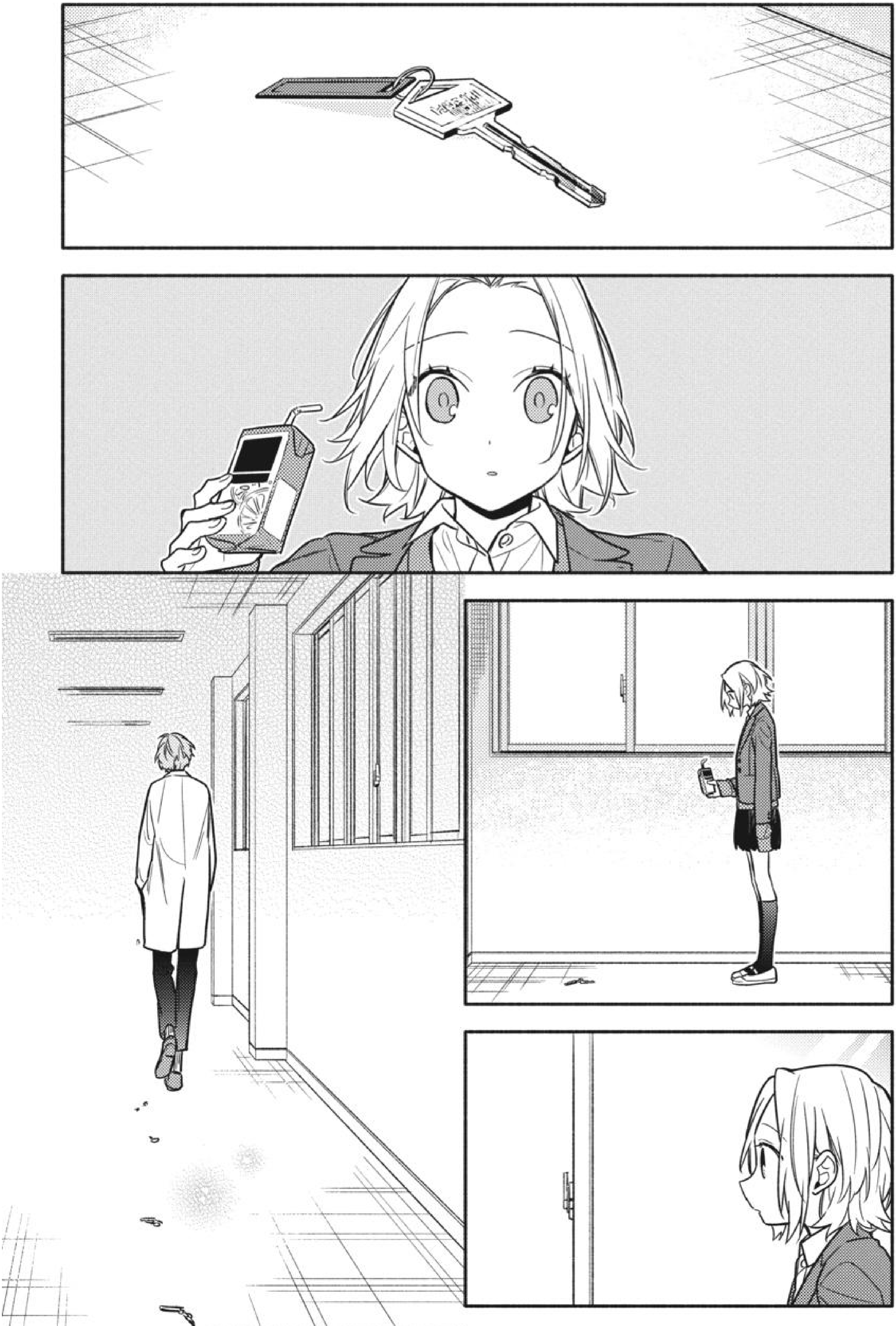

THE KEY TO MY BIKE LOCK! I THOUGHT I LOST IT THIS SUMMER ...!!!
PEKAAA (BEAM)
TH—
THIS SUMMER—!!?
GAN (SHOCK)
IT'S WINTER NOW!!
THANK YOU VERY MUCH. NOW I'LL BE ABLE TO RIDE MY BIKE AGAIN.
PEKOOO (BOW)
UH, I DIDN'T DO ANYTHING.
OH, DON'T BE SO MODEST.
HA HA HA.
KARA (CRACKLE)
KARA
SERIOUSLY, WHY IS THIS GUY IN CHARGE OF THE KEYS?
DID YOU POCKET ANY OTHER KEYS BY ACCIDENT?
THAT'S A GOOD QUESTION.

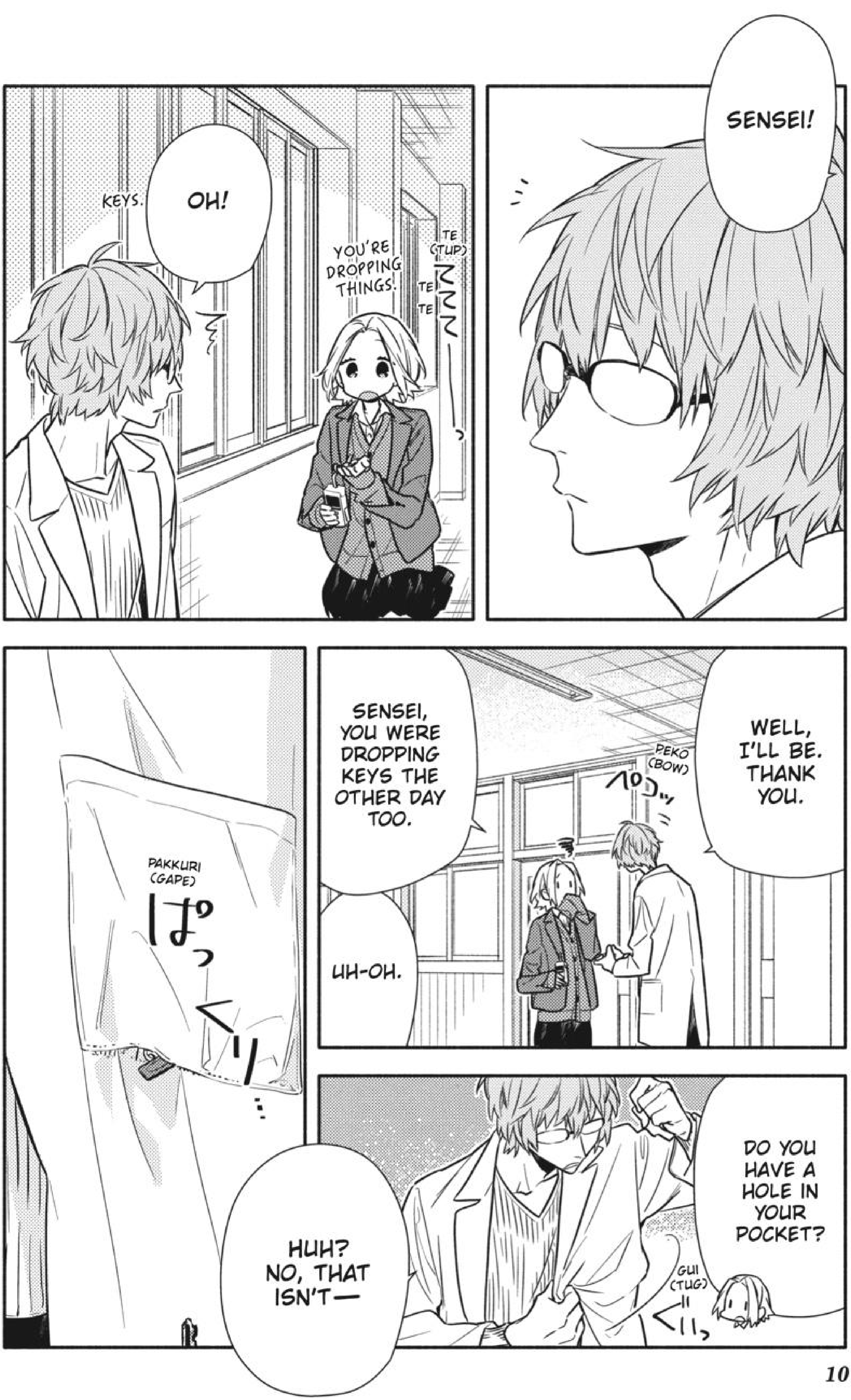

HUH? HEY, IT'S YASUDA.
WHO'S THE OTHER ONE AGAIN...?
NAKAMINE-SENSEI.
YOU KNOW... FROM PHYSICS.
JARARA (CLINK)
ジャララ
RA RA RA
ララ
KOTSUN (THUNK)
コツ
KATSUN (TAKK)
カツン
WHOOOOA!!!
GYUUUN (SHING)
ギューーン
WHAT'S UP WITH YOUR POCKETS!?
THAT LOOKED LIKE A MAGIC TRICK.
THAT'S A TON OF KEYS.
KYA
きゃっ
KYA (SQUEE)
きゃっ
HUH?
AH HA HA.
THANKS.

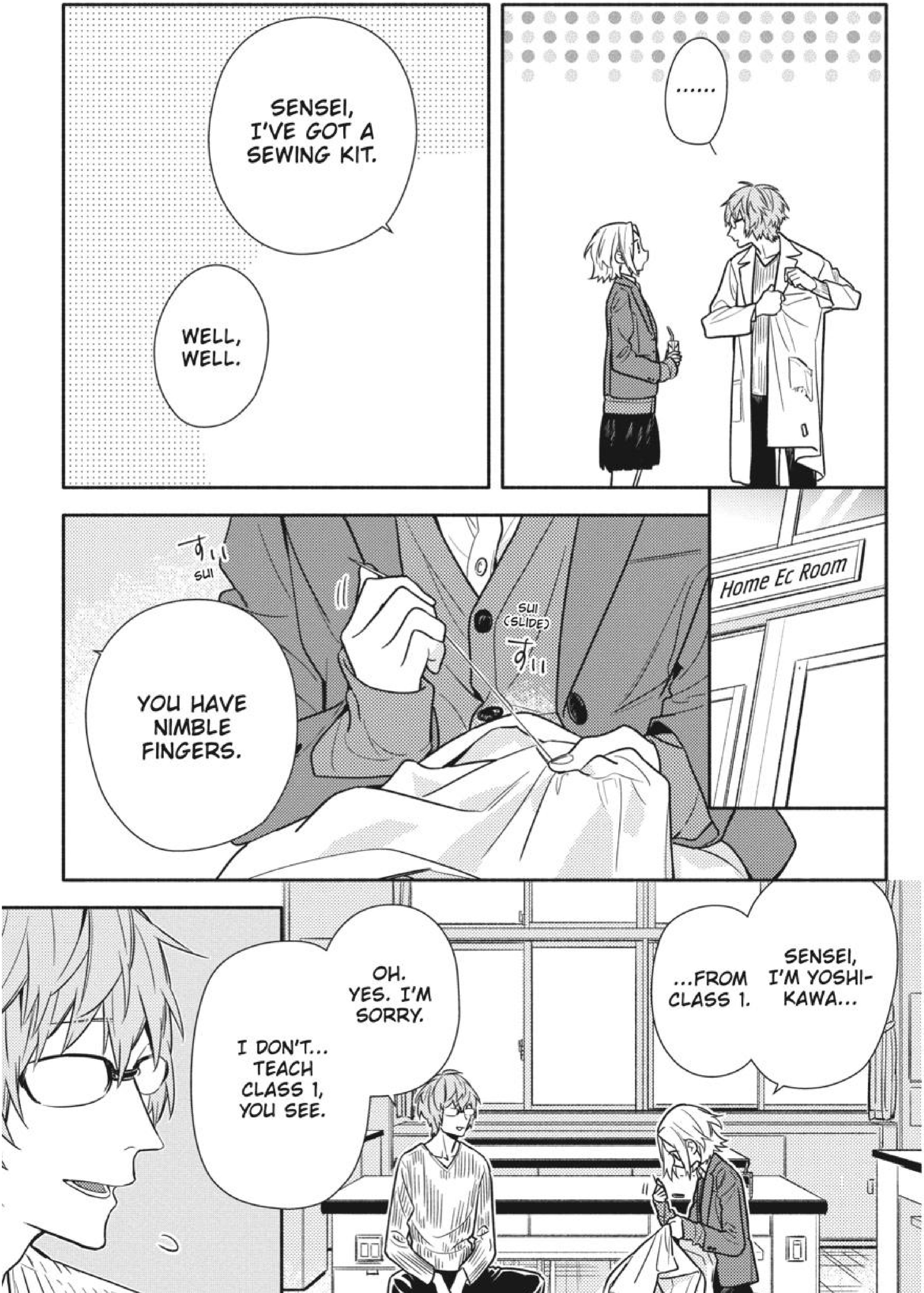

IF I PRACTICED, I COULD DO THAT MUCH!!!
DON (BAM)
DON'T GET ALL COMPETITIVE, YASUDA.
...
I ACTUALLY COULD!
SENSEI. YOU DROPPED THIS TOO.
OH! THANK YOU VERY MUCH.
I WOULD HAVE GOTTEN YELLED AT AGA—
GOSO (RUMMAGE)
GOSO
......HMM?
LOOP
TH-THE REFERENCE ROOM KEY IS GONE......!?
GAN (SHOCK)
NAKAMINE-SENSEI!

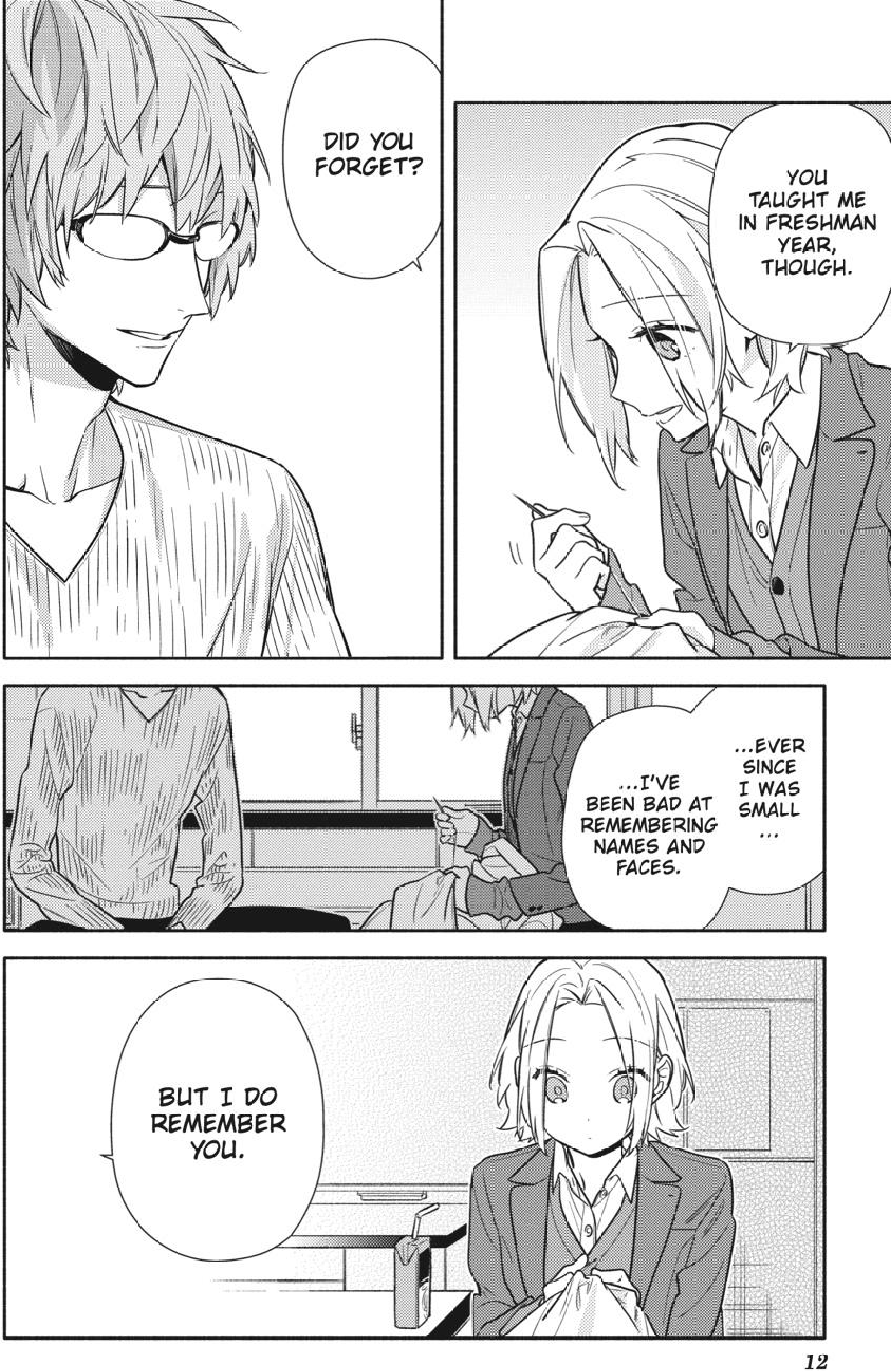
page·110

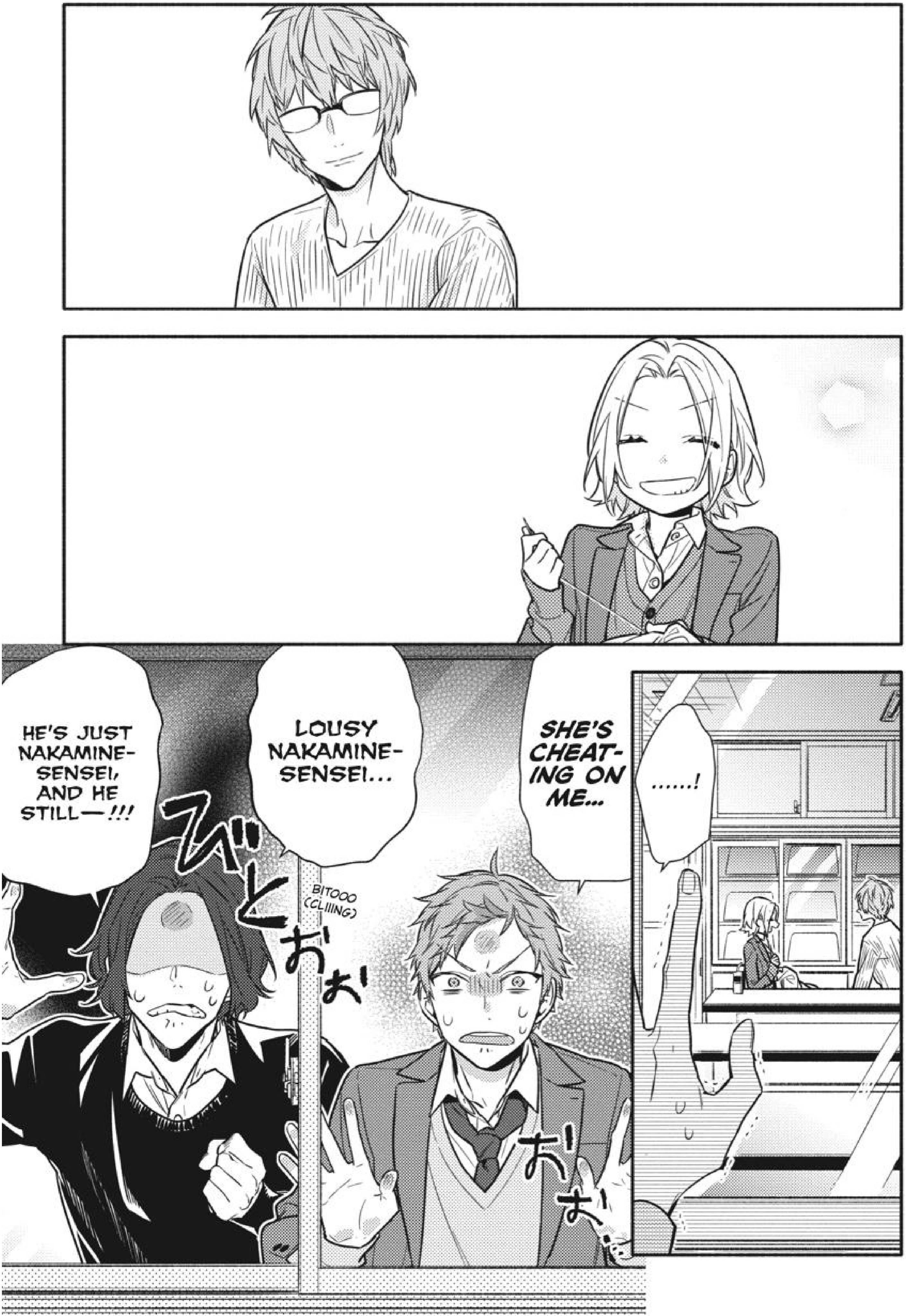
HORIMIYA

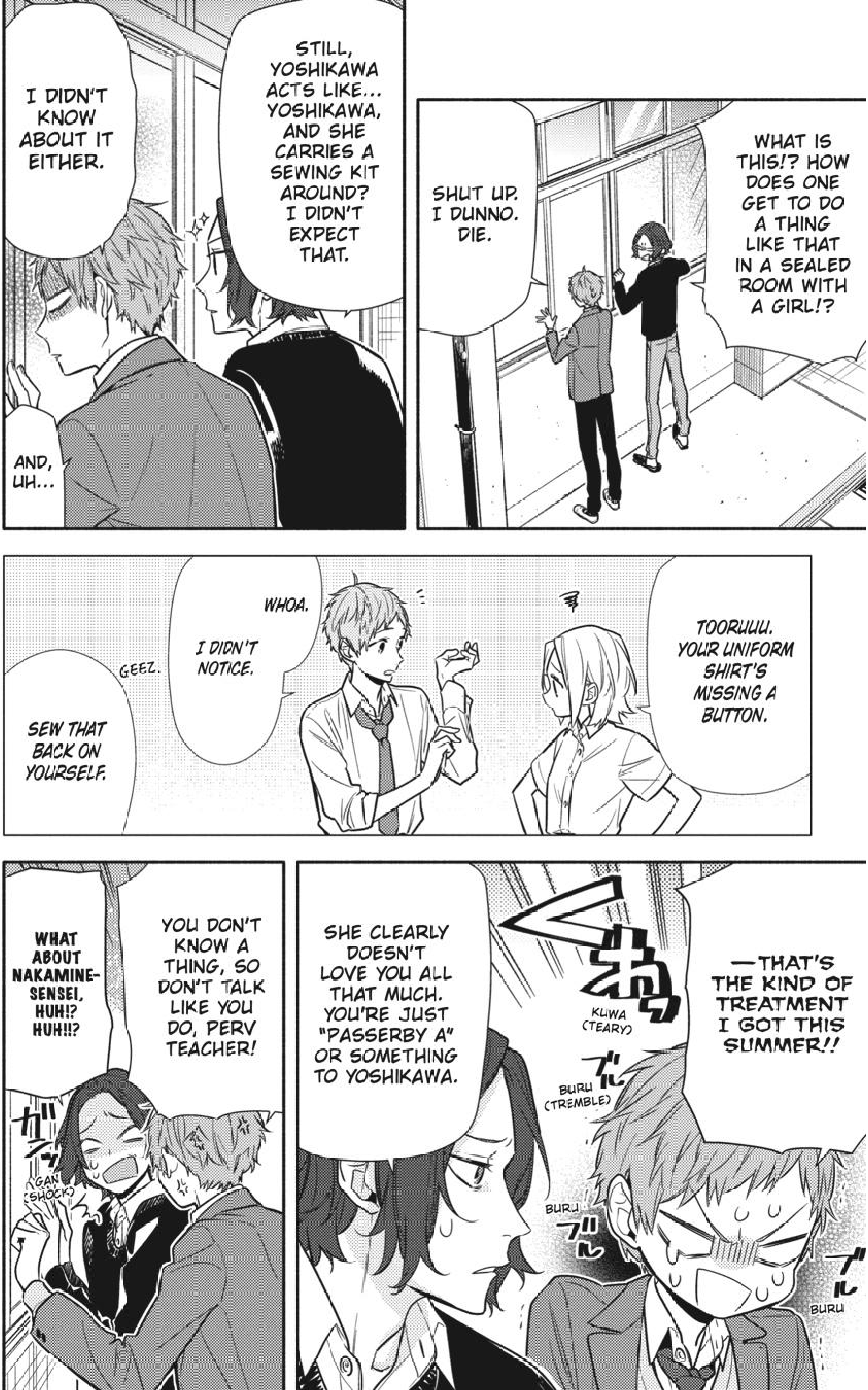


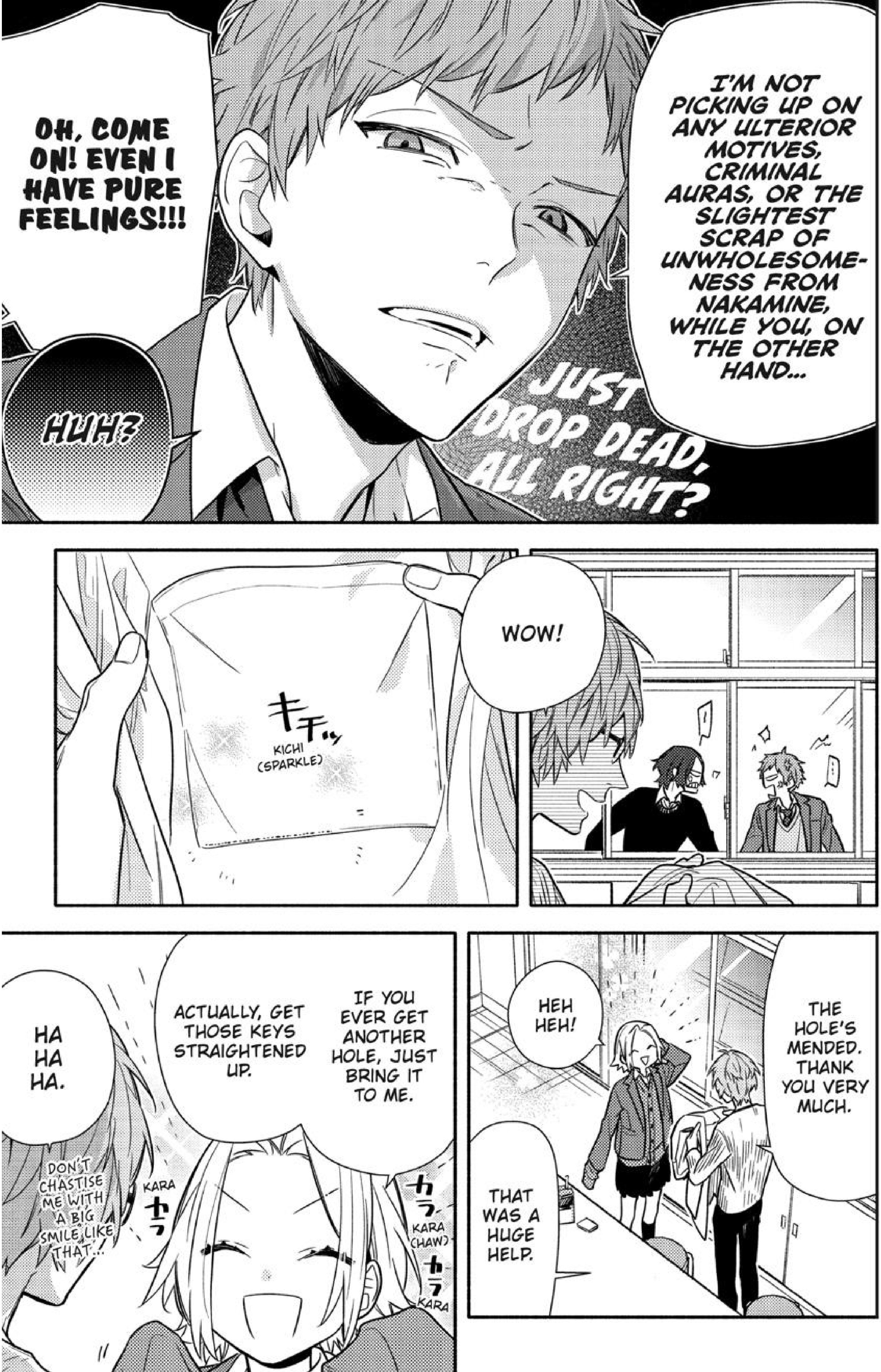

SENSEI!
TE (TUP)
TE
TE
テテテーッ
YOU'RE DROPPING THINGS!
OH!
KEYS.
WELL, I'LL BE. THANK YOU.
PEKO (BOW)
ペコッ
SENSEI, YOU WERE DROPPING KEYS THE OTHER DAY TOO.
UH-OH.
PAKKURI (GAPE)
ぱっくり
DO YOU HAVE A HOLE IN YOUR POCKET?
GUI (TUG)
ぐいっ
HUH? NO, THAT ISN'T—

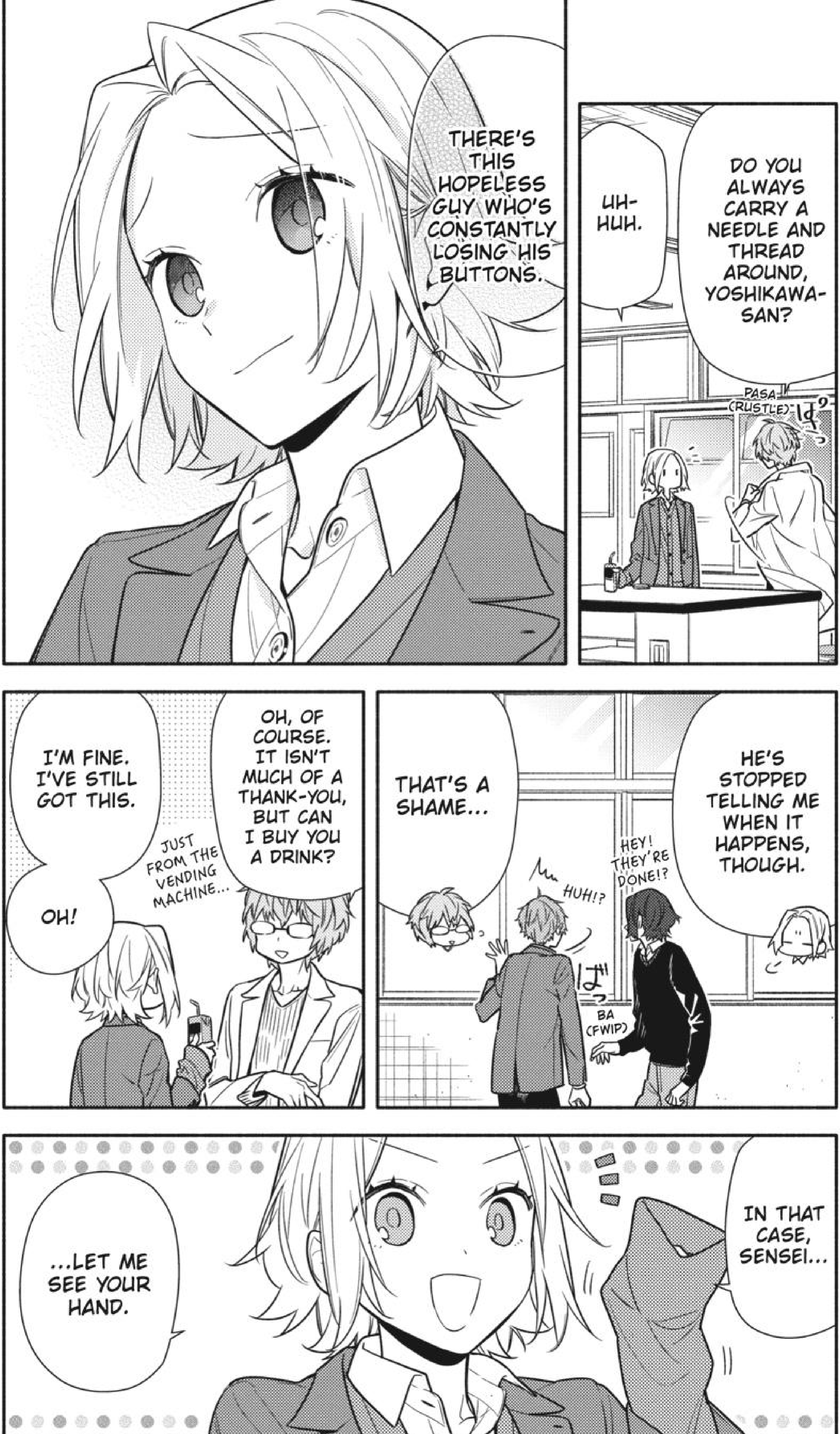

......
SENSEI, I'VE GOT A SEWING KIT.
WELL, WELL.
Home Ec Room
すぃぃ SUI
SUI (SLIDE) すぃぃ
YOU HAVE NIMBLE FINGERS.
SENSEI, I'M YOSHIKAWA...
...FROM CLASS 1.
OH. YES. I'M SORRY.
I DON'T... TEACH CLASS 1, YOU SEE.

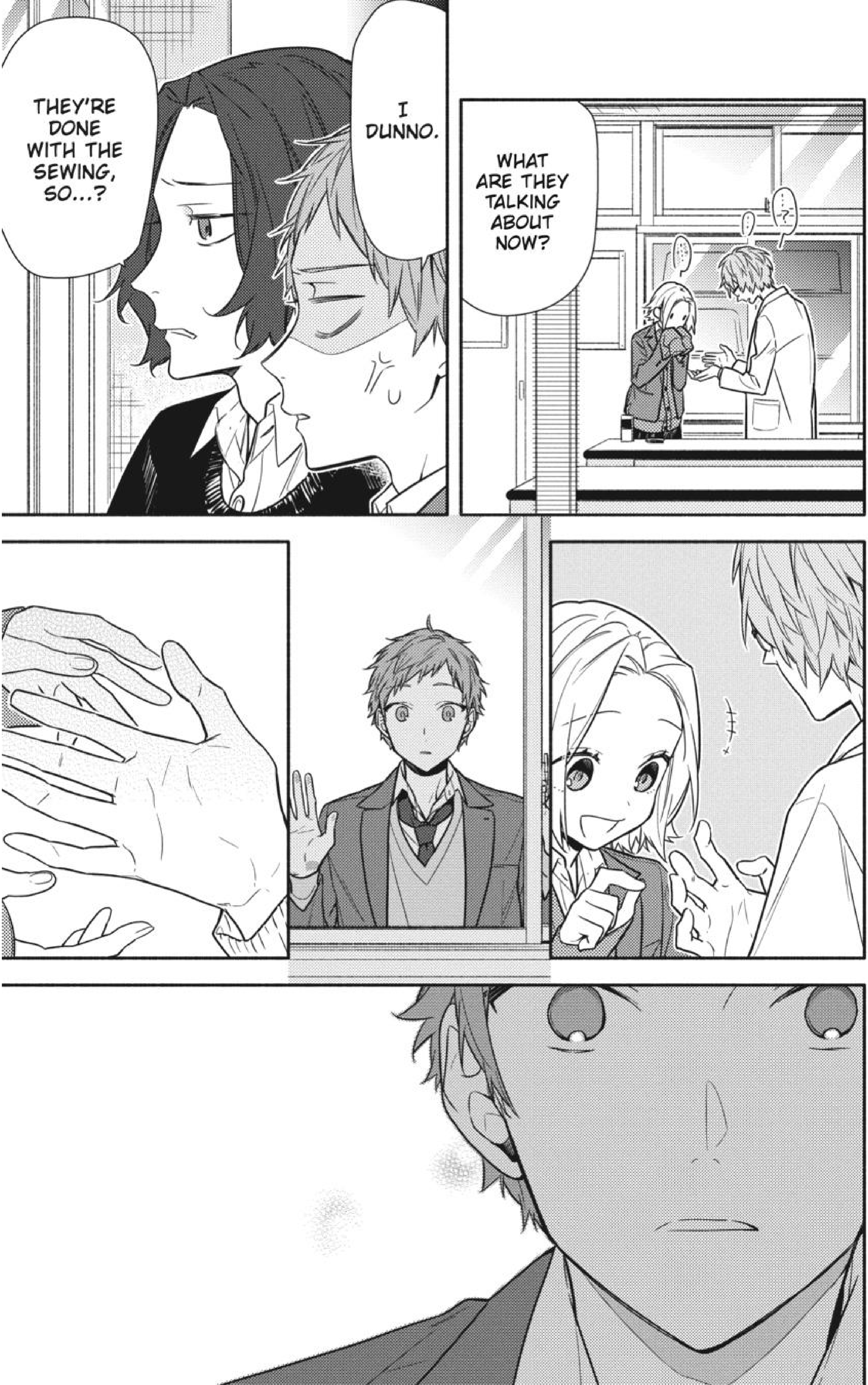

YOU TAUGHT ME IN FRESHMAN YEAR, THOUGH.
DID YOU FORGET?
...EVER SINCE I WAS SMALL...
...I'VE BEEN BAD AT REMEMBERING NAMES AND FACES.
BUT I DO REMEMBER YOU.

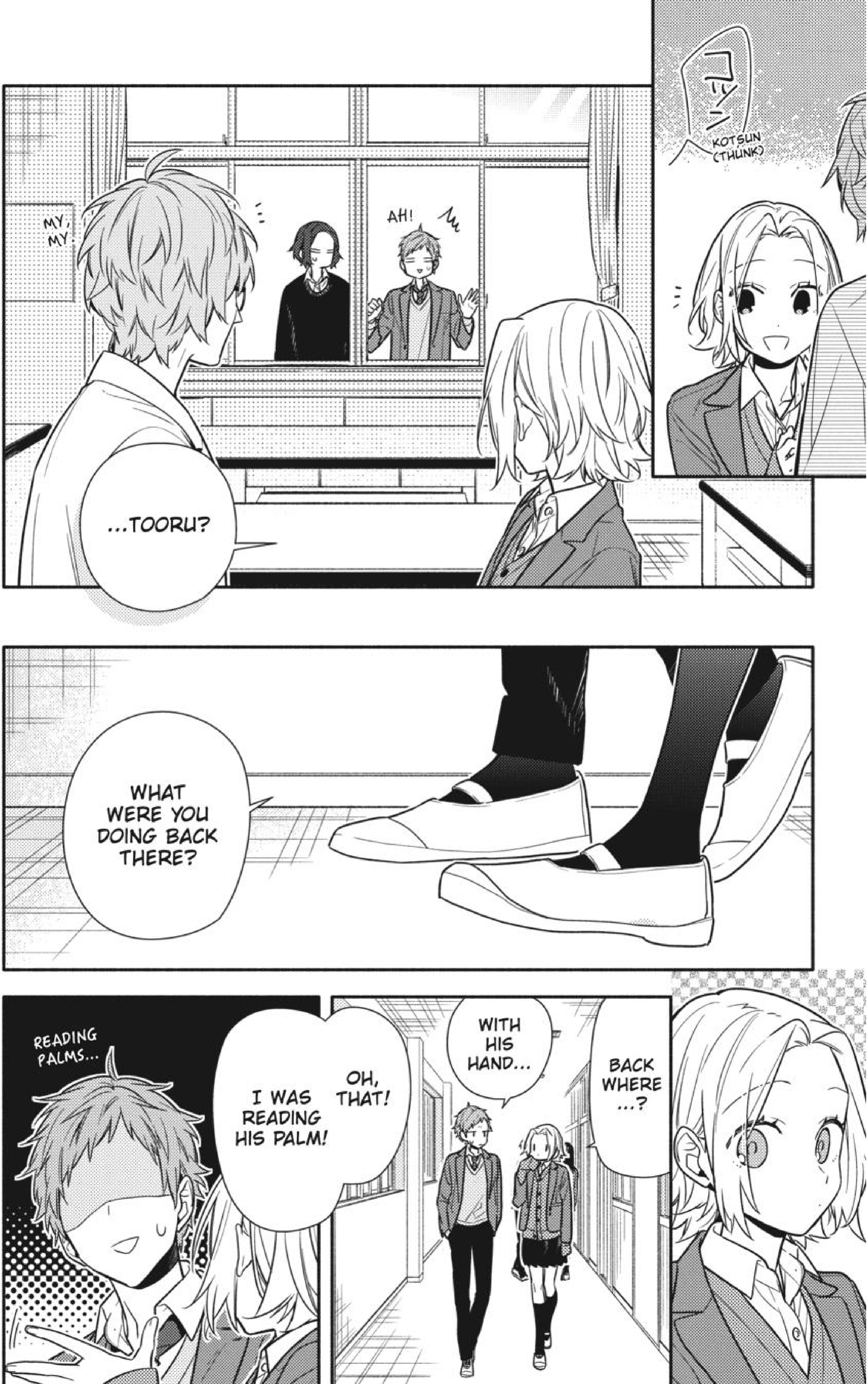

……!
SHE'S CHEATING ON ME…
LOUSY NAKAMINE-SENSEI…
HE'S JUST NAKAMINE-SENSEI, AND HE STILL—!!!
びとぉぉ
BITOOO (CLIIING)
おぉ

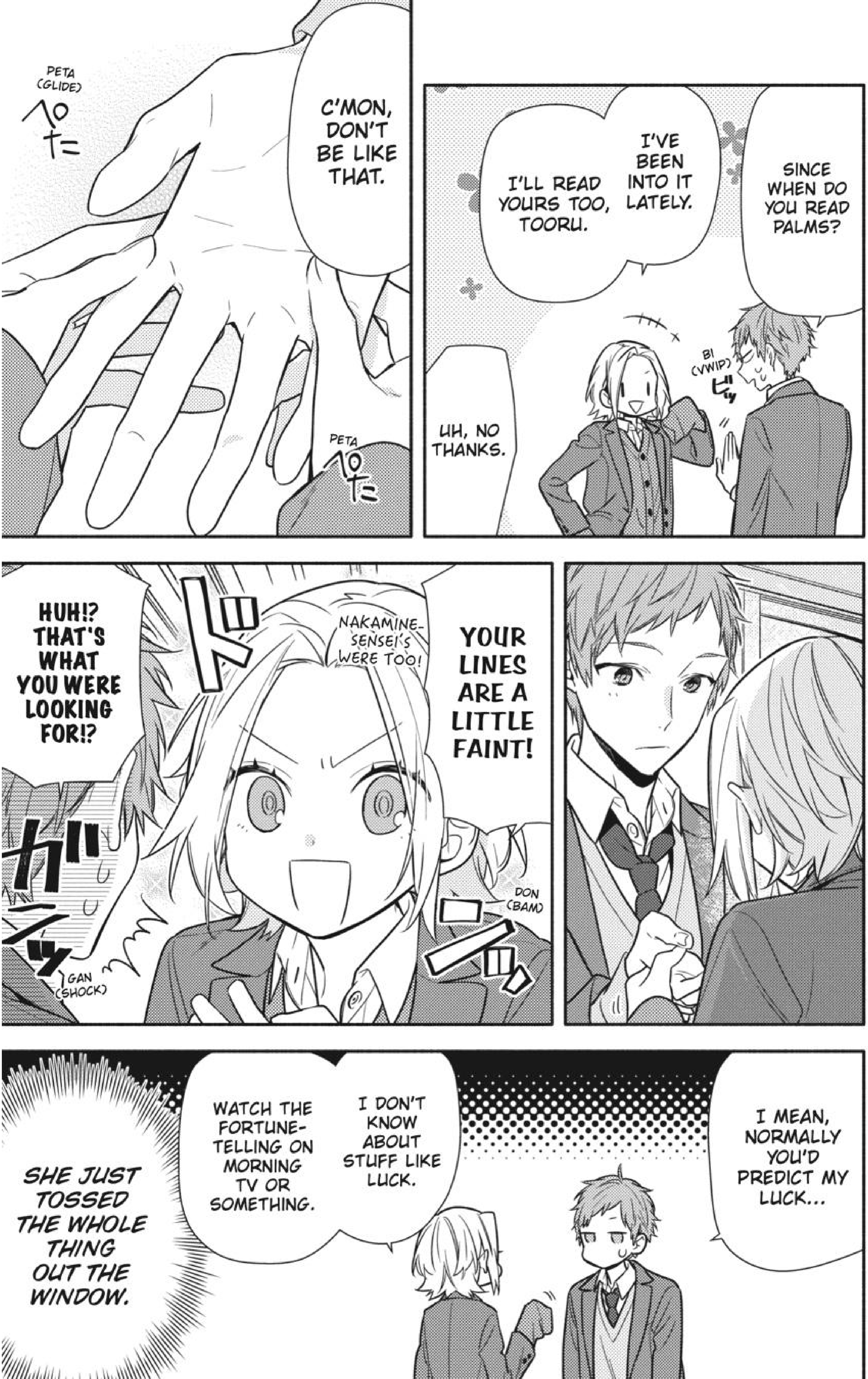

WHAT IS THIS!? HOW DOES ONE GET TO DO A THING LIKE THAT IN A SEALED ROOM WITH A GIRL!?
SHUT UP. I DUNNO. DIE.
STILL, YOSHIKAWA ACTS LIKE... YOSHIKAWA, AND SHE CARRIES A SEWING KIT AROUND? I DIDN'T EXPECT THAT.
I DIDN'T KNOW ABOUT IT EITHER.
AND, UH...
TOORUUU. YOUR UNIFORM SHIRT'S MISSING A BUTTON.
WHOA.
I DIDN'T NOTICE.
GEEZ.
SEW THAT BACK ON YOURSELF.
—THAT'S THE KIND OF TREATMENT I GOT THIS SUMMER!!
くわっ
KUWA (TEARY)
ブル
BURU (TREMBLE)
SHE CLEARLY DOESN'T LOVE YOU ALL THAT MUCH. YOU'RE JUST "PASSERBY A" OR SOMETHING TO YOSHIKAWA.
ブル
BURU
ブル
BURU
YOU DON'T KNOW A THING, SO DON'T TALK LIKE YOU DO, PERV TEACHER!
WHAT ABOUT NAKAMINE-SENSEI, HUH!? HUH!!?
ガーン
GAN (SHOCK)

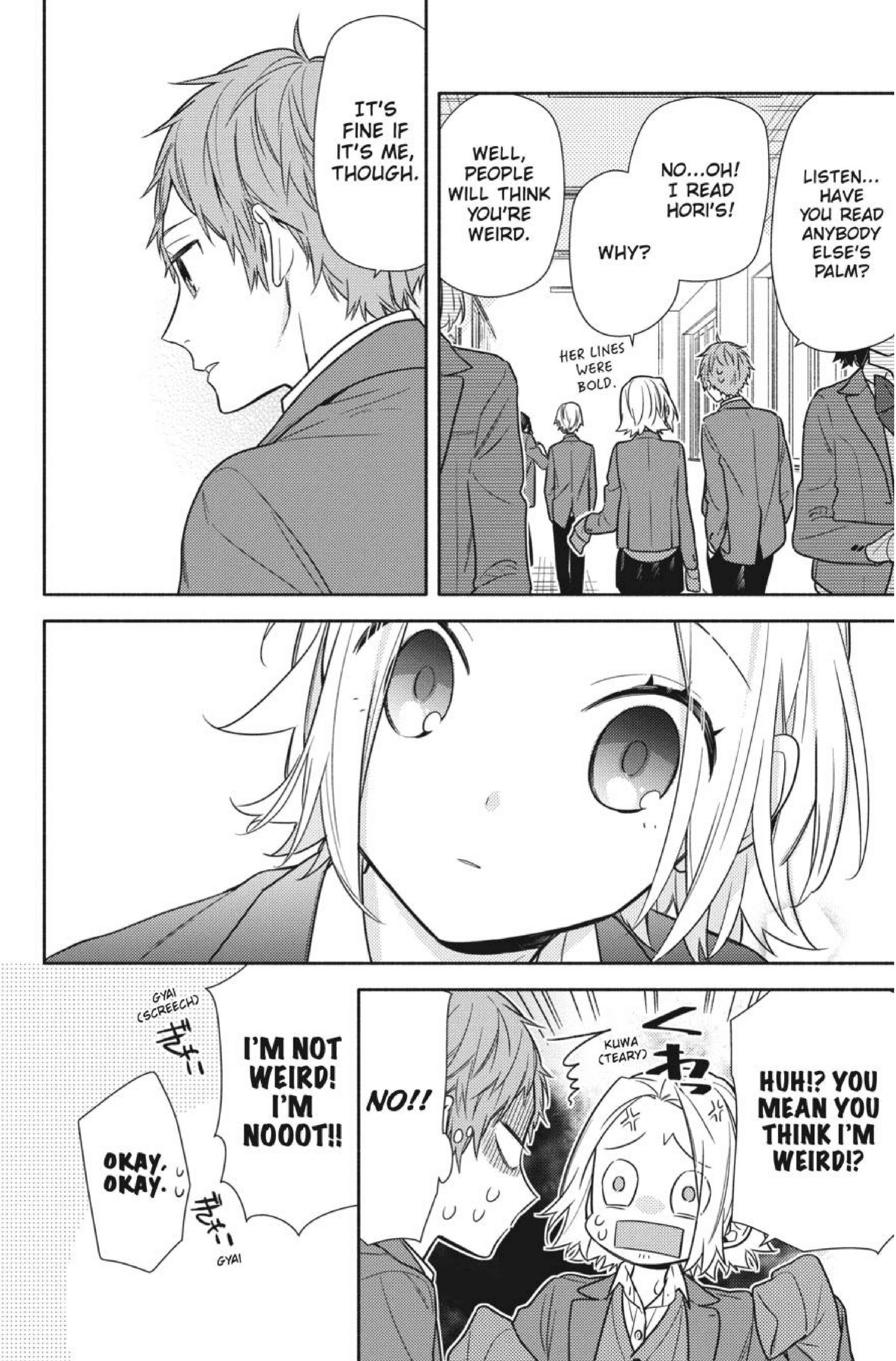

I'M NOT PICKING UP ON ANY ULTERIOR MOTIVES, CRIMINAL AURAS, OR THE SLIGHTEST SCRAP OF UNWHOLESOMENESS FROM NAKAMINE, WHILE YOU, ON THE OTHER HAND...
JUST DROP DEAD, ALL RIGHT?
HUH?
OH, COME ON! EVEN I HAVE PURE FEELINGS!!!
!
…
WOW!
キチッ
KICHI (SPARKLE)
THE HOLE'S MENDED. THANK YOU VERY MUCH.
HEH HEH!
THAT WAS A HUGE HELP.
IF YOU EVER GET ANOTHER HOLE, JUST BRING IT TO ME.
ACTUALLY, GET THOSE KEYS STRAIGHTENED UP.
HA HA HA.
カラ
KARA (CHAW)
カラ
KARA
カラ
KARA
DON'T CHASTISE ME WITH A BIG SMILE LIKE THAT...


DO YOU ALWAYS CARRY A NEEDLE AND THREAD AROUND, YOSHIKAWA-SAN?
UH-HUH.
PASA (RUSTLE) ばさ
THERE'S THIS HOPELESS GUY WHO'S CONSTANTLY LOSING HIS BUTTONS.
HE'S STOPPED TELLING ME WHEN IT HAPPENS, THOUGH.
HEY! THEY'RE DONE!?
HUH!?
BA (FWIP) ばっ
THAT'S A SHAME...
OH, OF COURSE. IT ISN'T MUCH OF A THANK-YOU, BUT CAN I BUY YOU A DRINK?
JUST FROM THE VENDING MACHINE...
I'M FINE. I'VE STILL GOT THIS.
OH!
IN THAT CASE, SENSEI...
...LET ME SEE YOUR HAND.


WHAT ARE THEY TALKING ABOUT NOW?
...?
!
...
I DUNNO.
THEY'RE DONE WITH THE SEWING, SO...?

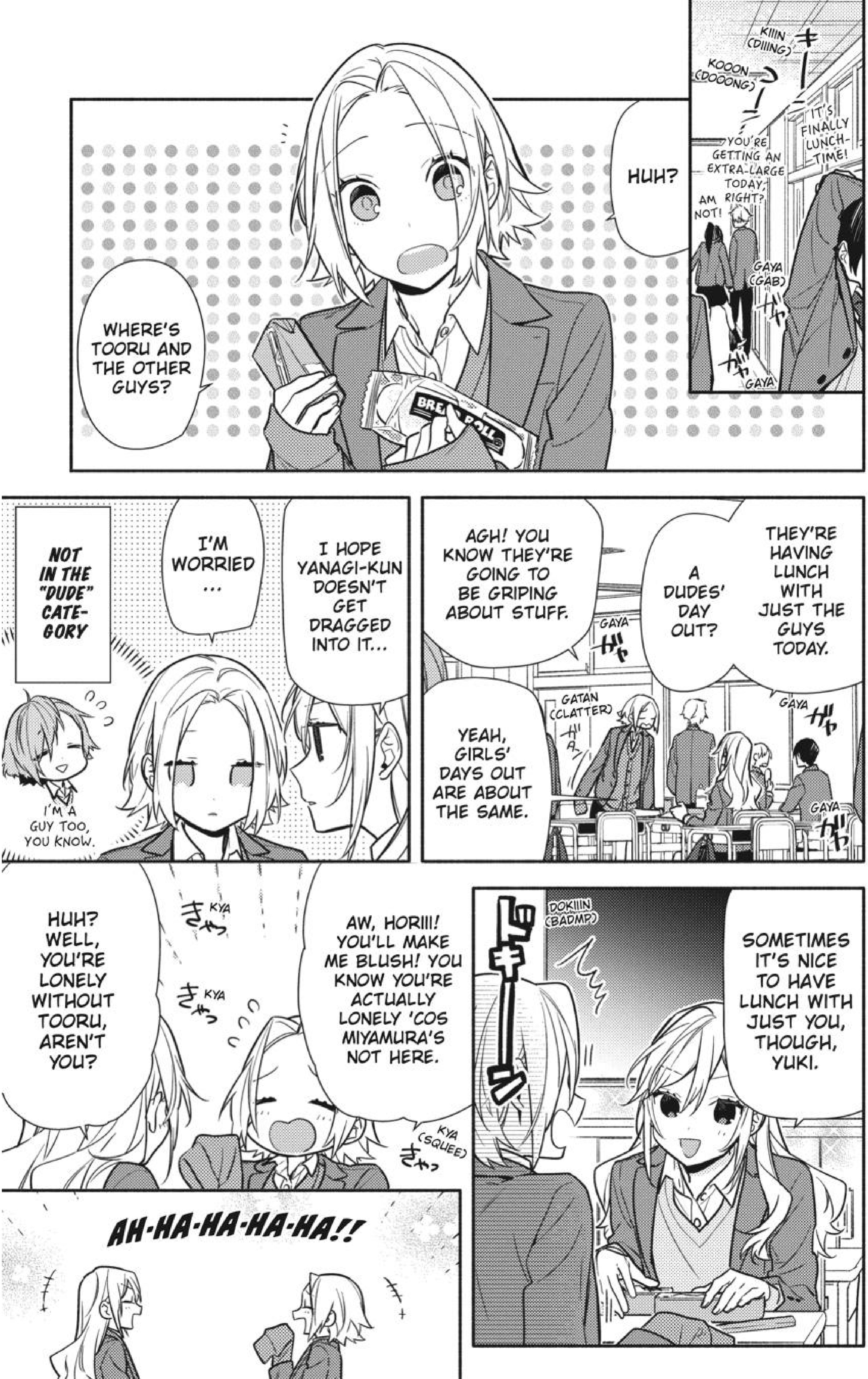

コツン
KOTSUN (THUNK)
AH!
MY, MY.
...TOORU?
WHAT WERE YOU DOING BACK THERE?
BACK WHERE ...?
WITH HIS HAND...
OH, THAT!
I WAS READING HIS PALM!
READING PALMS...

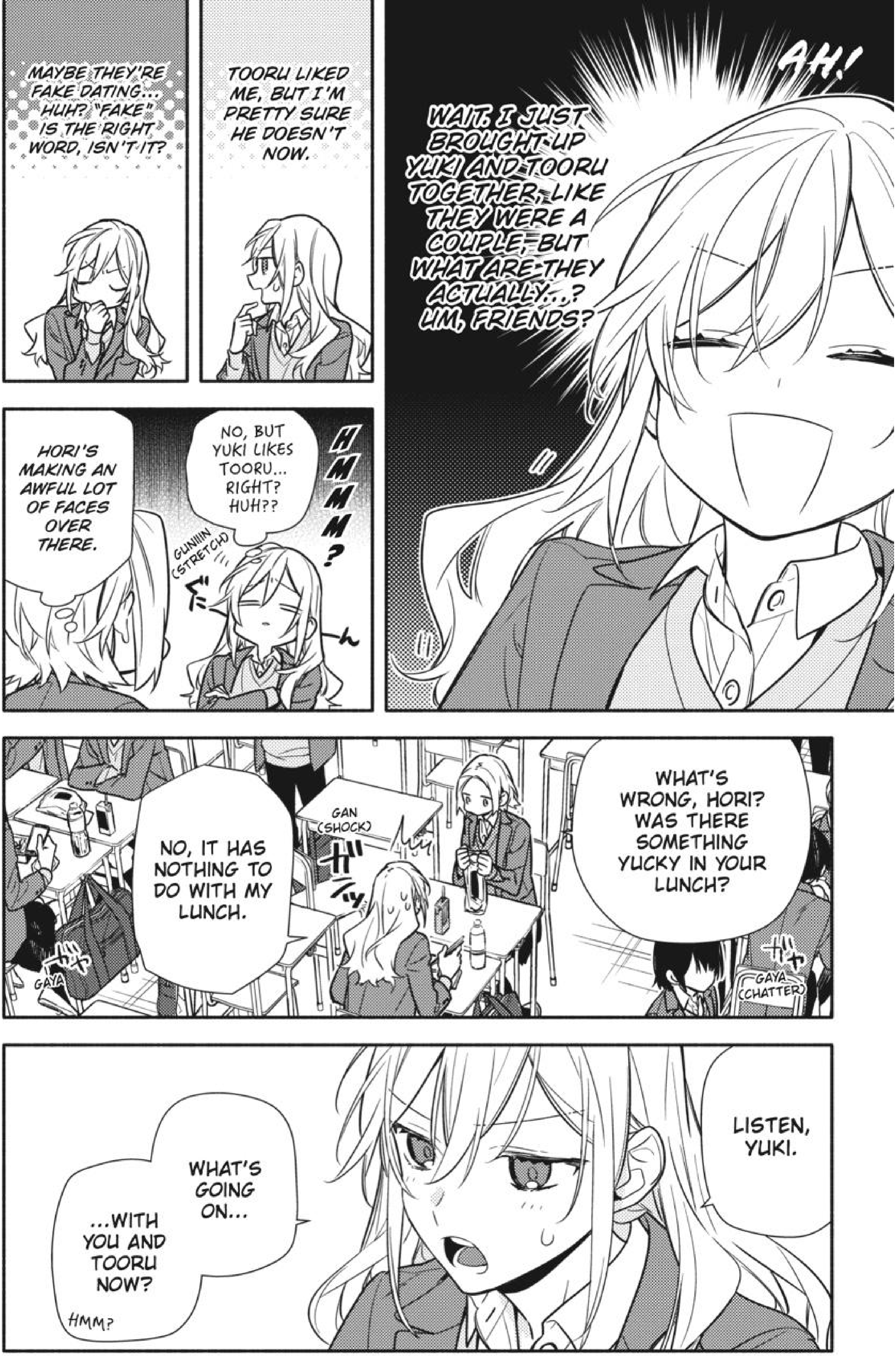

SINCE WHEN DO YOU READ PALMS?
I'VE BEEN INTO IT LATELY.
I'LL READ YOURS TOO, TOORU.
BI (VWIP) ビッ
UH, NO THANKS.
C'MON, DON'T BE LIKE THAT.
PETA (GLIDE) ぺた
PETA ぺた
YOUR LINES ARE A LITTLE FAINT!
NAKAMINE-SENSEI'S WERE TOO!
DON (BAM) ドン
HUH!? THAT'S WHAT YOU WERE LOOKING FOR!?
GAN (SHOCK) ガーン
I MEAN, NORMALLY YOU'D PREDICT MY LUCK...
I DON'T KNOW ABOUT STUFF LIKE LUCK.
WATCH THE FORTUNE-TELLING ON MORNING TV OR SOMETHING.
SHE JUST TOSSED THE WHOLE THING OUT THE WINDOW.

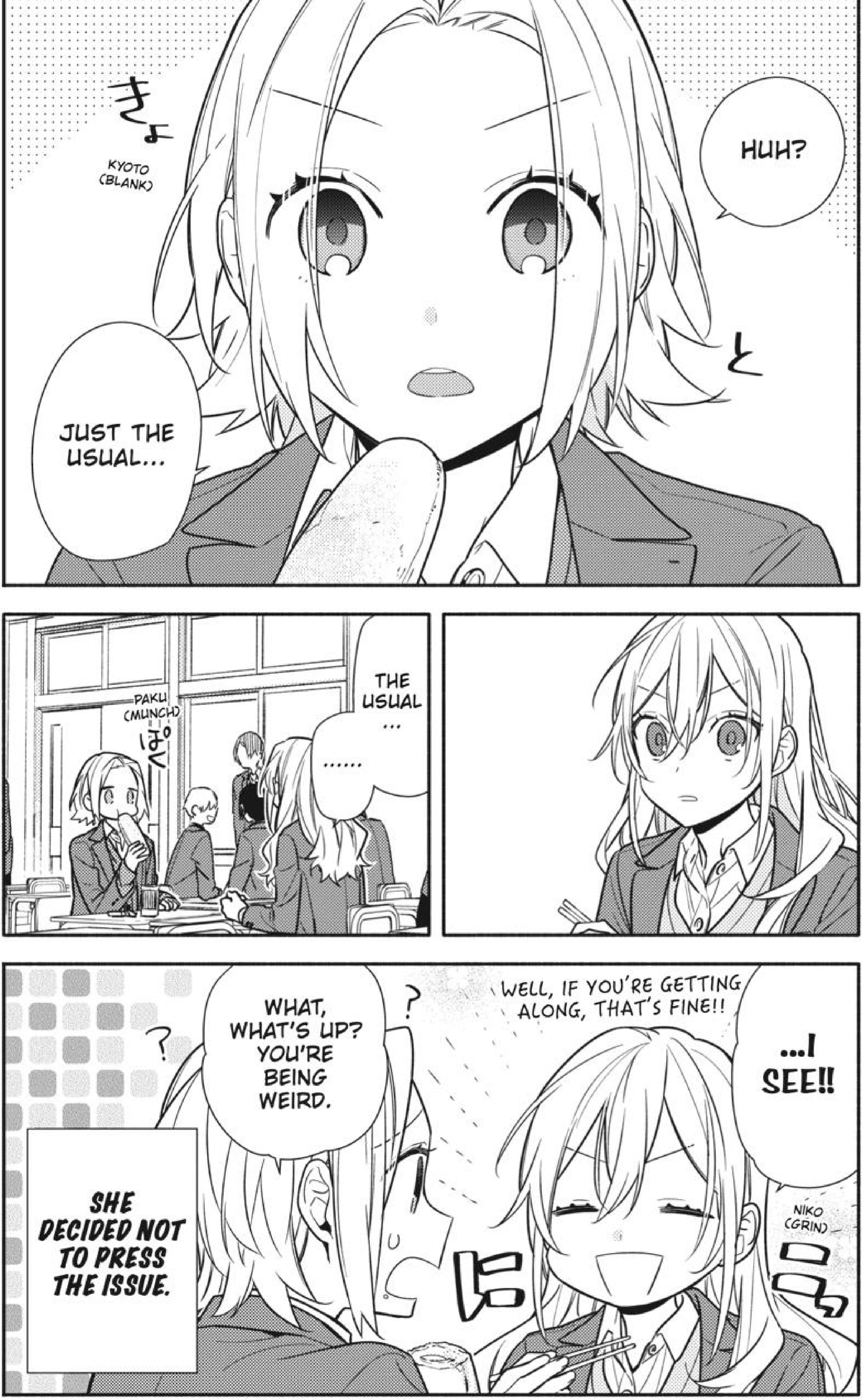

LISTEN... HAVE YOU READ ANYBODY ELSE'S PALM?
NO...OH! I READ HORI'S!
HER LINES WERE BOLD.
WHY?
WELL, PEOPLE WILL THINK YOU'RE WEIRD.
IT'S FINE IF IT'S ME, THOUGH.
HUH!? YOU MEAN YOU THINK I'M WEIRD!?
KUWA (TEARY)
NO!!
I'M NOT WEIRD! I'M NOOOT!!
GYAI (SCREECH)
OKAY. OKAY.
GYAI

HORIMIYA

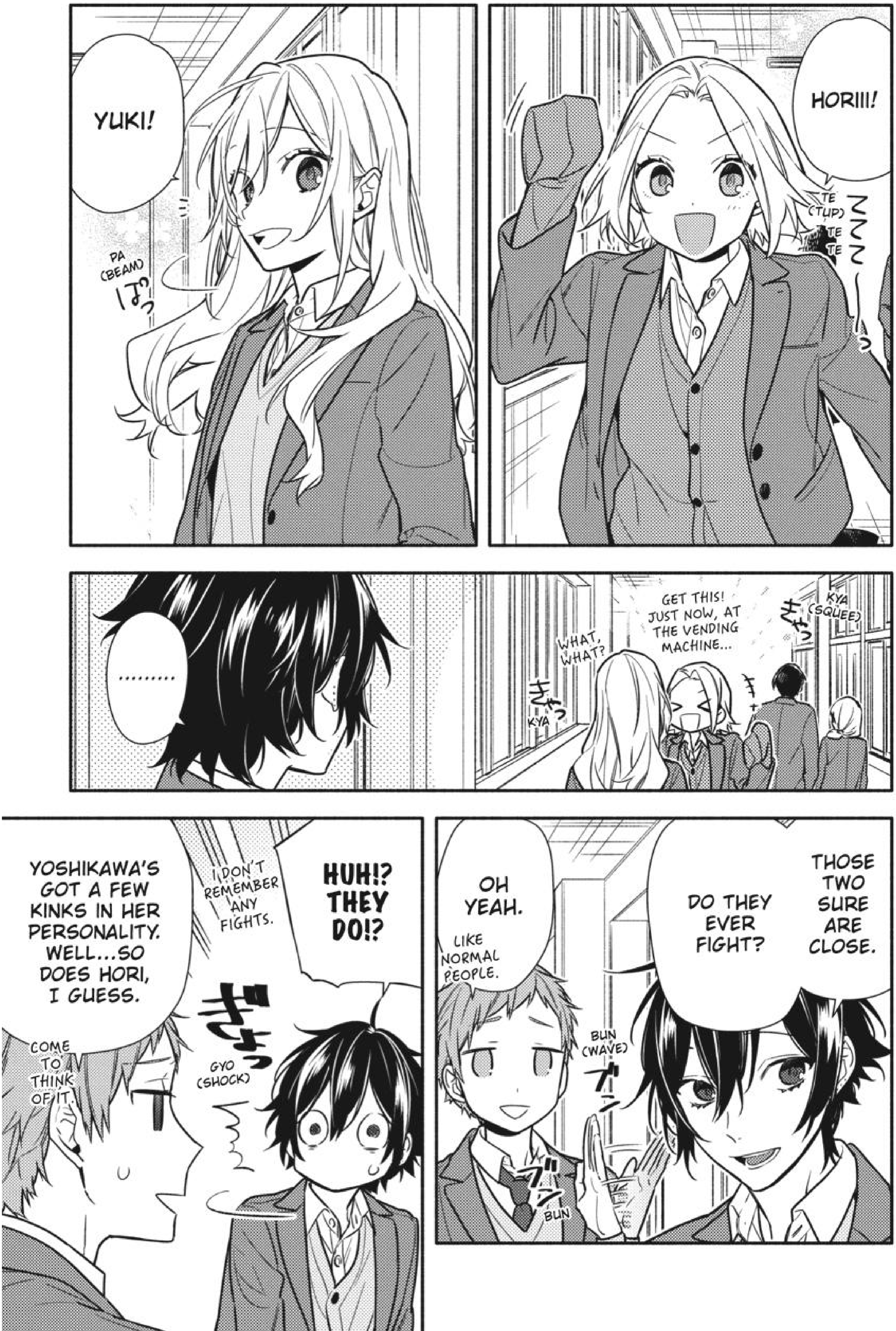
HORIMIYA

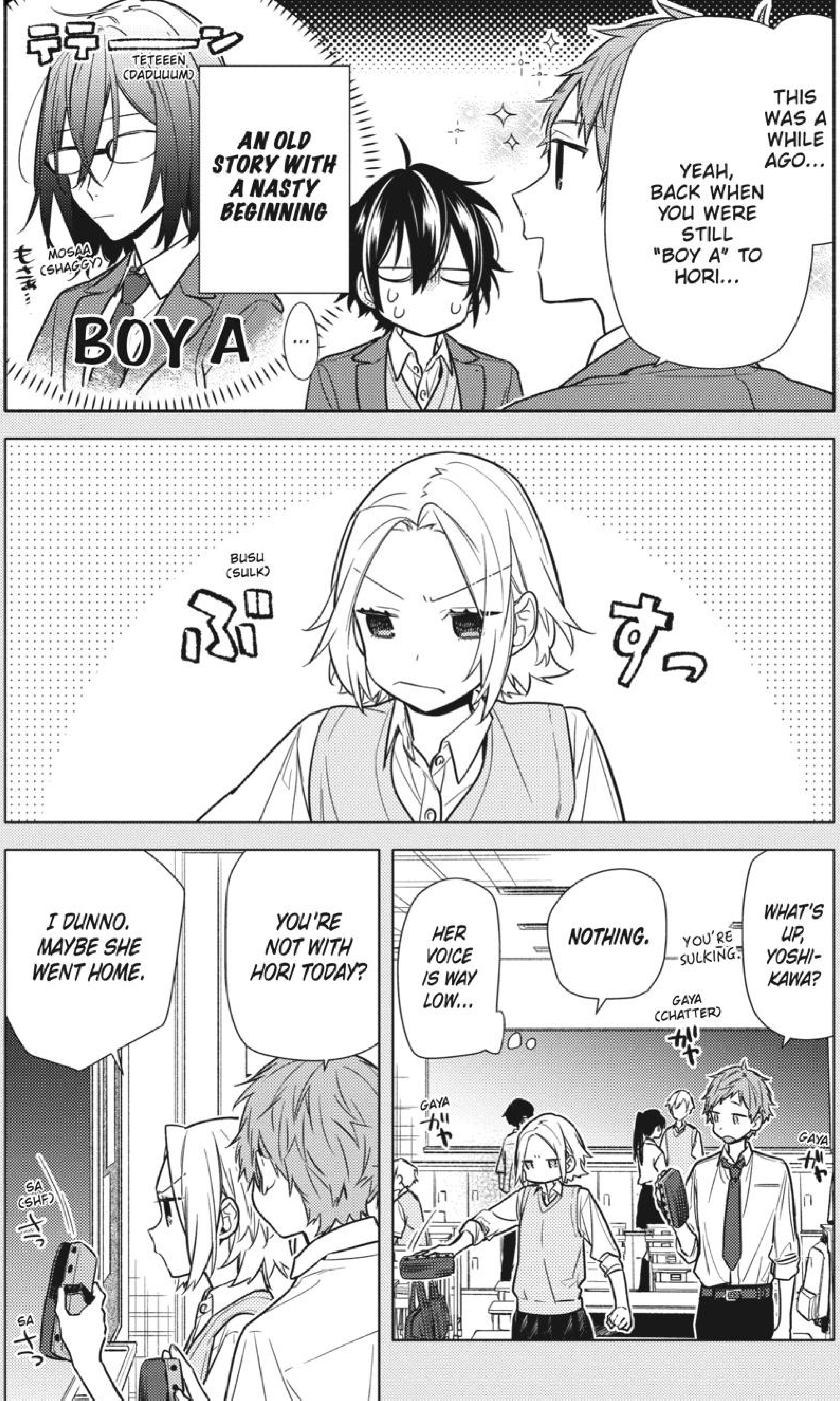

KIIIN (DIIING)
KOOON (DOOONG)
キーンコーン
IT'S FINALLY LUNCHTIME!
YOU'RE GETTING AN EXTRA-LARGE TODAY, RIGHT?
AM NOT!
GAYA (GAB)
GAYA
HUH?
WHERE'S TOORU AND THE OTHER GUYS?
THEY'RE HAVING LUNCH WITH JUST THE GUYS TODAY.
A DUDES' DAY OUT?
AGH! YOU KNOW THEY'RE GOING TO BE GRIPING ABOUT STUFF.
GAYA
GAYA
YEAH, GIRLS' DAYS OUT ARE ABOUT THE SAME.
GATAN (CLATTER)
GAYA
I HOPE YANAGI-KUN DOESN'T GET DRAGGED INTO IT...
I'M WORRIED...
NOT IN THE "DUDE" CATEGORY
I'M A GUY TOO, YOU KNOW.
SOMETIMES IT'S NICE TO HAVE LUNCH WITH JUST YOU, THOUGH, YUKI.
DOKIIIN (BADMP)
AW, HORIII! YOU'LL MAKE ME BLUSH! YOU KNOW YOU'RE ACTUALLY LONELY 'COS MIYAMURA'S NOT HERE.
KYA
KYA
KYA (SQUEE)
HUH? WELL, YOU'RE LONELY WITHOUT TOORU, AREN'T YOU?
AH-HA-HA-HA-HA!!

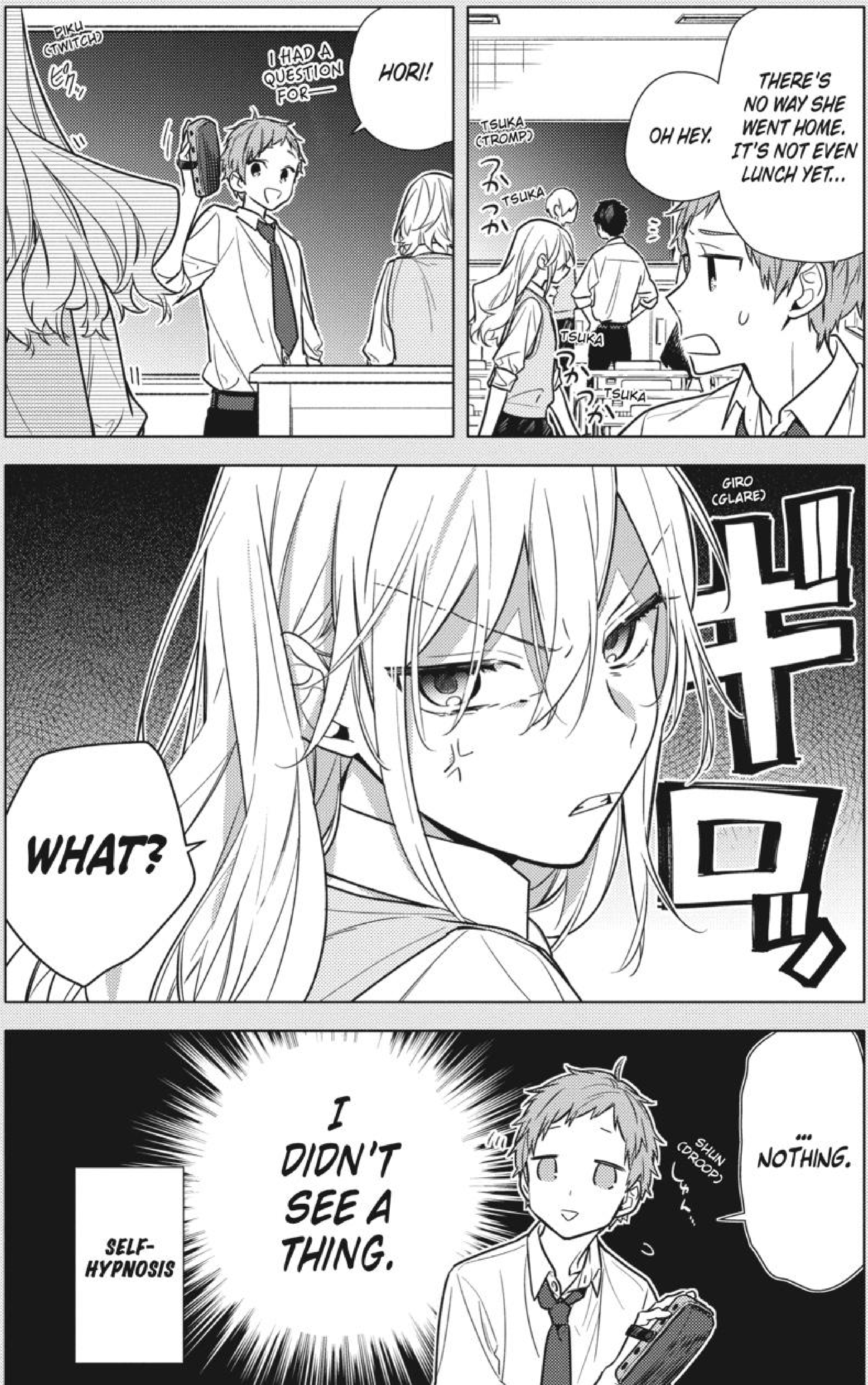

AH!
WAIT. I JUST BROUGHT UP YUKI AND TOORU TOGETHER, LIKE THEY WERE A COUPLE, BUT WHAT ARE THEY ACTUALLY...? UM, FRIENDS?
TOORU LIKED ME, BUT I'M PRETTY SURE HE DOESN'T NOW.
MAYBE THEY'RE FAKE DATING... HUH? "FAKE" IS THE RIGHT WORD, ISN'T IT?
HMMMM?
NO, BUT YUKI LIKES TOORU... RIGHT? HUH??
GUNIIIN (STRETCH)
HORI'S MAKING AN AWFUL LOT OF FACES OVER THERE.
WHAT'S WRONG, HORI? WAS THERE SOMETHING YUCKY IN YOUR LUNCH?
GAYA (CHATTER)
GAN (SHOCK)
NO, IT HAS NOTHING TO DO WITH MY LUNCH.
GAYA
LISTEN, YUKI.
WHAT'S GOING ON...
...WITH YOU AND TOORU NOW?
HMM?

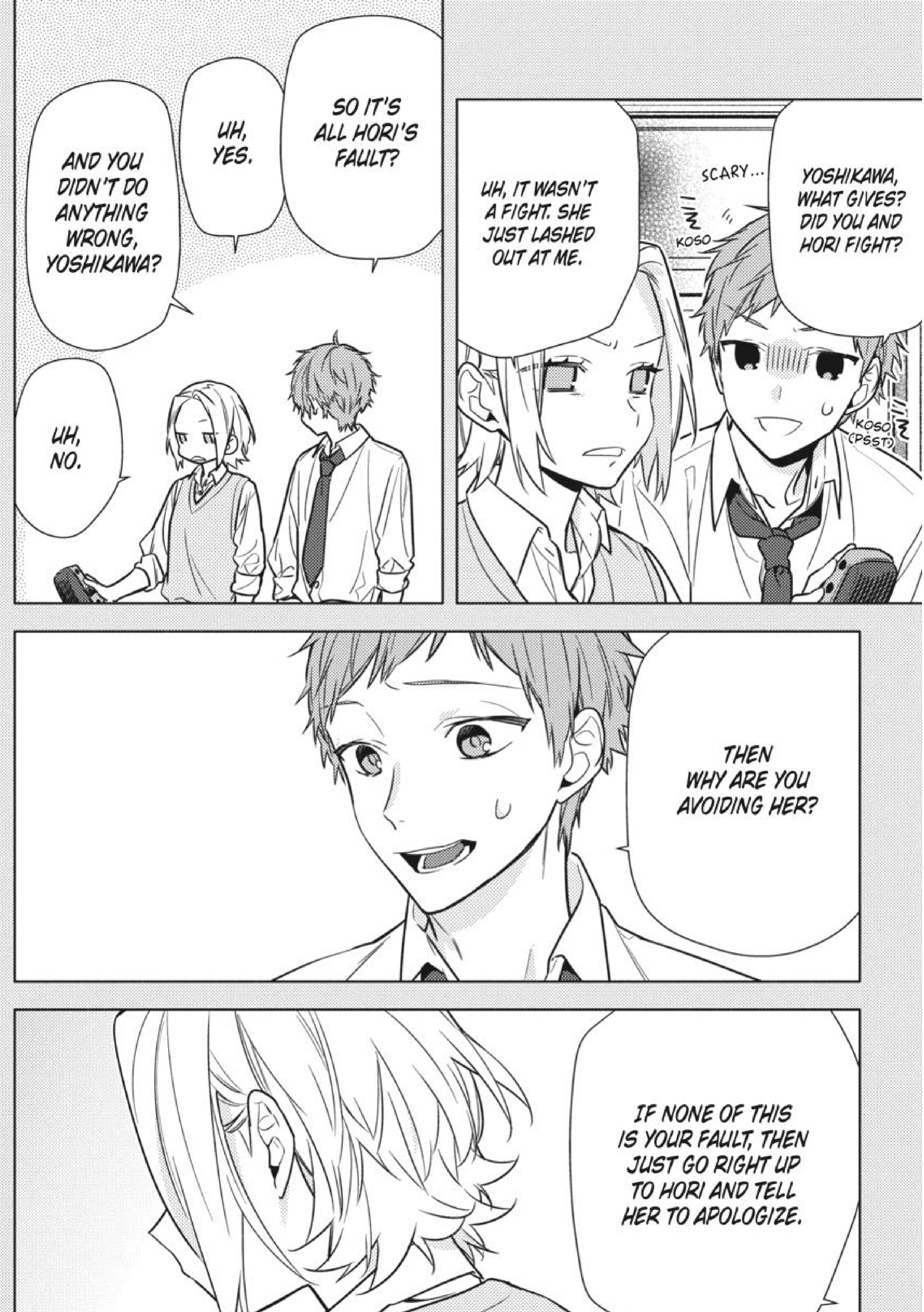

HUH?
と
JUST THE USUAL...
きょ
KYOTO (BLANK)
THE USUAL...
......
ぱく
PAKU (MUNCH)
...I SEE!!
にこ
NIKO (GRIN)
WELL, IF YOU'RE GETTING ALONG, THAT'S FINE!!
?
WHAT, WHAT'S UP? YOU'RE BEING WEIRD.
?
SHE DECIDED NOT TO PRESS THE ISSUE.

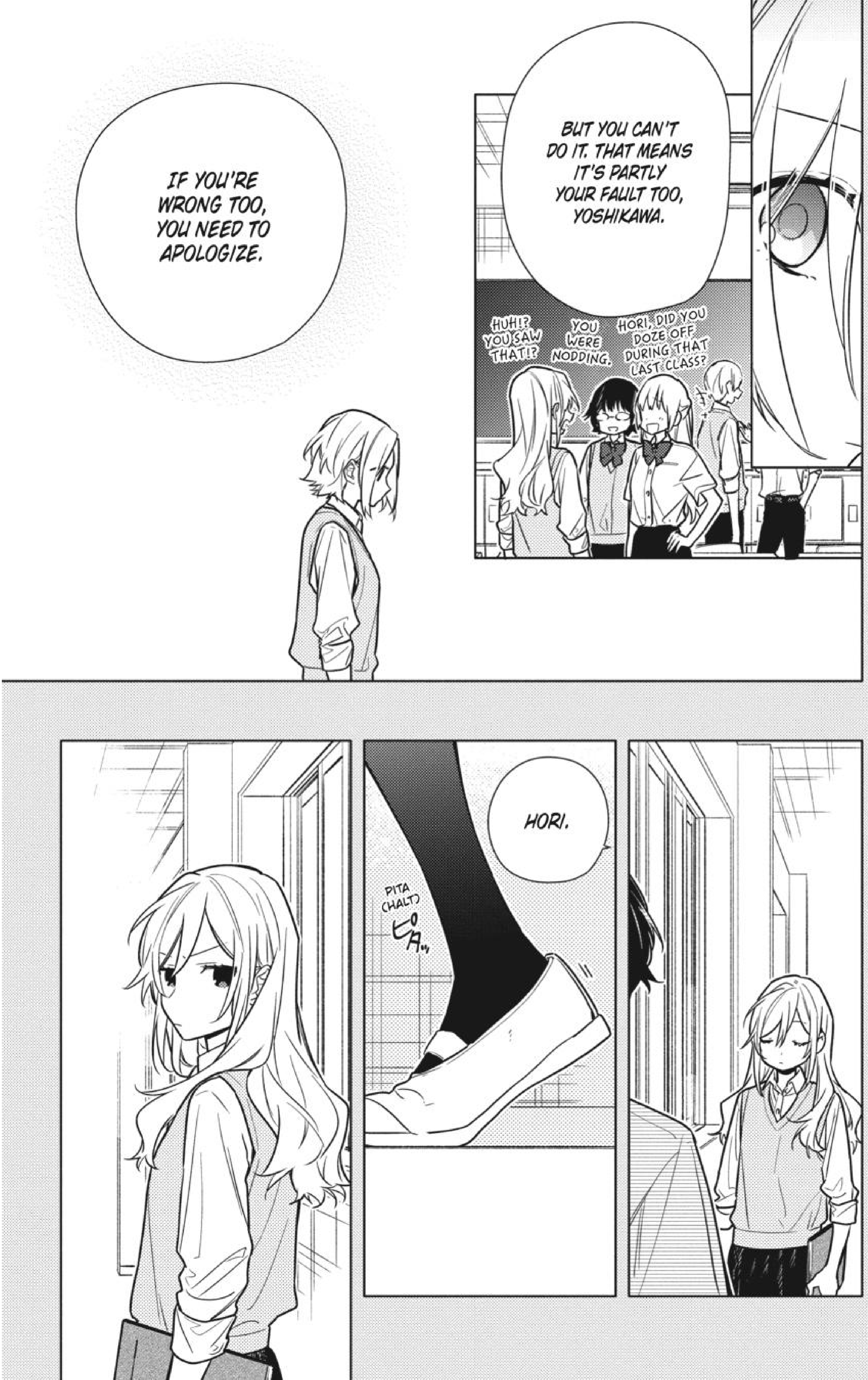
Page·111

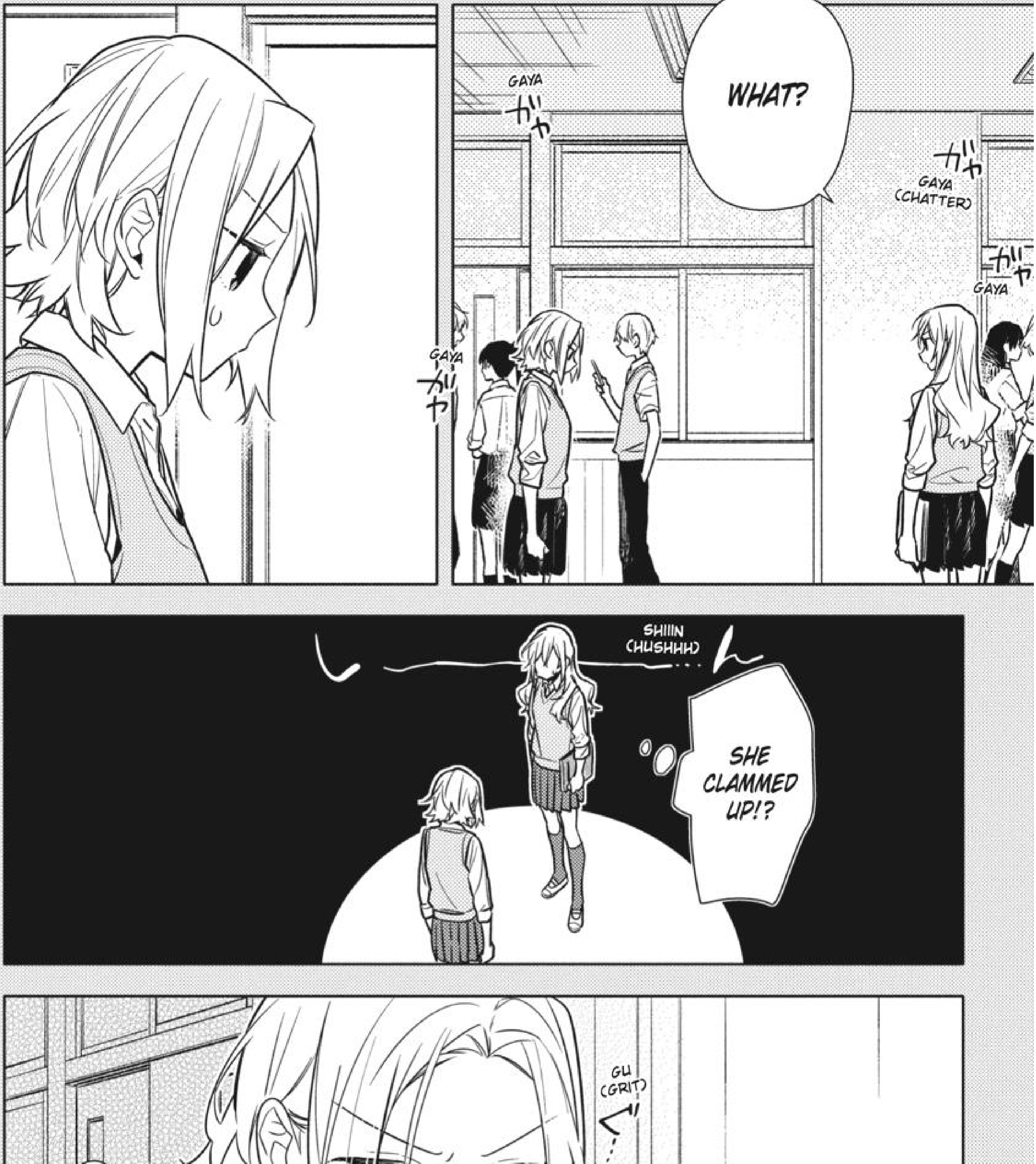

HORIII!
TE (TUP)
TE
TE
YUKI!
PA (BEAM)
KYA (SQUEE)
GET THIS! JUST NOW, AT THE VENDING MACHINE...
WHAT, WHAT?
KYA
....
THOSE TWO SURE ARE CLOSE.
DO THEY EVER FIGHT?
OH YEAH.
LIKE NORMAL PEOPLE.
BUN (WAVE)
BUN
HUH!? THEY DO!?
GYO (SHOCK)
I DON'T REMEMBER ANY FIGHTS.
YOSHIKAWA'S GOT A FEW KINKS IN HER PERSONALITY. WELL...SO DOES HORI, I GUESS.
COME TO THINK OF IT.

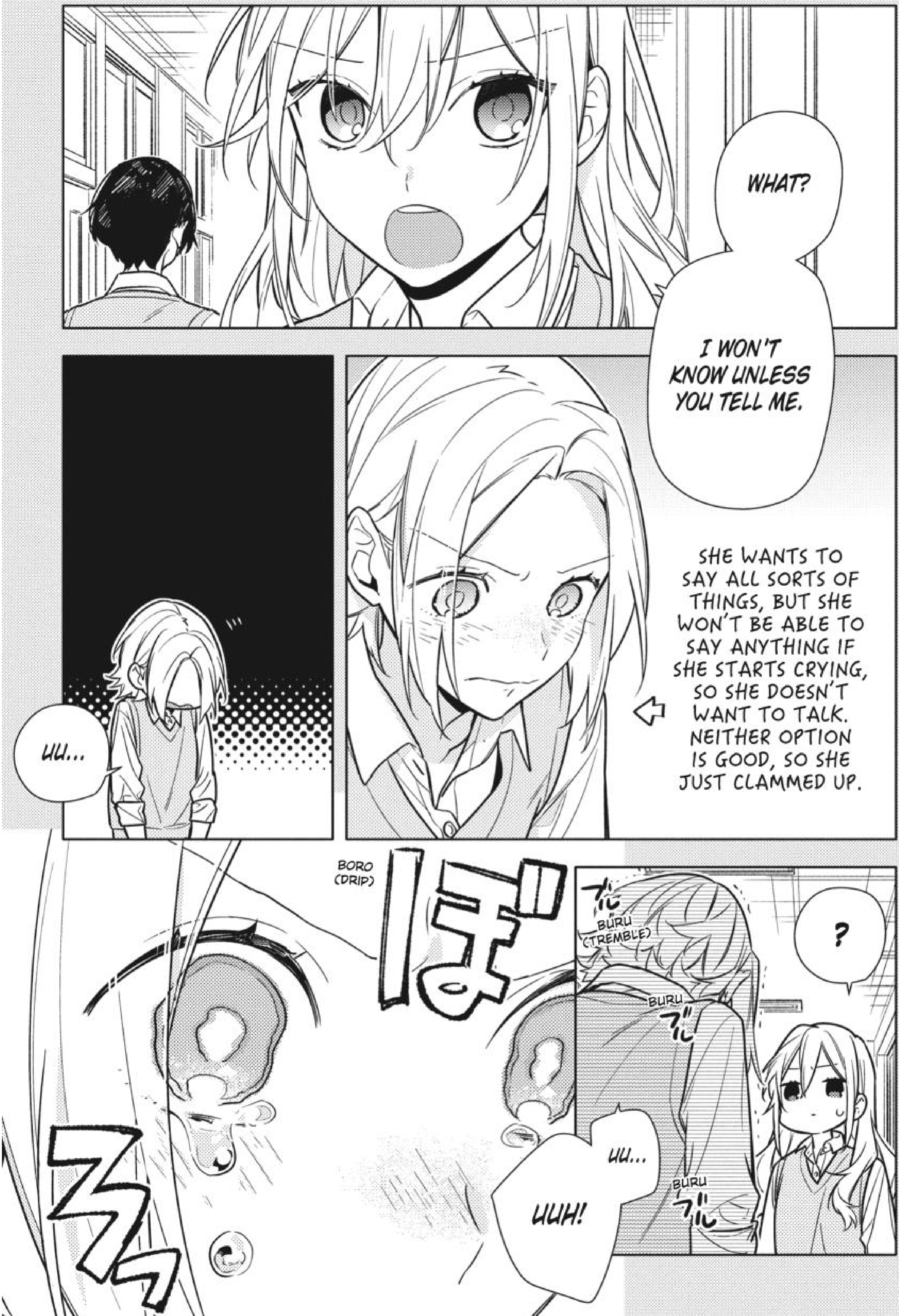

This was a while ago...
Yeah, back when you were still "Boy A" to Hori...
テテーーン
Teteeen (Daduuum)
An old story with a nasty beginning
もさぁ…
Mosaa (shaggy)
BOY A
...
ぶすっ
Busu (sulk)
What's up, Yoshikawa?
You're sulking.
Nothing.
Her voice is way low...
がや
Gaya (chatter)
がや
Gaya
がや
Gaya
You're not with Hori today?
I dunno. Maybe she went home.
さっ
Sa (shf)
さっ
Sa

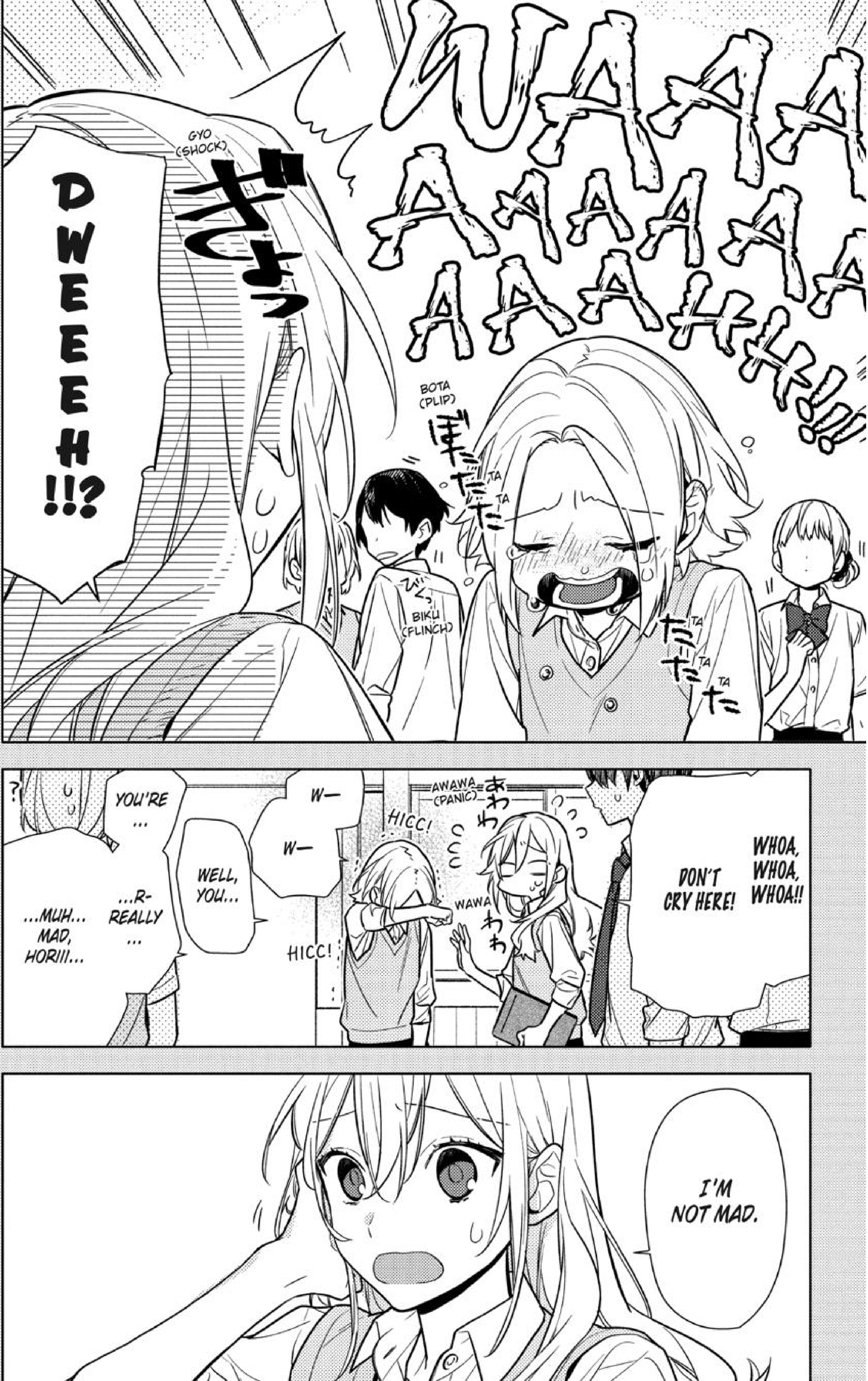

THERE'S NO WAY SHE WENT HOME. IT'S NOT EVEN LUNCH YET…
OH HEY.
TSUKA (TROMP)
TSUKA
TSUKA
TSUKA
HORI!
I HAD A QUESTION FOR—
PIKU (TWITCH)
GIRO (GLARE)
WHAT?
…NOTHING.
SHUN (DROOP)
I DIDN'T SEE A THING.
SELF-HYPNOSIS

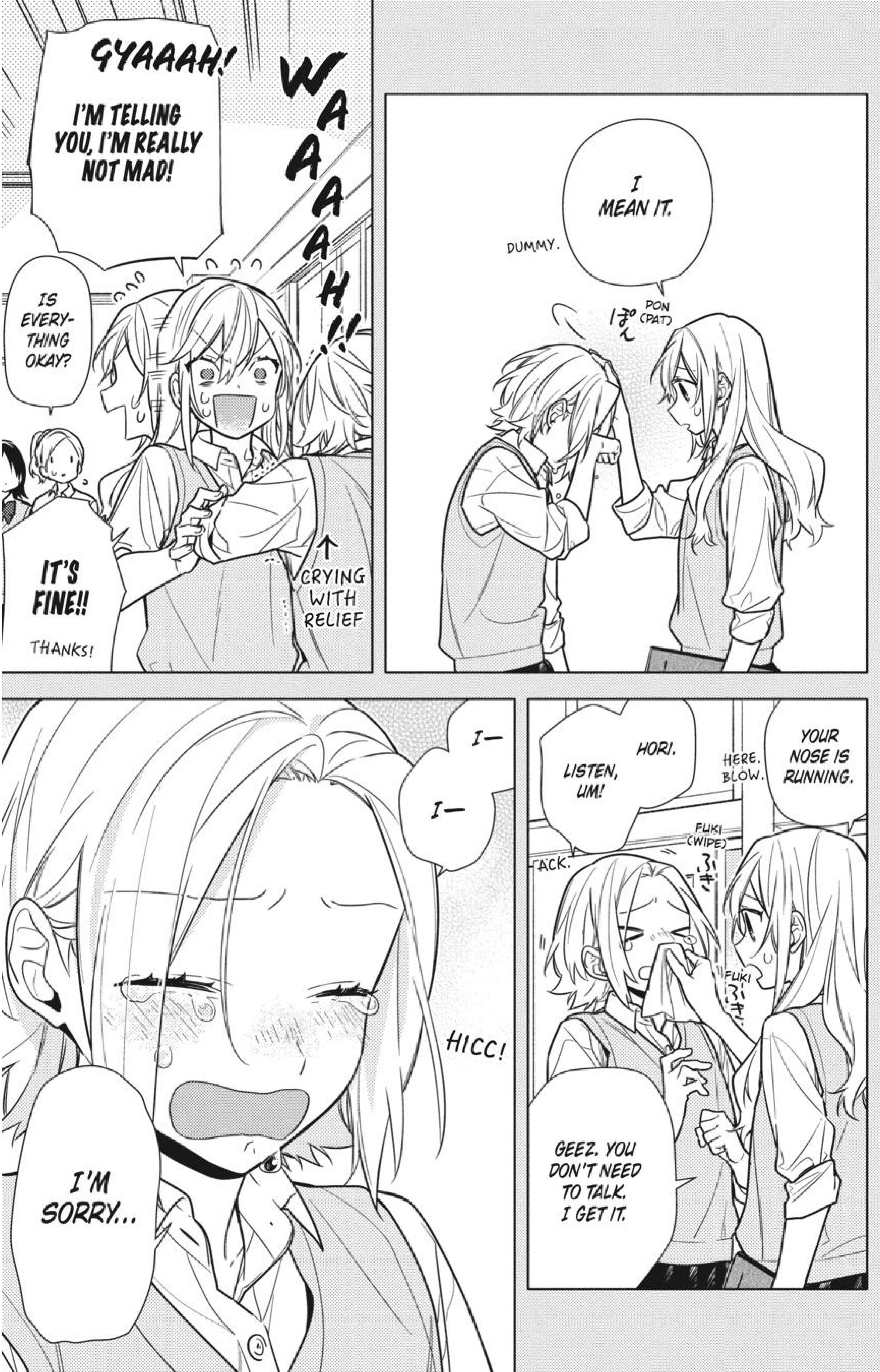

YOSHIKAWA, WHAT GIVES? DID YOU AND HORI FIGHT?
KOSO
KOSO (PSST)
SCARY...
UH, IT WASN'T A FIGHT. SHE JUST LASHED OUT AT ME.
SO IT'S ALL HORI'S FAULT?
UH, YES.
AND YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG, YOSHIKAWA?
UH, NO.
THEN WHY ARE YOU AVOIDING HER?
IF NONE OF THIS IS YOUR FAULT, THEN JUST GO RIGHT UP TO HORI AND TELL HER TO APOLOGIZE.

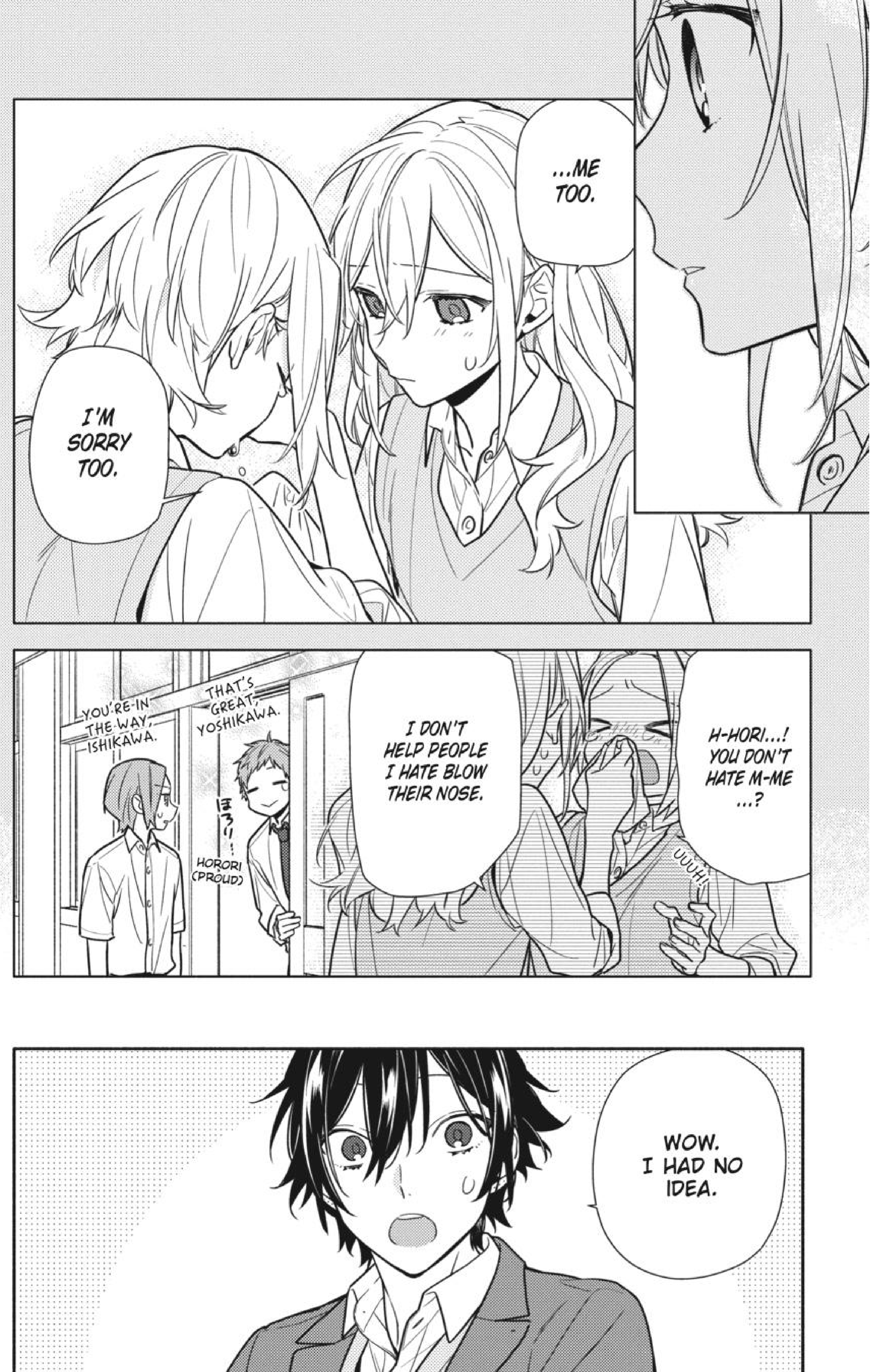

BUT YOU CAN'T DO IT. THAT MEANS IT'S PARTLY YOUR FAULT TOO, YOSHIKAWA.
HORI, DID YOU DOZE OFF DURING THAT LAST CLASS?
YOU WERE NODDING.
HUH!? YOU SAW THAT!?
IF YOU'RE WRONG TOO, YOU NEED TO APOLOGIZE.
HORI.
PITA (HALT)
ピタッ

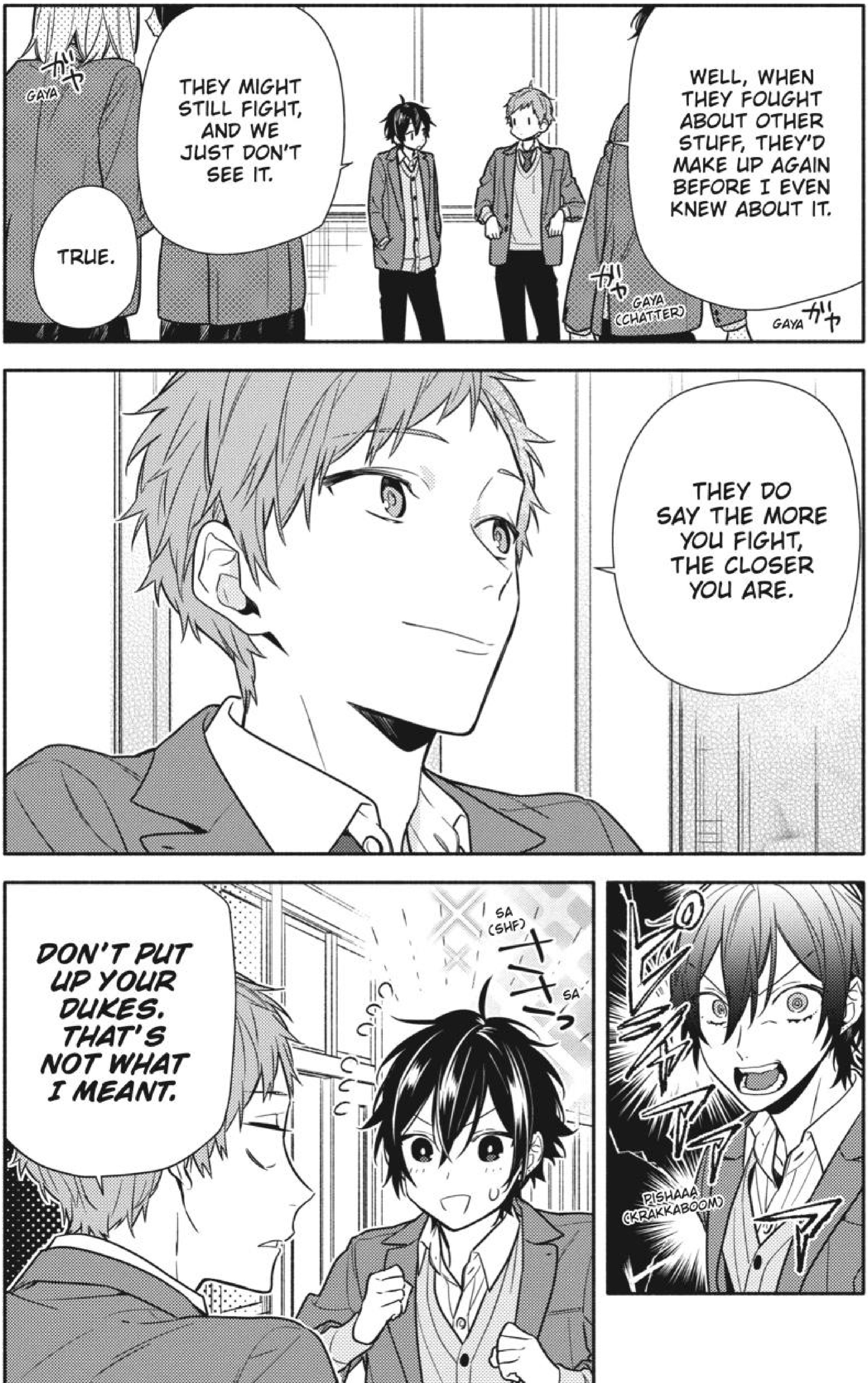

WHAT?
ガヤ GAYA (CHATTER)
ガヤ GAYA
GAYA ガヤ
GAYA ガヤ
しーーーーん SHIIIN (HUSHHH)
SHE CLAMMED UP!?
GU (GRIT) ぐ…
……
THE TYPE WHO STARTS CRYING WHEN SHE'S SERIOUSLY MAD AND TRIES TO SAY SOMETHING.


WHAT?
I WON'T KNOW UNLESS YOU TELL ME.
SHE WANTS TO SAY ALL SORTS OF THINGS, BUT SHE WON'T BE ABLE TO SAY ANYTHING IF SHE STARTS CRYING, SO SHE DOESN'T WANT TO TALK. NEITHER OPTION IS GOOD, SO SHE JUST CLAMMED UP.
UU...
?
ブル BURU (TREMBLE)
BURU ブル
BURU ブル
BORO (DRIP) ぼ
UU...
UUH!

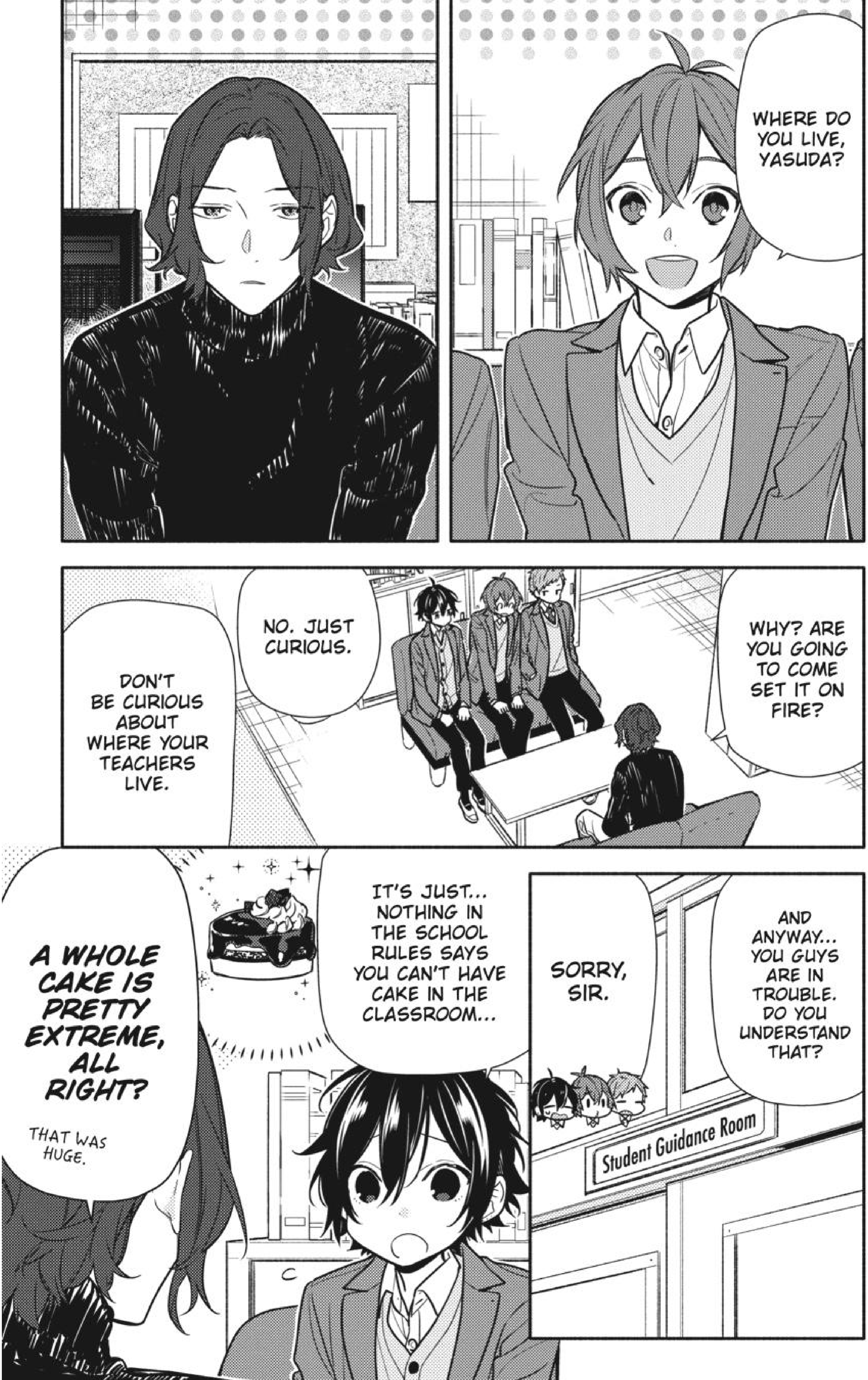

WAAAAAAAAAAAAAHH!!!!
GYO (SHOCK) ぎょっ
DWEEEEH!!?
BOTA (PLIP) ぼたたた
TA TA TA
TA TA TA たたた
BIKU (FLINCH) びくっ
WHOA, WHOA, WHOA!!
DON'T CRY HERE!
AWAWA (PANIC) あわわ
WAWA わわ
HICC!
HICC!
W—
W—
WELL, YOU...
YOU'RE ...
...R-REALLY ...
...MUH... MAD, HORIII...
I'M NOT MAD.

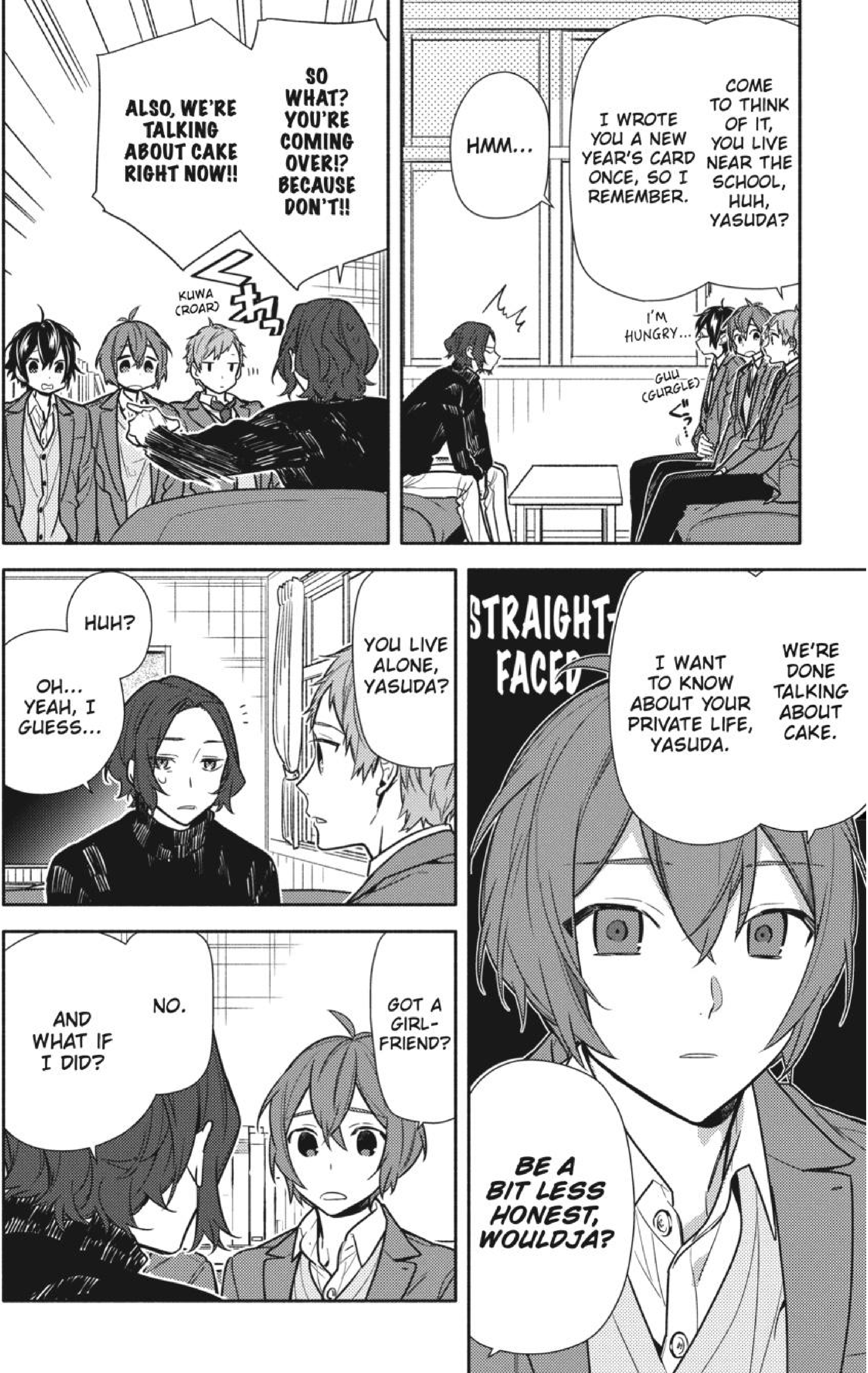

I MEAN IT.
DUMMY.
PON (PAT)
ぽん
GYAAAH!
I'M TELLING YOU, I'M REALLY NOT MAD!
WAAAAAH!!
IS EVERYTHING OKAY?
IT'S FINE!!
THANKS!
↑ CRYING WITH RELIEF
HORI.
LISTEN, UM!
HERE. BLOW.
YOUR NOSE IS RUNNING.
FUKI (WIPE)
ふき
TACK.
FUKI
ふき
GEEZ. YOU DON'T NEED TO TALK. I GET IT.
I—
I—
HICC!
I'M SORRY...

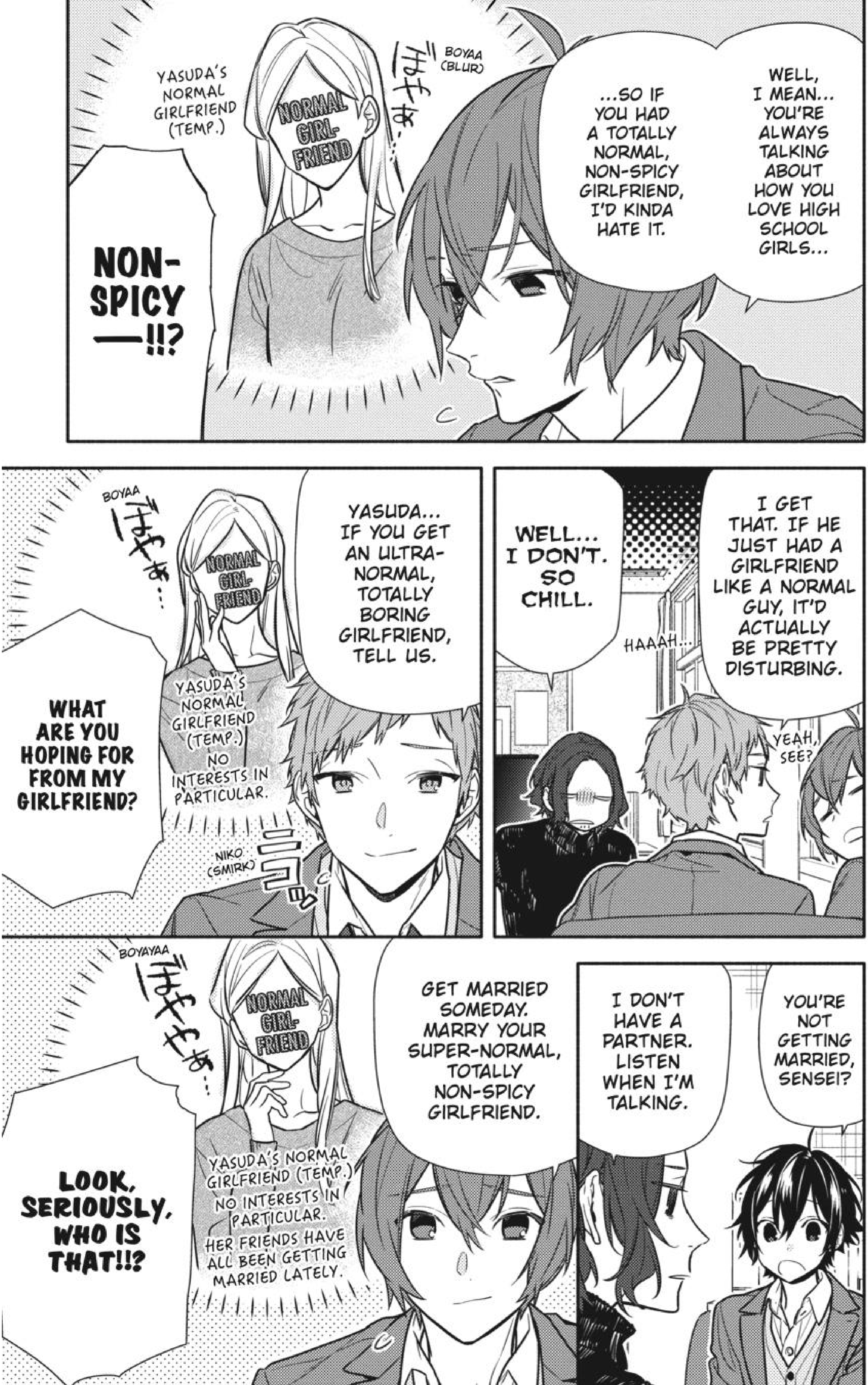

...ME TOO.
I'M SORRY TOO.
H-HORI...! YOU DON'T HATE M-ME ...?
UUUH!
I DON'T HELP PEOPLE I HATE BLOW THEIR NOSE.
THAT'S GREAT, YOSHIKAWA.
ほろり
HORORI (PROUD)
YOU'RE IN THE WAY, ISHIKAWA.
WOW. I HAD NO IDEA.

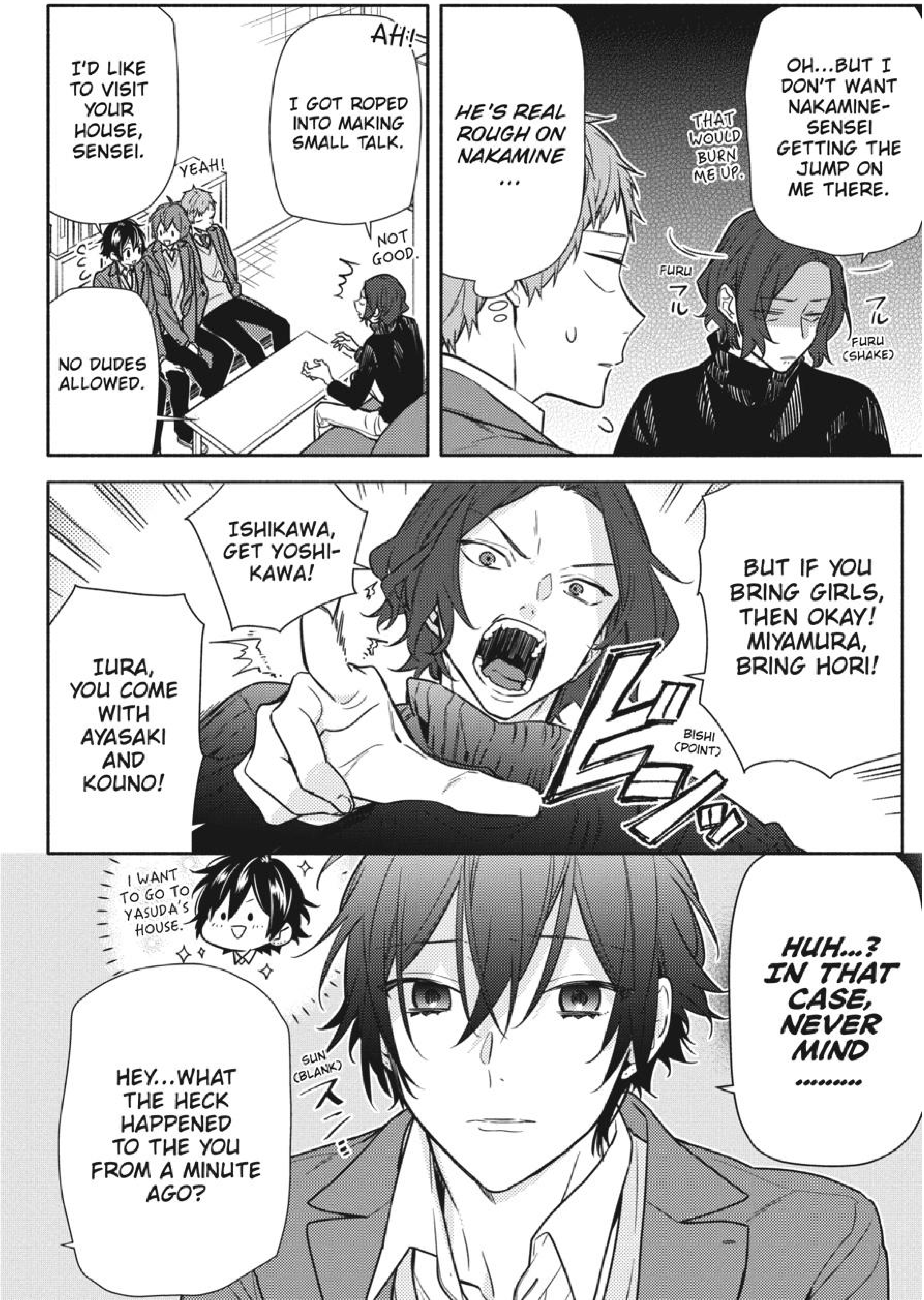

WELL, WHEN THEY FOUGHT ABOUT OTHER STUFF, THEY'D MAKE UP AGAIN BEFORE I EVEN KNEW ABOUT IT.
THEY MIGHT STILL FIGHT, AND WE JUST DON'T SEE IT.
TRUE.
ガヤ GAYA
ガヤ GAYA (CHATTER)
GAYA ガヤ
THEY DO SAY THE MORE YOU FIGHT, THE CLOSER YOU ARE.
PISHAAA (KRAKKABOOM)
SA (SHF)
SA
DON'T PUT UP YOUR DUKES. THAT'S NOT WHAT I MEANT.

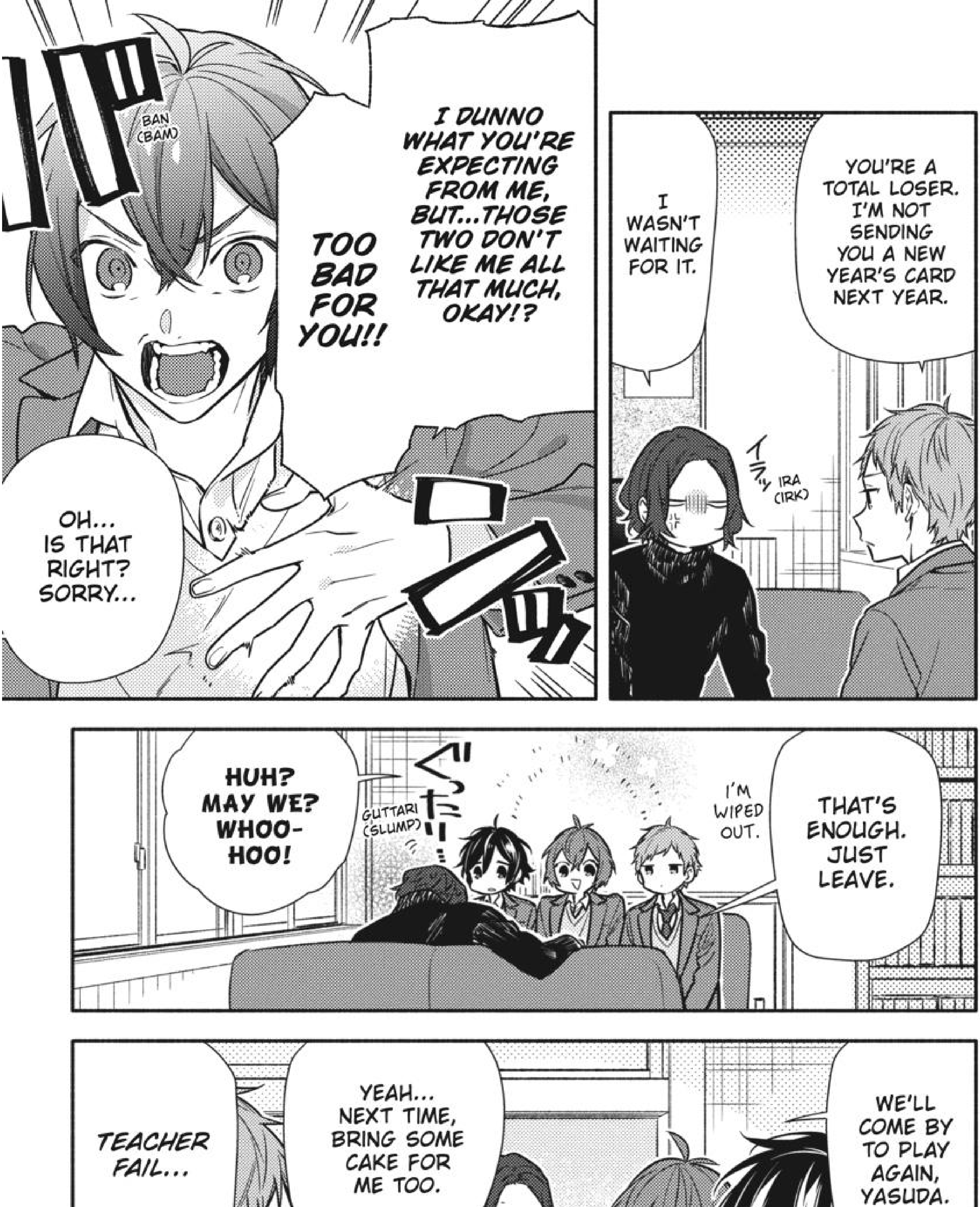
HORIMIYA


WHERE DO YOU LIVE, YASUDA?
WHY? ARE YOU GOING TO COME SET IT ON FIRE?
NO. JUST CURIOUS.
DON'T BE CURIOUS ABOUT WHERE YOUR TEACHERS LIVE.
AND ANYWAY... YOU GUYS ARE IN TROUBLE. DO YOU UNDERSTAND THAT?
SORRY, SIR.
Student Guidance Room
IT'S JUST... NOTHING IN THE SCHOOL RULES SAYS YOU CAN'T HAVE CAKE IN THE CLASSROOM...
A WHOLE CAKE IS PRETTY EXTREME, ALL RIGHT?
THAT WAS HUGE.

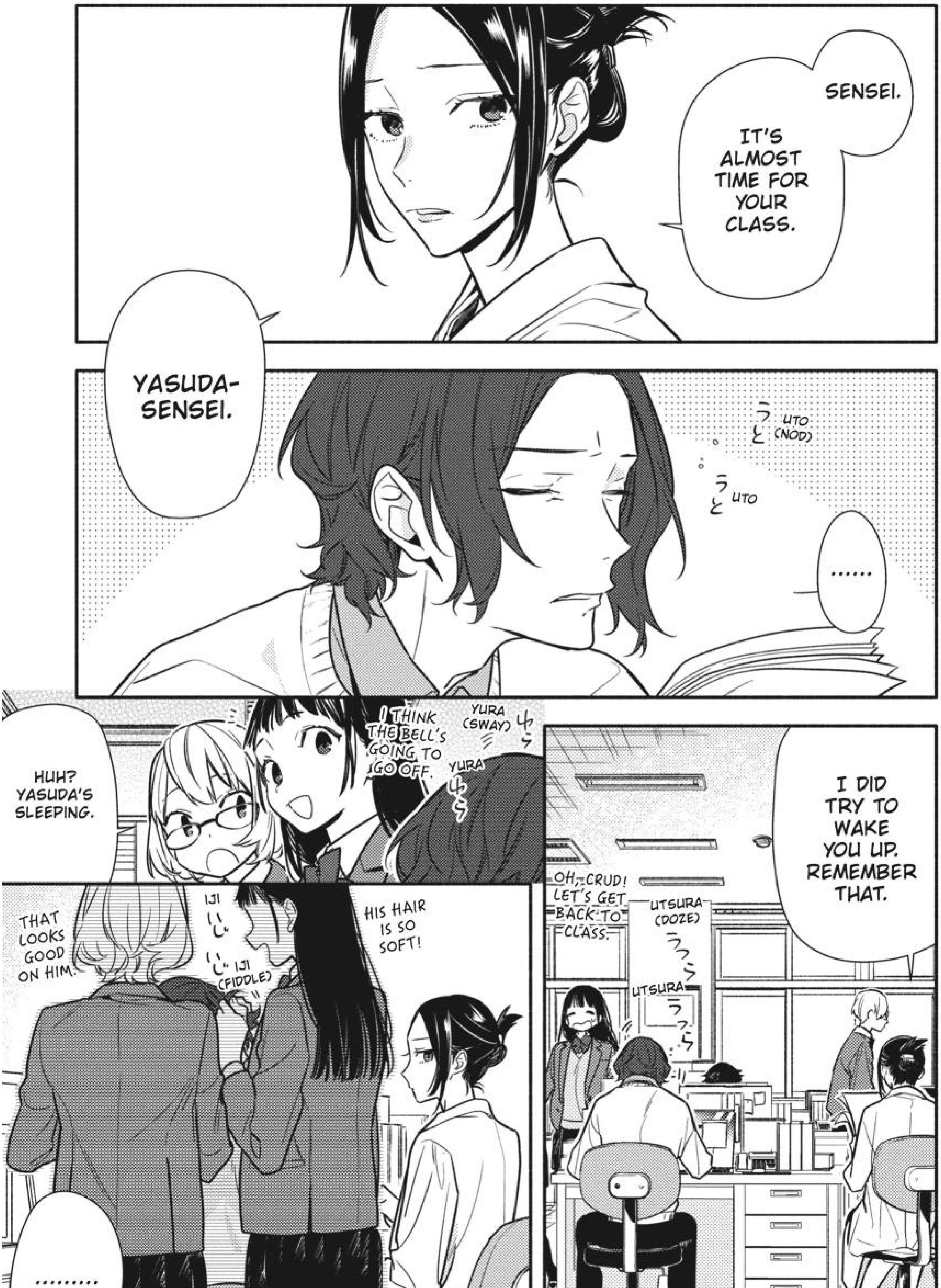

COME TO THINK OF IT, YOU LIVE NEAR THE SCHOOL, HUH, YASUDA?
I WROTE YOU A NEW YEAR'S CARD ONCE, SO I REMEMBER.
HMM...
I'M HUNGRY...
GUU (GURGLE)
ぐう
SO WHAT? YOU'RE COMING OVER!? BECAUSE DON'T!!
ALSO, WE'RE TALKING ABOUT CAKE RIGHT NOW!!
KUWA (ROAR)
くわっ
STRAIGHT-FACED
WE'RE DONE TALKING ABOUT CAKE.
I WANT TO KNOW ABOUT YOUR PRIVATE LIFE, YASUDA.
BE A BIT LESS HONEST, WOULDJA?
YOU LIVE ALONE, YASUDA?
HUH?
OH... YEAH, I GUESS...
GOT A GIRL-FRIEND?
NO.
AND WHAT IF I DID?

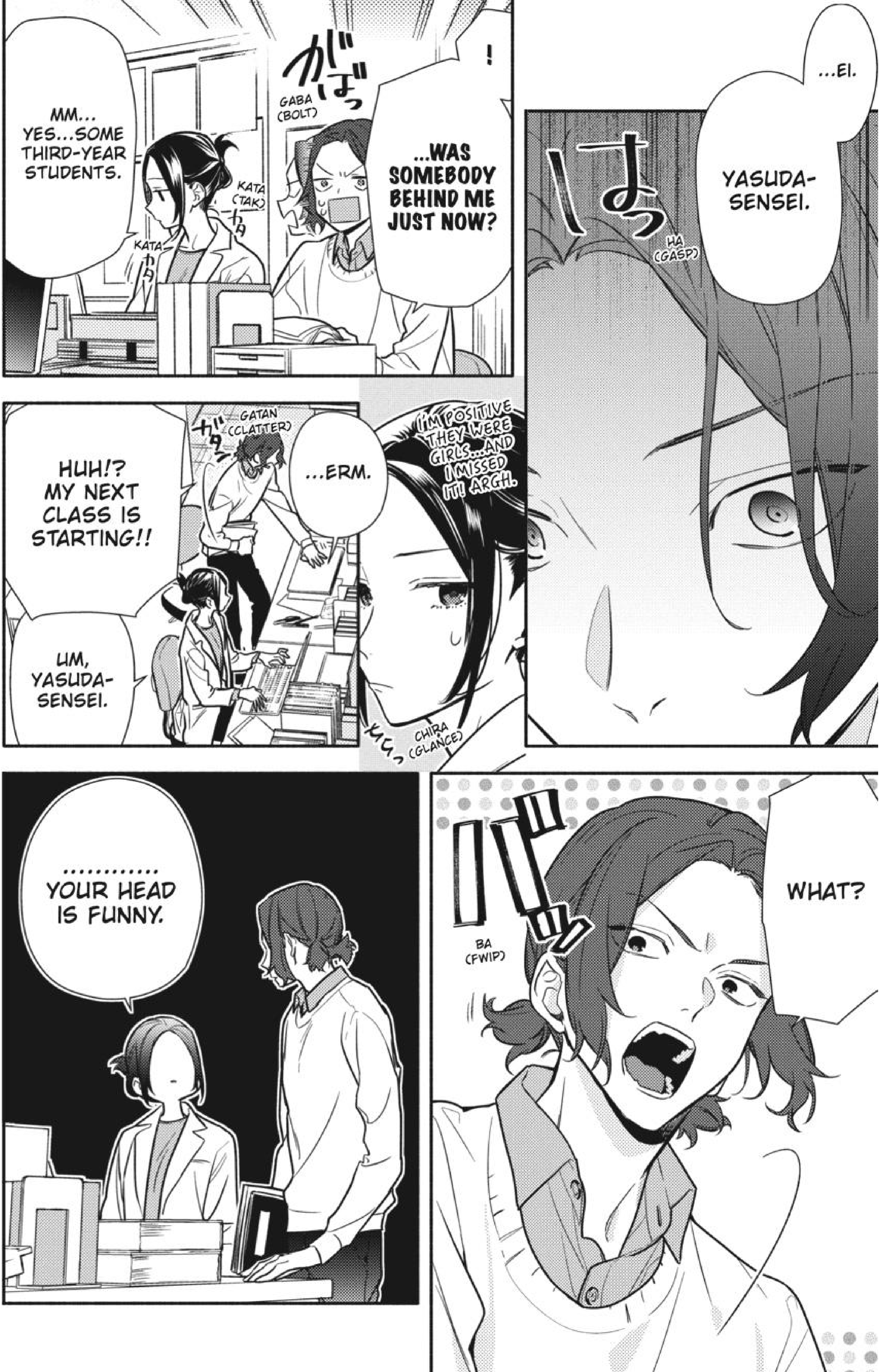

WELL, I MEAN... YOU'RE ALWAYS TALKING ABOUT HOW YOU LOVE HIGH SCHOOL GIRLS...
...SO IF YOU HAD A TOTALLY NORMAL, NON-SPICY GIRLFRIEND, I'D KINDA HATE IT.
ぼやぁ...
BOYAA (BLUR)
NORMAL GIRLFRIEND
YASUDA'S NORMAL GIRLFRIEND (TEMP.)
NON-SPICY—!!?
I GET THAT. IF HE JUST HAD A GIRLFRIEND LIKE A NORMAL GUY, IT'D ACTUALLY BE PRETTY DISTURBING.
WELL... I DON'T. SO CHILL.
HAAAH...
YEAH, SEE?
YASUDA... IF YOU GET AN ULTRA-NORMAL, TOTALLY BORING GIRLFRIEND, TELL US.
ぼやぁ...
BOYAA
NORMAL GIRLFRIEND
YASUDA'S NORMAL GIRLFRIEND (TEMP.) NO INTERESTS IN PARTICULAR.
ニコ
NIKO (SMIRK)
WHAT ARE YOU HOPING FOR FROM MY GIRLFRIEND?
YOU'RE NOT GETTING MARRIED, SENSEI?
I DON'T HAVE A PARTNER. LISTEN WHEN I'M TALKING.
GET MARRIED SOMEDAY. MARRY YOUR SUPER-NORMAL, TOTALLY NON-SPICY GIRLFRIEND.
ぼややぁ...
BOYAYAA
NORMAL GIRLFRIEND
YASUDA'S NORMAL GIRLFRIEND (TEMP.) NO INTERESTS IN PARTICULAR. HER FRIENDS HAVE ALL BEEN GETTING MARRIED LATELY.
LOOK, SERIOUSLY, WHO IS THAT!!?

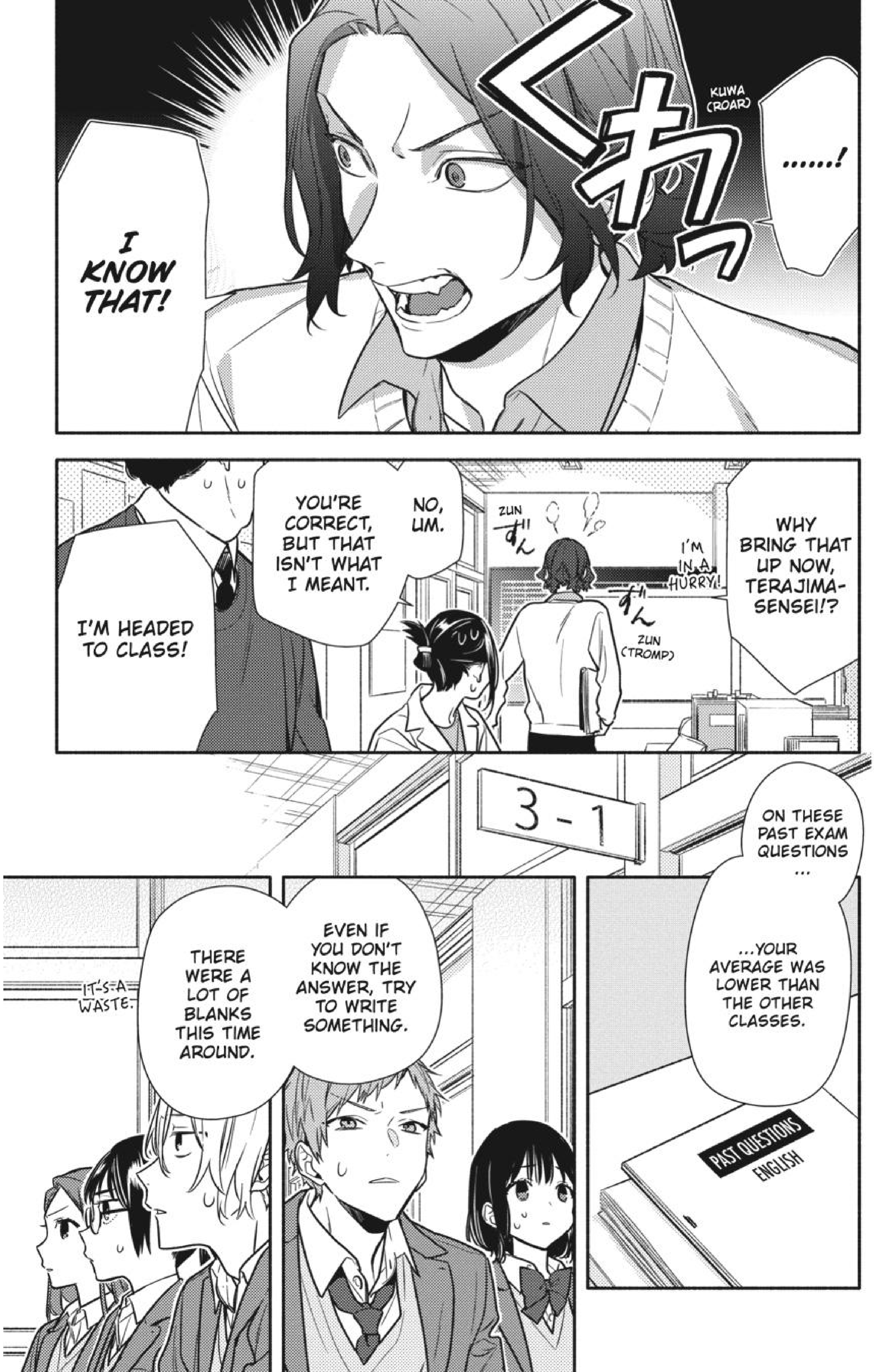

OH...BUT I DON'T WANT NAKAMINE-SENSEI GETTING THE JUMP ON ME THERE.
THAT WOULD BURN ME UP.
FURU
フル
フル
FURU (SHAKE)
HE'S REAL ROUGH ON NAKAMINE...
AH!!
I GOT ROPED INTO MAKING SMALL TALK.
I'D LIKE TO VISIT YOUR HOUSE, SENSEI.
YEAH!
NOT GOOD.
NO DUDES ALLOWED.
BUT IF YOU BRING GIRLS, THEN OKAY! MIYAMURA, BRING HORI!
BISHI (POINT)
ISHIKAWA, GET YOSHIKAWA!
IURA, YOU COME WITH AYASAKI AND KOUNO!
HUH...? IN THAT CASE, NEVER MIND.........
SUN (BLANK)
I WANT TO GO TO YASUDA'S HOUSE.
HEY...WHAT THE HECK HAPPENED TO THE YOU FROM A MINUTE AGO?

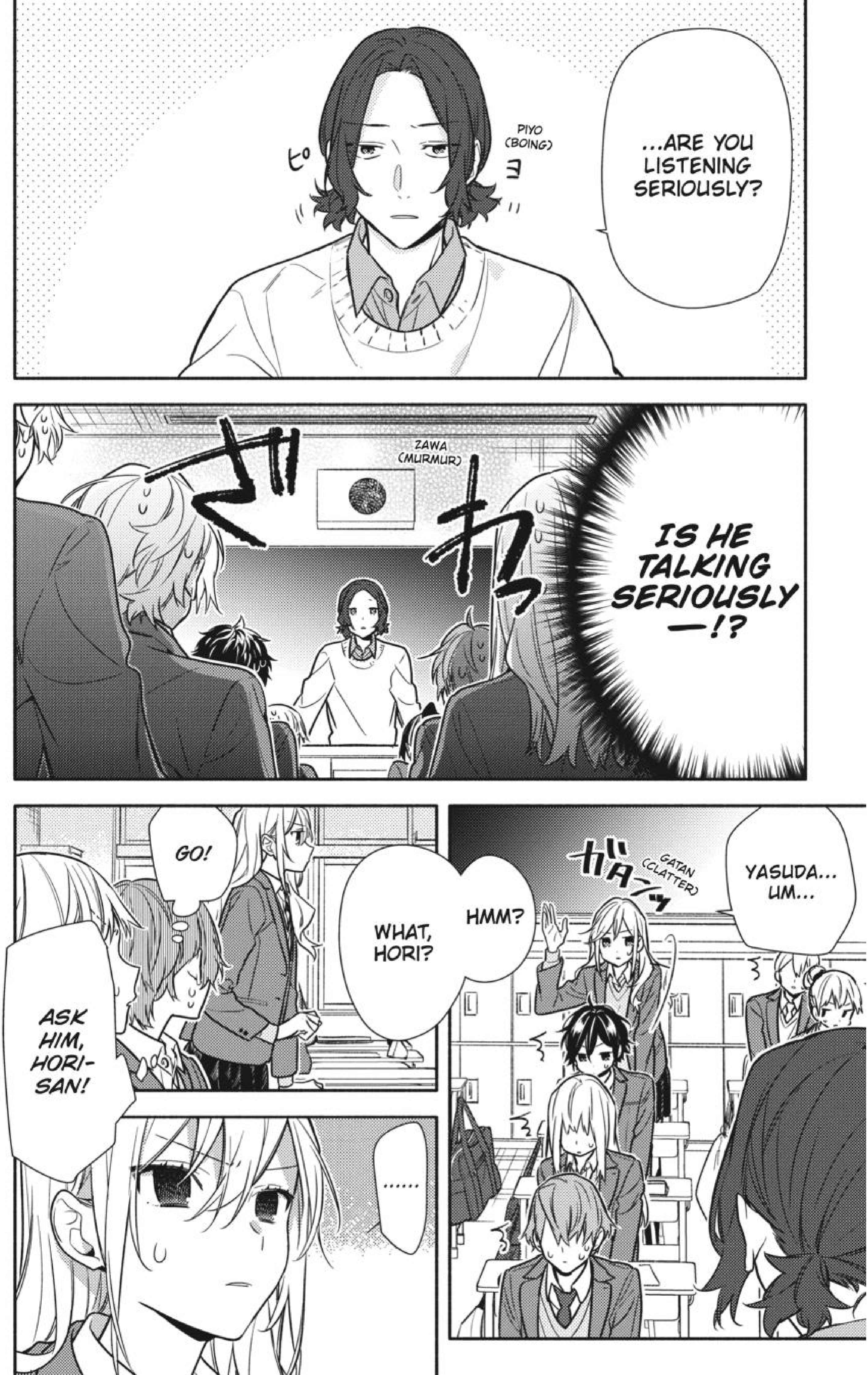

YOU'RE A TOTAL LOSER. I'M NOT SENDING YOU A NEW YEAR'S CARD NEXT YEAR.
I WASN'T WAITING FOR IT.
IRA (IRK)
I DUNNO WHAT YOU'RE EXPECTING FROM ME, BUT...THOSE TWO DON'T LIKE ME ALL THAT MUCH, OKAY!?
TOO BAD FOR YOU!!
BAN (BAM)
OH... IS THAT RIGHT? SORRY...
THAT'S ENOUGH. JUST LEAVE.
I'M WIPED OUT.
GUTTARI (SLUMP)
HUH? MAY WE? WHOO-HOO!
WE'LL COME BY TO PLAY AGAIN, YASUDA.
YEAH... NEXT TIME, BRING SOME CAKE FOR ME TOO.
TEACHER FAIL...

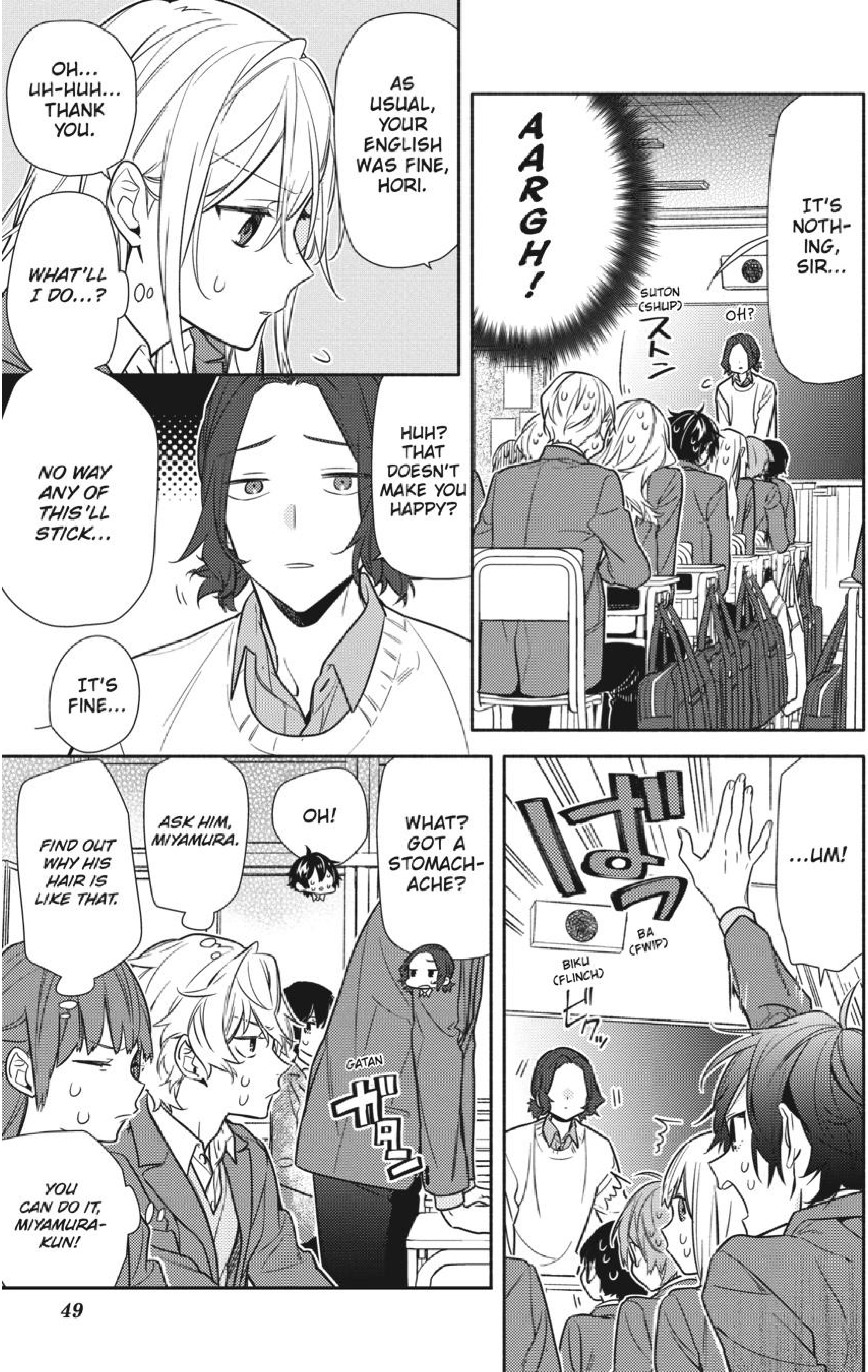
Page·112

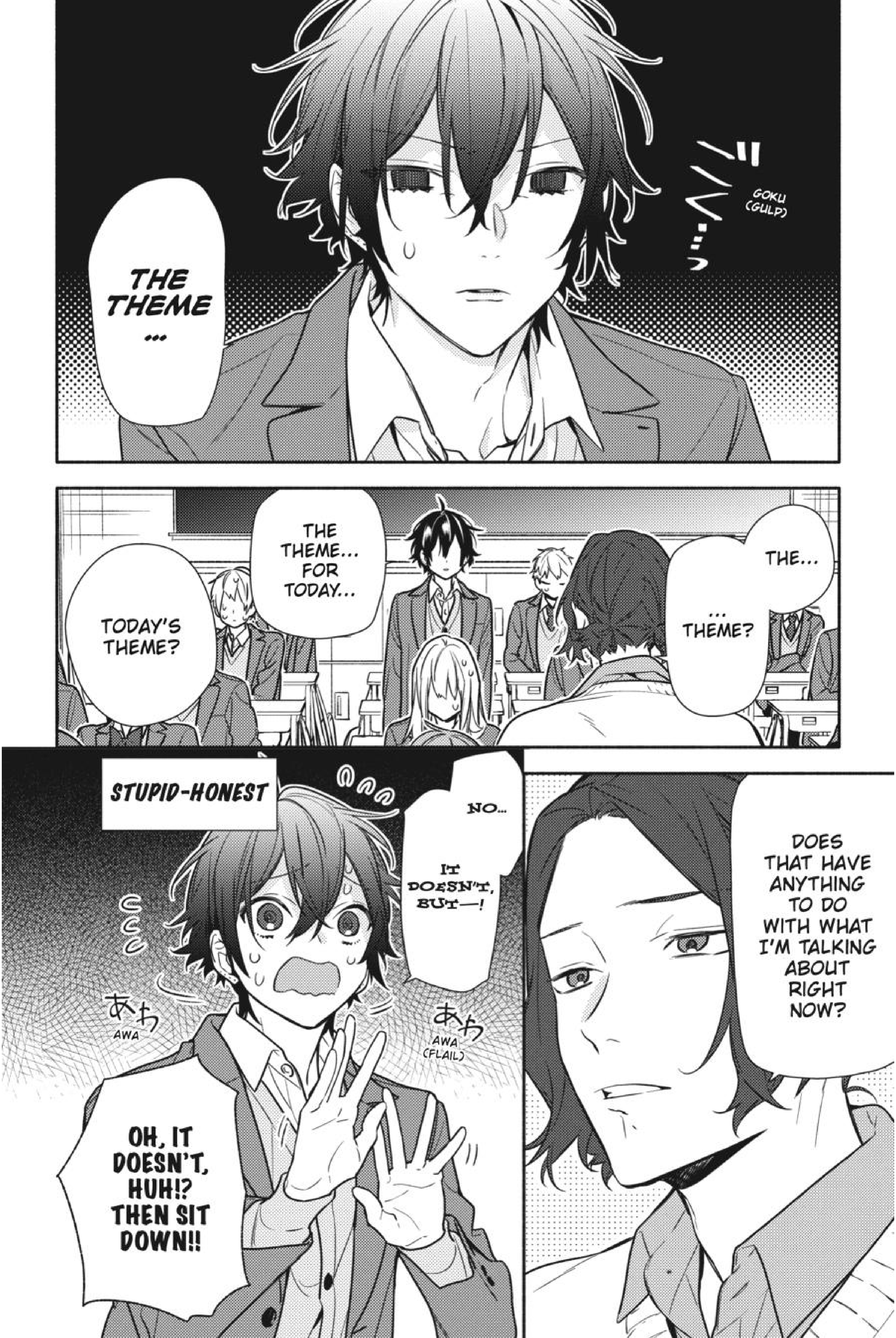

SENSEI.
IT'S ALMOST TIME FOR YOUR CLASS.
YASUDA-SENSEI.
うと UTO (NOD)
うと UTO
......
I DID TRY TO WAKE YOU UP. REMEMBER THAT.
OH, CRUD! LET'S GET BACK TO CLASS.
UTSURA (DOZE) うつら
UTSURA うつら
YURA (SWAY) ゆら
YURA ゆら
I THINK THE BELL'S GOING TO GO OFF.
HUH? YASUDA'S SLEEPING.
HIS HAIR IS SO SOFT!
IJI いじ
IJI (FIDDLE) いじ
THAT LOOKS GOOD ON HIM.
....

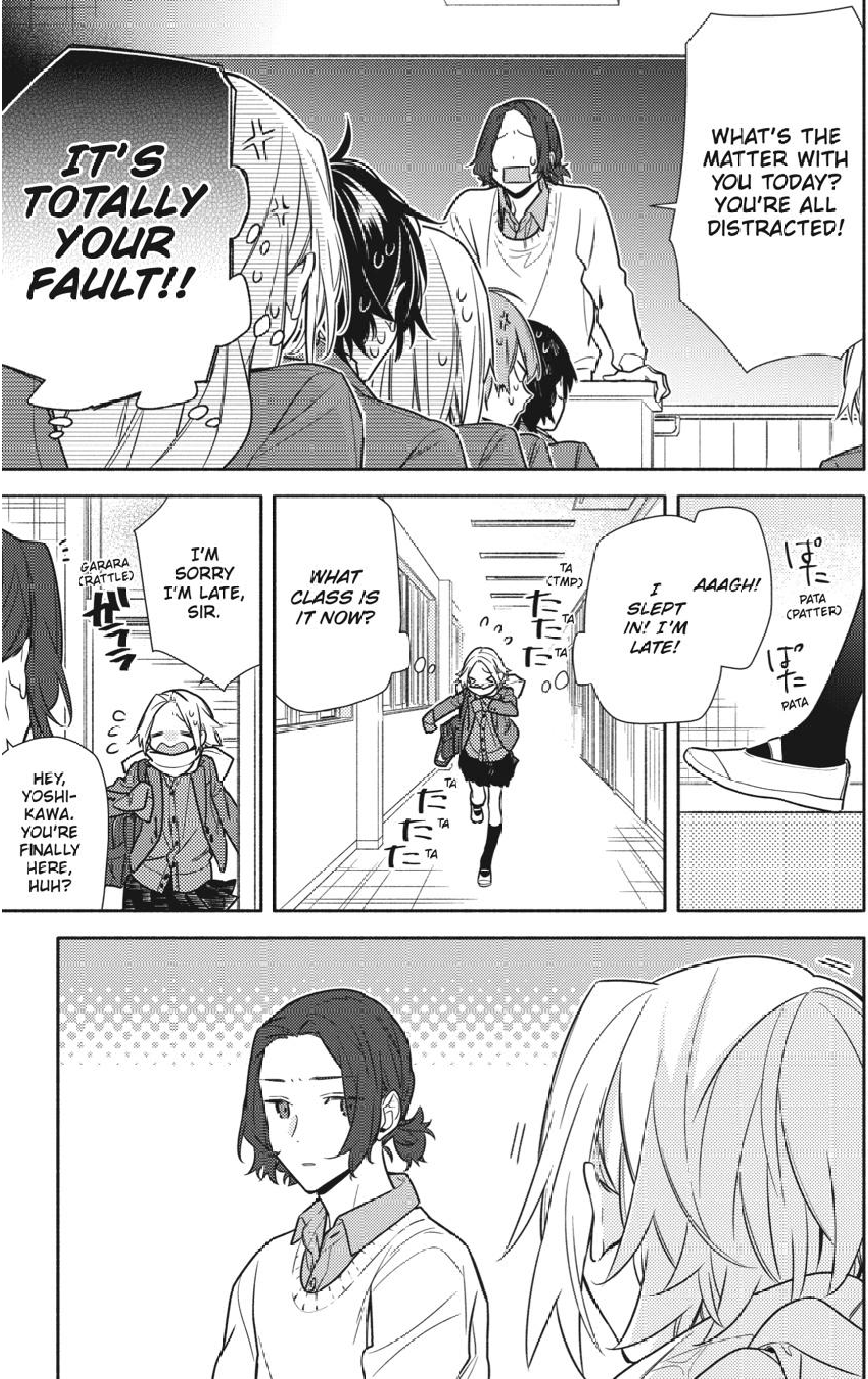

!
...WAS SOMEBODY BEHIND ME JUST NOW?
GABA (BOLT)
MM... YES...SOME THIRD-YEAR STUDENTS.
KATA (TAK)
KATA
I'M POSITIVE THEY WERE GIRLS...AND I MISSED IT! ARGH.
CHIRA (GLANCE)
...ERM.
GATAN (CLATTER)
HUH!? MY NEXT CLASS IS STARTING!!
UM, YASUDA-SENSEI.
...EI.
YASUDA-SENSEI.
HA (GASP)
WHAT?
BA (FWIP)
.... YOUR HEAD IS FUNNY.

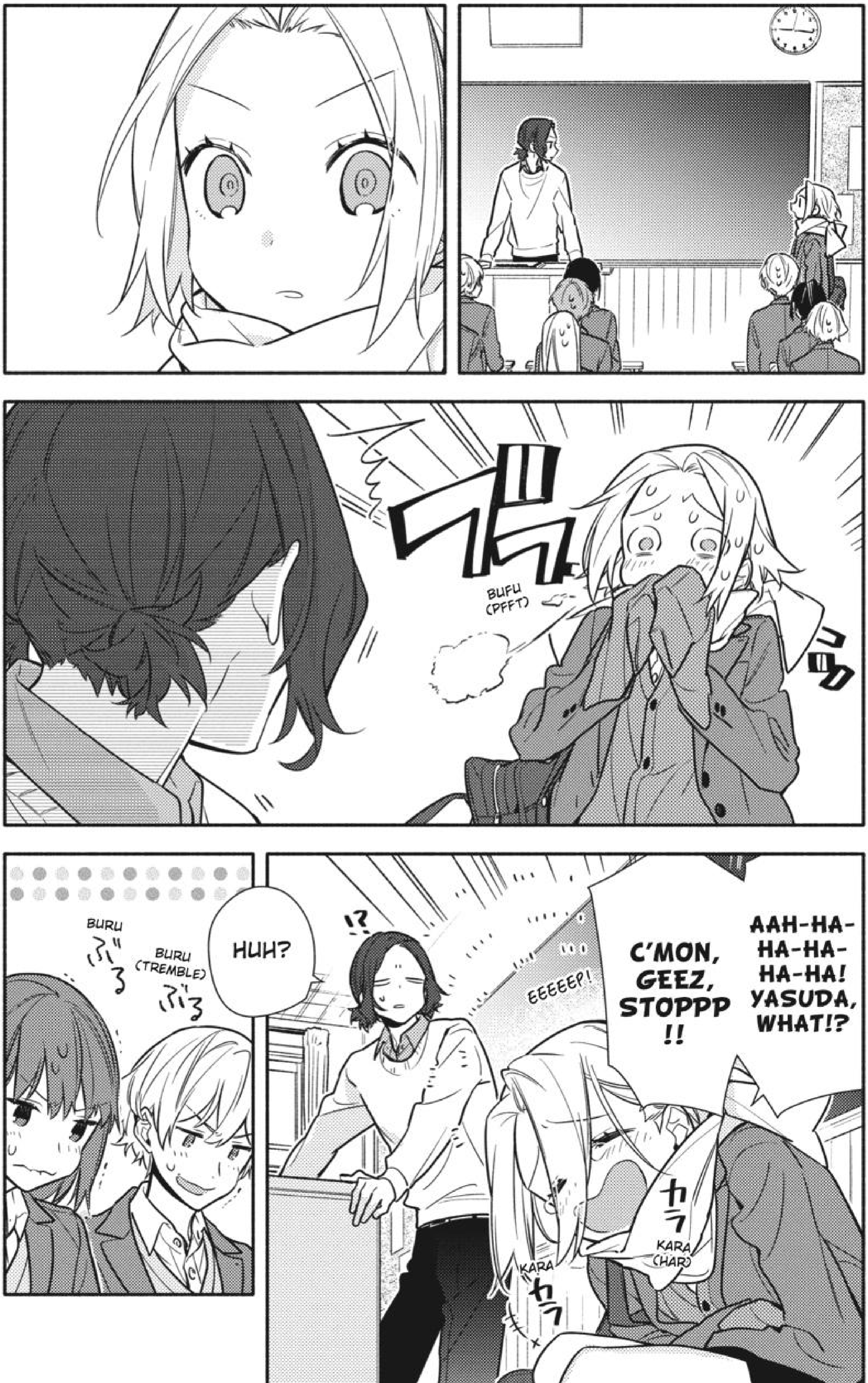

......!
KUWA (ROAR)
I KNOW THAT!
WHY BRING THAT UP NOW, TERAJIMA-SENSEI!?
I'M IN A HURRY!
ZUN
ZUN (TROMP)
NO, UM.
YOU'RE CORRECT, BUT THAT ISN'T WHAT I MEANT.
I'M HEADED TO CLASS!
3-1
ON THESE PAST EXAM QUESTIONS ...
...YOUR AVERAGE WAS LOWER THAN THE OTHER CLASSES.
PAST QUESTIONS
ENGLISH
EVEN IF YOU DON'T KNOW THE ANSWER, TRY TO WRITE SOMETHING.
THERE WERE A LOT OF BLANKS THIS TIME AROUND.
IT'S A WASTE.

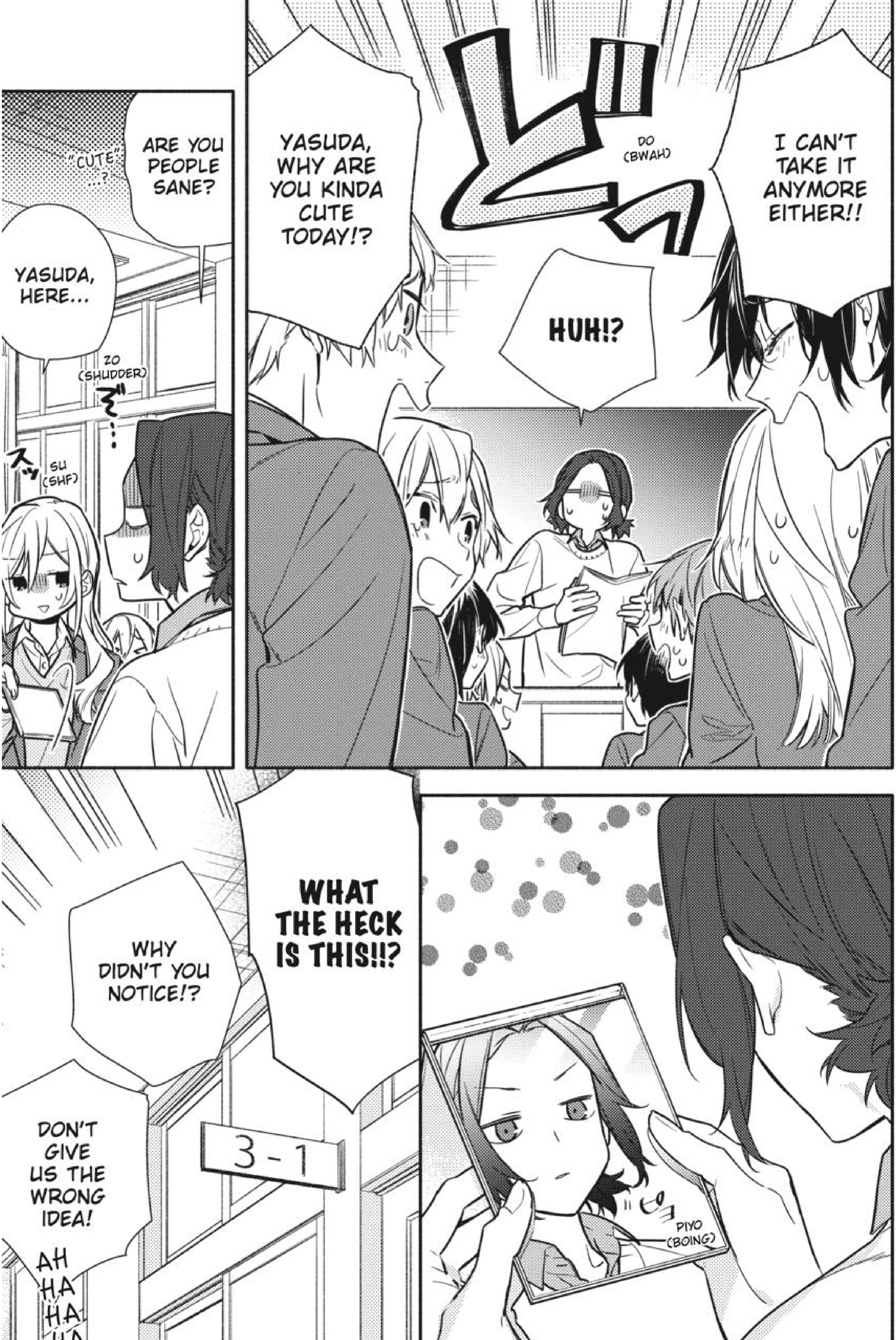

...ARE YOU LISTENING SERIOUSLY?
ピ ヨ
PIYO (BOING)
ざわ
ZAWA (MURMUR)
IS HE TALKING SERIOUSLY—!?
YASUDA... UM...
ガタンッ
GATAN (CLATTER)
HMM?
WHAT, HORI?
GO!
ASK HIM, HORI-SAN!
......


AS USUAL, YOUR ENGLISH WAS FINE, HORI.
OH... UH-HUH... THANK YOU.
WHAT'LL I DO...?
HUH? THAT DOESN'T MAKE YOU HAPPY?
NO WAY ANY OF THIS'LL STICK...
IT'S FINE...
AARGH!
SUTON (SHUP)
ストン
OH?
IT'S NOTHING, SIR...
...UM!
ぱっ
BA (FWIP)
BIKU (FLINCH)
ビクッ
WHAT? GOT A STOMACH-ACHE?
OH!
ASK HIM, MIYAMURA.
FIND OUT WHY HIS HAIR IS LIKE THAT.
GATAN
ガタン
YOU CAN DO IT, MIYAMURA-KUN!

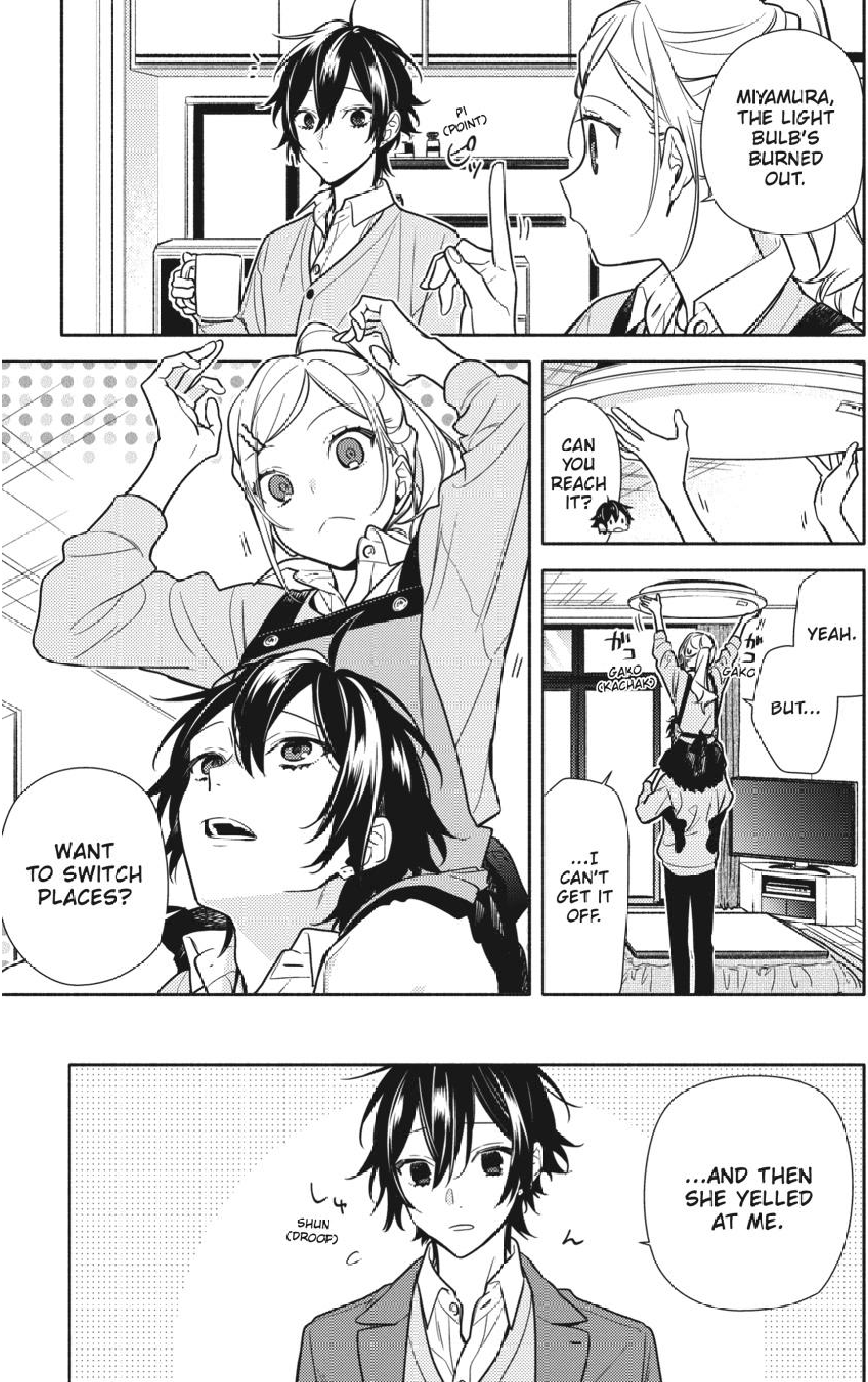

THE THEME...
GOKU (GULP)
THE... ...THEME?
THE THEME... FOR TODAY...
TODAY'S THEME?
DOES THAT HAVE ANYTHING TO DO WITH WHAT I'M TALKING ABOUT RIGHT NOW?
STUPID-HONEST
NO... IT DOESN'T, BUT—!
あわ AWA (FLAIL)
あわ AWA
OH, IT DOESN'T, HUH!? THEN SIT DOWN!!

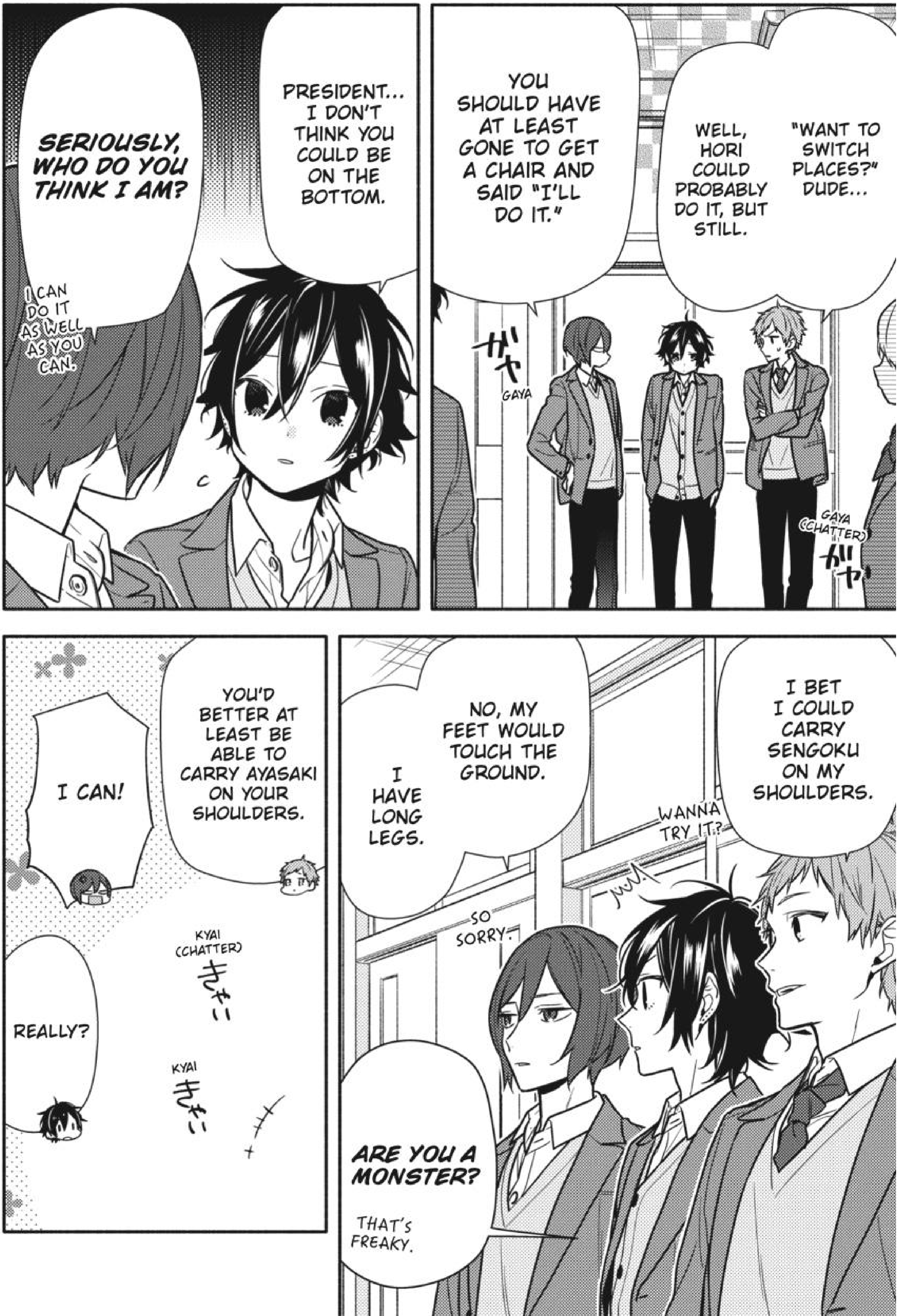

WHAT'S THE MATTER WITH YOU TODAY? YOU'RE ALL DISTRACTED!
IT'S TOTALLY YOUR FAULT!!
ぱた PATA (PATTER)
ぱた PATA
AAAGH! I SLEPT IN! I'M LATE!
たたた TA (TMP) TA TA
WHAT CLASS IS IT NOW?
たたた TA TA TA
I'M SORRY I'M LATE, SIR.
ガララ GARARA (RATTLE)
HEY, YOSHIKAWA. YOU'RE FINALLY HERE, HUH?

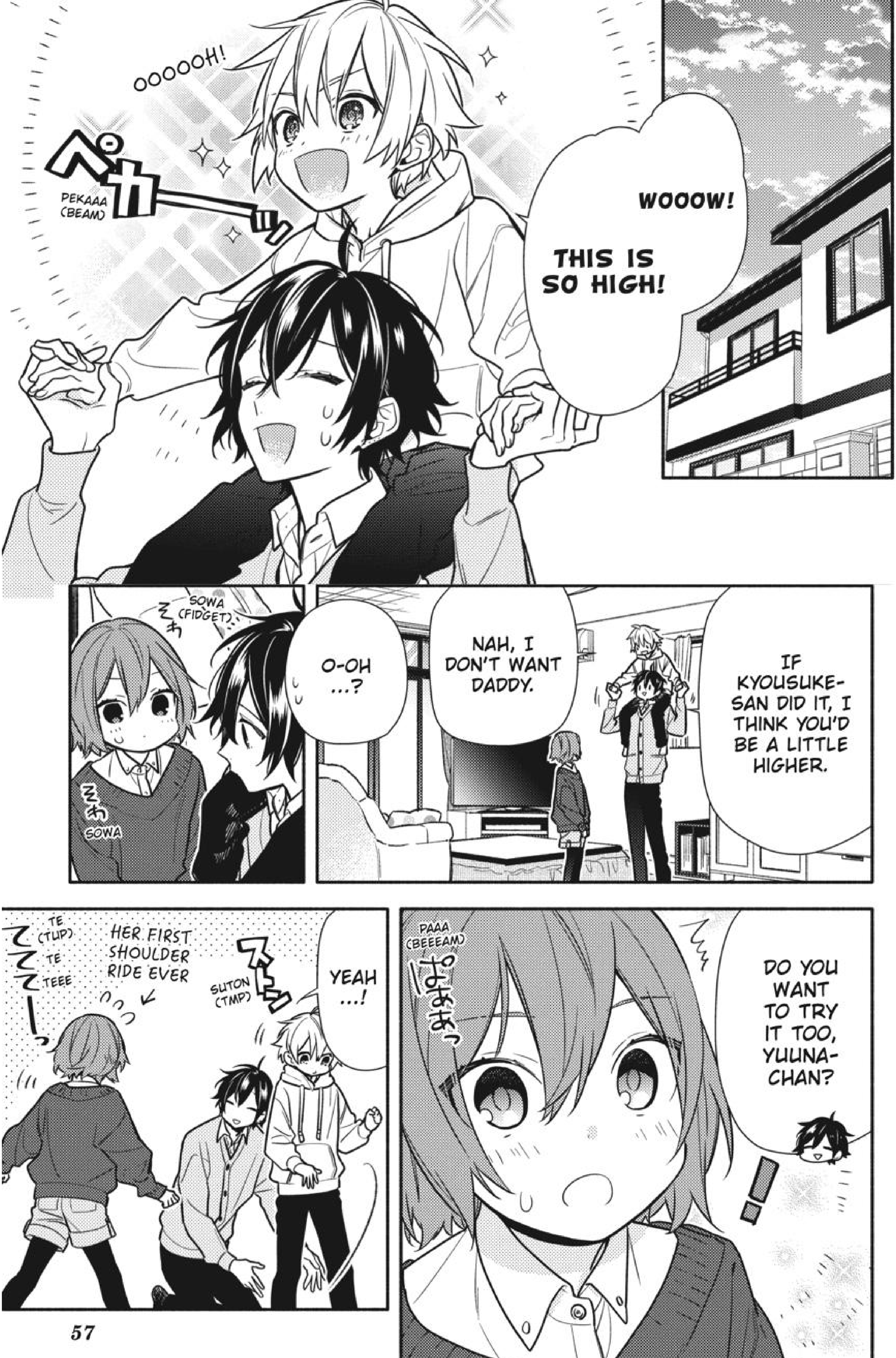

BUFU (PFFT)
AAH-HA-HA-HA-HA-HA! YASUDA, WHAT!?
C'MON, GEEZ, STOPPP!!
EEEEEP!
!?
カラ
KARA (HAR)
KARA
カラ
HUH?
BURU
ぶる
BURU (TREMBLE)
ぶる

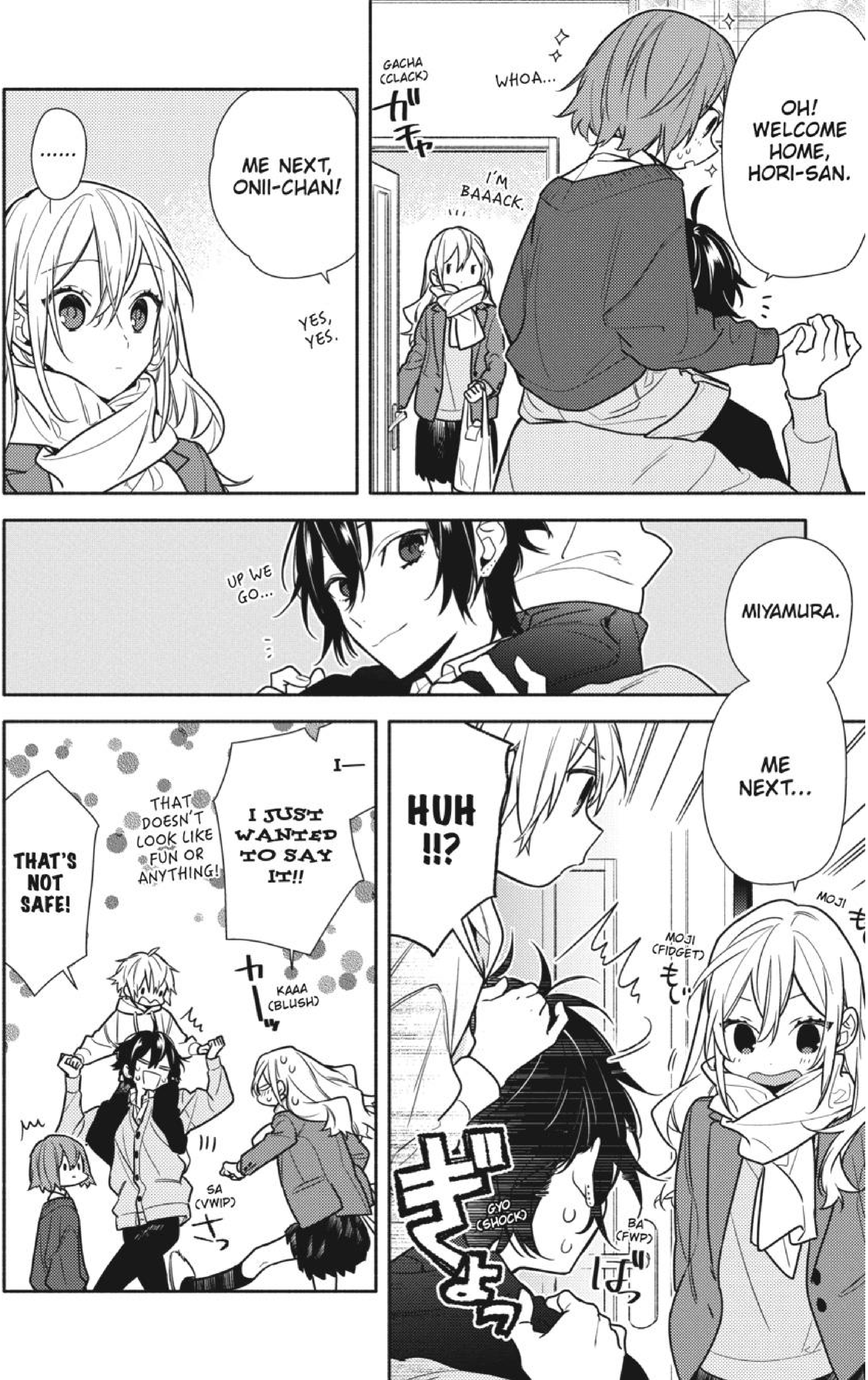

I CAN'T TAKE IT ANYMORE EITHER!!
ド
DO (BWAH)
YASUDA, WHY ARE YOU KINDA CUTE TODAY!?
HUH!?
ARE YOU PEOPLE SANE?
"CUTE"...?
YASUDA, HERE...
ゾ…
ZO (SHUDDER)
スッ
SU (SHF)
ピョ
PIYO (BOING)
WHAT THE HECK IS THIS!!?
WHY DIDN'T YOU NOTICE!?
3-1
DON'T GIVE US THE WRONG IDEA!
AH HA HA HA HA HA!

HORIMIYA

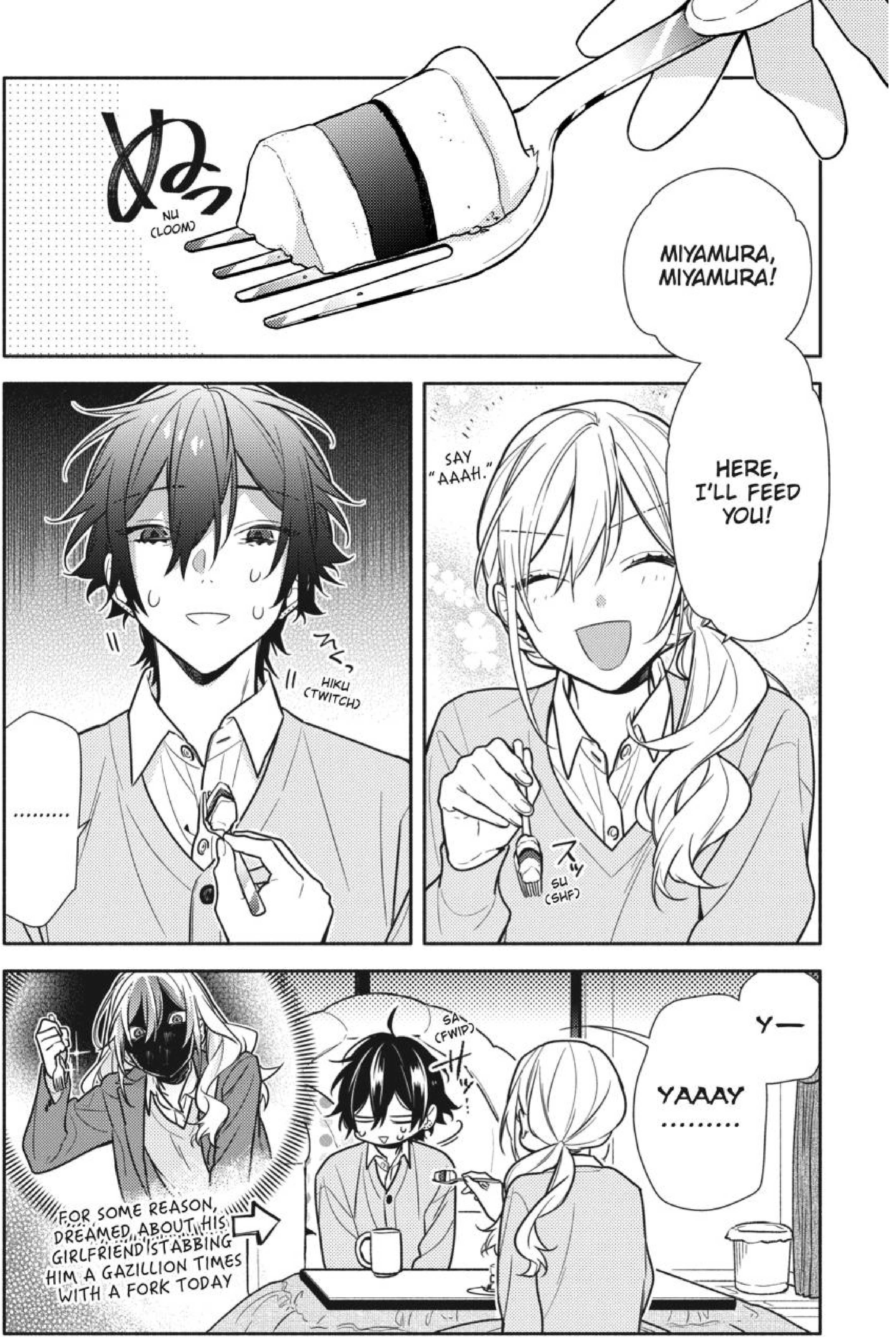

MIYAMURA, THE LIGHT BULB'S BURNED OUT.
ピッ
PI (POINT)
CAN YOU REACH IT?
YEAH.
BUT...
ガコ
GAKO
ガコ
GAKO (KACHAK)
...I CAN'T GET IT OFF.
WANT TO SWITCH PLACES?
...AND THEN SHE YELLED AT ME.
しゅん
SHUN (DROOP)

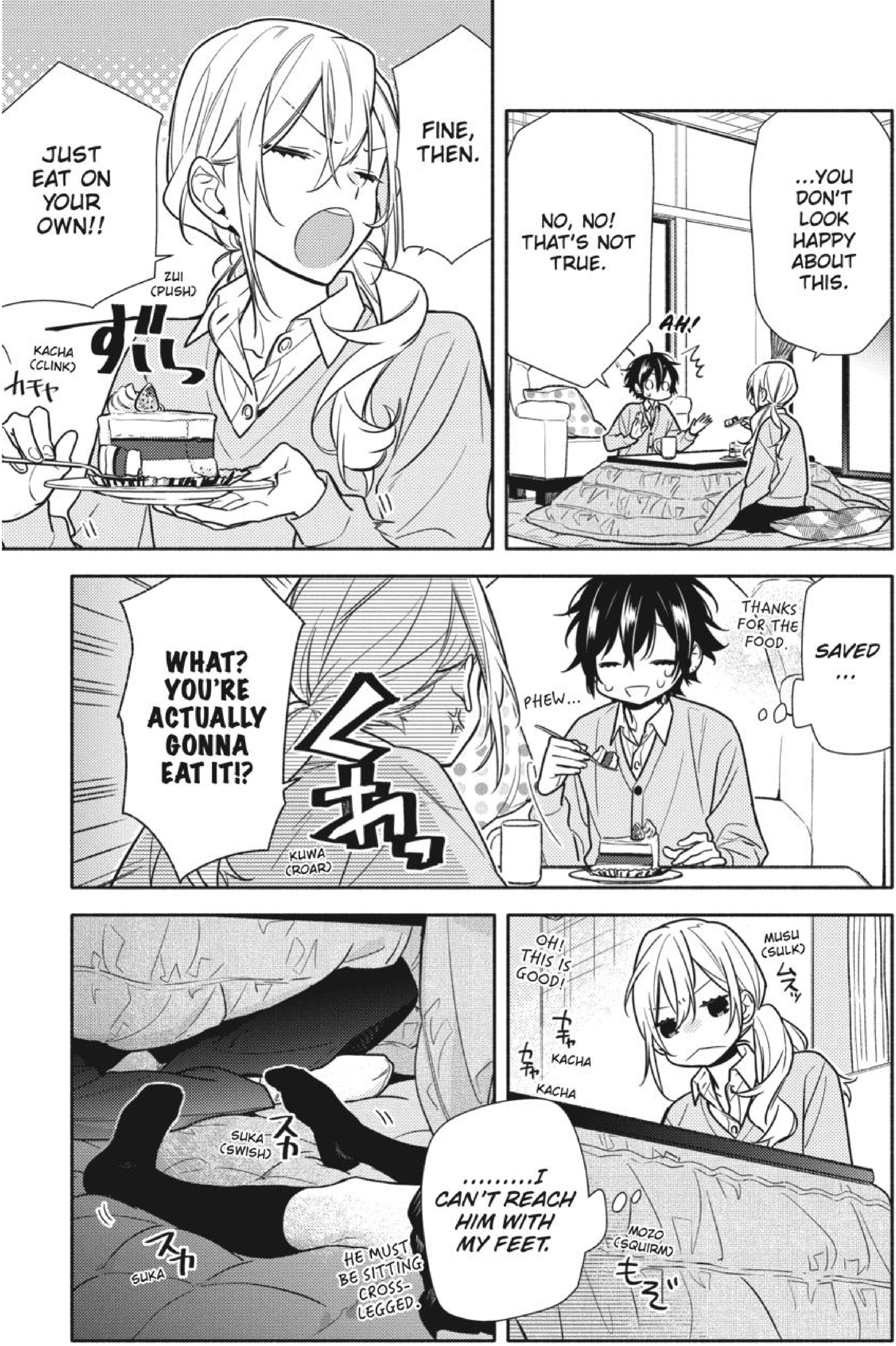

"WANT TO SWITCH PLACES?" DUDE...
WELL, HORI COULD PROBABLY DO IT, BUT STILL.
YOU SHOULD HAVE AT LEAST GONE TO GET A CHAIR AND SAID "I'LL DO IT."
がや GAYA
GAYA (CHATTER) がや
PRESIDENT... I DON'T THINK YOU COULD BE ON THE BOTTOM.
SERIOUSLY, WHO DO YOU THINK I AM?
I CAN DO IT AS WELL AS YOU CAN.
I BET I COULD CARRY SENGOKU ON MY SHOULDERS.
WANNA TRY IT?
NO, MY FEET WOULD TOUCH THE GROUND.
I HAVE LONG LEGS.
SO SORRY.
ARE YOU A MONSTER?
THAT'S FREAKY.
YOU'D BETTER AT LEAST BE ABLE TO CARRY AYASAKI ON YOUR SHOULDERS.
I CAN!
REALLY?
KYAI (CHATTER) きゃい
KYAI きゃい

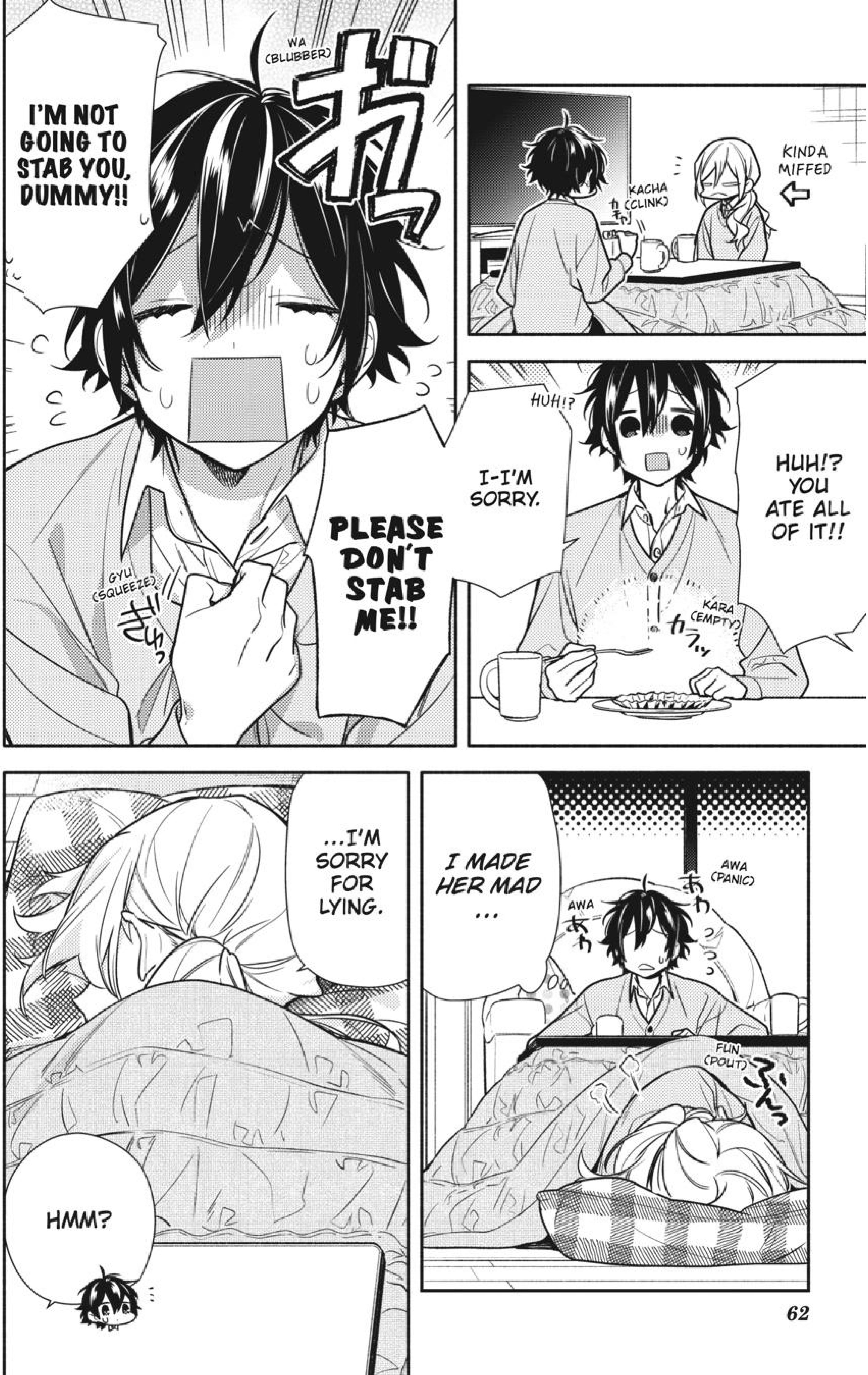

WOOOW!
THIS IS SO HIGH!
OOOOOH!
ペカーッ
PEKAAA (BEAM)
IF KYOUSUKE-SAN DID IT, I THINK YOU'D BE A LITTLE HIGHER.
NAH, I DON'T WANT DADDY.
O-OH ...?
そわ
SOWA (FIDGET)
そわ
SOWA
DO YOU WANT TO TRY IT TOO, YUUNA-CHAN?
ぱあぁっ
PAAA (BEEEAM)
YEAH ...!
ストン
SUTON (TMP)
HER FIRST SHOULDER RIDE EVER
てててーっ
TE (TUP) TE TEEE

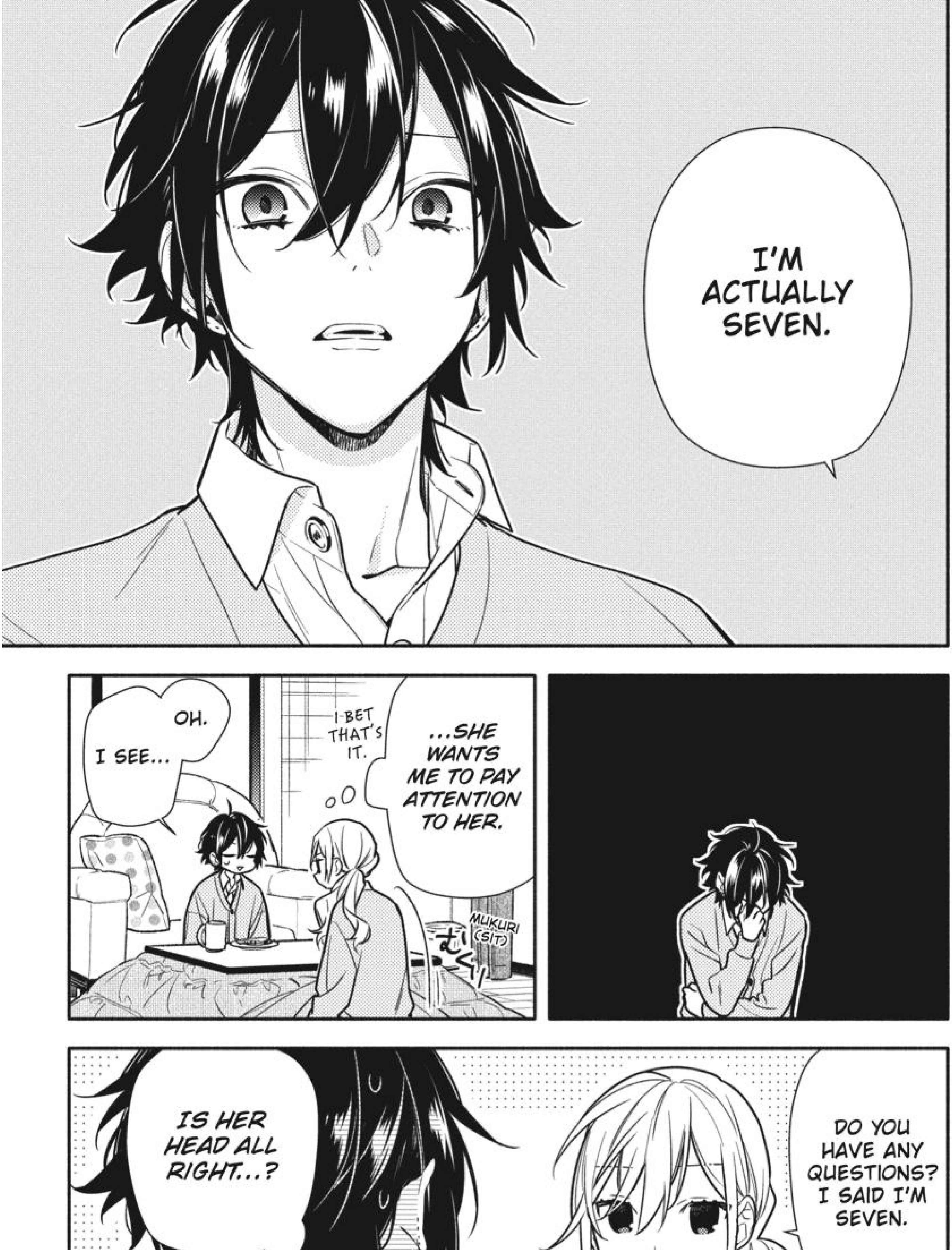

GACHA (CLACK)
ガチャ
WHOA...
OH! WELCOME HOME, HORI-SAN.
I'M BAAACK.
ME NEXT, ONII-CHAN!
YES, YES.
......
MIYAMURA.
UP WE GO...
ME NEXT...
MOJI
MOJI (FIDGET)
もじ
HUH !!?
GYO (SHOCK)
ぎょっ
BA (FWP)
ばっ
I—
I JUST WANTED TO SAY IT!!
KAAA (BLUSH)
カーッ
THAT DOESN'T LOOK LIKE FUN OR ANYTHING!
THAT'S NOT SAFE!
SA (VWIP)
さっ

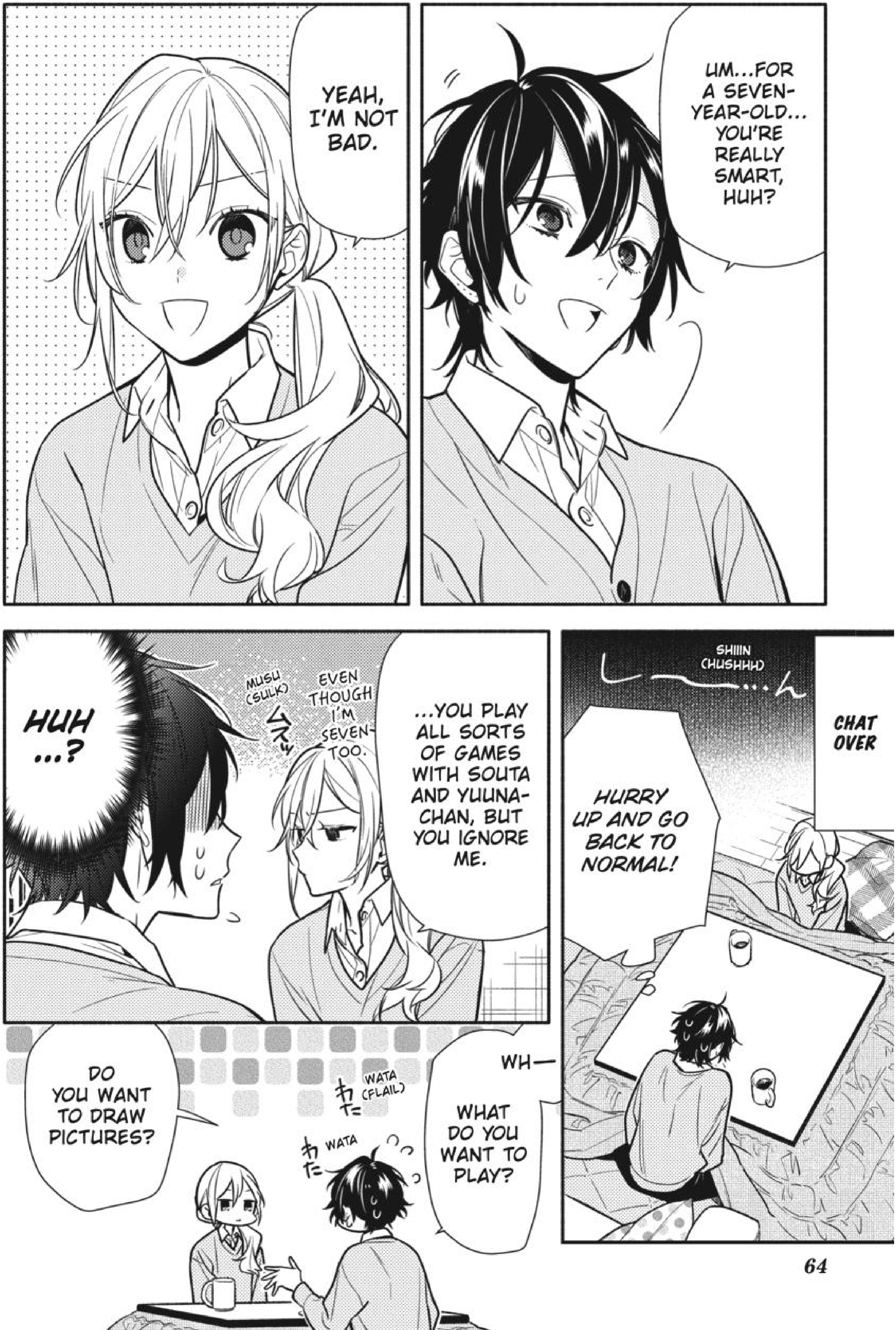
page·113

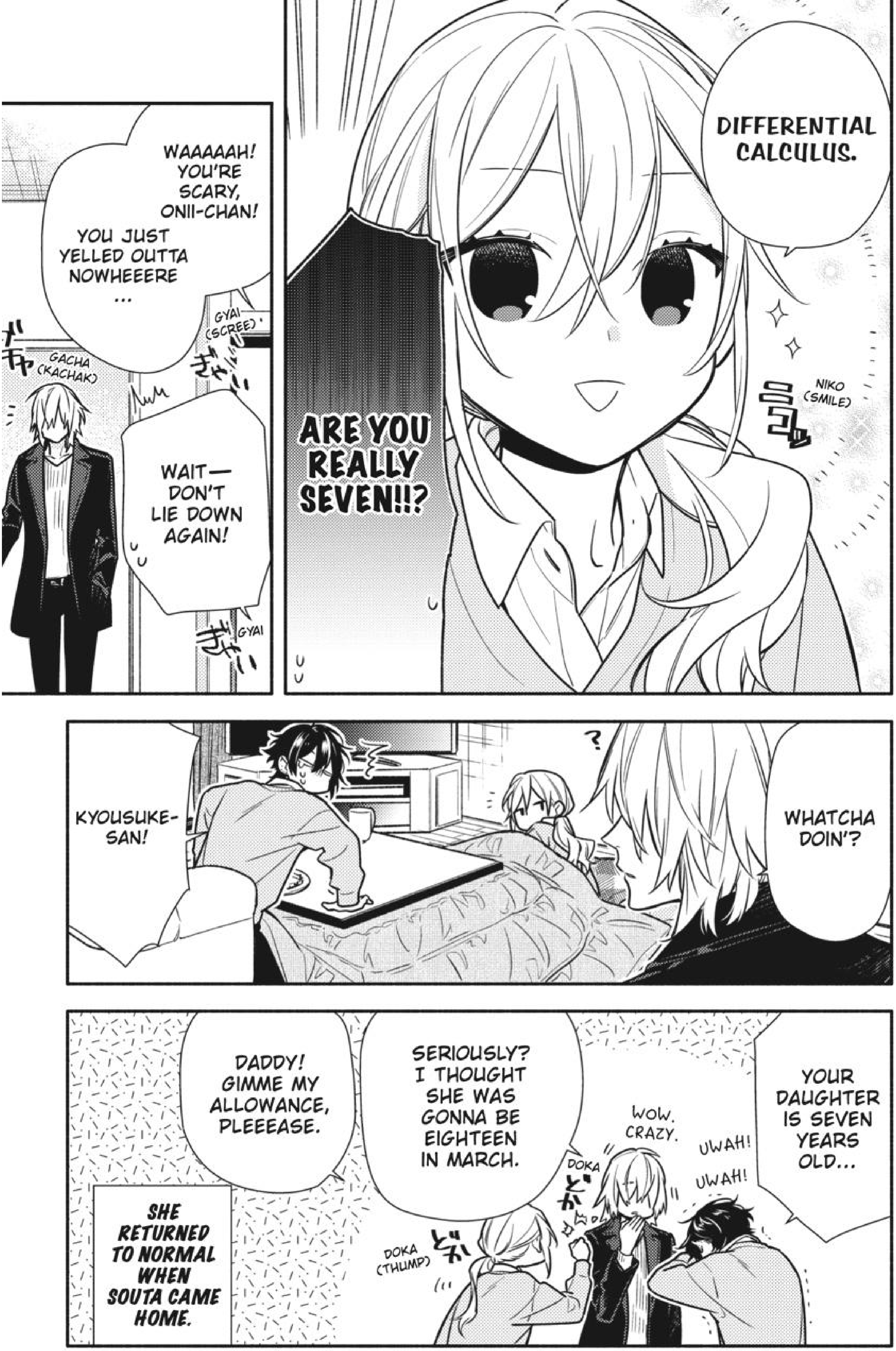

MIYAMURA, MIYAMURA!
ぬっ
NU (LOOM)
HERE, I'LL FEED YOU!
SAY "AAAH."
スッ
SU (SHF)
ひくっ
HIKU (TWITCH)
....
Y— YAAAY ....
SA (FWIP)
FOR SOME REASON, DREAMED ABOUT HIS GIRLFRIEND STABBING HIM A GAZILLION TIMES WITH A FORK TODAY


...YOU DON'T LOOK HAPPY ABOUT THIS.
NO, NO! THAT'S NOT TRUE.
AH!
FINE, THEN.
JUST EAT ON YOUR OWN!!
ずいっ
ZUI (PUSH)
カチャ
KACHA (CLINK)
SAVED ...
THANKS FOR THE FOOD.
PHEW...
WHAT? YOU'RE ACTUALLY GONNA EAT IT!?
くわっ
KUWA (ROAR)
ムスッ
MUSU (SULK)
OH! THIS IS GOOD!
カチャ
KACHA
カチャ
KACHA
もぞ
MOZO (SQUIRM)
.........I CAN'T REACH HIM WITH MY FEET.
HE MUST BE SITTING CROSS-LEGGED.
スカ
SUKA (SWISH)
スカ
SUKA

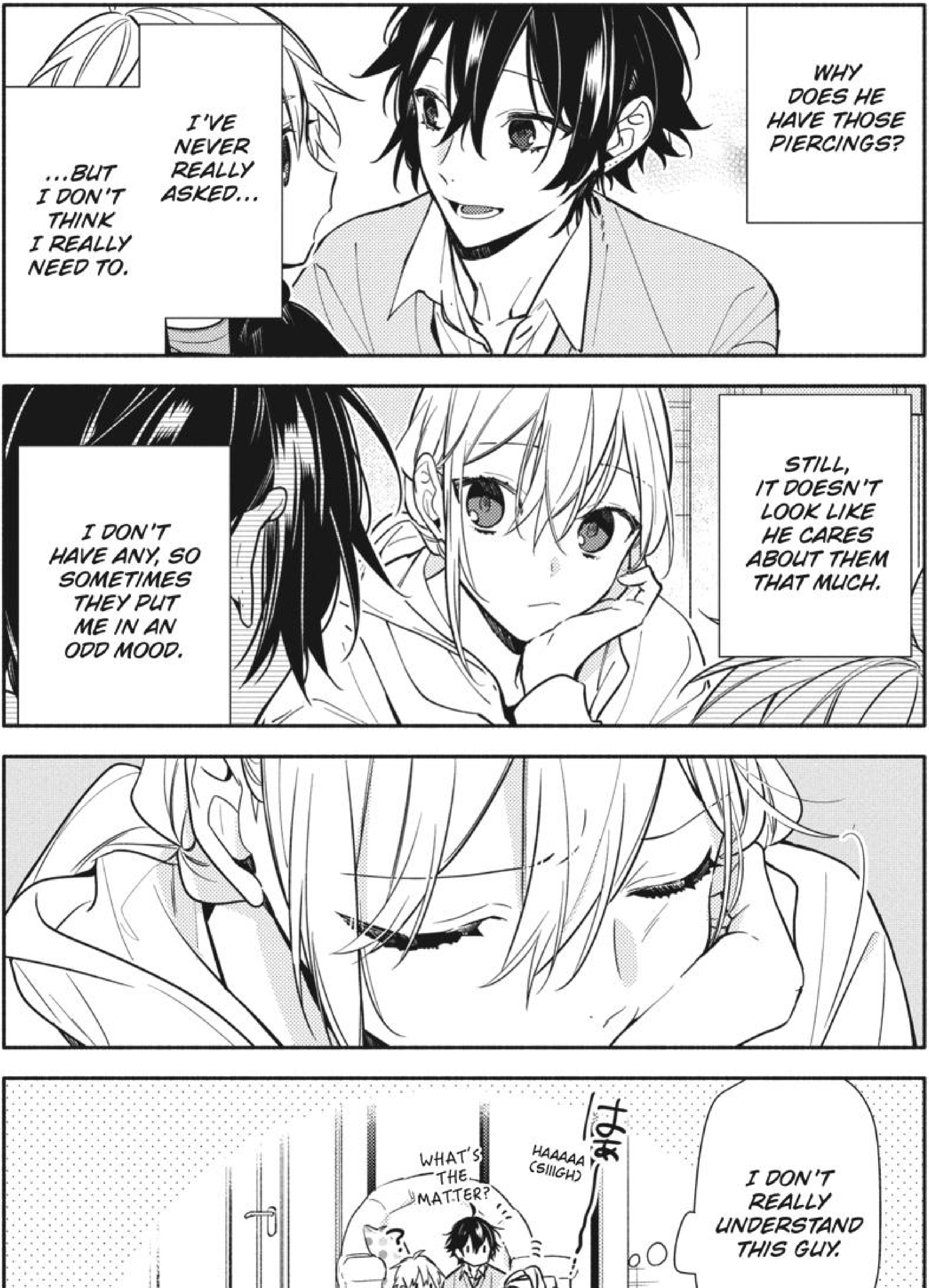

KINDA MIFFED
KACHA (CLINK)
HUH!? YOU ATE ALL OF IT!!
KARA (EMPTY)
HUH!?
I-I'M SORRY.
PLEASE DON'T STAB ME!!
WA (BLUBBER)
I'M NOT GOING TO STAB YOU, DUMMY!!
GYU (SQUEEZE)
I MADE HER MAD ...
AWA (PANIC)
AWA
FUN (POUT)
...I'M SORRY FOR LYING.
HMM?


I'M ACTUALLY SEVEN.
...SHE WANTS ME TO PAY ATTENTION TO HER.
I BET THAT'S IT.
OH. I SEE...
むくり
MUKURI (SIT)
DO YOU HAVE ANY QUESTIONS? I SAID I'M SEVEN.
IS HER HEAD ALL RIGHT...?
UNSPOKEN QUESTION

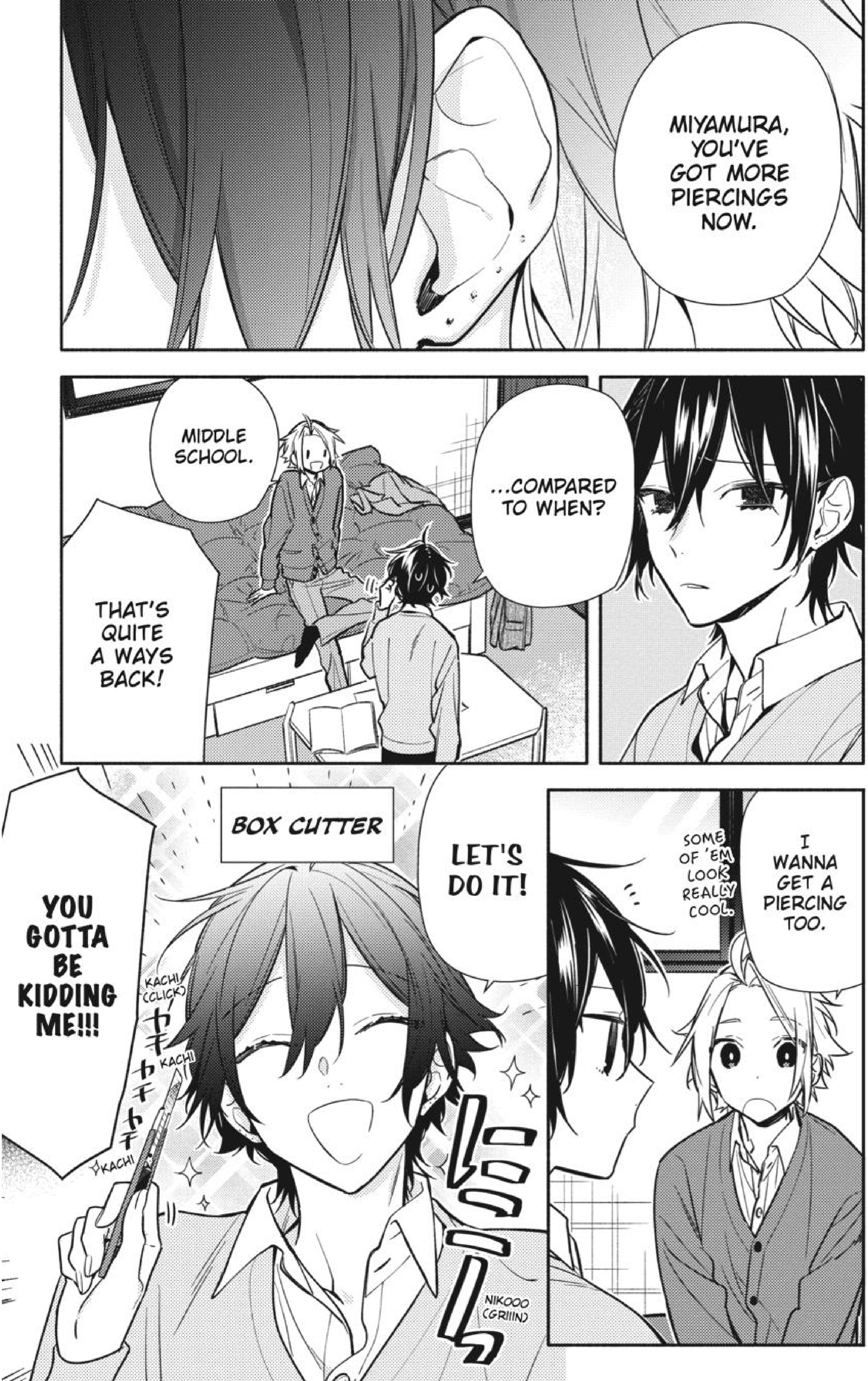

UM...FOR A SEVEN-YEAR-OLD... YOU'RE REALLY SMART, HUH?
YEAH, I'M NOT BAD.
SHIIIN (HUSHHH)
しーーん
CHAT OVER
HURRY UP AND GO BACK TO NORMAL!
...YOU PLAY ALL SORTS OF GAMES WITH SOUTA AND YUUNA-CHAN, BUT YOU IGNORE ME.
EVEN THOUGH I'M SEVEN TOO.
MUSU (SULK)
ムスッ
HUH ...?
WH—
WHAT DO YOU WANT TO PLAY?
WATA (FLAIL)
わた
WATA
わた
DO YOU WANT TO DRAW PICTURES?

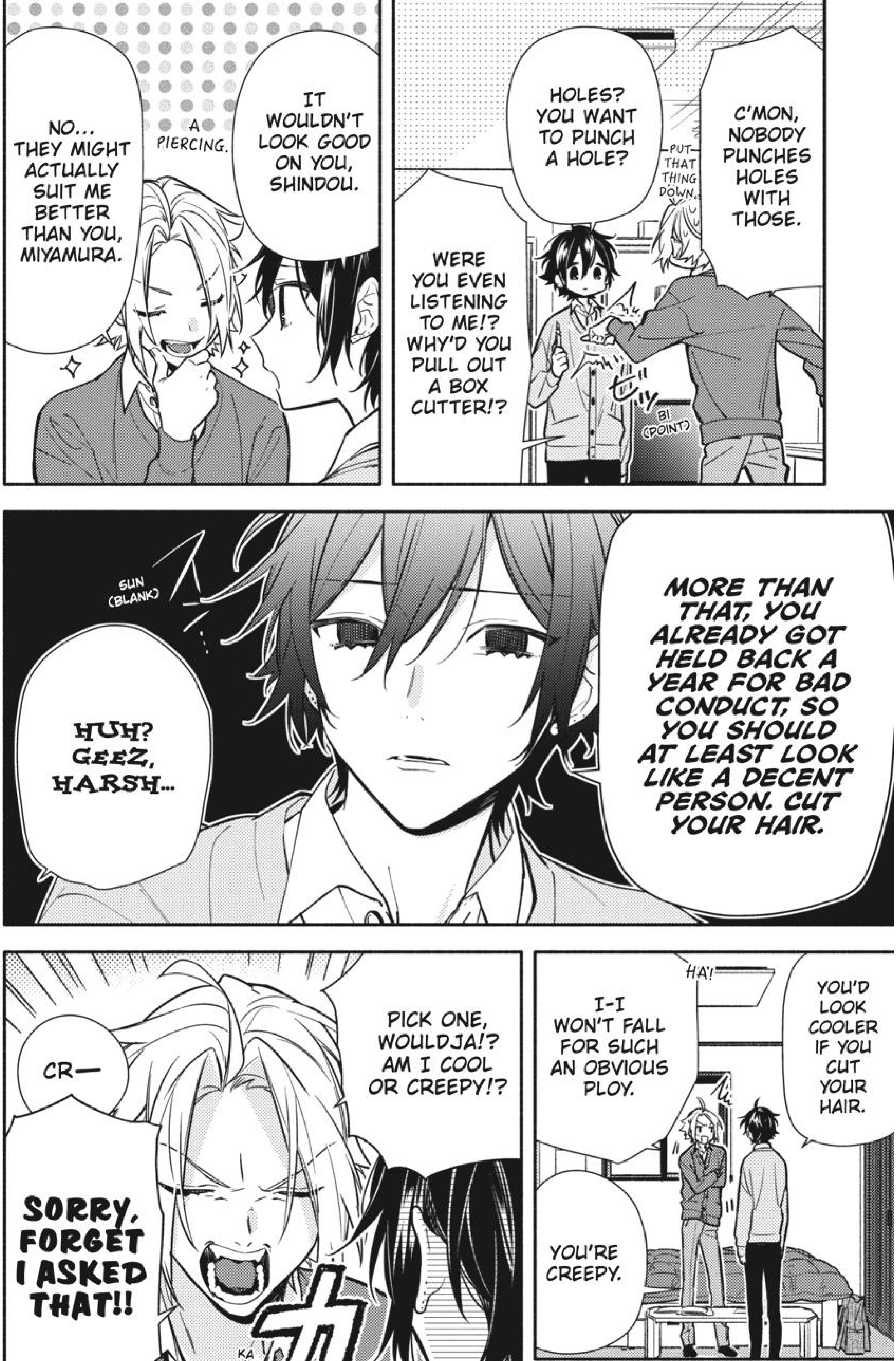

DIFFERENTIAL CALCULUS.
NIKO (SMILE)
ARE YOU REALLY SEVEN!!?
WAAAAAH! YOU'RE SCARY, ONII-CHAN!
YOU JUST YELLED OUTTA NOWHEEERE ...
GYAI (SCREE)
GACHA (KACHAK)
WAIT— DON'T LIE DOWN AGAIN!
GYAI
WHATCHA DOIN'?
?
KYOUSUKE-SAN!
YOUR DAUGHTER IS SEVEN YEARS OLD...
UWAH!
UWAH!
WOW. CRAZY.
DOKA
SERIOUSLY? I THOUGHT SHE WAS GONNA BE EIGHTEEN IN MARCH.
DADDY! GIMME MY ALLOWANCE, PLEEEASE.
DOKA (THUMP)
SHE RETURNED TO NORMAL WHEN SOUTA CAME HOME.

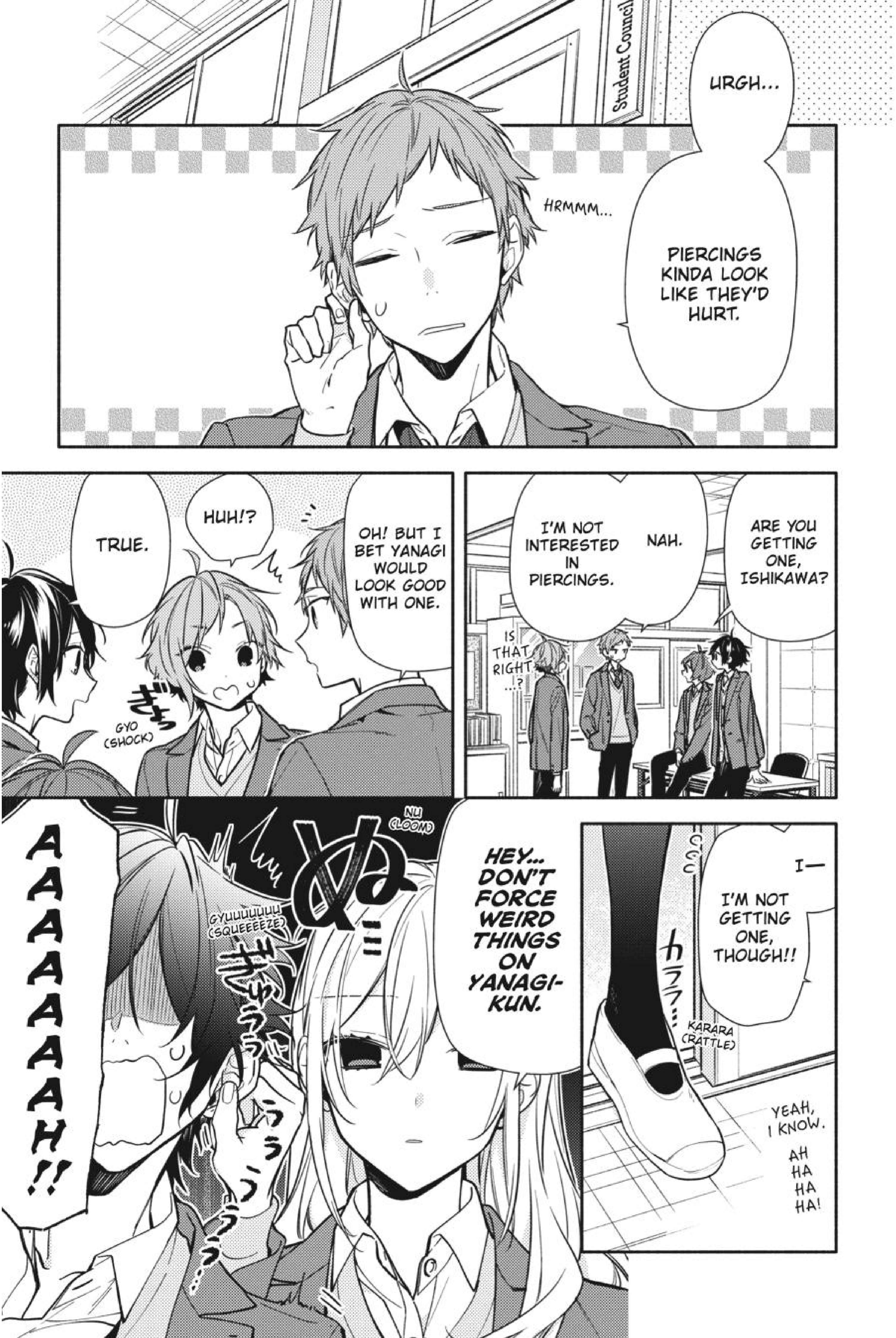
HORIMIYA

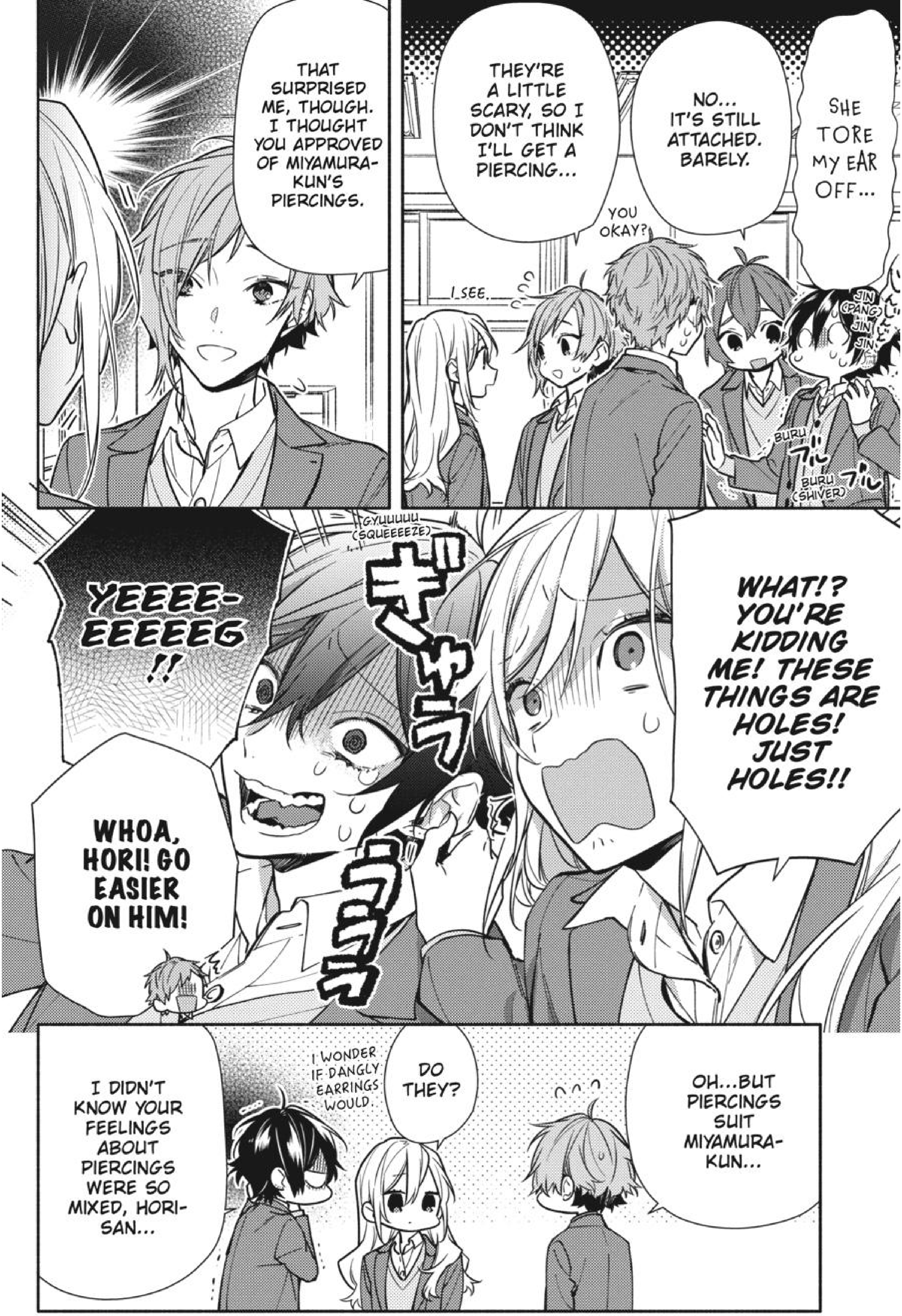

WHY DOES HE HAVE THOSE PIERCINGS?
I'VE NEVER REALLY ASKED...
...BUT I DON'T THINK I REALLY NEED TO.
STILL, IT DOESN'T LOOK LIKE HE CARES ABOUT THEM THAT MUCH.
I DON'T HAVE ANY, SO SOMETIMES THEY PUT ME IN AN ODD MOOD.
I DON'T REALLY UNDERSTAND THIS GUY.
はぁ
HAAAAA (SIIIGH)
WHAT'S THE MATTER?

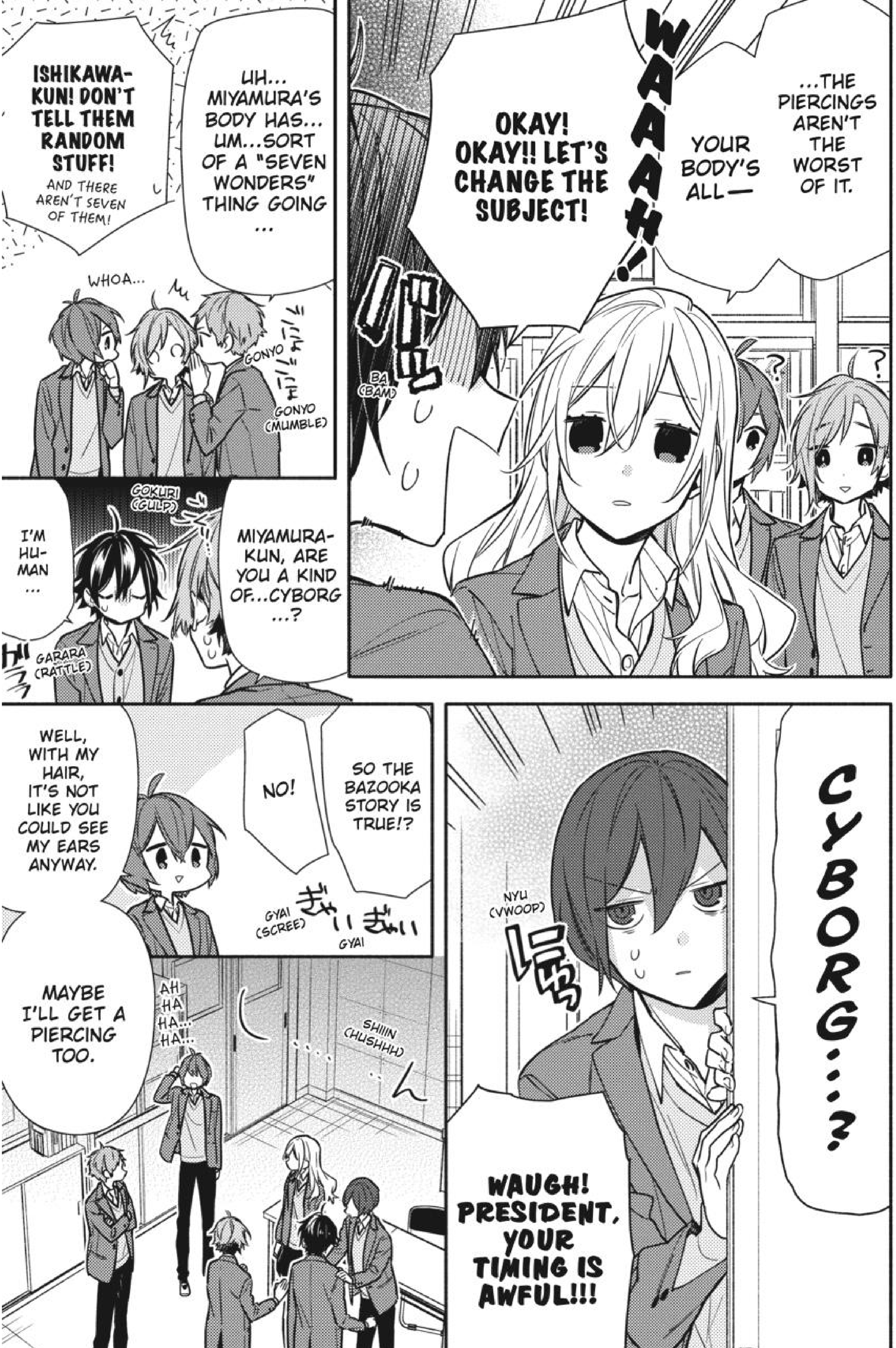
Page.114

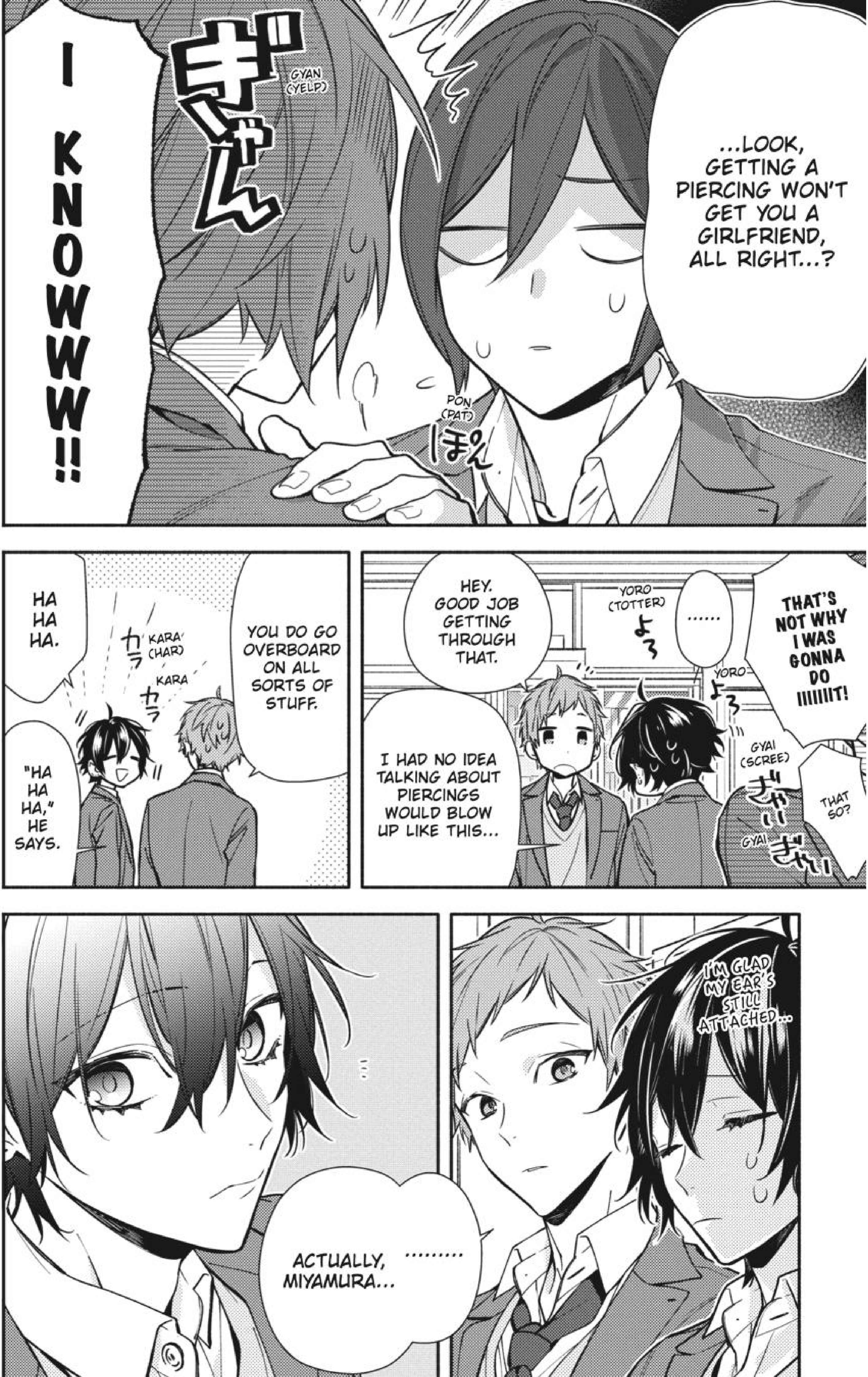

MIYAMURA, YOU'VE GOT MORE PIERCINGS NOW.
...COMPARED TO WHEN?
MIDDLE SCHOOL.
THAT'S QUITE A WAYS BACK!
I WANNA GET A PIERCING TOO.
SOME OF 'EM LOOK REALLY COOL.
LET'S DO IT!
BOX CUTTER
NIKOOO (GRIIIN)
KACHI (CLICK)
カチ
KACHI
カチ
カチ
KACHI
YOU GOTTA BE KIDDING ME!!!

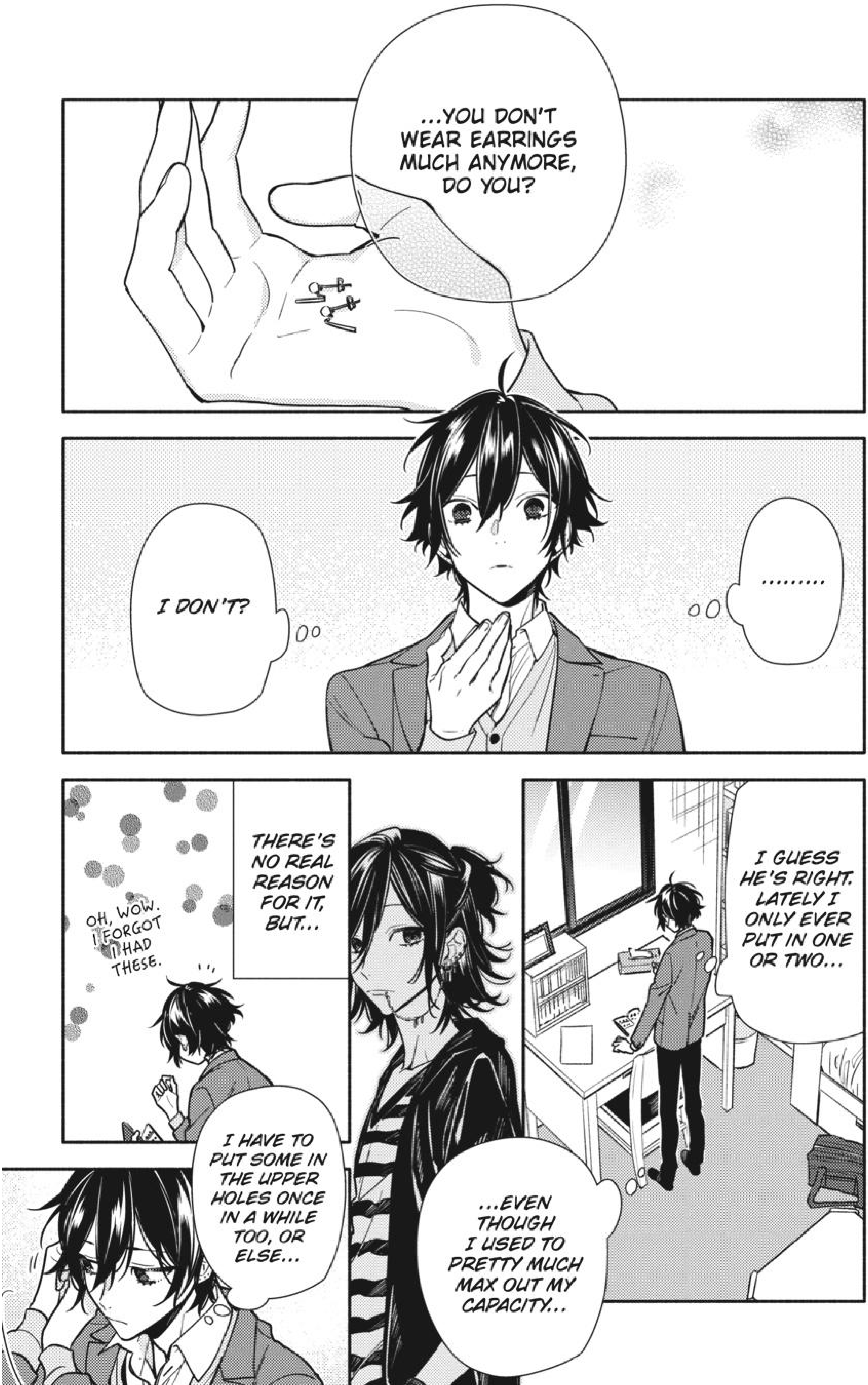

C'MON, NOBODY PUNCHES HOLES WITH THOSE.
PUT THAT THING DOWN..
HOLES? YOU WANT TO PUNCH A HOLE?
WERE YOU EVEN LISTENING TO ME!? WHY'D YOU PULL OUT A BOX CUTTER!?
BI (POINT)
IT WOULDN'T LOOK GOOD ON YOU, SHINDOU.
A PIERCING.
NO... THEY MIGHT ACTUALLY SUIT ME BETTER THAN YOU, MIYAMURA.
MORE THAN THAT, YOU ALREADY GOT HELD BACK A YEAR FOR BAD CONDUCT, SO YOU SHOULD AT LEAST LOOK LIKE A DECENT PERSON. CUT YOUR HAIR.
SUN (BLANK)
HUH? GEEZ, HARSH...
YOU'D LOOK COOLER IF YOU CUT YOUR HAIR.
HA!
I-I WON'T FALL FOR SUCH AN OBVIOUS PLOY.
YOU'RE CREEPY.
PICK ONE, WOULDJA!? AM I COOL OR CREEPY!?
CR—
SORRY, FORGET I ASKED THAT!!
KA (GRAR)

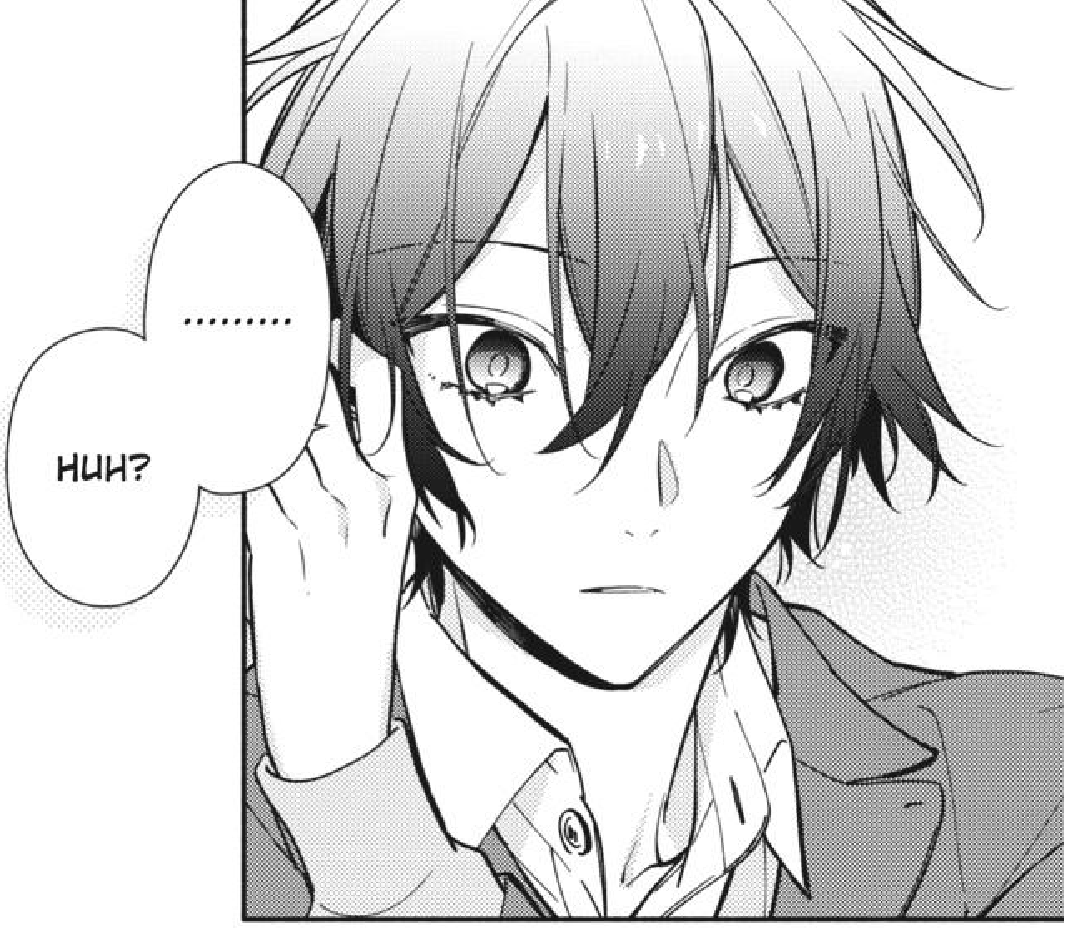

Student Council
URGH...
HRMMM...
PIERCINGS KINDA LOOK LIKE THEY'D HURT.
ARE YOU GETTING ONE, ISHIKAWA?
NAH.
I'M NOT INTERESTED IN PIERCINGS.
IS THAT RIGHT...?
OH! BUT I BET YANAGI WOULD LOOK GOOD WITH ONE.
HUH!?
TRUE.
ぎょっ
GYO (SHOCK)
I— I'M NOT GETTING ONE, THOUGH!!
カララ…
KARARA (RATTLE)
YEAH, I KNOW. AH HA HA HA!
HEY... DON'T FORCE WEIRD THINGS ON YANAGI-KUN.
ぬ
NU (LOOM)
ぎゅうううう
GYUUUUUUUU (SQUEEEEZE)
AAAAAAAAAH!!

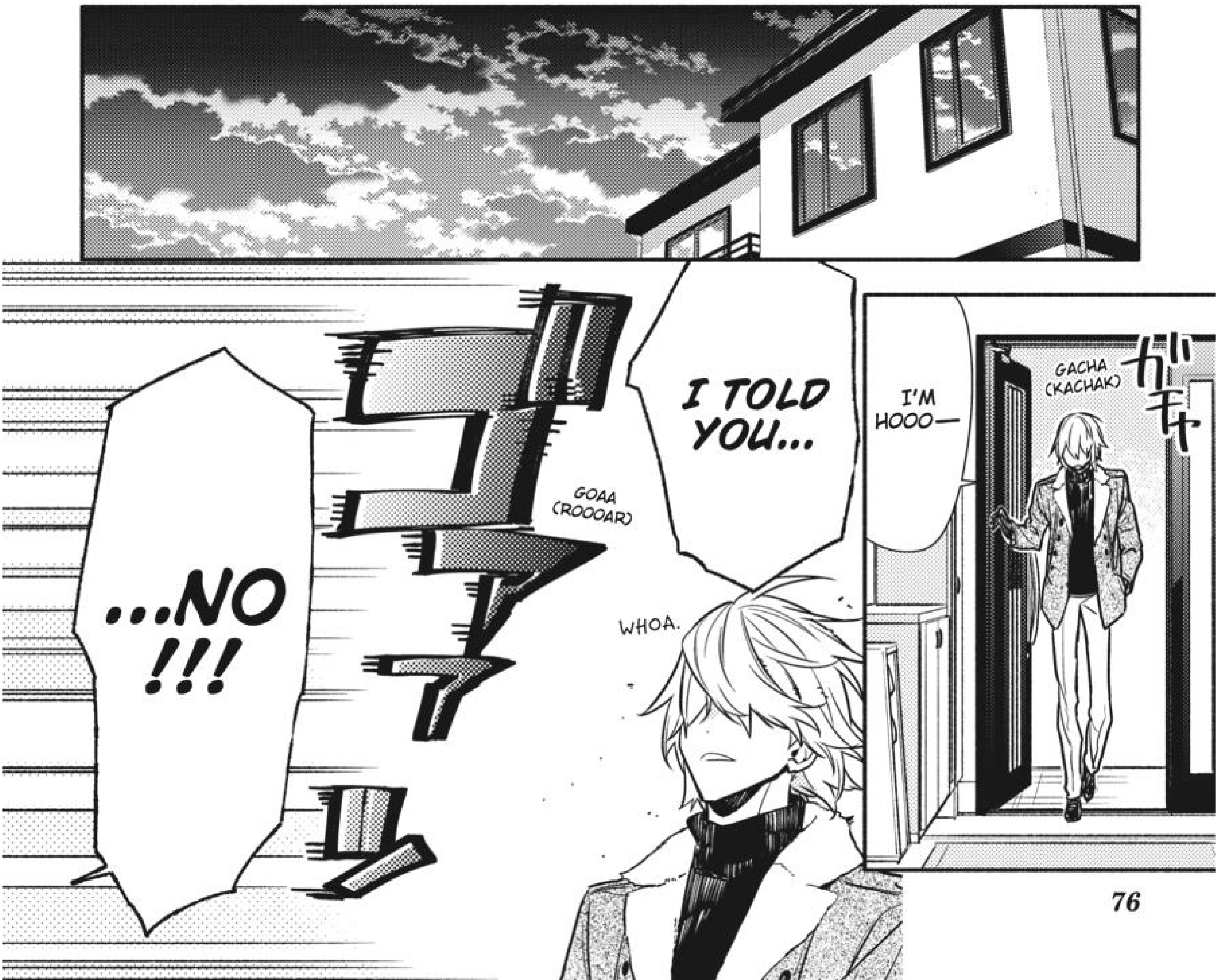

SHE TORE MY EAR OFF...
NO... IT'S STILL ATTACHED. BARELY.
THEY'RE A LITTLE SCARY, SO I DON'T THINK I'LL GET A PIERCING...
YOU OKAY?
I SEE.
JIN (PANG) JIN JIN
BURU ブル BURU (SHIVER) ブル
THAT SURPRISED ME, THOUGH. I THOUGHT YOU APPROVED OF MIYAMURA-KUN'S PIERCINGS.
WHAT!? YOU'RE KIDDING ME! THESE THINGS ARE HOLES! JUST HOLES!!
GYUUUUU (SQUEEEEZE) ギュウウウ
YEEEEEEEEEG!!
WHOA, HORI! GO EASIER ON HIM!
OH...BUT PIERCINGS SUIT MIYAMURA-KUN...
DO THEY?
I WONDER IF DANGLY EARRINGS WOULD.
I DIDN'T KNOW YOUR FEELINGS ABOUT PIERCINGS WERE SO MIXED, HORI-SAN...

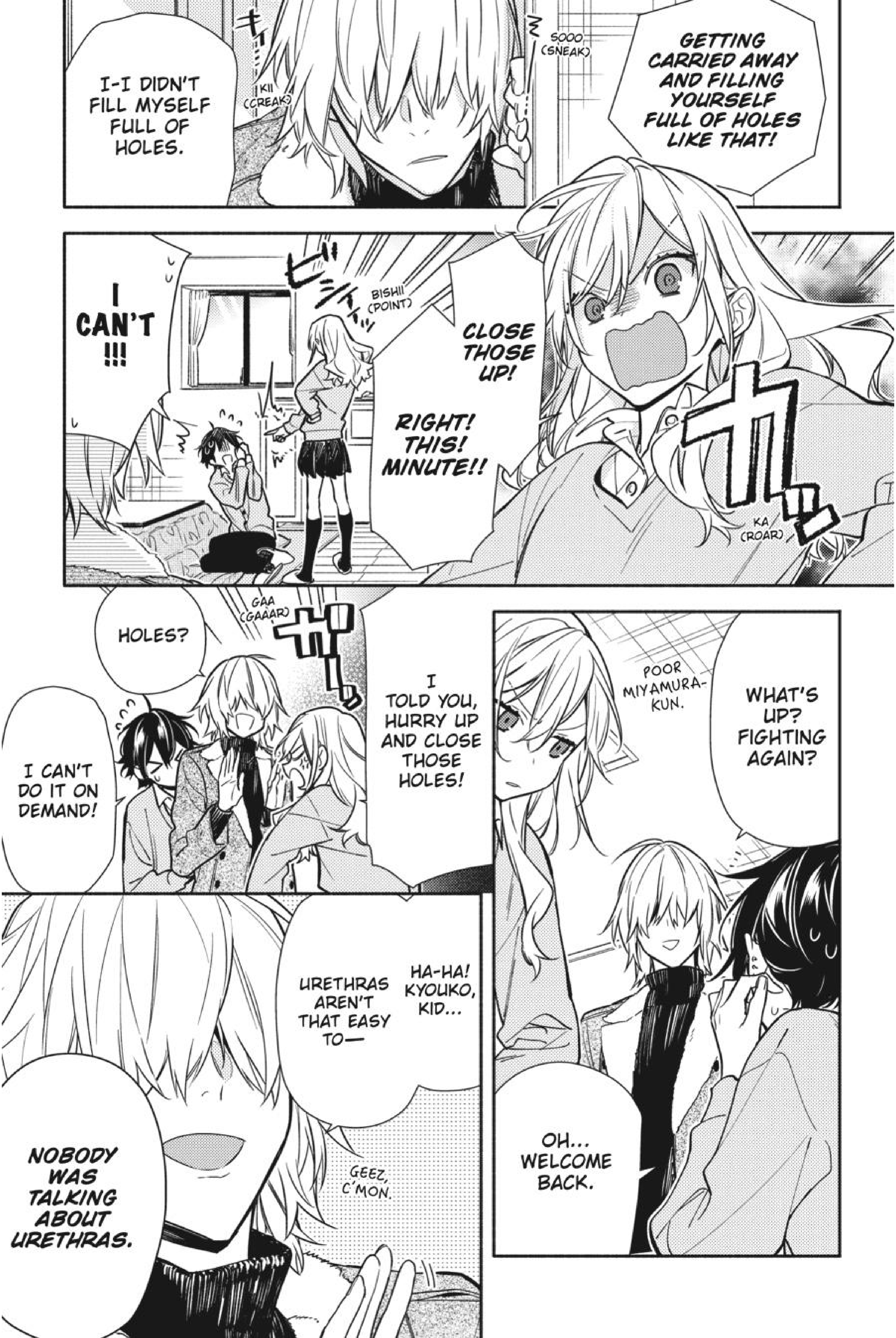

…THE PIERCINGS AREN'T THE WORST OF IT.
YOUR BODY'S ALL—
WAAAAH!
OKAY! OKAY!! LET'S CHANGE THE SUBJECT!
BA (BAM)
?
?
UH… MIYAMURA'S BODY HAS… UM…SORT OF A "SEVEN WONDERS" THING GOING…
ISHIKAWA-KUN! DON'T TELL THEM RANDOM STUFF!
AND THERE AREN'T SEVEN OF THEM!
WHOA…
GONYO
GONYO (MUMBLE)
GOKURI (GULP)
MIYAMURA-KUN, ARE YOU A KIND OF…CYBORG…?
I'M HUMAN…
GARARA (RATTLE)
CYBORG…?
NYU (VWOOP)
WAUGH! PRESIDENT, YOUR TIMING IS AWFUL!!!
SO THE BAZOOKA STORY IS TRUE!?
NO!
WELL, WITH MY HAIR, IT'S NOT LIKE YOU COULD SEE MY EARS ANYWAY.
GYAI (SCREE)
GYAI
MAYBE I'LL GET A PIERCING TOO.
AH HA HA HA…
SHIIIN (HUSHHH)
…

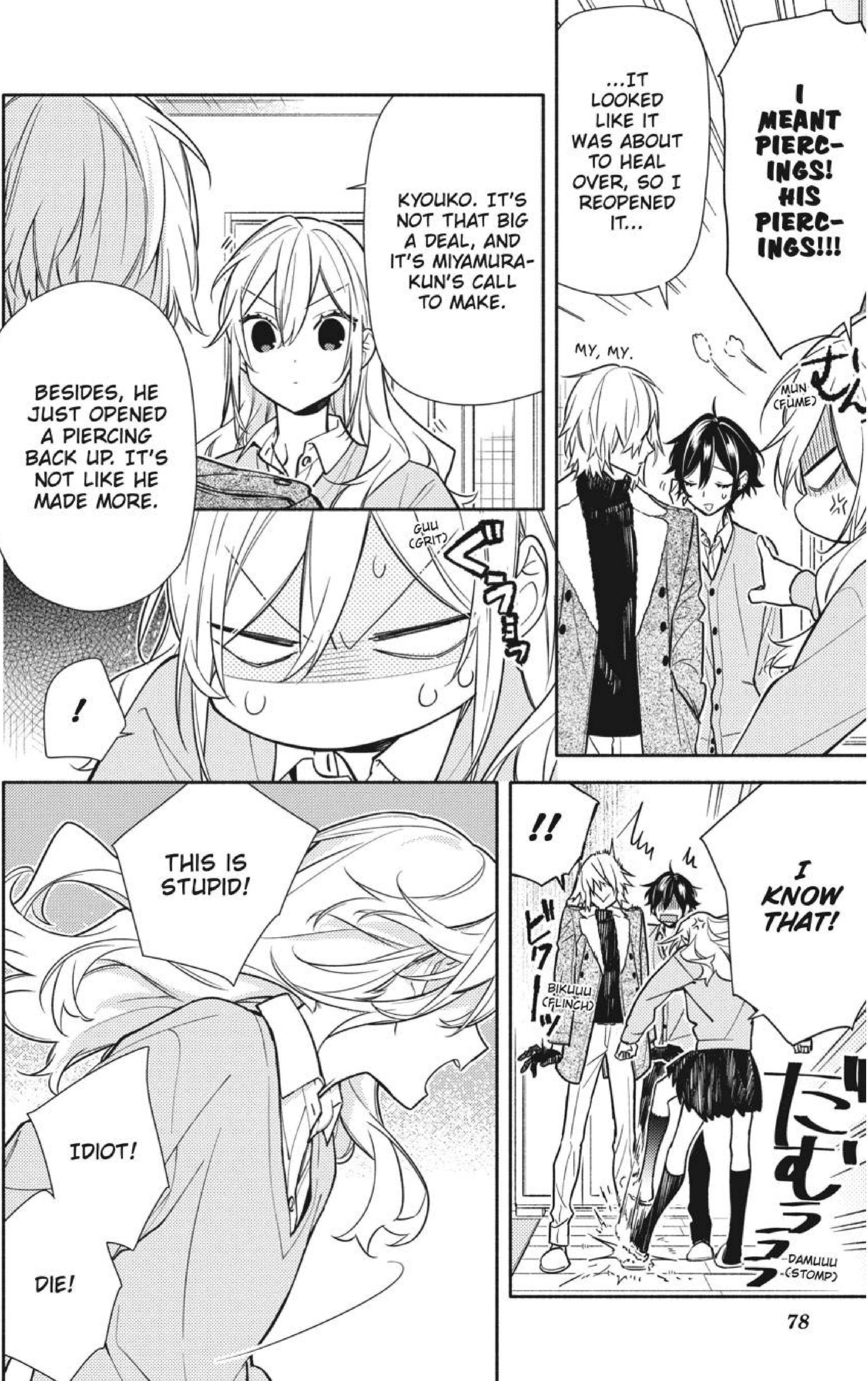

...LOOK, GETTING A PIERCING WON'T GET YOU A GIRLFRIEND, ALL RIGHT...?
PON (PAT)
ぽん
I KNOWWW!!
ぎゃん
GYAN (YELP)
THAT'S NOT WHY I WAS GONNA DO IIIIIIIT!
GYAI (SCREE)
ぎゃい
GYAI
ぎゃい
THAT SO?
......
YORO (TOTTER)
よろ
YORO
よろ
HEY. GOOD JOB GETTING THROUGH THAT.
I HAD NO IDEA TALKING ABOUT PIERCINGS WOULD BLOW UP LIKE THIS...
YOU DO GO OVERBOARD ON ALL SORTS OF STUFF.
KARA (HAR)
カラ
KARA
カラ
HA HA HA.
"HA HA HA," HE SAYS.
I'M GLAD MY EAR'S STILL ATTACHED...
...
....
ACTUALLY, MIYAMURA...

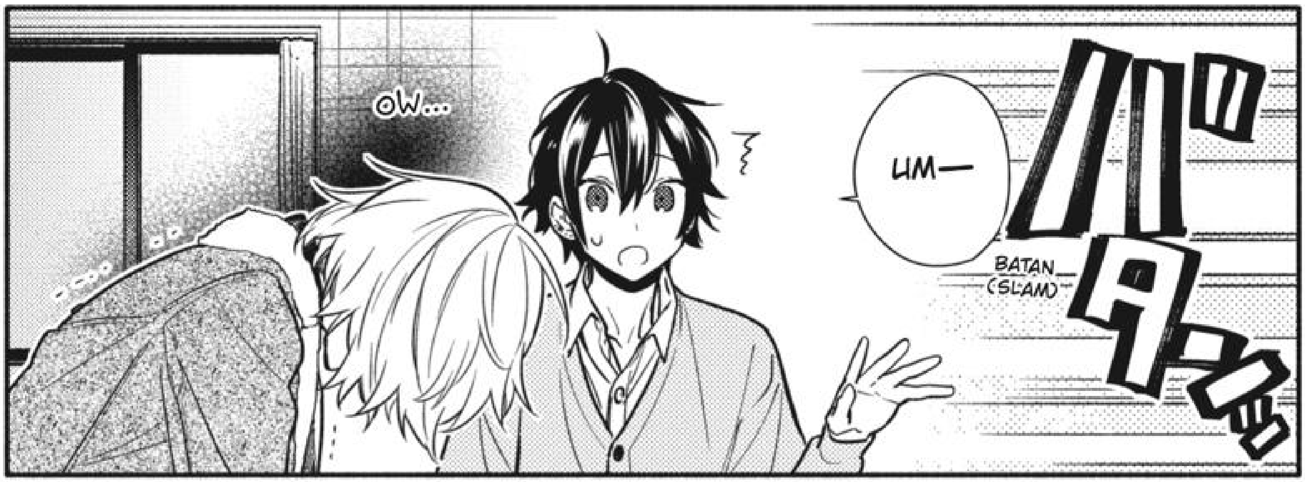

...YOU DON'T WEAR EARRINGS MUCH ANYMORE, DO YOU?
....
I DON'T?
I GUESS HE'S RIGHT. LATELY I ONLY EVER PUT IN ONE OR TWO...
...EVEN THOUGH I USED TO PRETTY MUCH MAX OUT MY CAPACITY...
THERE'S NO REAL REASON FOR IT, BUT...
OH, WOW. I FORGOT I HAD THESE.
I HAVE TO PUT SOME IN THE UPPER HOLES ONCE IN A WHILE TOO, OR ELSE...

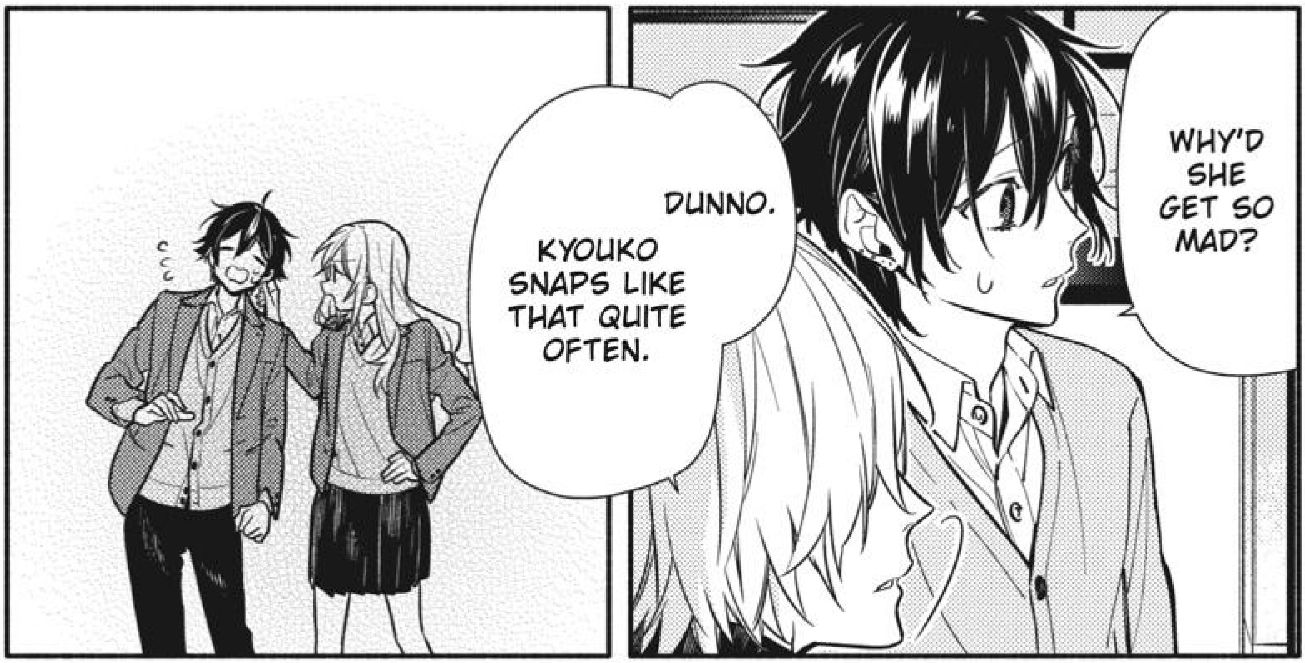

....
HUH?

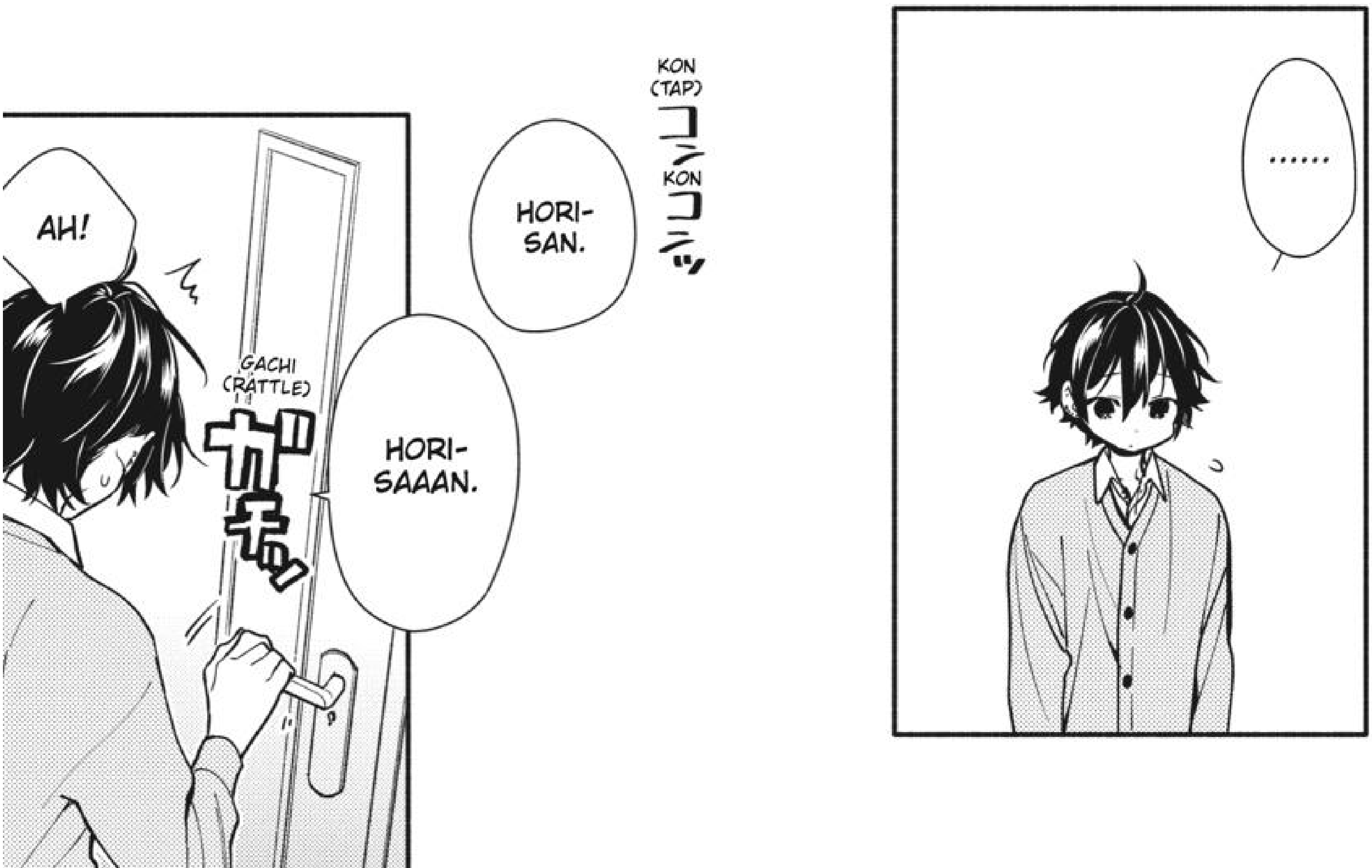

ガチャ
GACHA (KACHAK)
I'M HOOO—
WHOA.
I TOLD YOU...
ゴァァッ
GOAA (ROOOAR)
...NO !!!

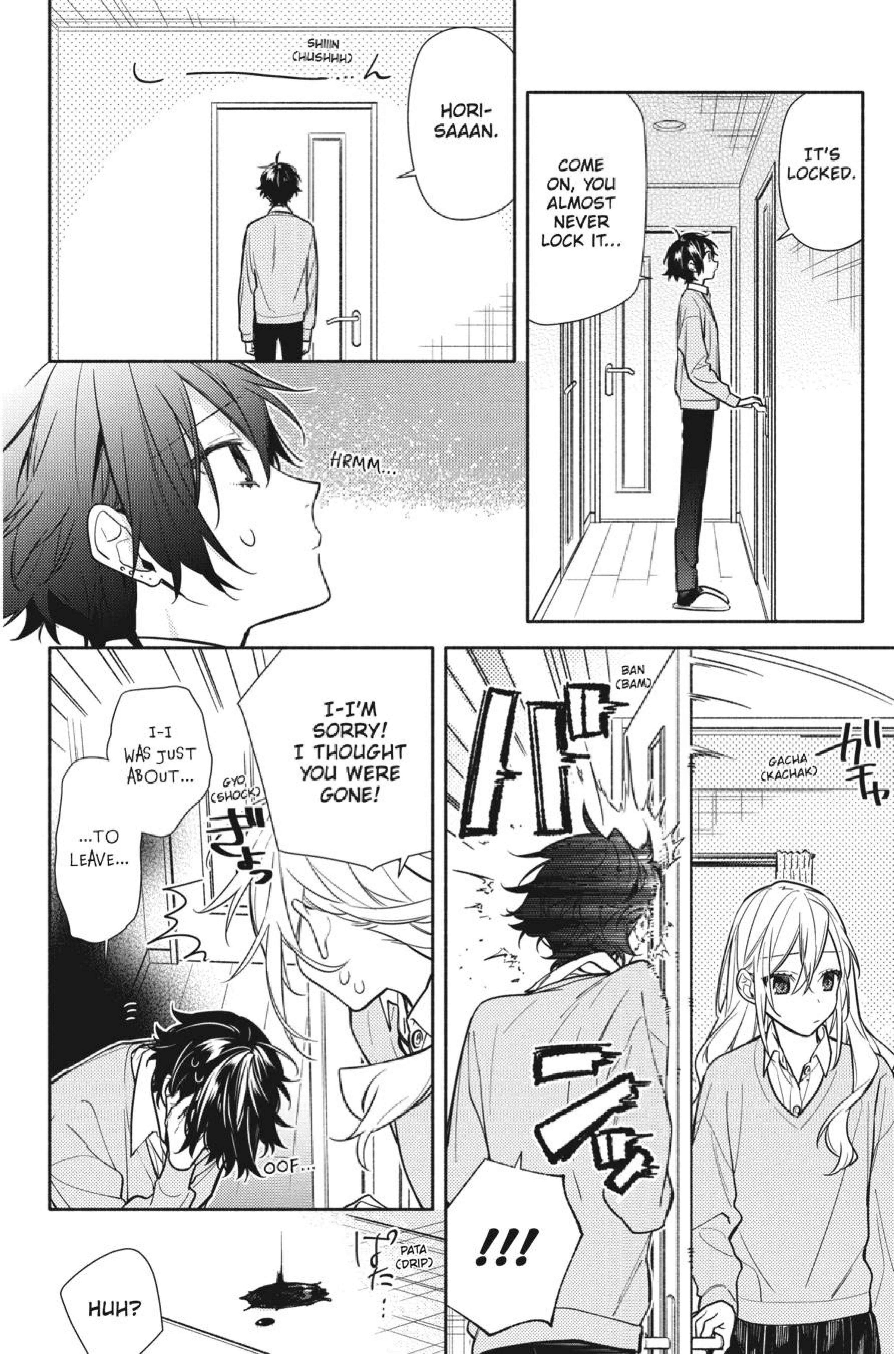

GETTING CARRIED AWAY AND FILLING YOURSELF FULL OF HOLES LIKE THAT!
SOOO (SNEAK)
KII (CREAK)
I-I DIDN'T FILL MYSELF FULL OF HOLES.
CLOSE THOSE UP!
RIGHT! THIS! MINUTE!!
KA (ROAR)
BISHII (POINT)
I CAN'T !!!
I TOLD YOU, HURRY UP AND CLOSE THOSE HOLES!
GAA (GAAAR)
HOLES?
I CAN'T DO IT ON DEMAND!
WHAT'S UP? FIGHTING AGAIN?
POOR MIYAMURA-KUN.
OH... WELCOME BACK.
HA-HA! KYOUKO, KID...
URETHRAS AREN'T THAT EASY TO—
GEEZ, C'MON.
NOBODY WAS TALKING ABOUT URETHRAS.

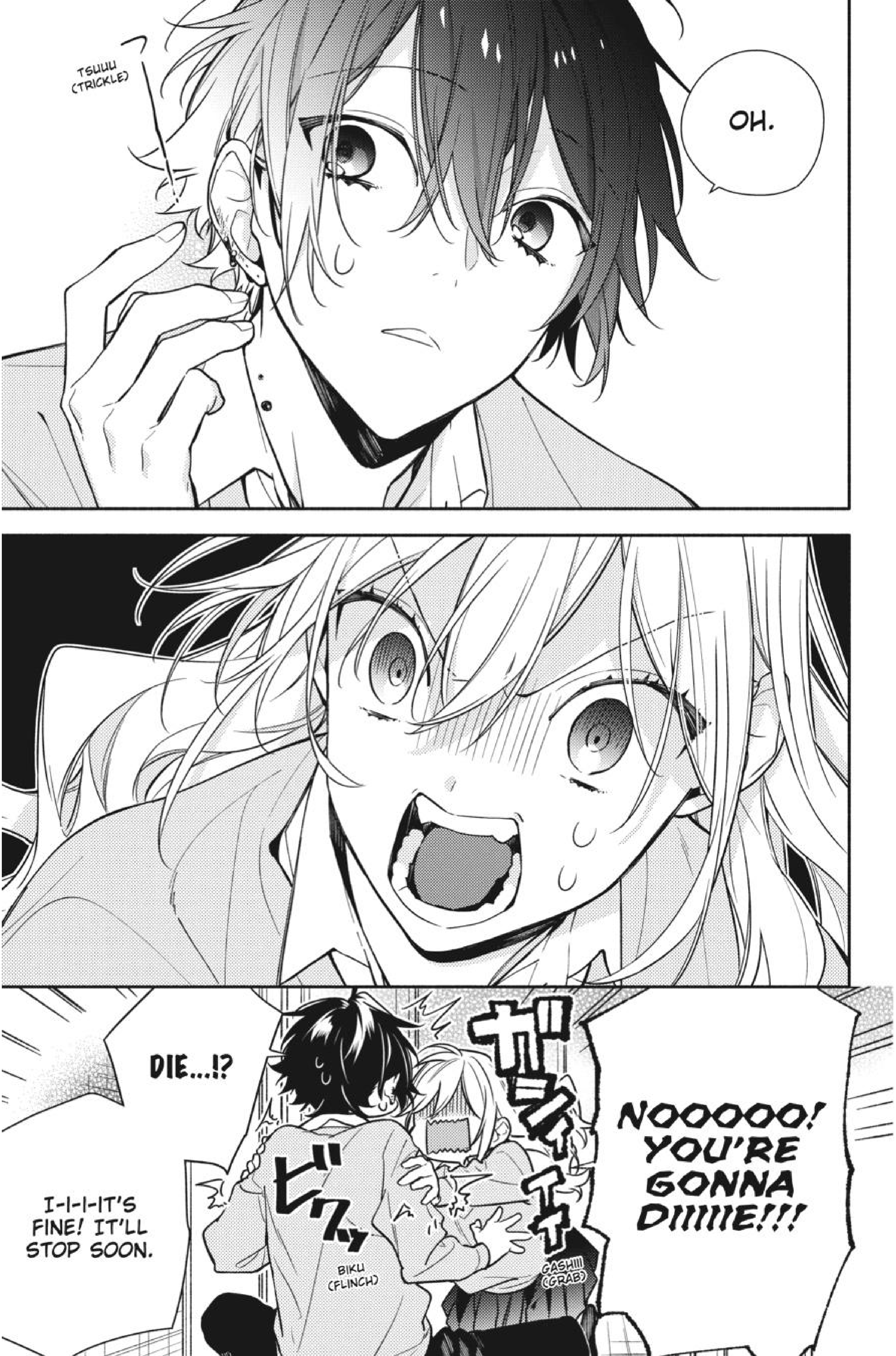

I MEANT PIERCINGS! HIS PIERCINGS!!!
...IT LOOKED LIKE IT WAS ABOUT TO HEAL OVER, SO I REOPENED IT...
MUN (FUME)
MY, MY.
KYOUKO. IT'S NOT THAT BIG A DEAL, AND IT'S MIYAMURA-KUN'S CALL TO MAKE.
BESIDES, HE JUST OPENED A PIERCING BACK UP. IT'S NOT LIKE HE MADE MORE.
GUU (GRIT)
!
I KNOW THAT!
!!
BIKUUU (FLINCH)
DAMUUU (STOMP)
THIS IS STUPID!
IDIOT!
DIE!

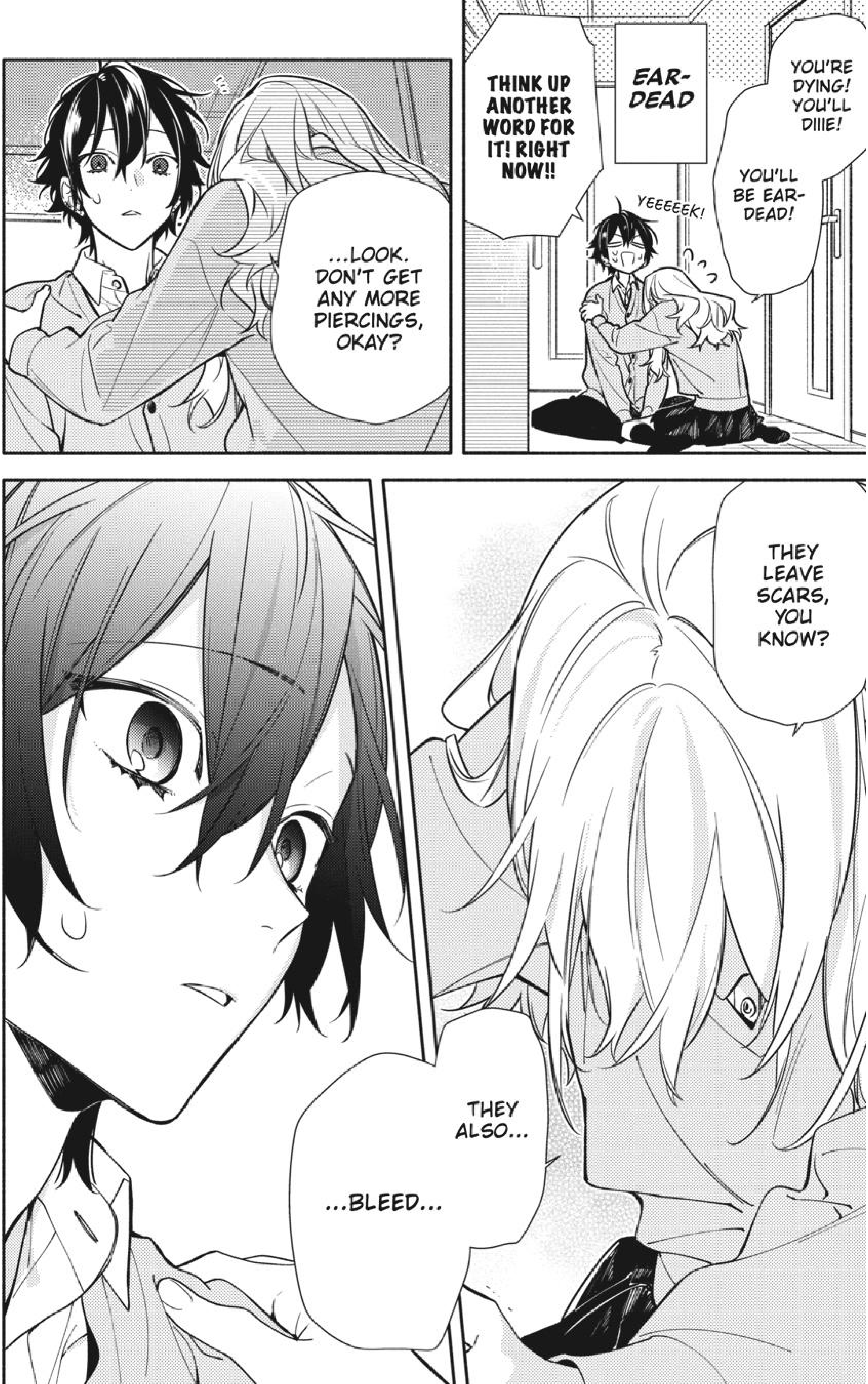

BATAN (SLAM)
バタン
UM—
OW...

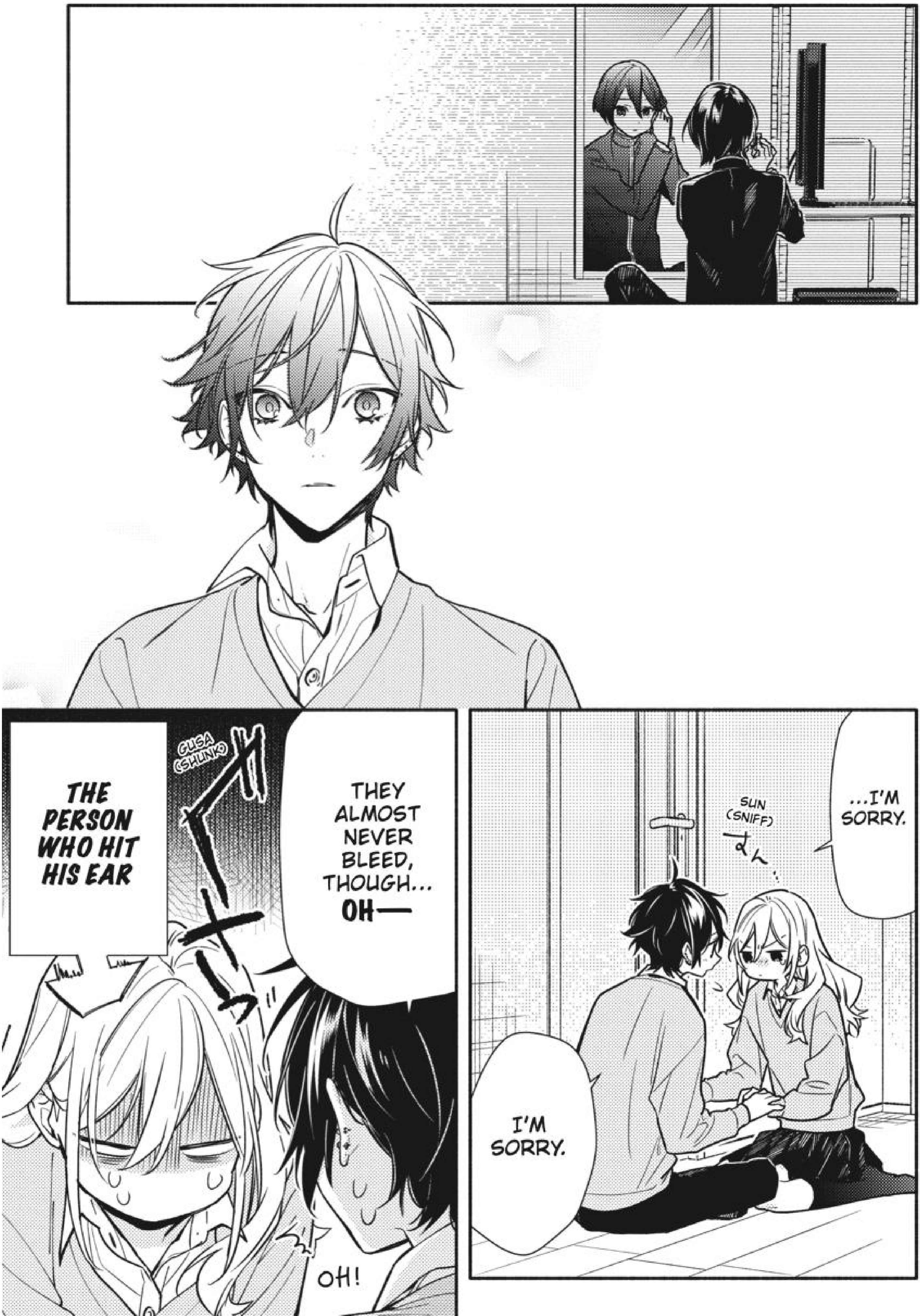

WHY'D SHE GET SO MAD?
DUNNO. KYOUKO SNAPS LIKE THAT QUITE OFTEN.

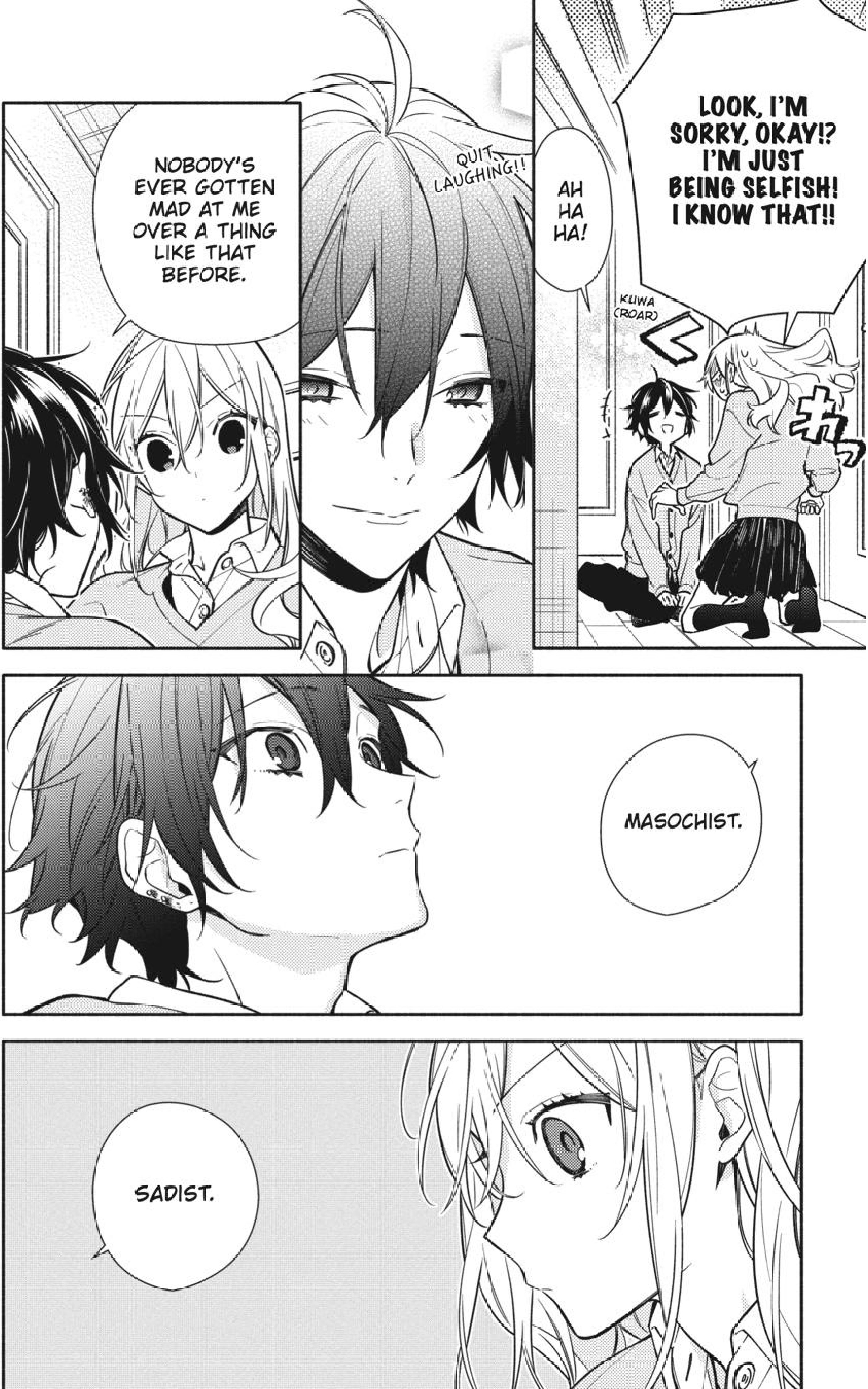

......
KON (TAP)
コン
KON
コンッ
HORI-SAN.
HORI-SAAAN.
GACHI (RATTLE)
ガチッ
AH!

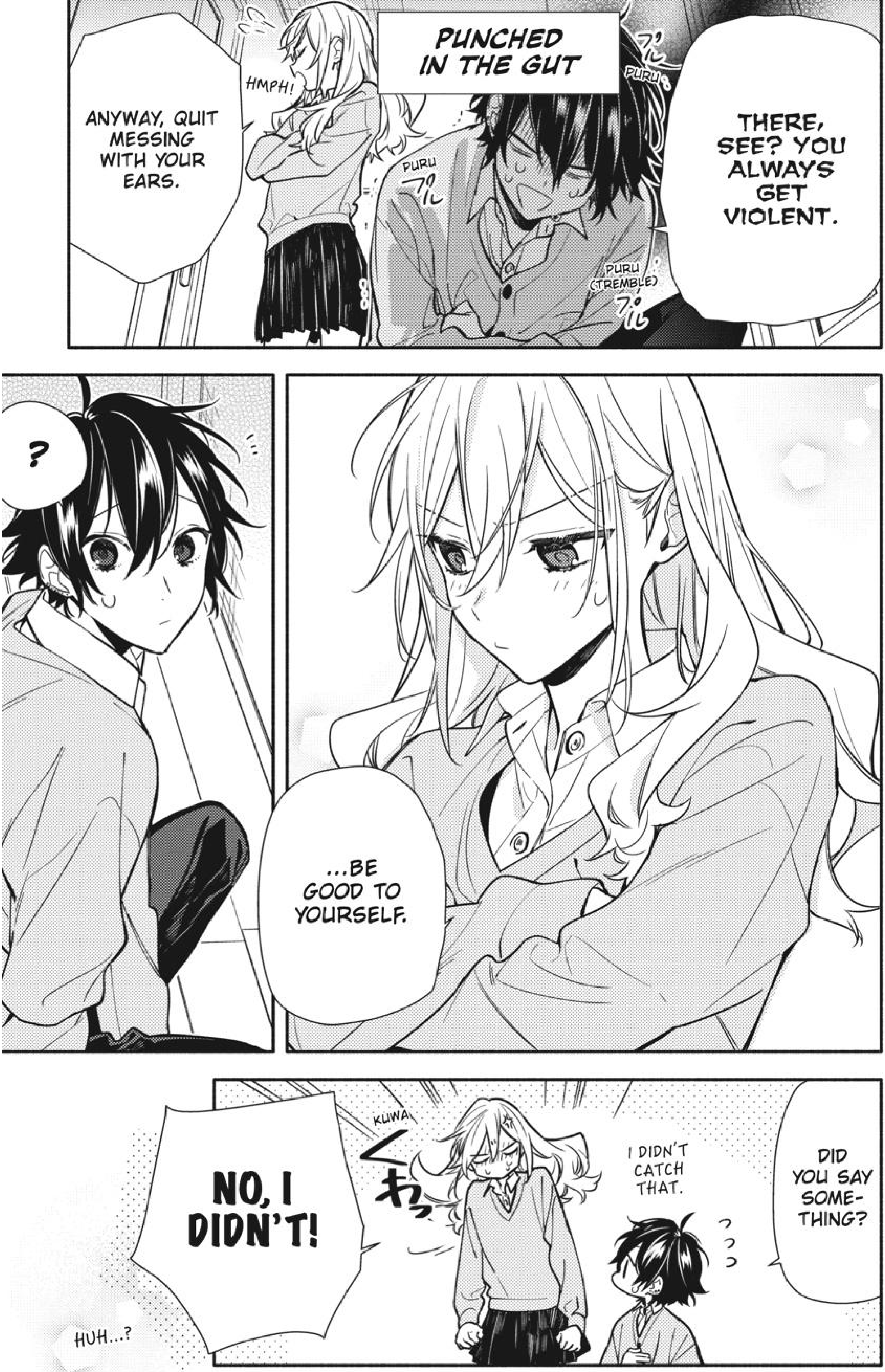

HORI-SAAAN.
SHIIIN (HUSHHH)
し————…ん
IT'S LOCKED.
COME ON, YOU ALMOST NEVER LOCK IT…
HRMM…
GACHA (KACHAK)
ガチャ
BAN (BAM)
バ
ン
!!!
I-I'M SORRY! I THOUGHT YOU WERE GONE!
GYO (SHOCK)
ぎょっ
I-I WAS JUST ABOUT…
…TO LEAVE…
OOF…
PATA (DRIP)
ぱた…
HUH?


OH.
TSUUU (TRICKLE)
NOOOOO! YOU'RE GONNA DIIIIIE!!!
ガシィィ
GASHIII (GRAB)
ビクッ
BIKU (FLINCH)
DIE...!?
I-I-I-IT'S FINE! IT'LL STOP SOON.

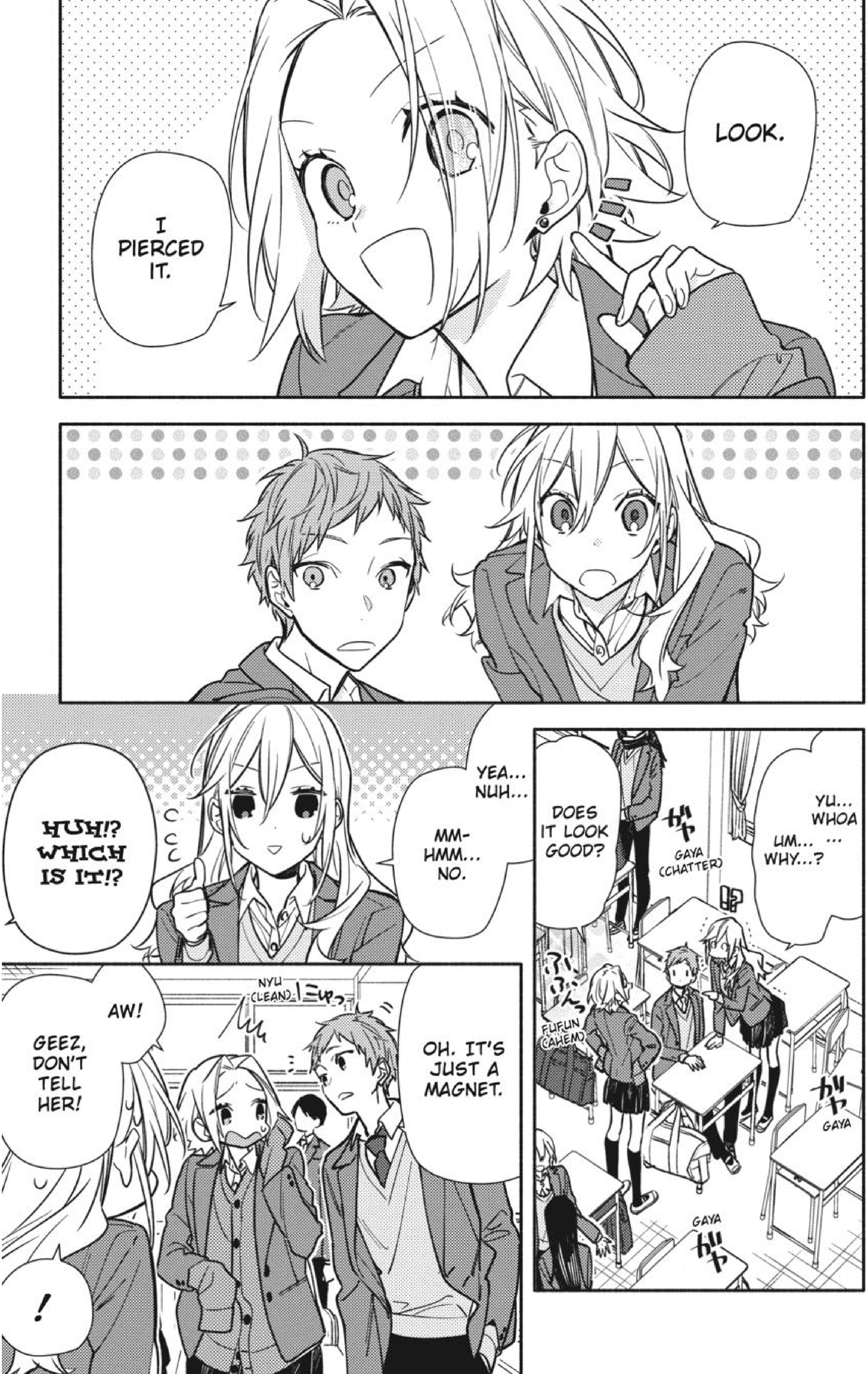

YOU'RE DYING! YOU'LL DIIIE!
YOU'LL BE EAR-DEAD!
YEEEEEK!
EAR-DEAD
THINK UP ANOTHER WORD FOR IT! RIGHT NOW!!
...LOOK. DON'T GET ANY MORE PIERCINGS, OKAY?
THEY LEAVE SCARS, YOU KNOW?
THEY ALSO...
...BLEED...

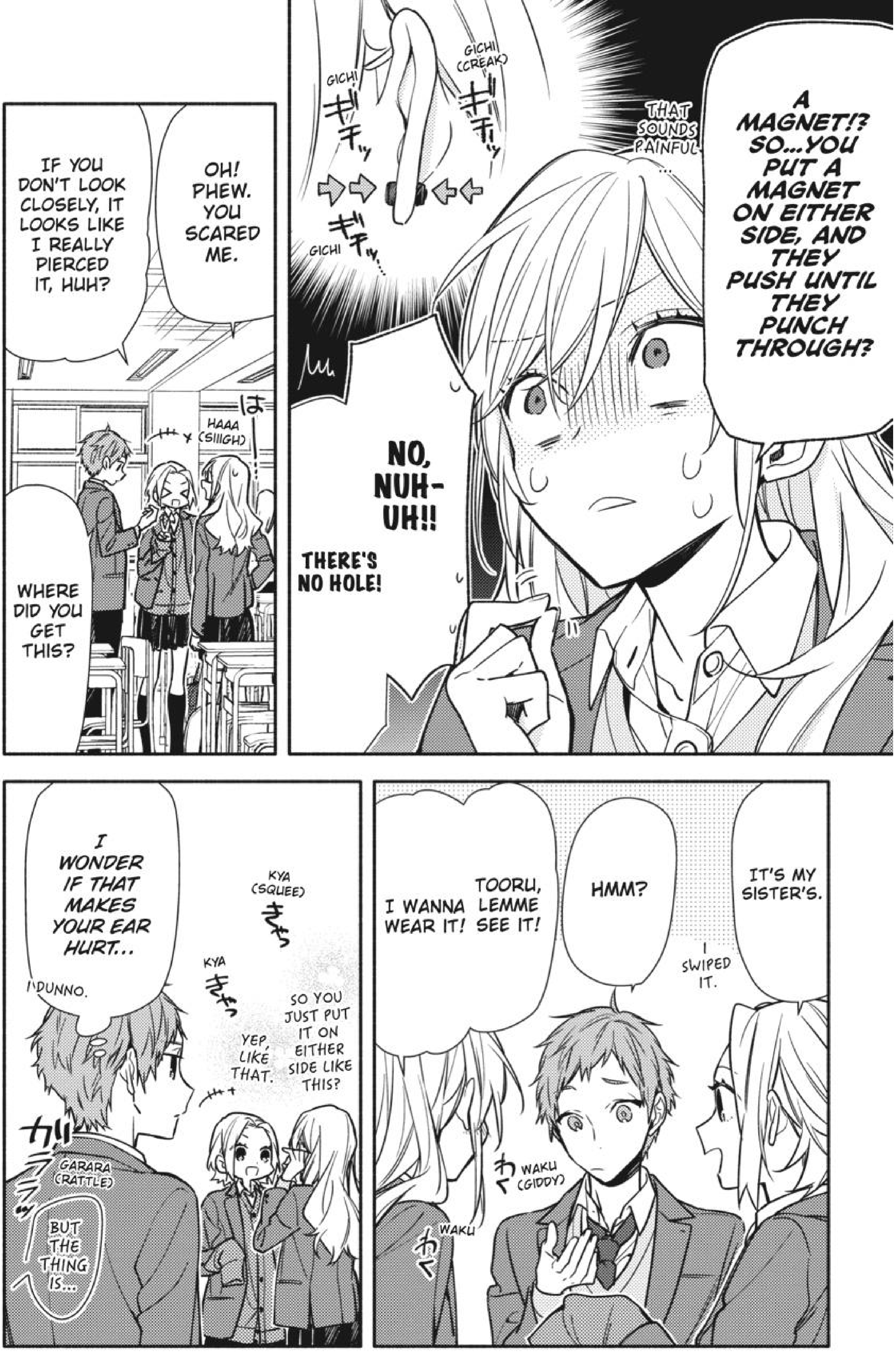

...I'M SORRY.
SUN (SNIFF)
すん
I'M SORRY.
THE PERSON WHO HIT HIS EAR
GUSA (SHUNK)
THEY ALMOST NEVER BLEED, THOUGH... OH—
OH!

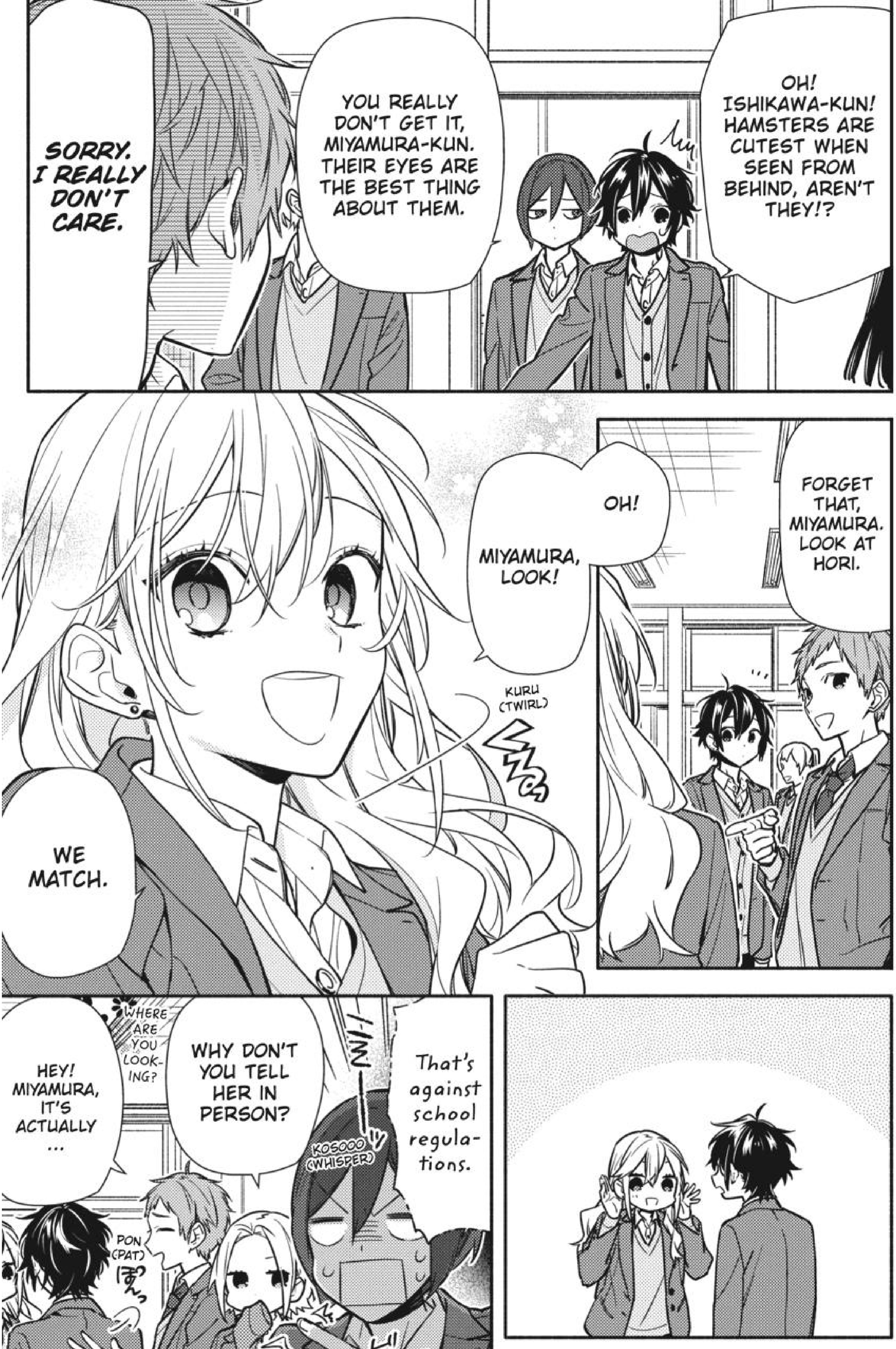

LOOK, I'M SORRY, OKAY!? I'M JUST BEING SELFISH! I KNOW THAT!!
AH HA HA!
QUIT LAUGHING!!
KUWA (ROAR)
NOBODY'S EVER GOTTEN MAD AT ME OVER A THING LIKE THAT BEFORE.
MASOCHIST.
SADIST.

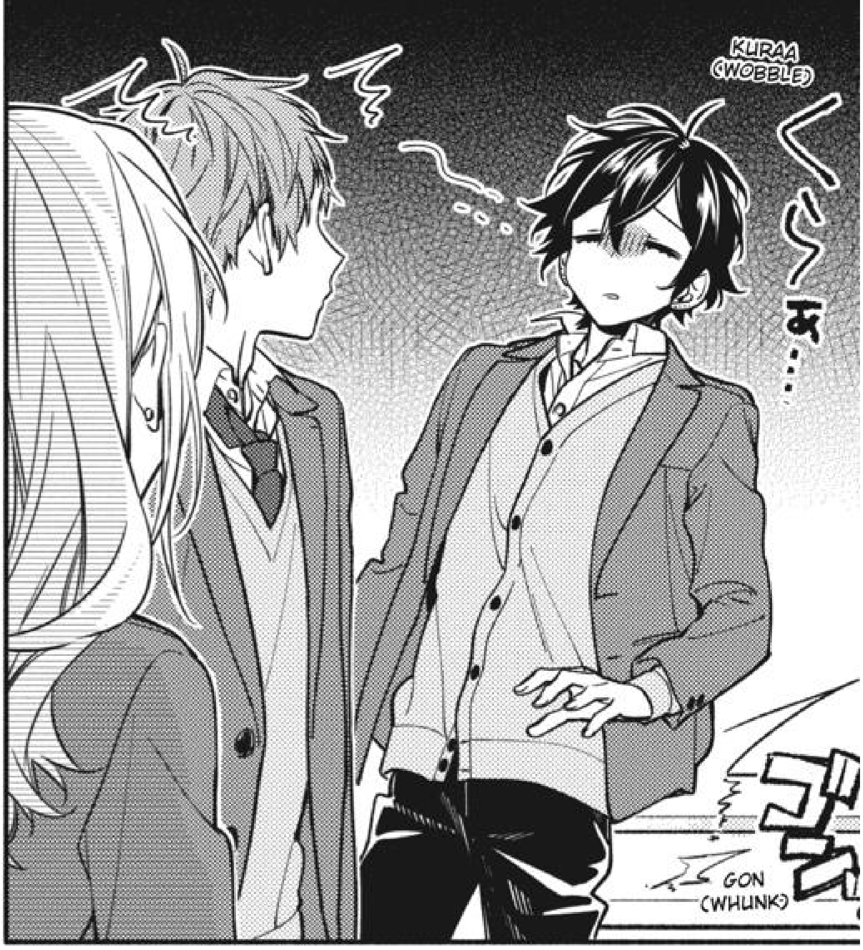

PUNCHED IN THE GUT
プル
PURU
THERE, SEE? YOU ALWAYS GET VIOLENT.
PURU
プル
PURU (TREMBLE)
プル
HMPH!
ANYWAY, QUIT MESSING WITH YOUR EARS.
...BE GOOD TO YOURSELF.
?
DID YOU SAY SOME-THING?
I DIDN'T CATCH THAT.
KUWA
くわっ
NO, I DIDN'T!
HUH...?

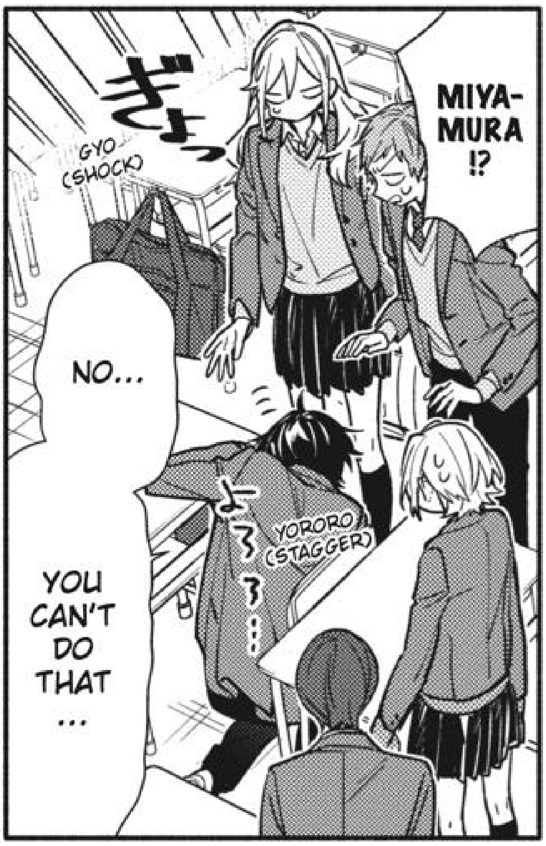
HORIMIYA

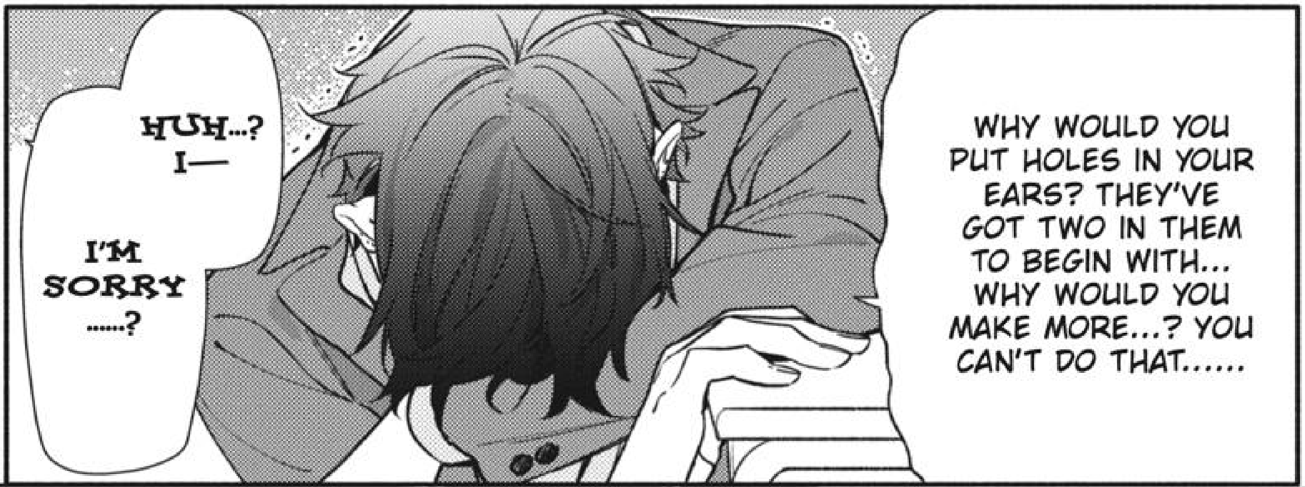

LOOK.
I PIERCED IT.
YU... WHOA ... UM... WHY...?
ガヤ GAYA (CHATTER)
DOES IT LOOK GOOD?
FUFUN (AHEM)
ガヤ GAYA
ガヤ GAYA
YEA... NUH... MM-HMM... NO.
HUH!? WHICH IS IT!?
OH. IT'S JUST A MAGNET.
NYU (CLEAN)
AW! GEEZ, DON'T TELL HER!
!

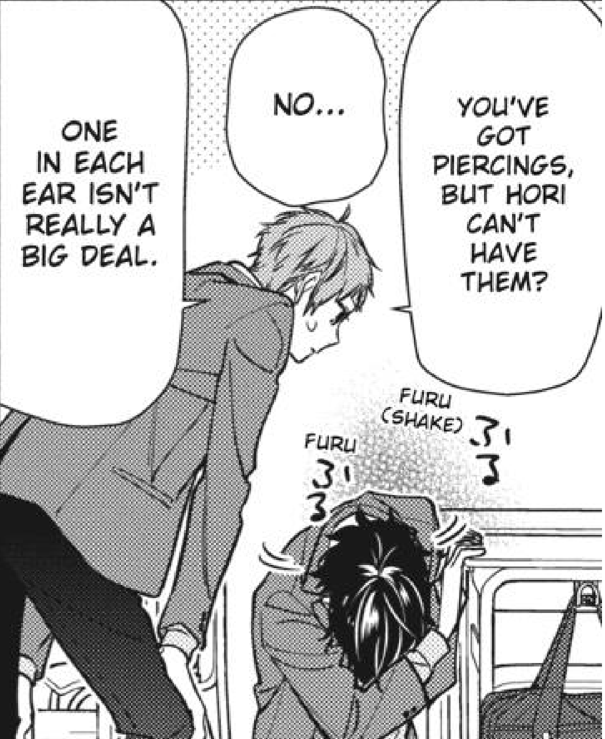

A MAGNET!? SO...YOU PUT A MAGNET ON EITHER SIDE, AND THEY PUSH UNTIL THEY PUNCH THROUGH?
THAT SOUNDS PAINFUL...
GICHI (CREAK)
GICHI
GICHI
NO, NUH-UH!!
THERE'S NO HOLE!
OH! PHEW. YOU SCARED ME.
IF YOU DON'T LOOK CLOSELY, IT LOOKS LIKE I REALLY PIERCED IT, HUH?
HAAA (SIIIGH)
WHERE DID YOU GET THIS?
IT'S MY SISTER'S.
I SWIPED IT.
HMM?
TOORU, LEMME SEE IT!
I WANNA WEAR IT!
WAKU (GIDDY)
WAKU
I WONDER IF THAT MAKES YOUR EAR HURT...
I DUNNO.
KYA (SQUEE)
KYA
SO YOU JUST PUT IT ON EITHER SIDE LIKE THIS?
YEP, LIKE THAT.
GARARA (RATTLE)
BUT THE THING IS...

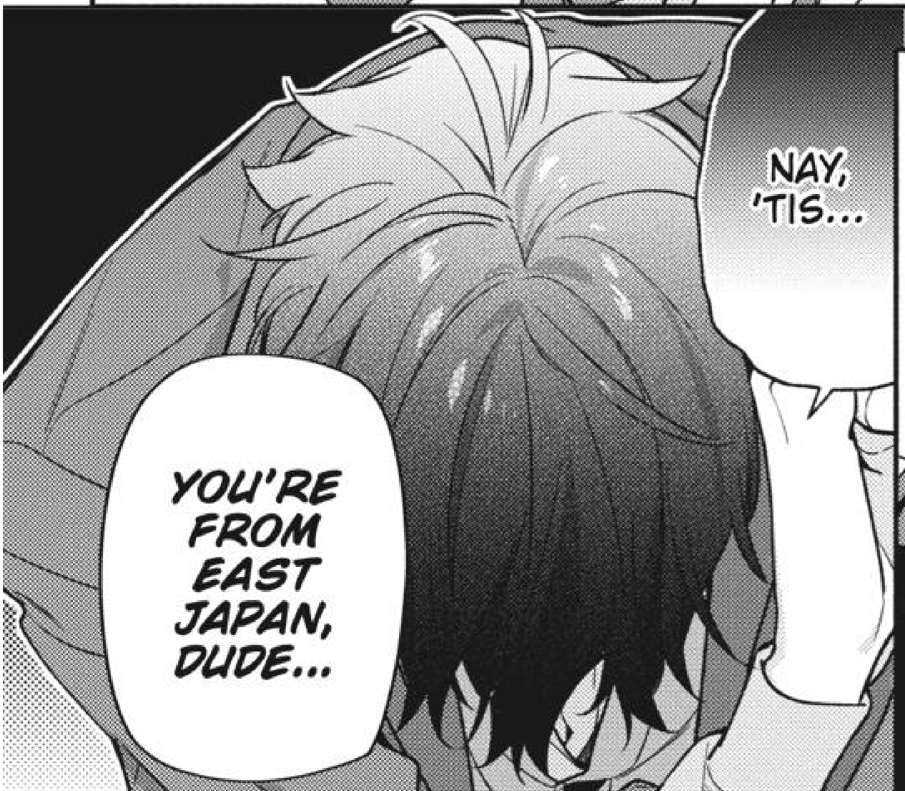

OH! ISHIKAWA-KUN! HAMSTERS ARE CUTEST WHEN SEEN FROM BEHIND, AREN'T THEY!?
YOU REALLY DON'T GET IT, MIYAMURA-KUN. THEIR EYES ARE THE BEST THING ABOUT THEM.
SORRY. I REALLY DON'T CARE.
FORGET THAT, MIYAMURA. LOOK AT HORI.
OH!
MIYAMURA, LOOK!
KURU (TWIRL)
WE MATCH.
That's against school regulations.
WHY DON'T YOU TELL HER IN PERSON?
KOSOOO (WHISPER)
WHERE ARE YOU LOOKING?
HEY! MIYAMURA, IT'S ACTUALLY ...
PON (PAT)
BI (POINT)

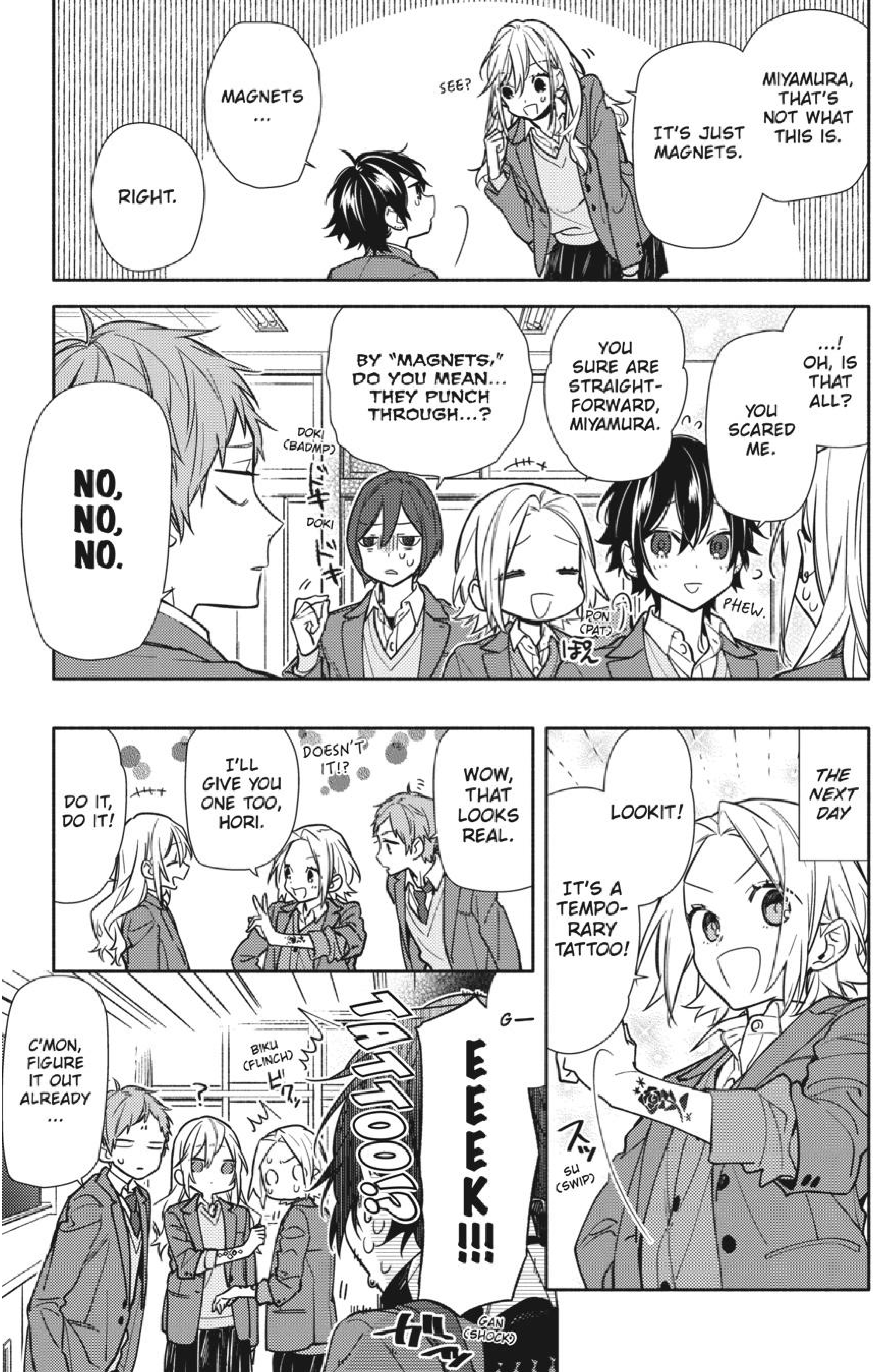

KURAA (WOBBLE)
くらぁ…
ゴン
GON (WHUNK)


MIYA-MURA!?
ぎょっ
GYO (SHOCK)
NO...
よろろ…
YORORO (STAGGER)
YOU CAN'T DO THAT...

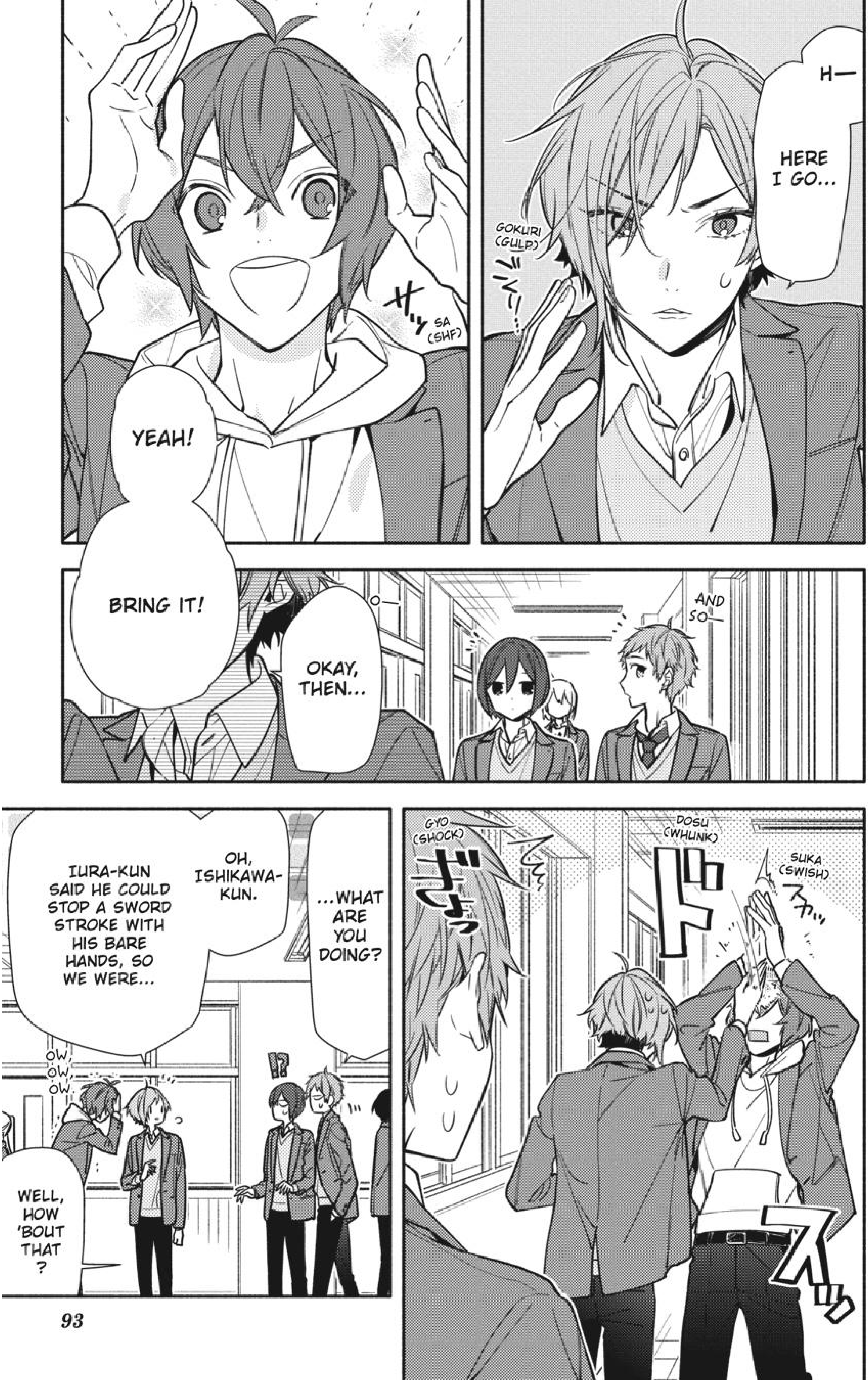

WHY WOULD YOU PUT HOLES IN YOUR EARS? THEY'VE GOT TWO IN THEM TO BEGIN WITH... WHY WOULD YOU MAKE MORE...? YOU CAN'T DO THAT......
HUH...? I—
I'M SORRY......?

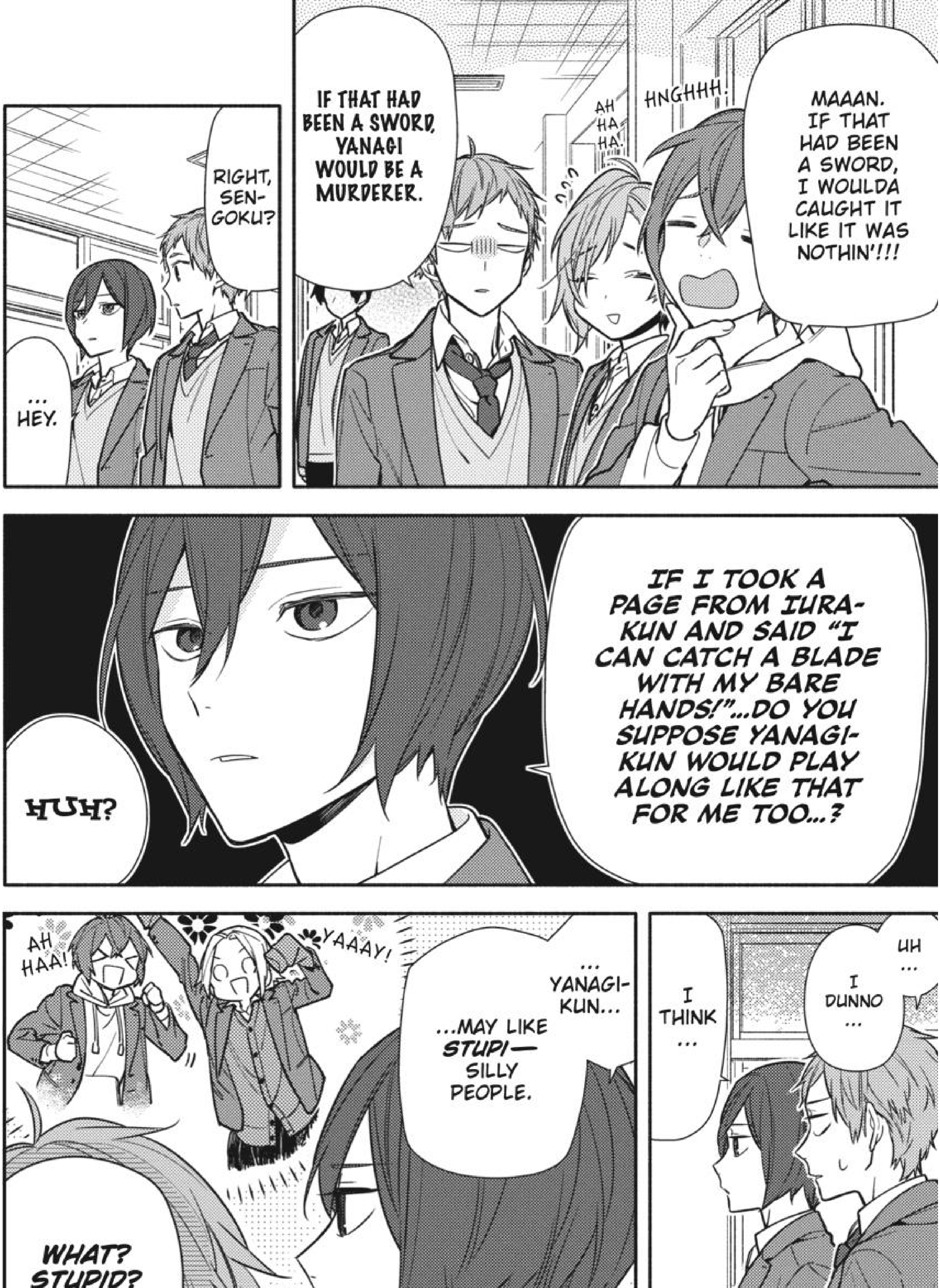

YOU'VE GOT PIERCINGS, BUT HORI CAN'T HAVE THEM?
NO...
ONE IN EACH EAR ISN'T REALLY A BIG DEAL.
ふる
FURU (SHAKE)
ふる
FURU

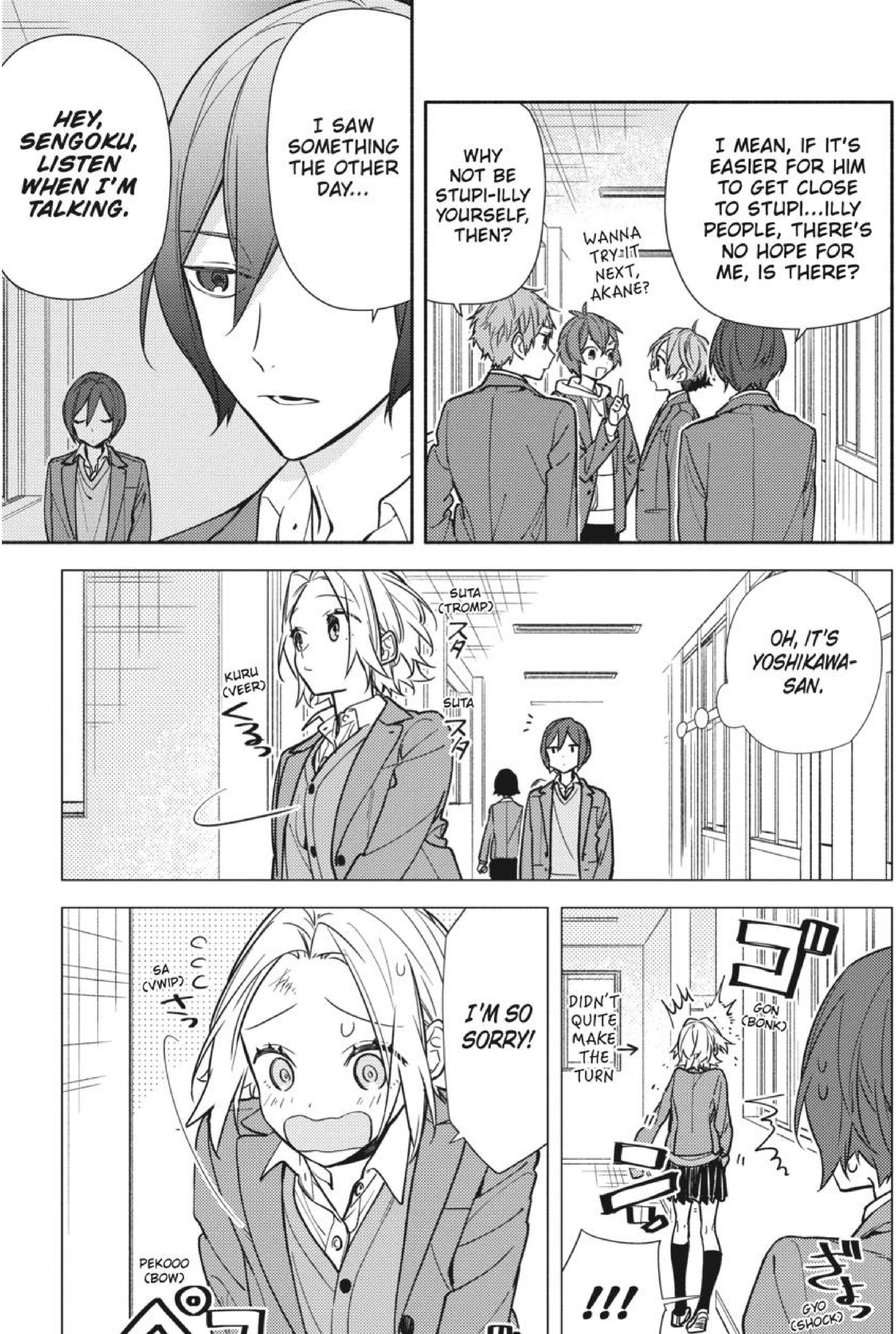

NAY, 'TIS...
YOU'RE FROM EAST JAPAN, DUDE...

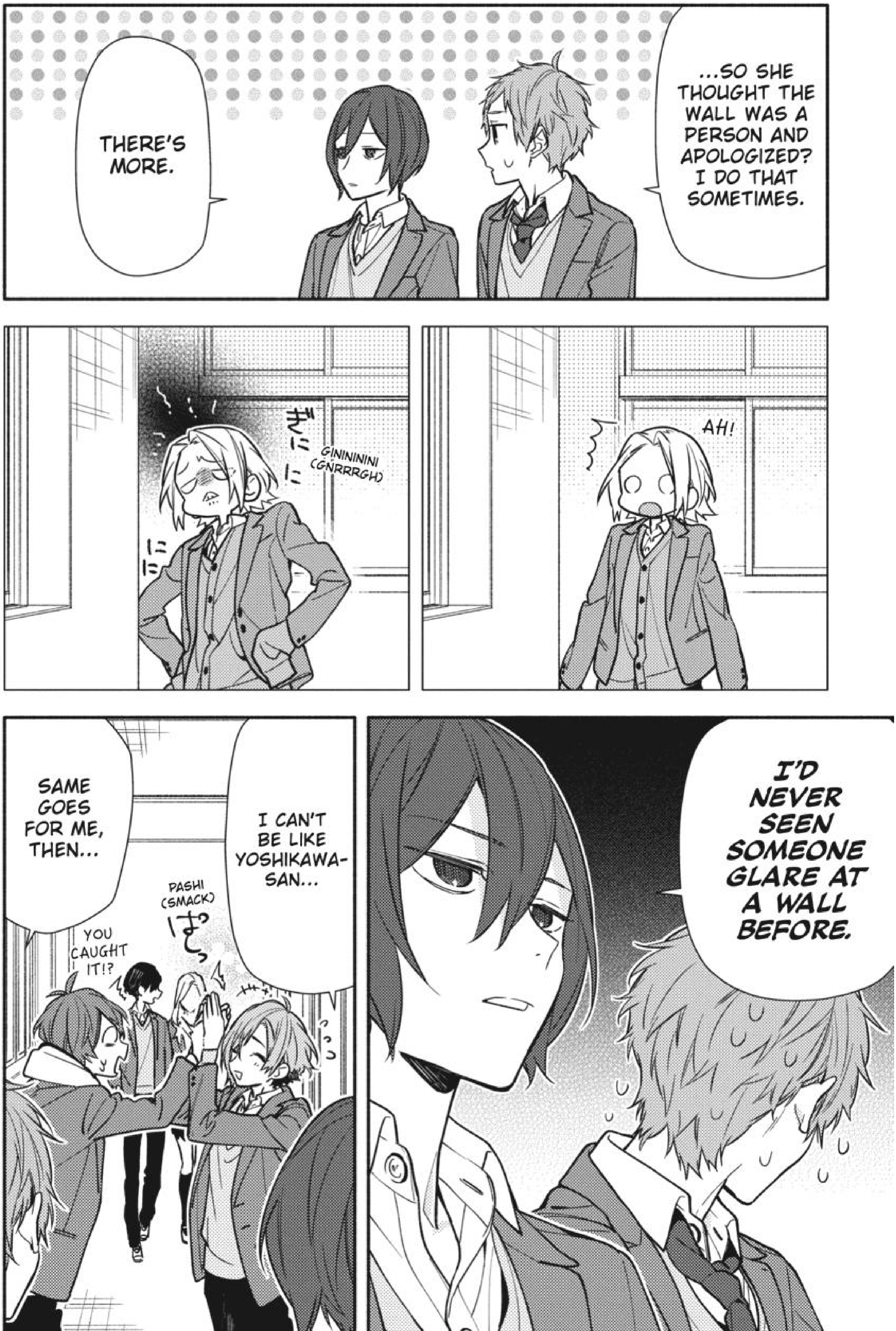

MIYAMURA, THAT'S NOT WHAT THIS IS.
IT'S JUST MAGNETS.
SEE?
MAGNETS...
RIGHT.
...! OH, IS THAT ALL?
YOU SCARED ME.
PHEW.
PON (PAT)
YOU SURE ARE STRAIGHTFORWARD, MIYAMURA.
BY "MAGNETS," DO YOU MEAN... THEY PUNCH THROUGH...?
DOKI (BADMP)
DOKI
NO, NO, NO.
THE NEXT DAY
LOOKIT!
IT'S A TEMPORARY TATTOO!
SU (SWIP)
WOW, THAT LOOKS REAL.
DOESN'T IT!?
I'LL GIVE YOU ONE TOO, HORI.
DO IT, DO IT!
G—
EEEK!!!
TATTOO!?
BIKU (FLINCH)
C'MON, FIGURE IT OUT ALREADY...
GAN (SHOCK)

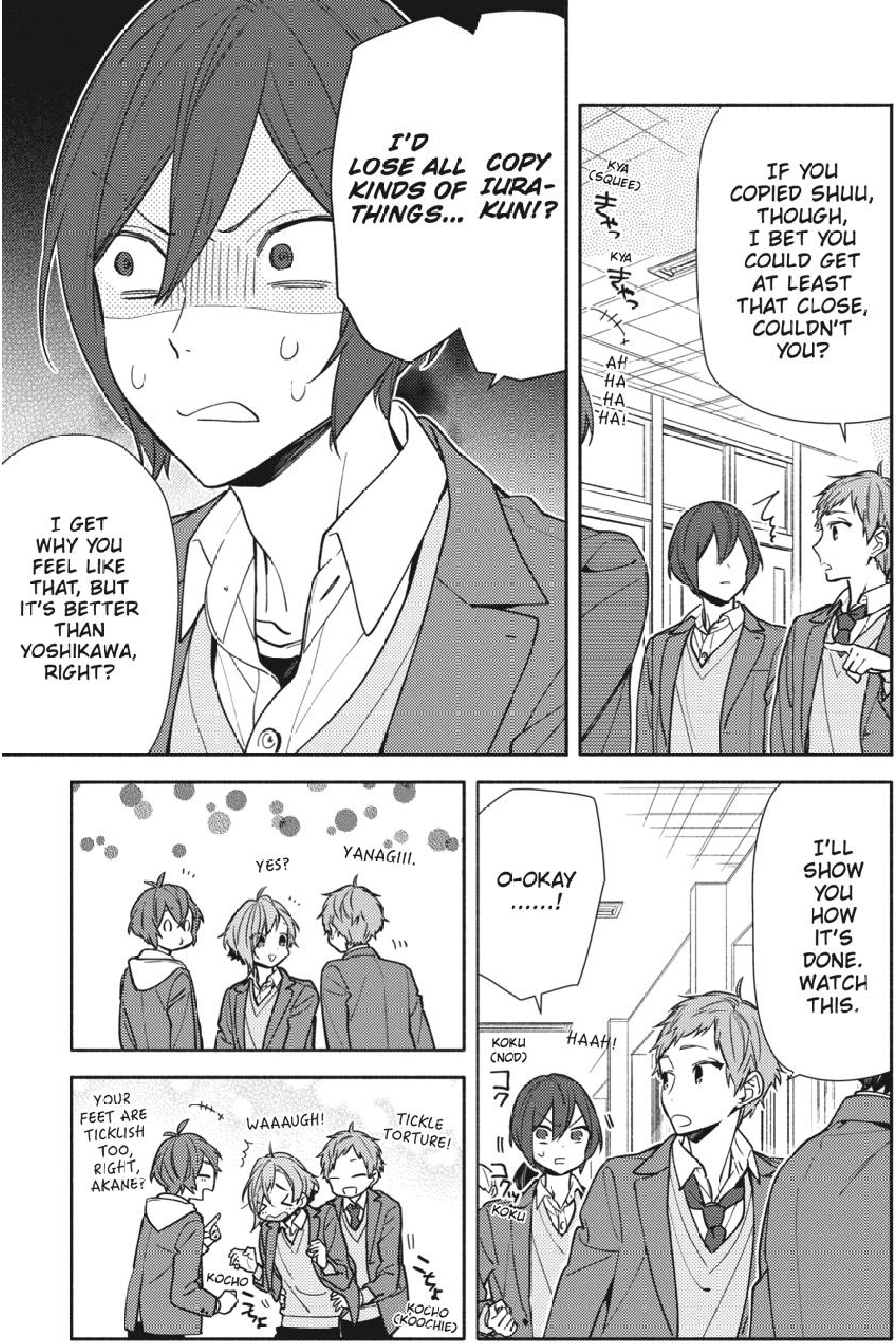
page·115

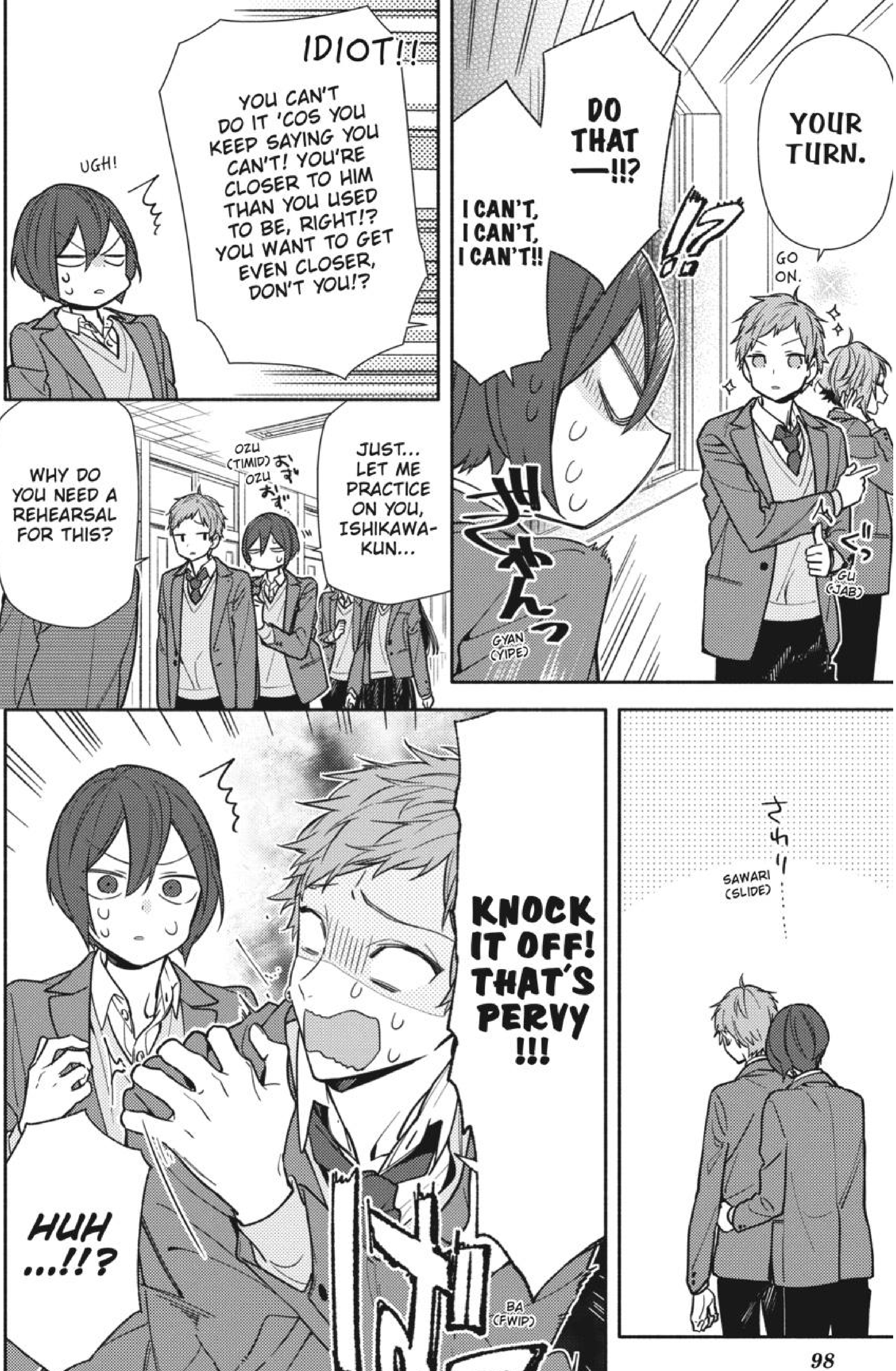

H—
HERE I GO…
GOKURI (GULP)
SA (SHF)
YEAH!
BRING IT!
AND SO—
O—
OKAY, THEN…
SUKA (SWISH)
DOSU (WHUNK)
GYO (SHOCK)
…WHAT ARE YOU DOING?
OH, ISHIKAWA-KUN.
IURA-KUN SAID HE COULD STOP A SWORD STROKE WITH HIS BARE HANDS, SO WE WERE…
!?
OW, OW, OW.
WELL, HOW 'BOUT THAT?

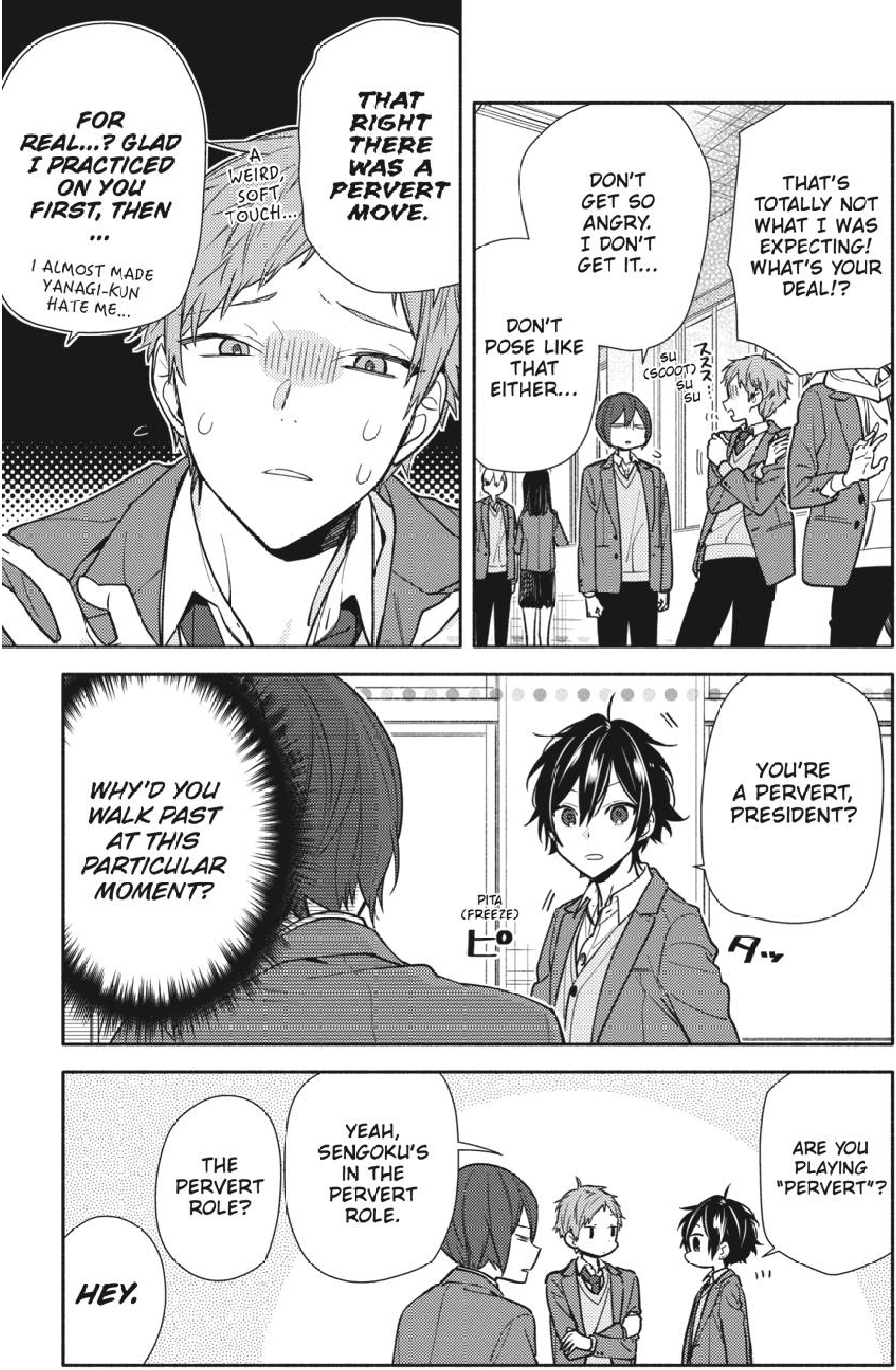

MAAAN. IF THAT HAD BEEN A SWORD, I WOULDA CAUGHT IT LIKE IT WAS NOTHIN'!!!
HNGHHH!
AH HA HA!
IF THAT HAD BEEN A SWORD, YANAGI WOULD BE A MURDERER.
RIGHT, SENGOKU?
... HEY.
IF I TOOK A PAGE FROM IURA-KUN AND SAID "I CAN CATCH A BLADE WITH MY BARE HANDS!"...DO YOU SUPPOSE YANAGI-KUN WOULD PLAY ALONG LIKE THAT FOR ME TOO...?
HUH?
UH...
I DUNNO...
I THINK...
... YANAGI-KUN...
...MAY LIKE STUPI— SILLY PEOPLE.
YAAAY!
AH HAA!
WHAT? STUPID? YOU MEAN YOSHIKAWA?

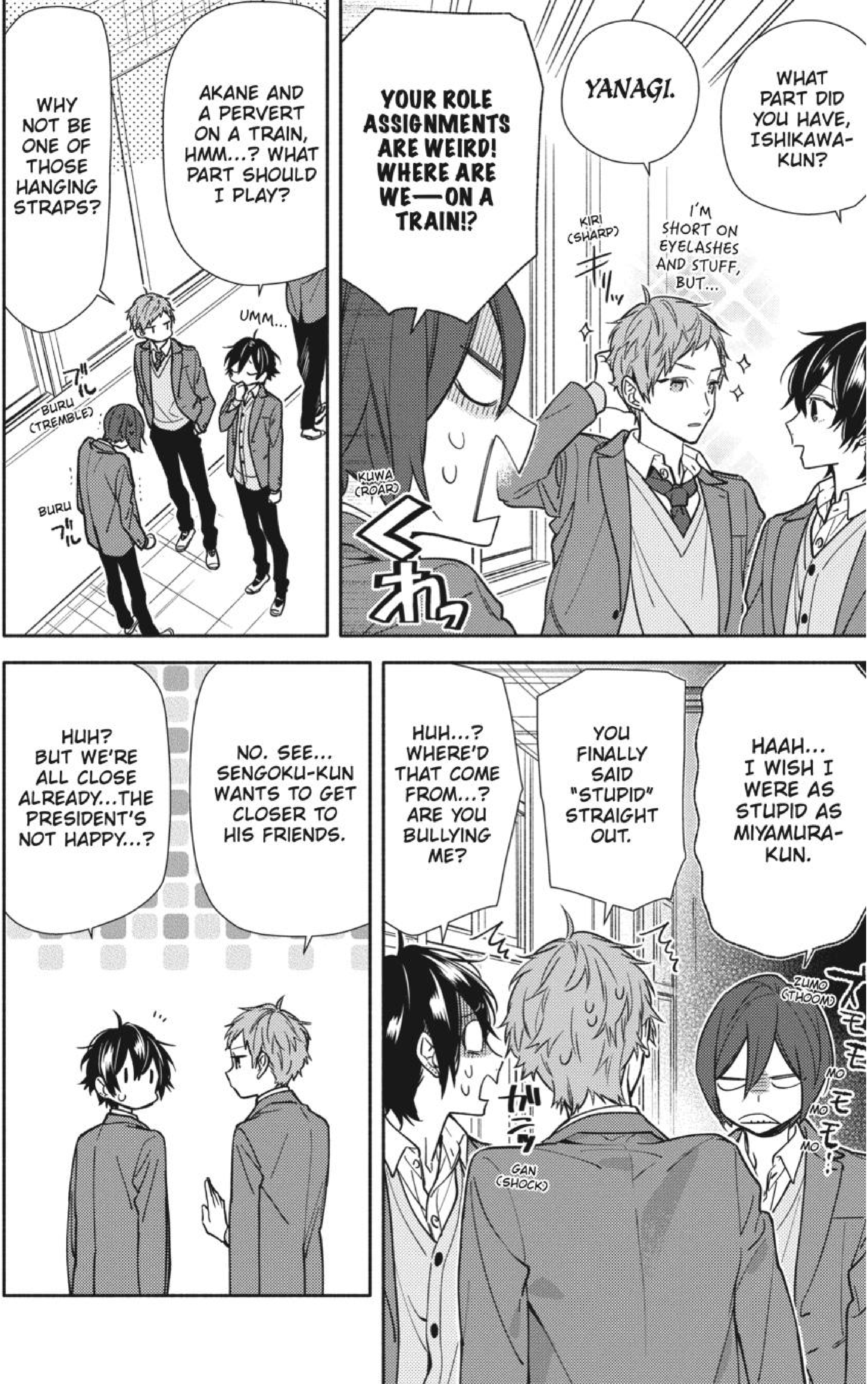

I MEAN, IF IT'S EASIER FOR HIM TO GET CLOSE TO STUPI...ILLY PEOPLE, THERE'S NO HOPE FOR ME, IS THERE?
WANNA TRY IT NEXT, AKANE?
WHY NOT BE STUPI-ILLY YOURSELF, THEN?
I SAW SOMETHING THE OTHER DAY...
HEY, SENGOKU, LISTEN WHEN I'M TALKING.
OH, IT'S YOSHIKAWA-SAN.
SUTA (TROMP)
スタ
SUTA
スタ
KURU (VEER)
くるっ
ゴ
GON (BONK)
DIDN'T QUITE MAKE THE TURN
!!!
GYO (SHOCK)
ぎょっ
I'M SO SORRY!
SA (VWIP)
さっ
PEKOOO (BOW)
ペコーーっ

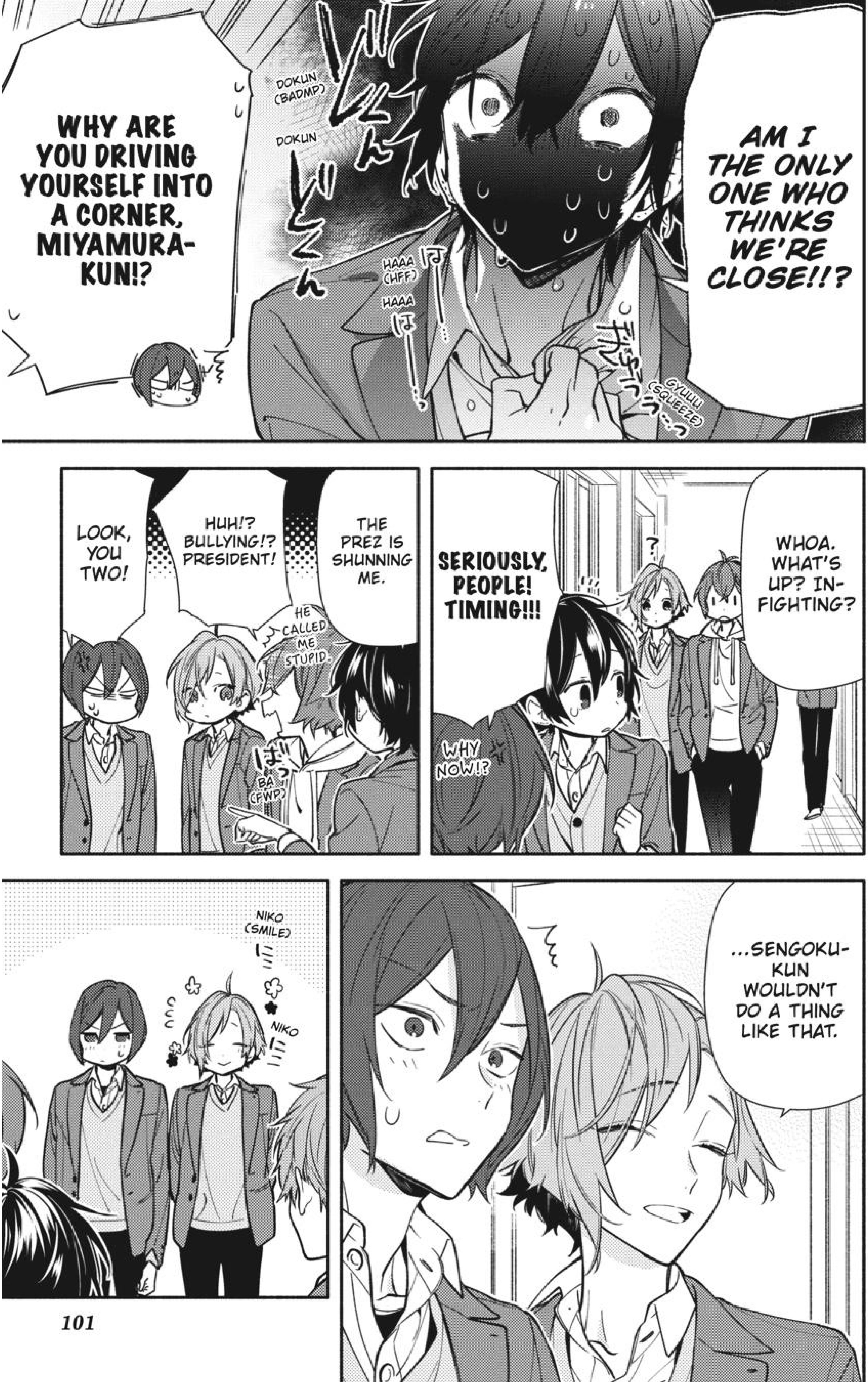

...SO SHE THOUGHT THE WALL WAS A PERSON AND APOLOGIZED? I DO THAT SOMETIMES.
THERE'S MORE.
AH!
ぎにににに
GININININI (GNRRRGH)
I'D NEVER SEEN SOMEONE GLARE AT A WALL BEFORE.
I CAN'T BE LIKE YOSHIKAWA-SAN...
SAME GOES FOR ME, THEN...
ぱっ
PASHI (SMACK)
YOU CAUGHT IT!?

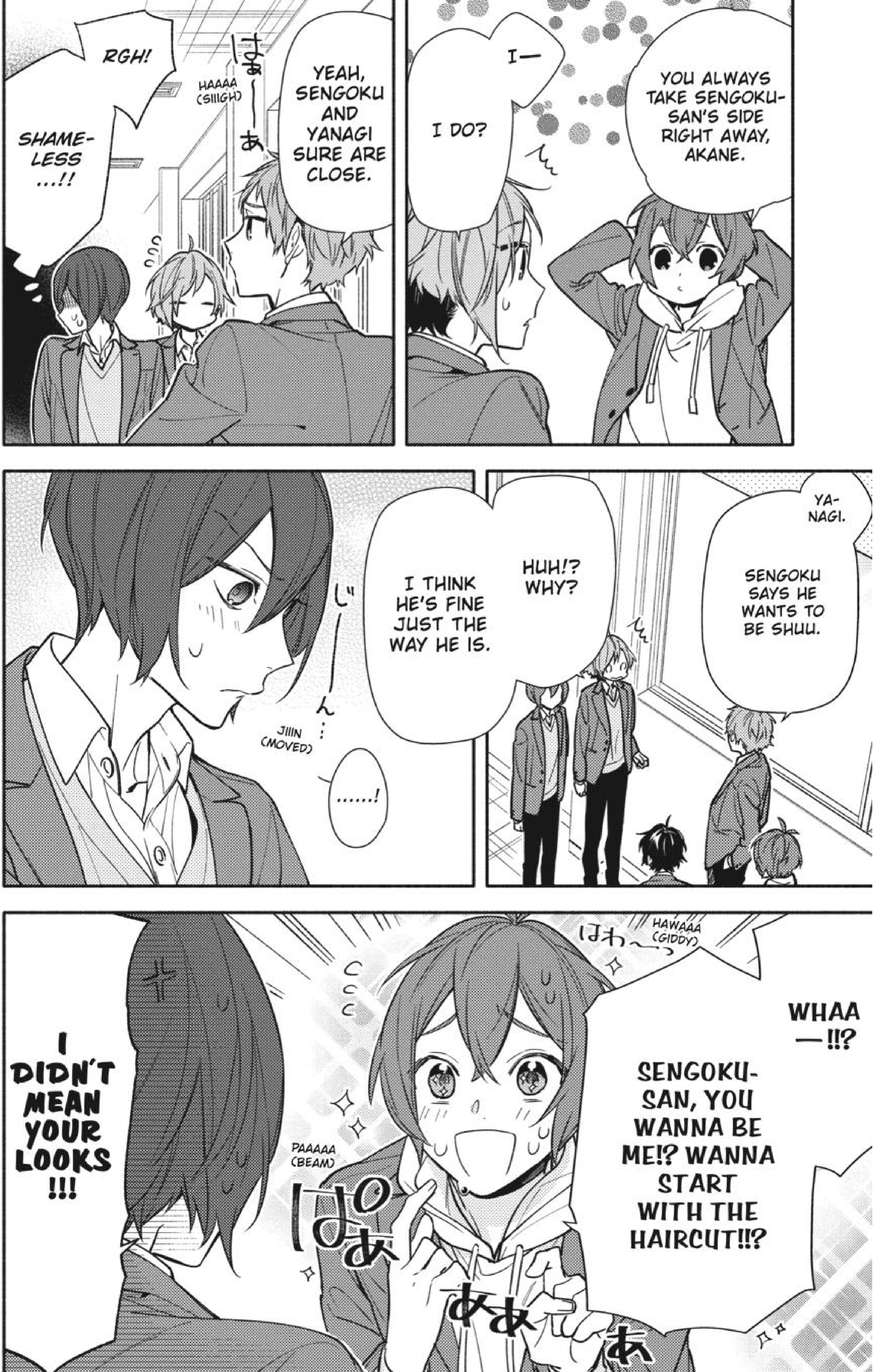

IF YOU COPIED SHUU, THOUGH, I BET YOU COULD GET AT LEAST THAT CLOSE, COULDN'T YOU?
KYA (SQUEE)
KYA
AH HA HA HA!
COPY IURA-KUN!?
I'D LOSE ALL KINDS OF THINGS...
I GET WHY YOU FEEL LIKE THAT, BUT IT'S BETTER THAN YOSHIKAWA, RIGHT?
I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE. WATCH THIS.
O-OKAY ......!
HAAH!
KOKU (NOD)
KOKU
YANAGIII.
YES?
TICKLE TORTURE!
WAAAUGH!
YOUR FEET ARE TICKLISH TOO, RIGHT, AKANE?
KOCHO
KOCHO (KOOCHIE)

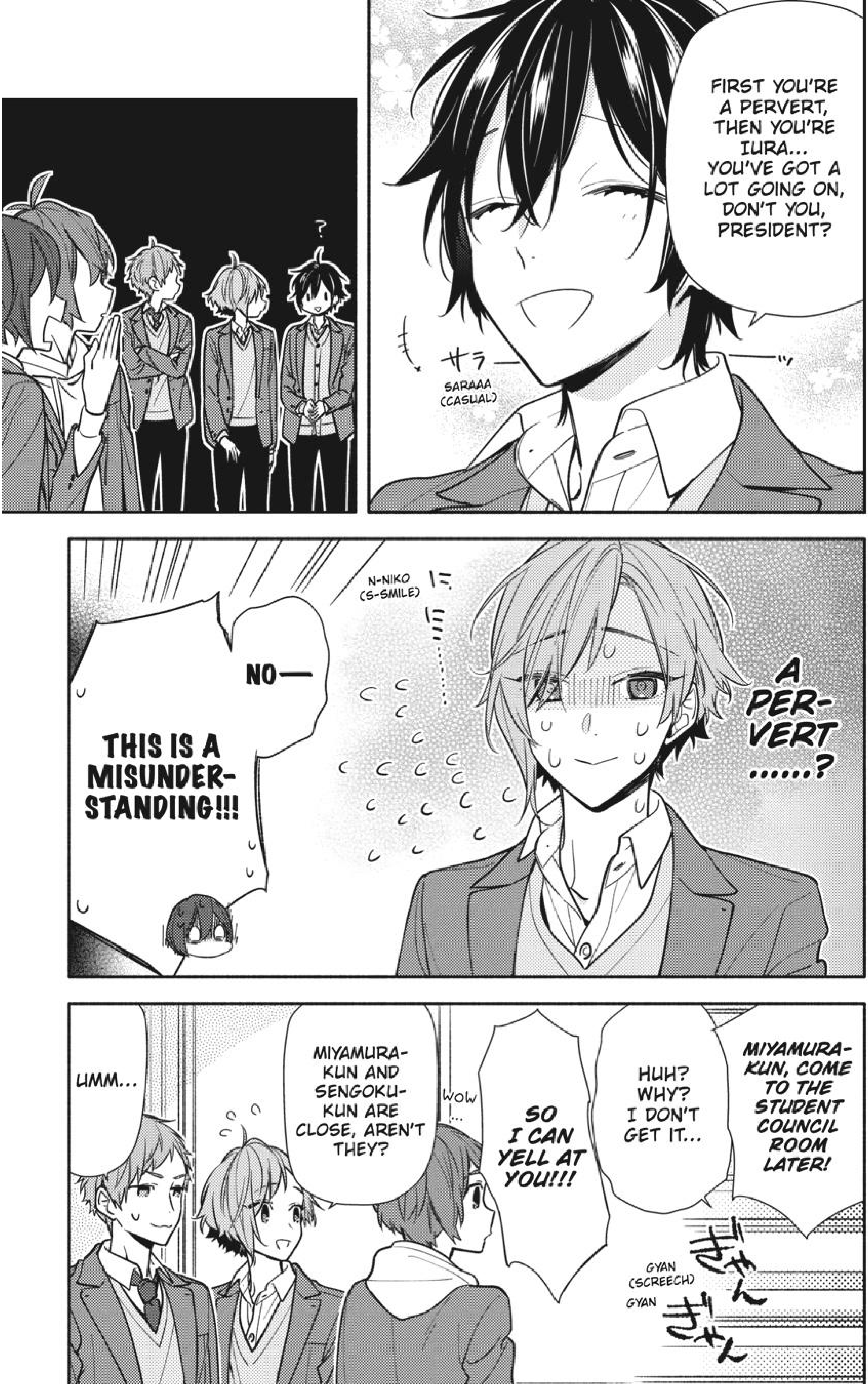

YOUR TURN.
GO ON.
GU (JAB)
DO THAT—!!?
I CAN'T, I CAN'T, I CAN'T!!
GYAN (YIPE)
IDIOT!!
YOU CAN'T DO IT 'COS YOU KEEP SAYING YOU CAN'T! YOU'RE CLOSER TO HIM THAN YOU USED TO BE, RIGHT!? YOU WANT TO GET EVEN CLOSER, DON'T YOU!?
UGH!
JUST... LET ME PRACTICE ON YOU, ISHIKAWA-KUN...
OZU (TIMID) OZU
WHY DO YOU NEED A REHEARSAL FOR THIS?
SAWARI (SLIDE)
KNOCK IT OFF! THAT'S PERVY!!!
BA (FWIP)
HUH...!!?


THAT'S TOTALLY NOT WHAT I WAS EXPECTING! WHAT'S YOUR DEAL!?
DON'T GET SO ANGRY. I DON'T GET IT...
DON'T POSE LIKE THAT EITHER...
SU (SCOOT) SU SU
ススス…
THAT RIGHT THERE WAS A PERVERT MOVE.
A WEIRD, SOFT TOUCH...
FOR REAL...? GLAD I PRACTICED ON YOU FIRST, THEN ...
I ALMOST MADE YANAGI-KUN HATE ME...
YOU'RE A PERVERT, PRESIDENT?
タッ
PITA (FREEZE)
ピ
WHY'D YOU WALK PAST AT THIS PARTICULAR MOMENT?
ARE YOU PLAYING "PERVERT"?
YEAH, SENGOKU'S IN THE PERVERT ROLE.
THE PERVERT ROLE?
HEY.

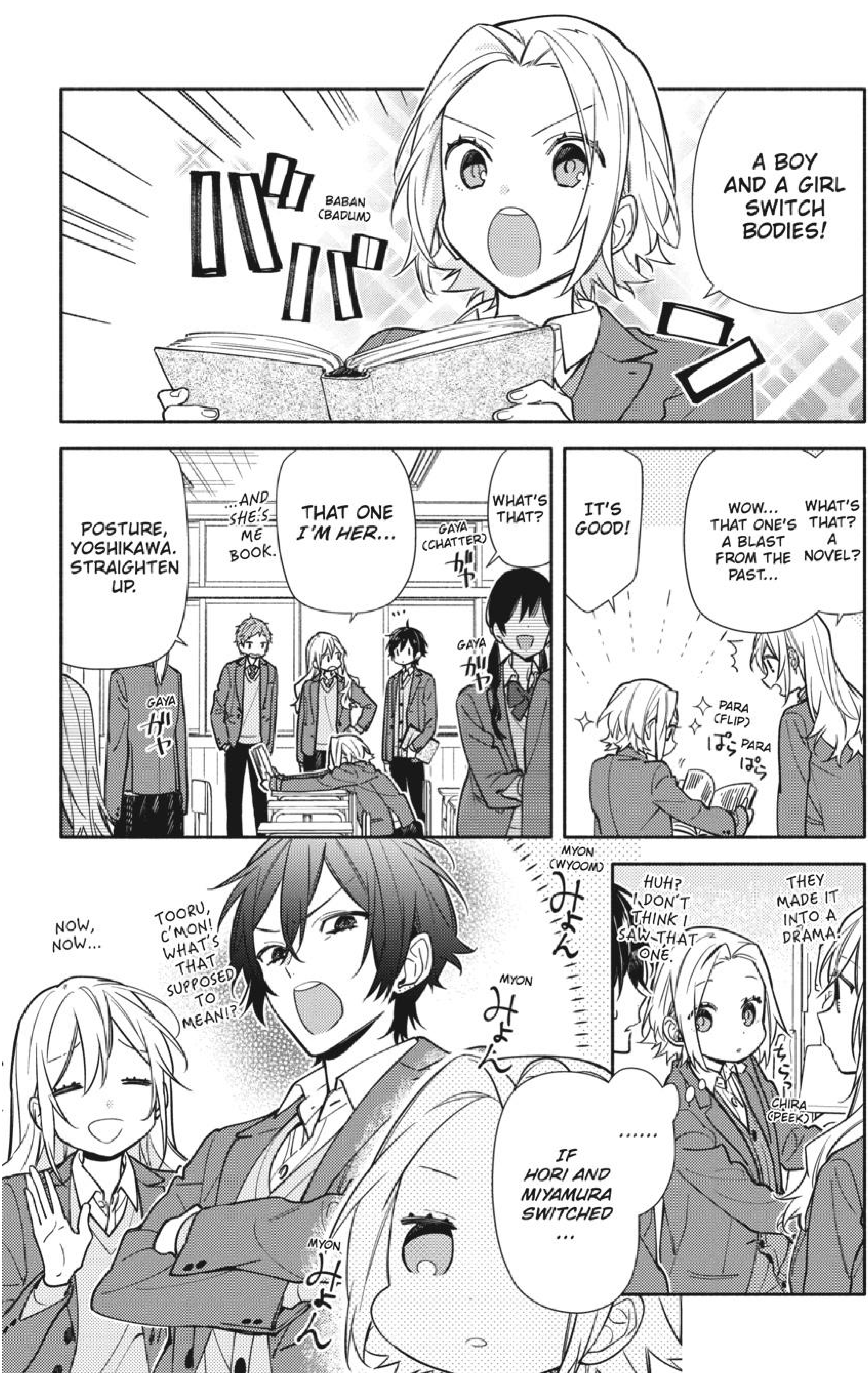

WHAT PART DID YOU HAVE, ISHIKAWA-KUN?
YANAGI.
I'M SHORT ON EYELASHES AND STUFF, BUT...
KIRI (SHARP)
YOUR ROLE ASSIGNMENTS ARE WEIRD! WHERE ARE WE—ON A TRAIN!?
KUWA (ROAR)
AKANE AND A PERVERT ON A TRAIN, HMM...? WHAT PART SHOULD I PLAY?
UMM...
WHY NOT BE ONE OF THOSE HANGING STRAPS?
BURU (TREMBLE)
BURU
HAAH... I WISH I WERE AS STUPID AS MIYAMURA-KUN.
ZUMO (THOOM)
MO MO MO...
YOU FINALLY SAID "STUPID" STRAIGHT OUT.
HUH...? WHERE'D THAT COME FROM...? ARE YOU BULLYING ME?
GAN (SHOCK)
NO. SEE... SENGOKU-KUN WANTS TO GET CLOSER TO HIS FRIENDS.
HUH? BUT WE'RE ALL CLOSE ALREADY...THE PRESIDENT'S NOT HAPPY...?

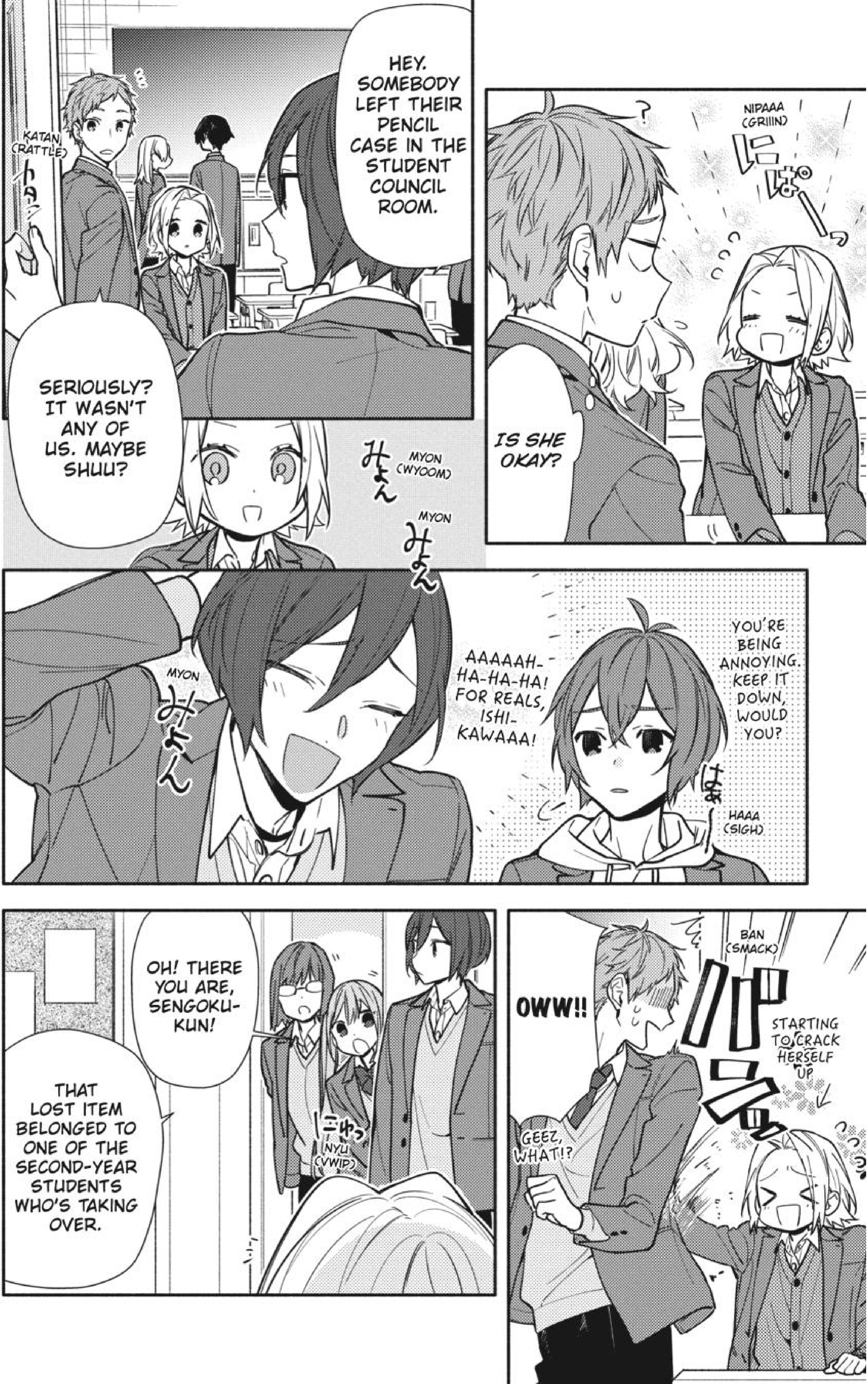

AM I THE ONLY ONE WHO THINKS WE'RE CLOSE!!?
DOKUN (BADMP)
DOKUN
HAAA (HFF)
HAAA
GYUUU (SQUEEZE)
WHY ARE YOU DRIVING YOURSELF INTO A CORNER, MIYAMURA-KUN!?
WHOA. WHAT'S UP? IN-FIGHTING?
?
SERIOUSLY, PEOPLE! TIMING!!!
WHY NOW!?
THE PREZ IS SHUNNING ME.
HE CALLED ME STUPID.
HUH!? BULLYING!? PRESIDENT!
LOOK, YOU TWO!
BA (FWP)
...SENGOKU-KUN WOULDN'T DO A THING LIKE THAT.
NIKO (SMILE)
NIKO


YOU ALWAYS TAKE SENGOKU-SAN'S SIDE RIGHT AWAY, AKANE.
I—
I DO?
YEAH, SENGOKU AND YANAGI SURE ARE CLOSE.
はぁ～あ
HAAAA (SIIIGH)
RGH!
SHAMELESS ...!!
YA-NAGI.
SENGOKU SAYS HE WANTS TO BE SHUU.
HUH!? WHY?
I THINK HE'S FINE JUST THE WAY HE IS.
じーん…
JIIIN (MOVED)
......!
はわ～っ
HAWAAA (GIDDY)
WHAA—!!?
SENGOKU-SAN, YOU WANNA BE ME!? WANNA START WITH THE HAIRCUT!!?
ぱぁあ
PAAAAA (BEAM)
あああ
I DIDN'T MEAN YOUR LOOKS!!!

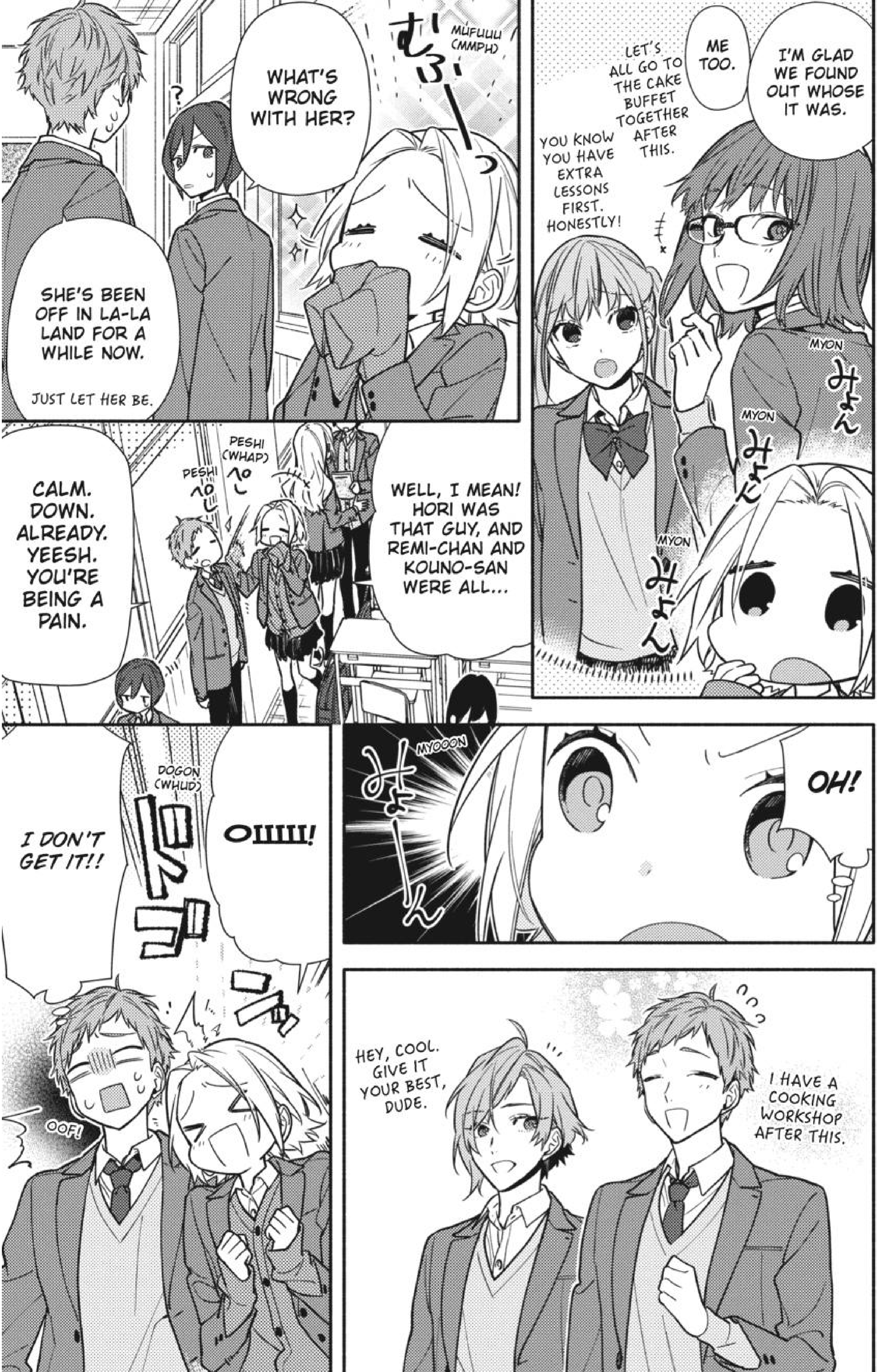

FIRST YOU'RE A PERVERT, THEN YOU'RE IURA... YOU'VE GOT A LOT GOING ON, DON'T YOU, PRESIDENT?
サラー
SARAAA (CASUAL)
?
A PER-VERT......?
に
に......
N-NIKO (S-SMILE)
NO—
THIS IS A MISUNDER-STANDING!!!
MIYAMURA-KUN, COME TO THE STUDENT COUNCIL ROOM LATER!
ぎゃん ぎゃん
GYAN (SCREECH) GYAN
HUH? WHY? I DON'T GET IT...
SO I CAN YELL AT YOU!!!
WOW ...
MIYAMURA-KUN AND SENGOKU-KUN ARE CLOSE, AREN'T THEY?
UMM...

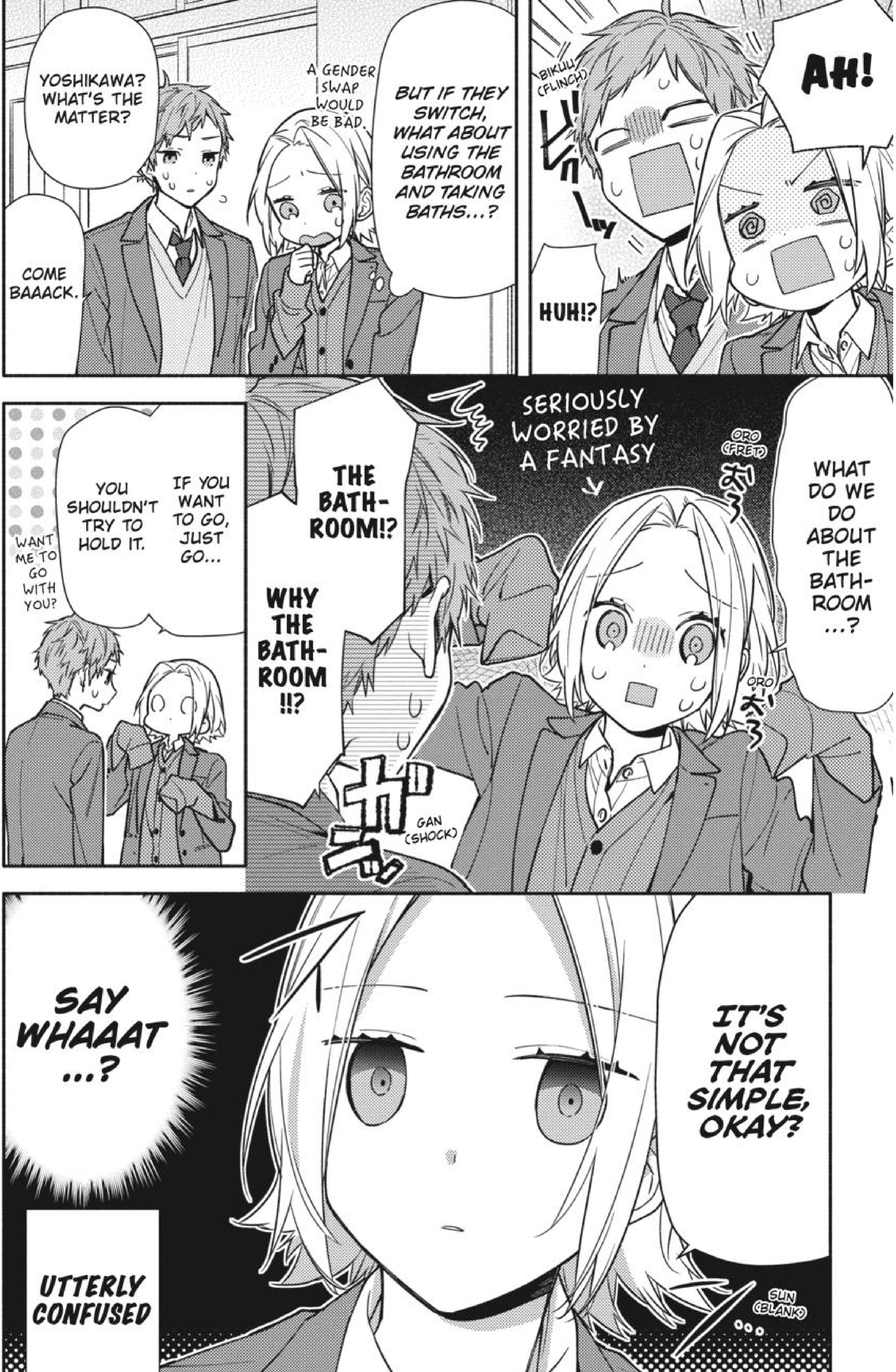
HORIMIYA

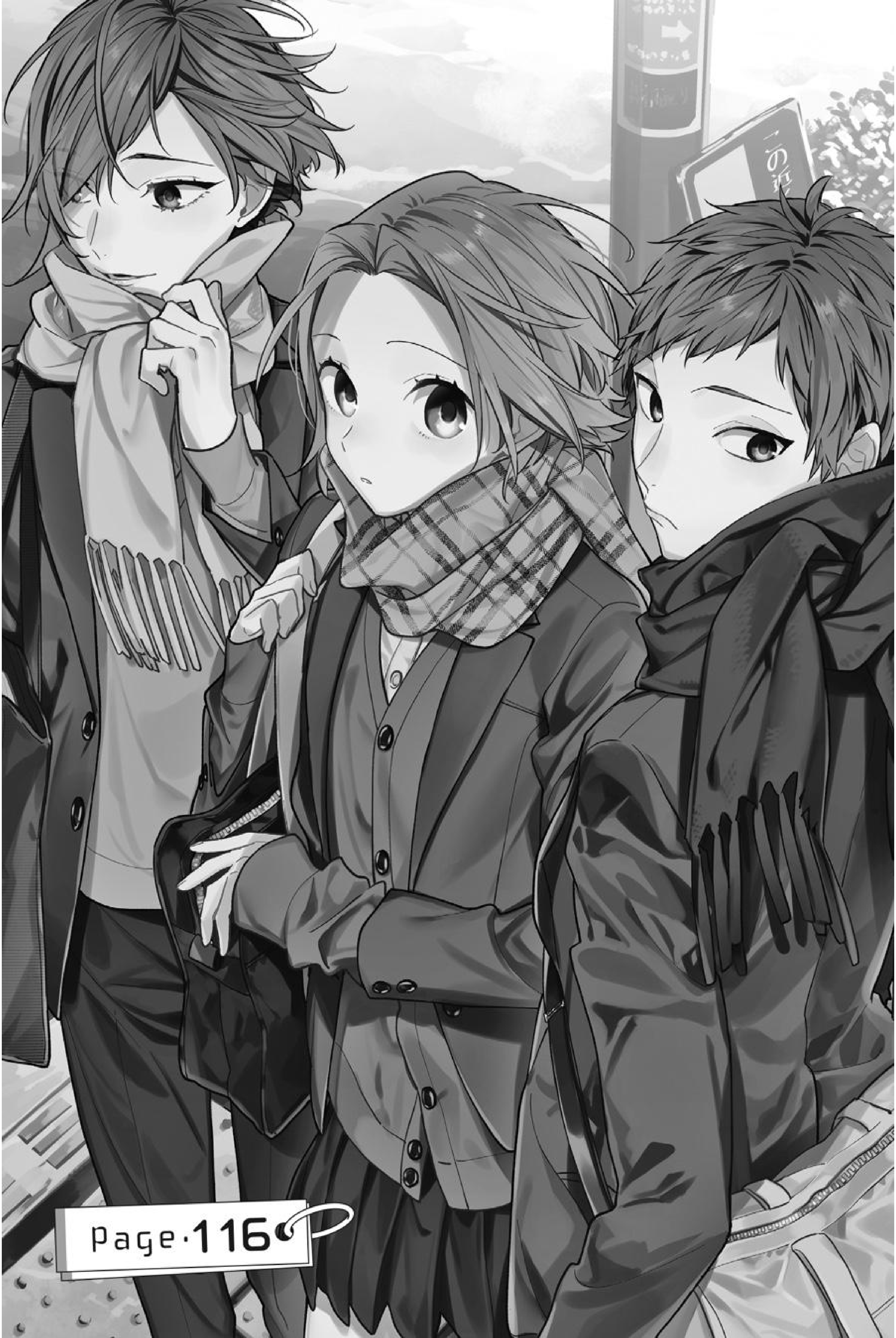

A BOY AND A GIRL SWITCH BODIES!
BABAN (BADUM)
WHAT'S THAT? A NOVEL?
WOW... THAT ONE'S A BLAST FROM THE PAST...
IT'S GOOD!
PARA (FLIP) ぱら PARA ぱら
WHAT'S THAT?
GAYA (CHATTER) がや
THAT ONE *I'M HER*...
...AND SHE'S ME BOOK.
GAYA がや
POSTURE, YOSHIKAWA. STRAIGHTEN UP.
GAYA がや
THEY MADE IT INTO A DRAMA.
HUH? I DON'T THINK I SAW THAT ONE.
CHIRA (PEEK) ちら
......
IF HORI AND MIYAMURA SWITCHED ...
MYON (WYOOM) みょん
MYON みょん
TOORU, C'MON! WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!?
NOW, NOW...
MYON みょん



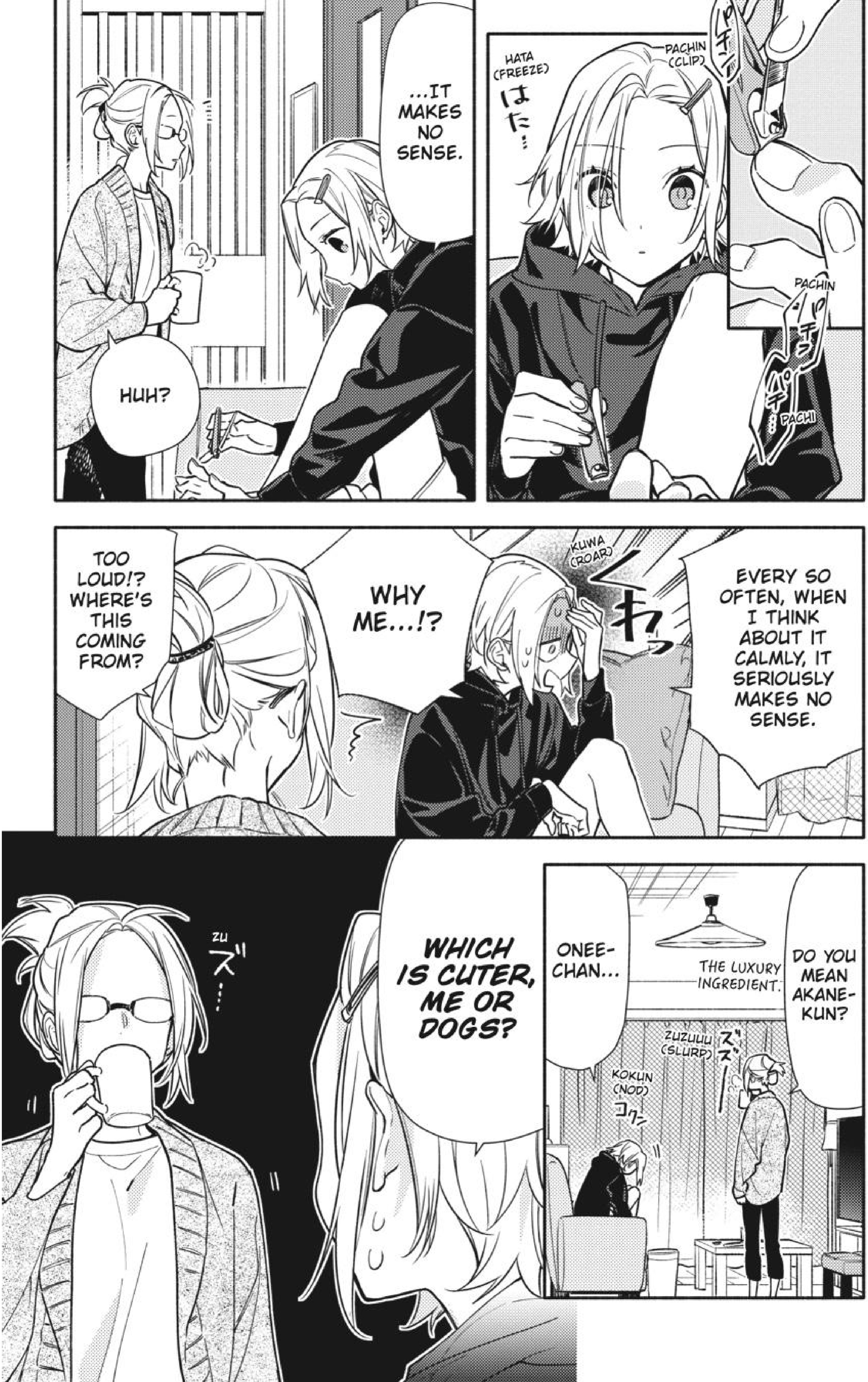
NIPAAA (GRIIIN)
にぱーっ
?
IS SHE OKAY?
HEY. SOMEBODY LEFT THEIR PENCIL CASE IN THE STUDENT COUNCIL ROOM.
KATAN (RATTLE)
カタン
SERIOUSLY? IT WASN'T ANY OF US. MAYBE SHUU?
みょん MYON (WYOOM)
みょん MYON
YOU'RE BEING ANNOYING. KEEP IT DOWN, WOULD YOU?
はぁ HAAA (SIGH)
AAAAAH-HA-HA-HA! FOR REALS, ISHIKAWAAA!
みょん MYON
BAN (SMACK)
バーンッ
OWW!!
STARTING TO CRACK HERSELF UP
GEEZ, WHAT!?
OH! THERE YOU ARE, SENGOKU-KUN!
THAT LOST ITEM BELONGED TO ONE OF THE SECOND-YEAR STUDENTS WHO'S TAKING OVER.
にゅっ NYU (VWIP)

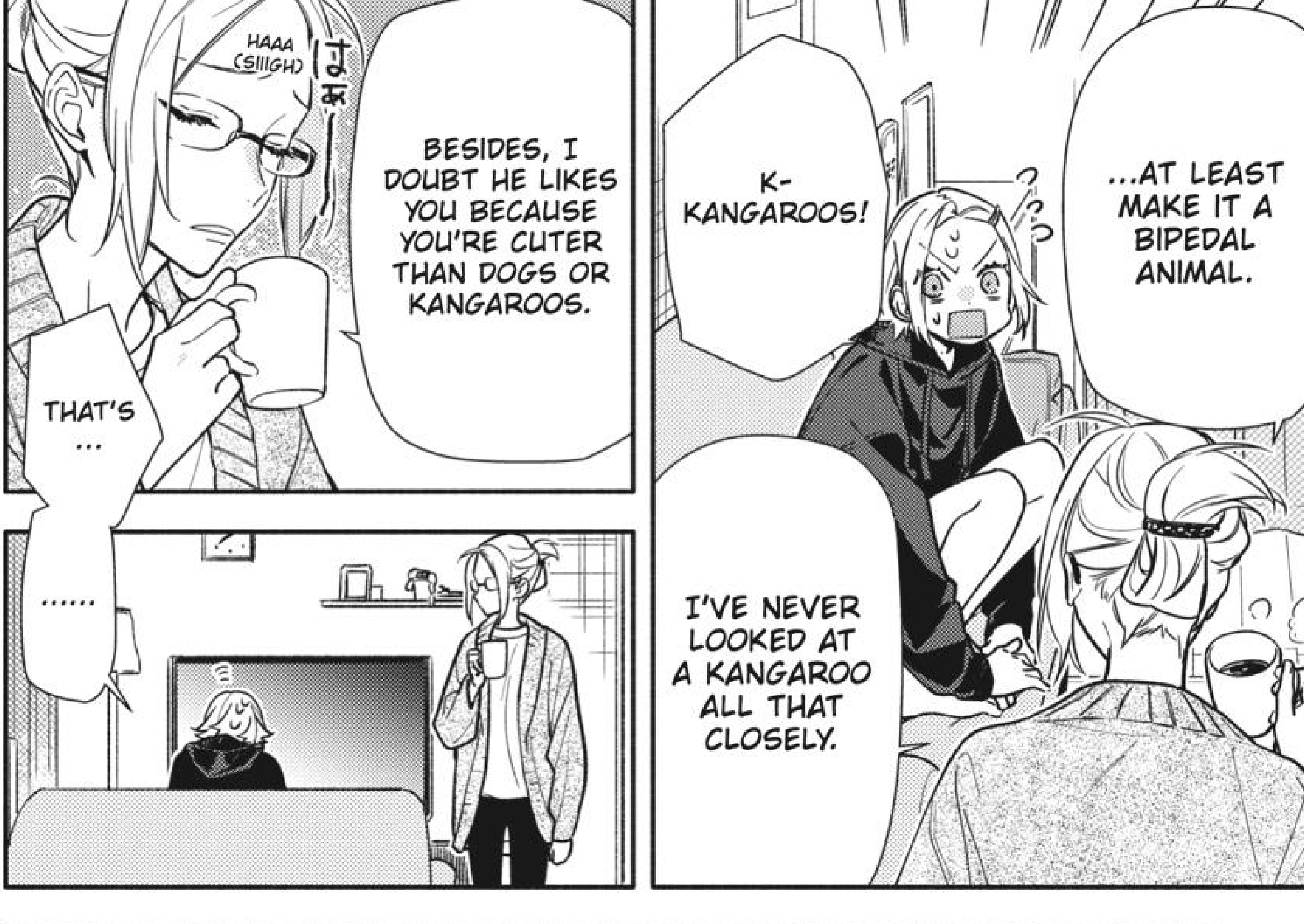

I'M GLAD WE FOUND OUT WHOSE IT WAS.
ME TOO.
LET'S ALL GO TO THE CAKE BUFFET TOGETHER AFTER THIS.
YOU KNOW YOU HAVE EXTRA LESSONS FIRST. HONESTLY!
MYON みょん
MYON みょん
MYON みょん
MUFUUU (MMPH) むふーっ
WHAT'S WRONG WITH HER?
?
SHE'S BEEN OFF IN LA-LA LAND FOR A WHILE NOW.
JUST LET HER BE.
WELL, I MEAN! HORI WAS THAT GUY, AND REMI-CHAN AND KOUNO-SAN WERE ALL...
PESHI (WHAP) ぺし
PESHI ぺし
CALM. DOWN. ALREADY. YEESH. YOU'RE BEING A PAIN.
OH!
MYOOON みょーん
OIIII!
DOGON (WHUD) ドゴッ
I DON'T GET IT!!
OOF!
I HAVE A COOKING WORKSHOP AFTER THIS.
HEY, COOL. GIVE IT YOUR BEST, DUDE.

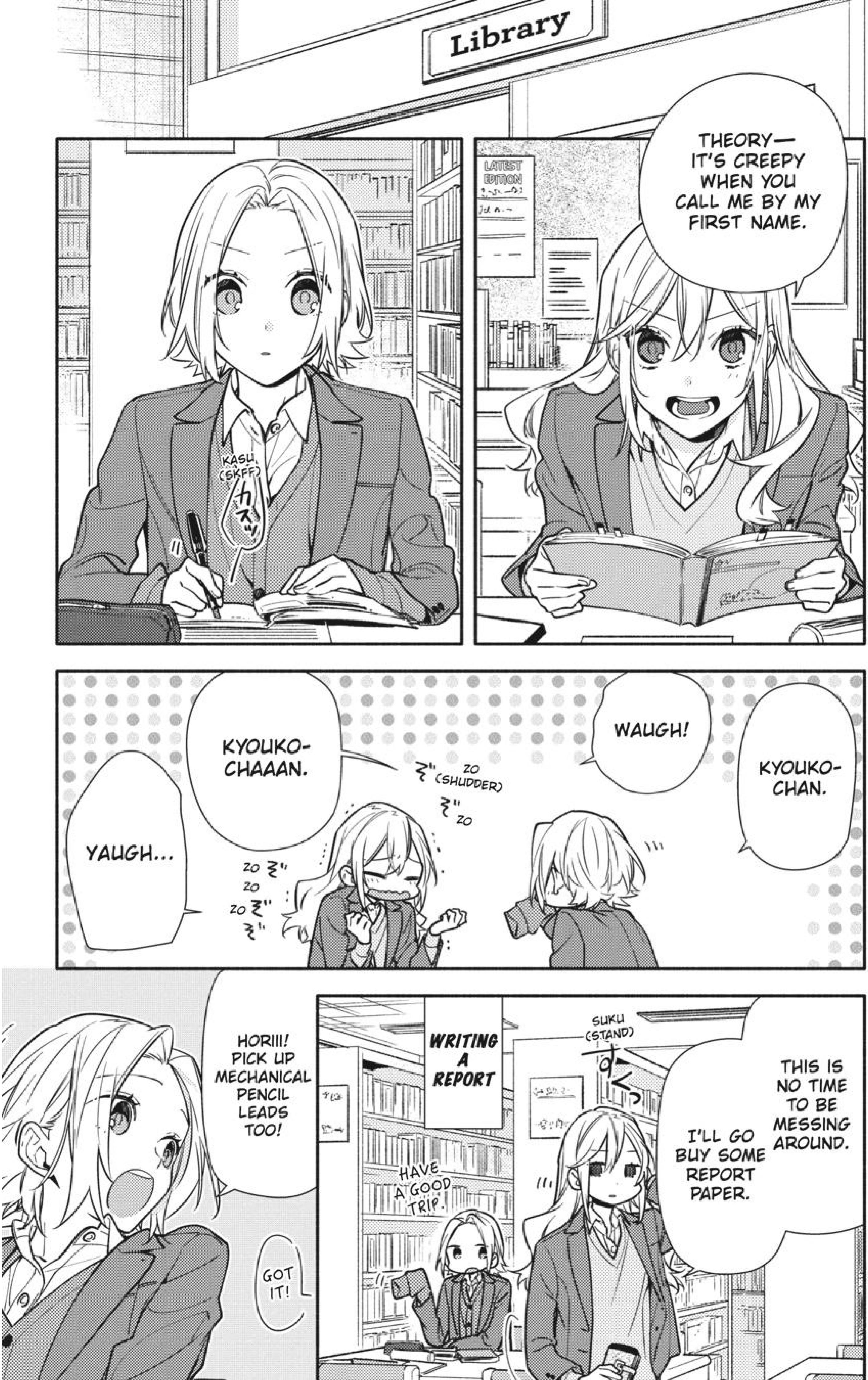

AH!
BIKUU (FLINCH)
HUH!?
BUT IF THEY SWITCH, WHAT ABOUT USING THE BATHROOM AND TAKING BATHS...?
A GENDER SWAP WOULD BE BAD.
YOSHIKAWA? WHAT'S THE MATTER?
COME BAAACK.
WHAT DO WE DO ABOUT THE BATHROOM...?
ORO (FRET)
ORO
SERIOUSLY WORRIED BY A FANTASY
THE BATHROOM!?
WHY THE BATHROOM!!?
GAN (SHOCK)
IF YOU WANT TO GO, JUST GO...
YOU SHOULDN'T TRY TO HOLD IT.
WANT ME TO GO WITH YOU?
IT'S NOT THAT SIMPLE, OKAY?
SAY WHAAAT...?
SUN (BLANK)
...
UTTERLY CONFUSED

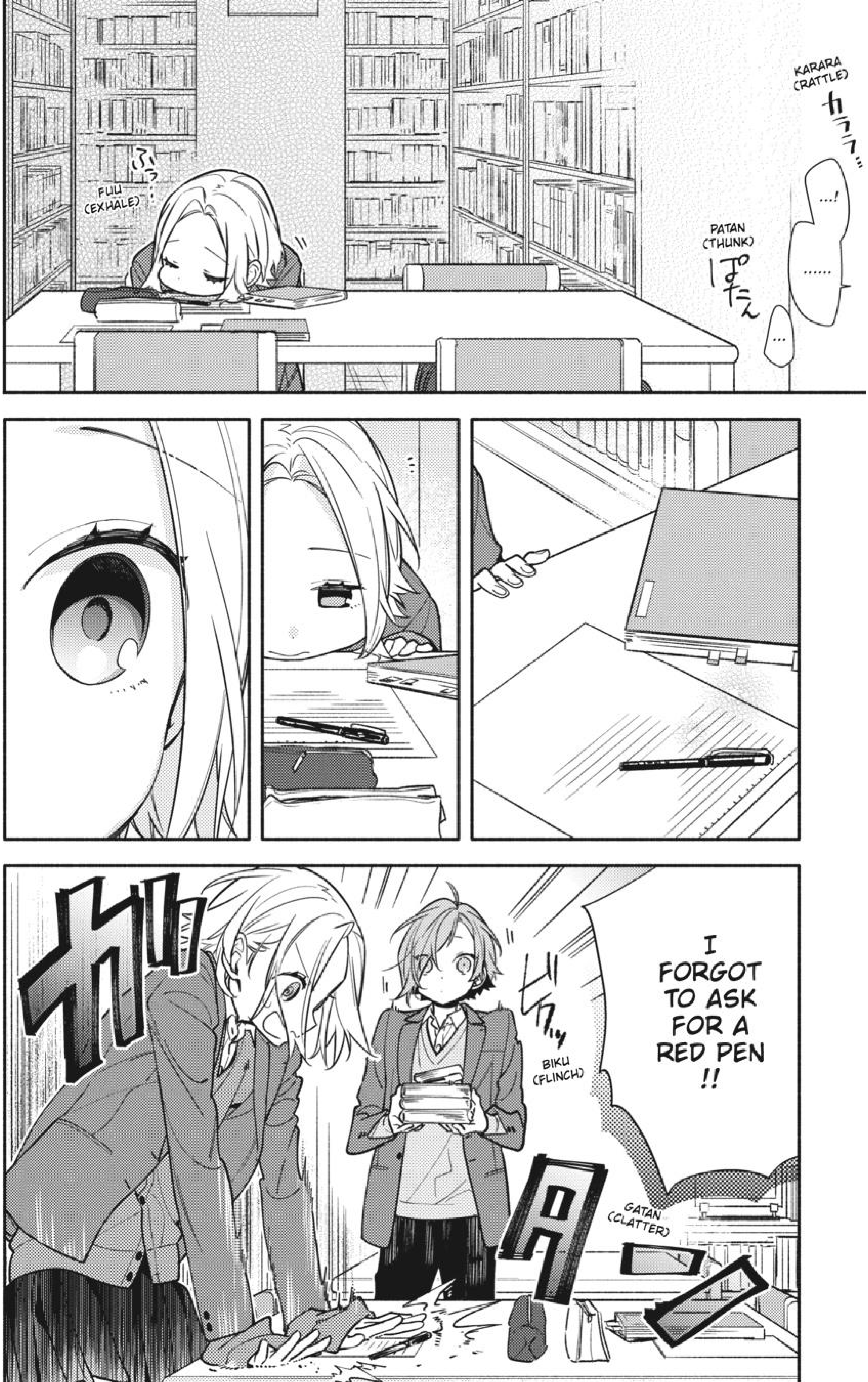

page·116

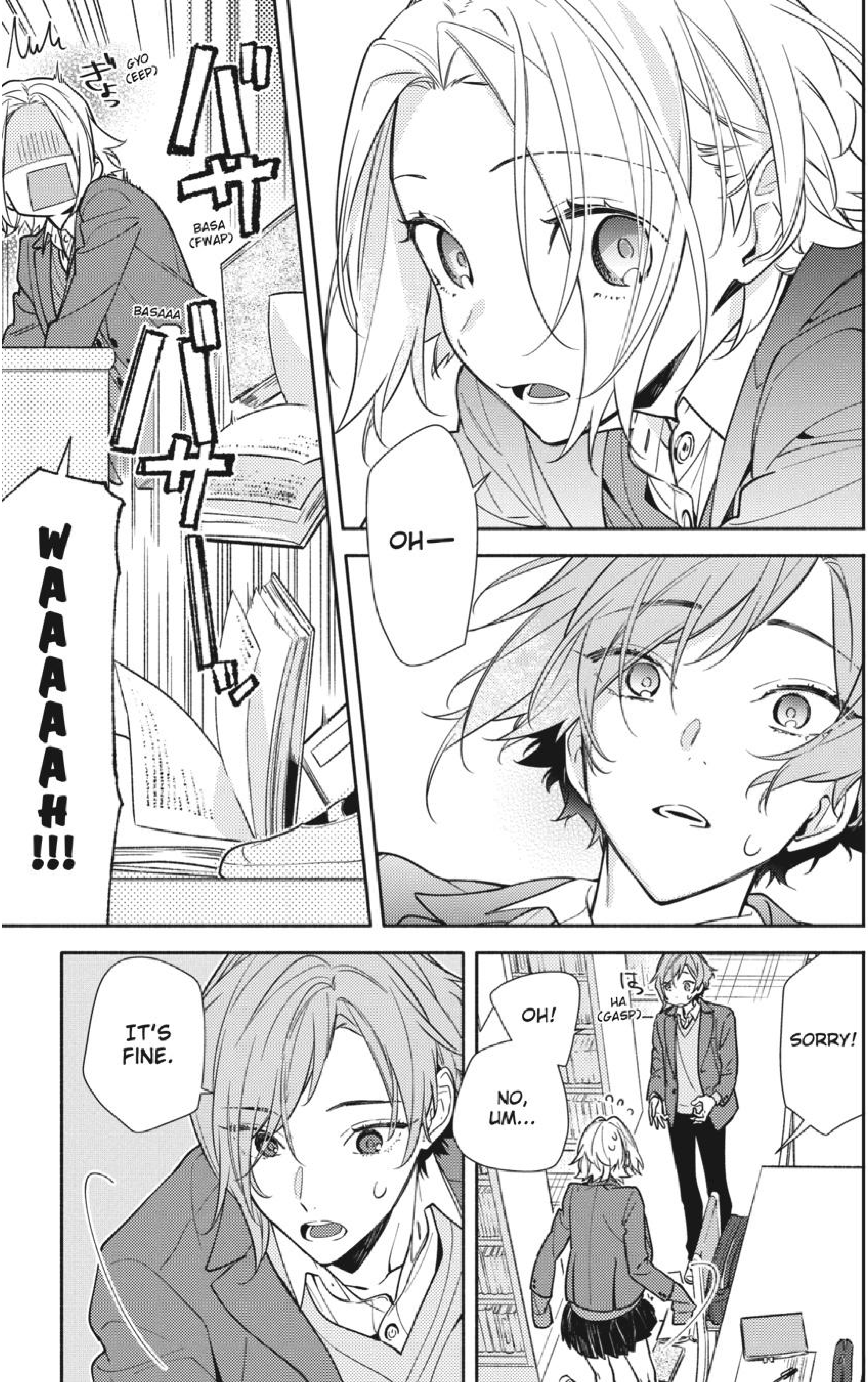
HORIMIYA

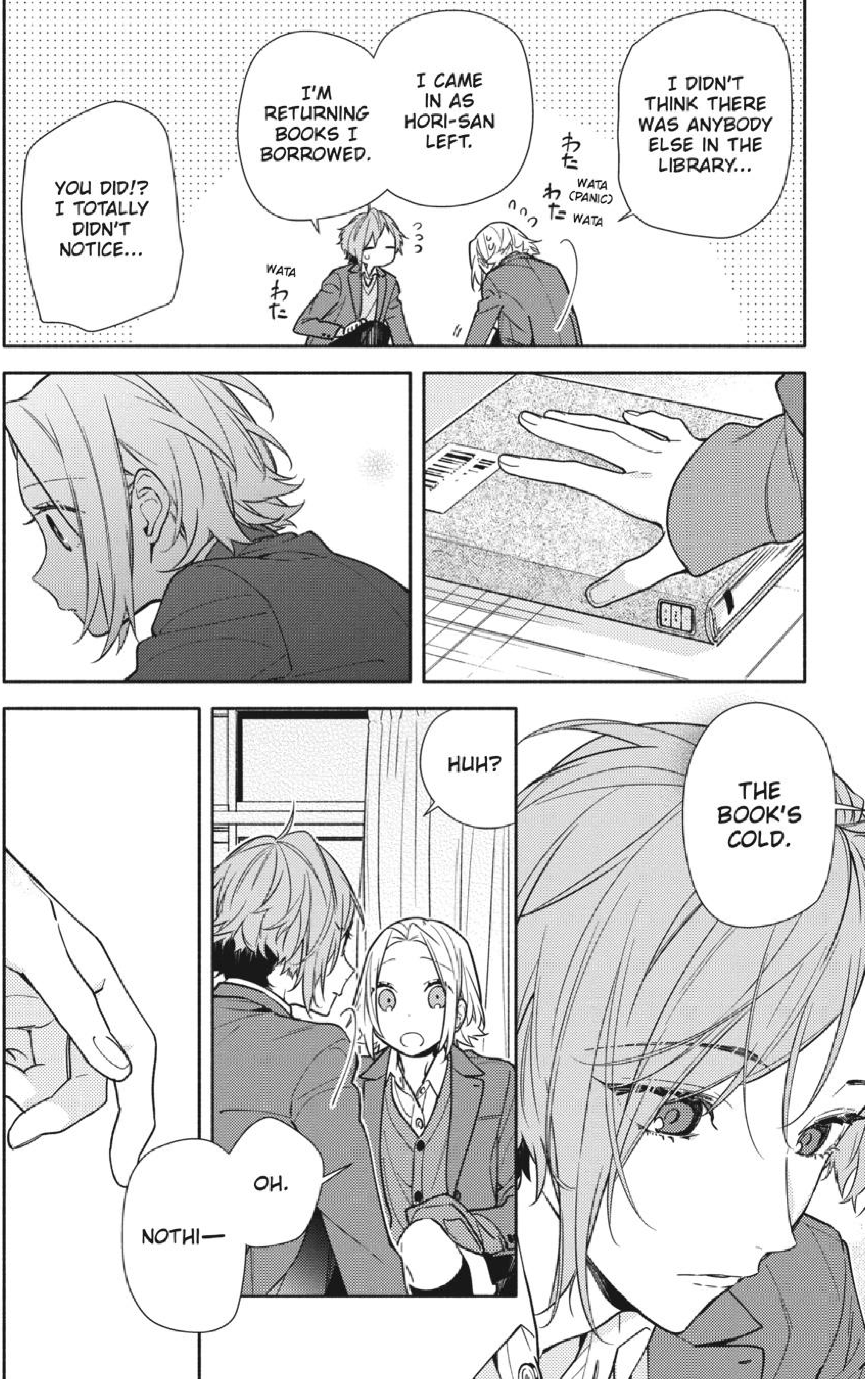

PACHIN (CLIP)
パチン
HATA (FREEZE)
はた…
PACHIN
パチッ
パチ
PACHI
...IT MAKES NO SENSE.
HUH?
EVERY SO OFTEN, WHEN I THINK ABOUT IT CALMLY, IT SERIOUSLY MAKES NO SENSE.
KUWA (ROAR)
くわっ
WHY ME...!?
TOO LOUD!? WHERE'S THIS COMING FROM?
DO YOU MEAN AKANE-KUN?
THE LUXURY INGREDIENT.
ZUZUUU (SLURP)
ズズー
ONEE-CHAN...
KOKUN (NOD)
コクン
WHICH IS CUTER, ME OR DOGS?
ZU
ズ…

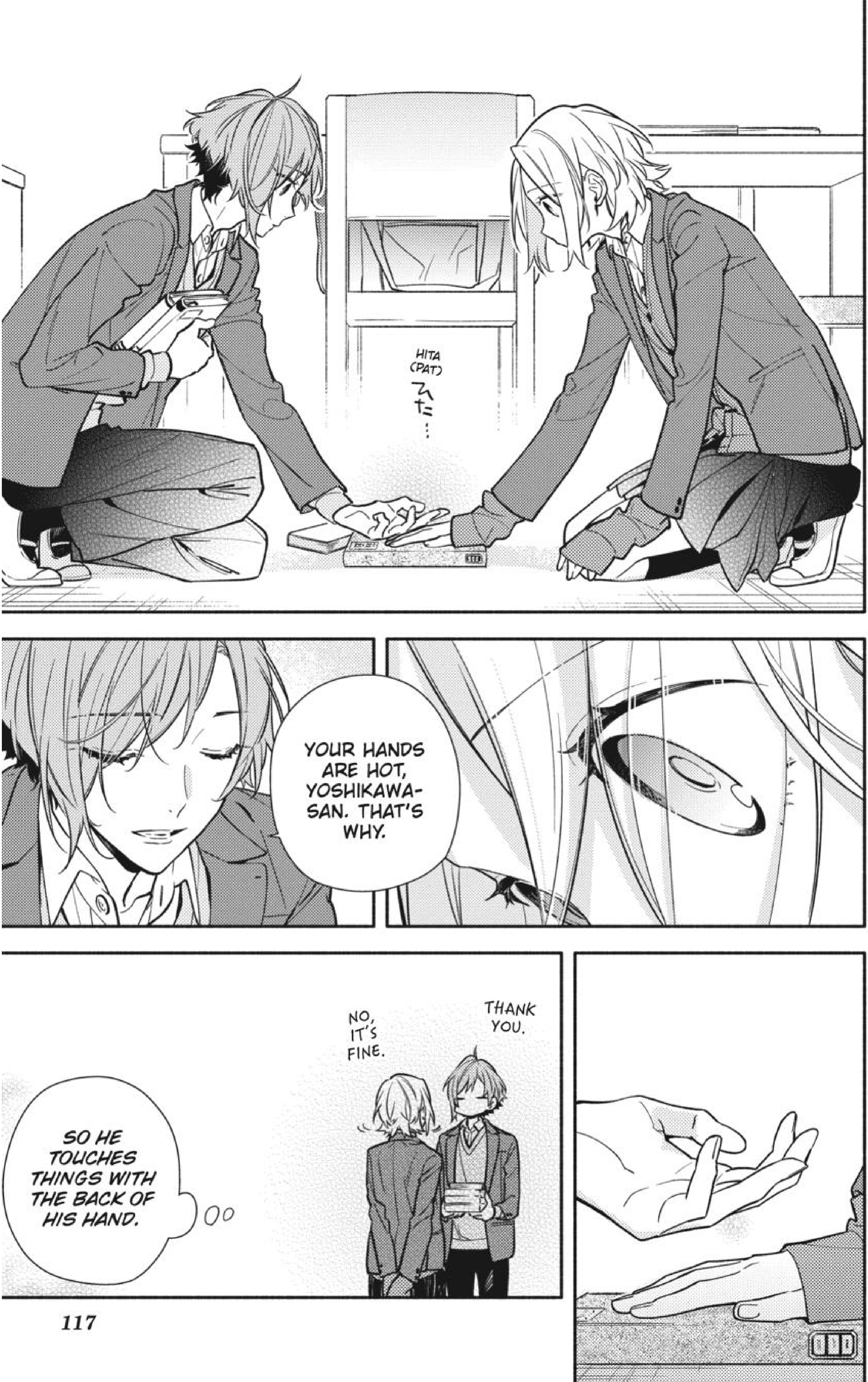

...AT LEAST MAKE IT A BIPEDAL ANIMAL.
K-KANGAROOS!
I'VE NEVER LOOKED AT A KANGAROO ALL THAT CLOSELY.
はぁー
HAAA (SIIIGH)
BESIDES, I DOUBT HE LIKES YOU BECAUSE YOU'RE CUTER THAN DOGS OR KANGAROOS.
THAT'S ...
......
CONTRARY MARY.
ズビ
ZUBISHI (WHAP)
OW!


Library
LATEST EDITION
THEORY— IT'S CREEPY WHEN YOU CALL ME BY MY FIRST NAME.
KASU (SKFF)
カスッ
KYOUKO-CHAN.
WAUGH!
ZO (SHUDDER)
ZO
KYOUKO-CHAAAN.
ZO ZO ZO
YAUGH...
WRITING A REPORT
SUKU (STAND)
すくっ
THIS IS NO TIME TO BE MESSING AROUND.
I'LL GO BUY SOME REPORT PAPER.
HAVE A GOOD TRIP.
HORIII! PICK UP MECHANICAL PENCIL LEADS TOO!
GOT IT!

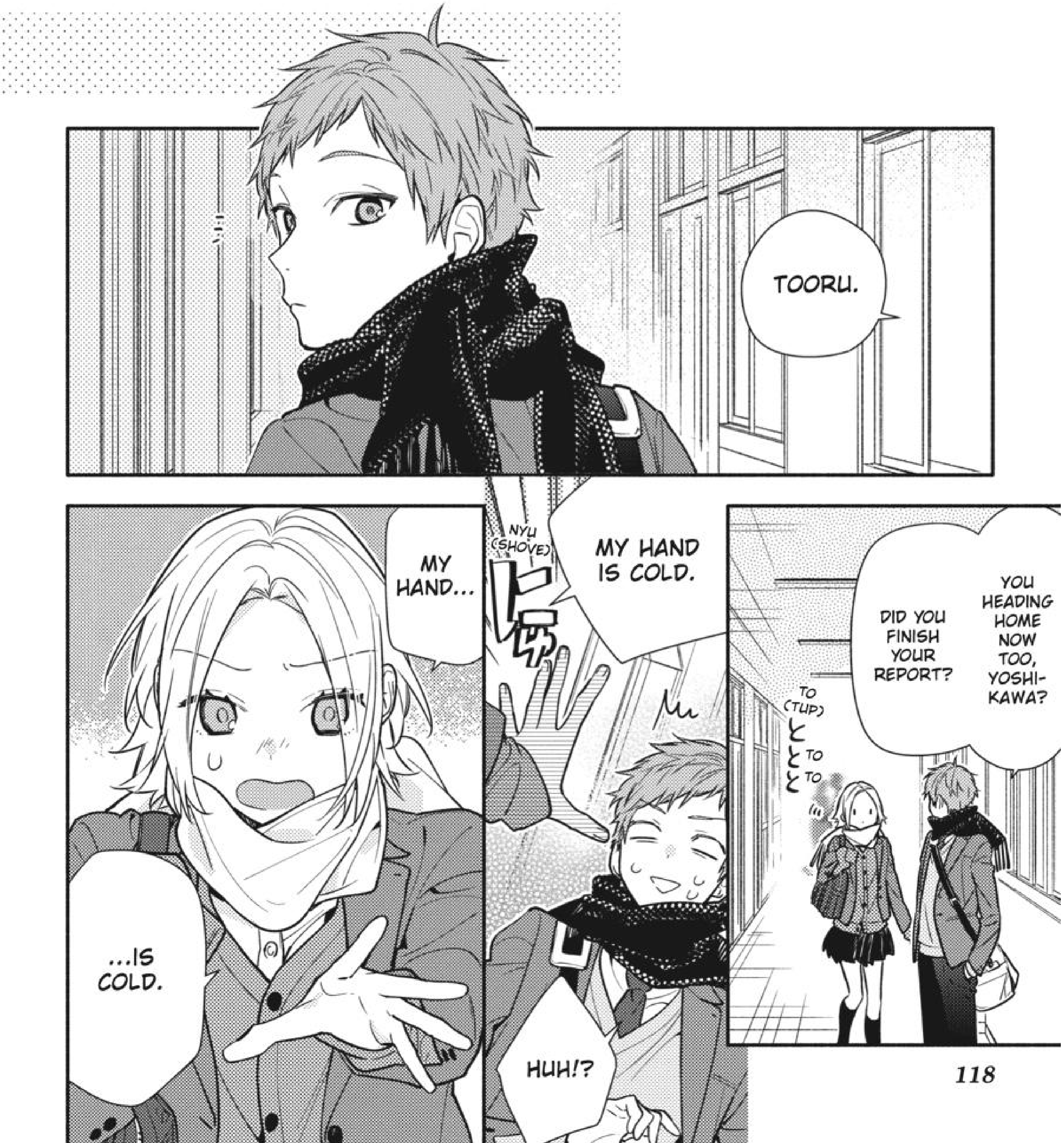

KARARA (RATTLE)
カララ…
...!
......
...
PATAN (THUNK)
ぱたん
FUU (EXHALE)
ふぅ…
…
I FORGOT TO ASK FOR A RED PEN !!
BIKU (FLINCH)
ビクッ
ガバッ
GATAN (CLATTER)
ガタン

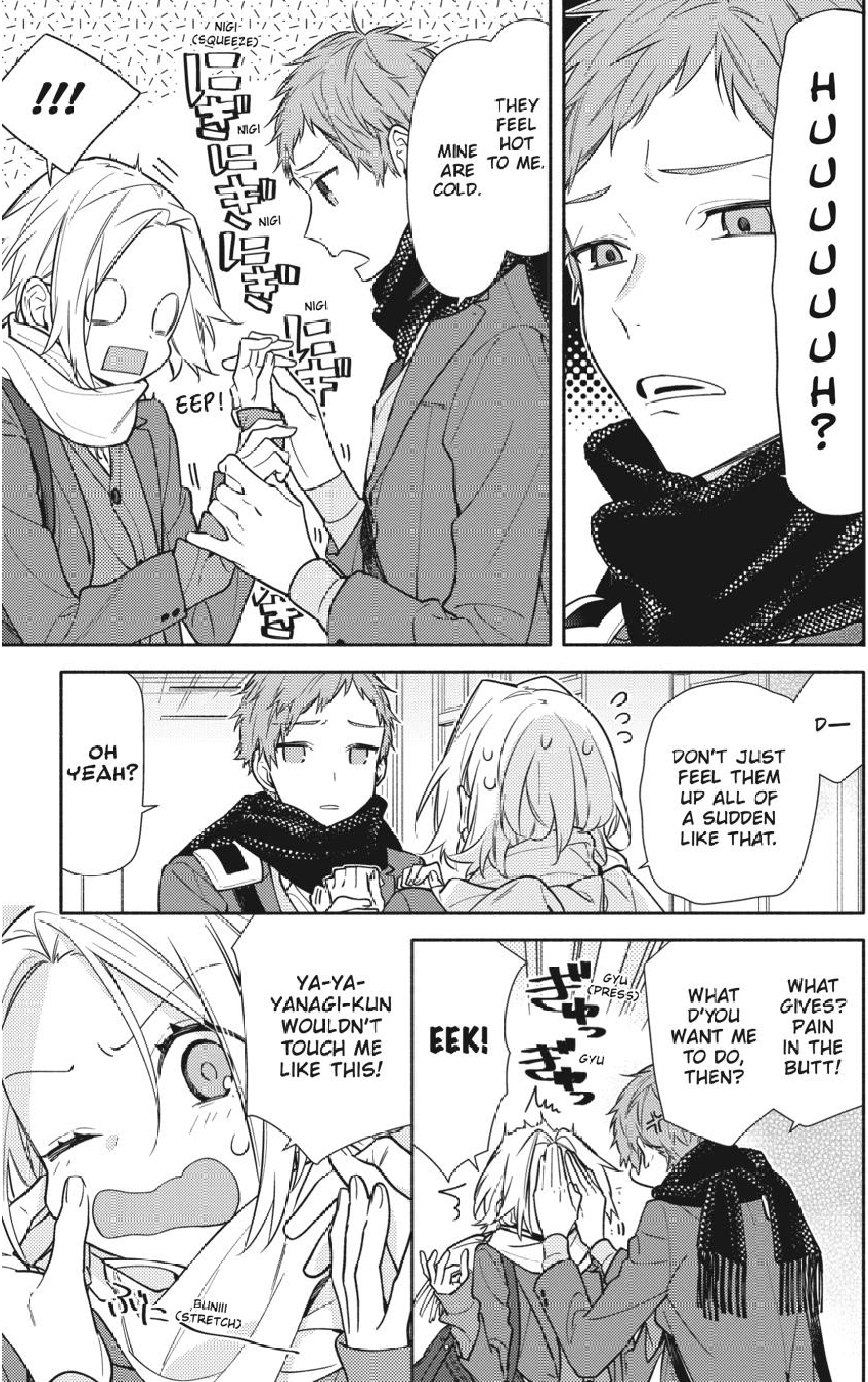

OH—
ぎょっ
GYO (EEP)
バサ
BASA (FWAP)
バサーー
BASAAA
WAAAAAAAH!!!
SORRY!
は
HA (GASP)
OH!
NO, UM...
IT'S FINE.

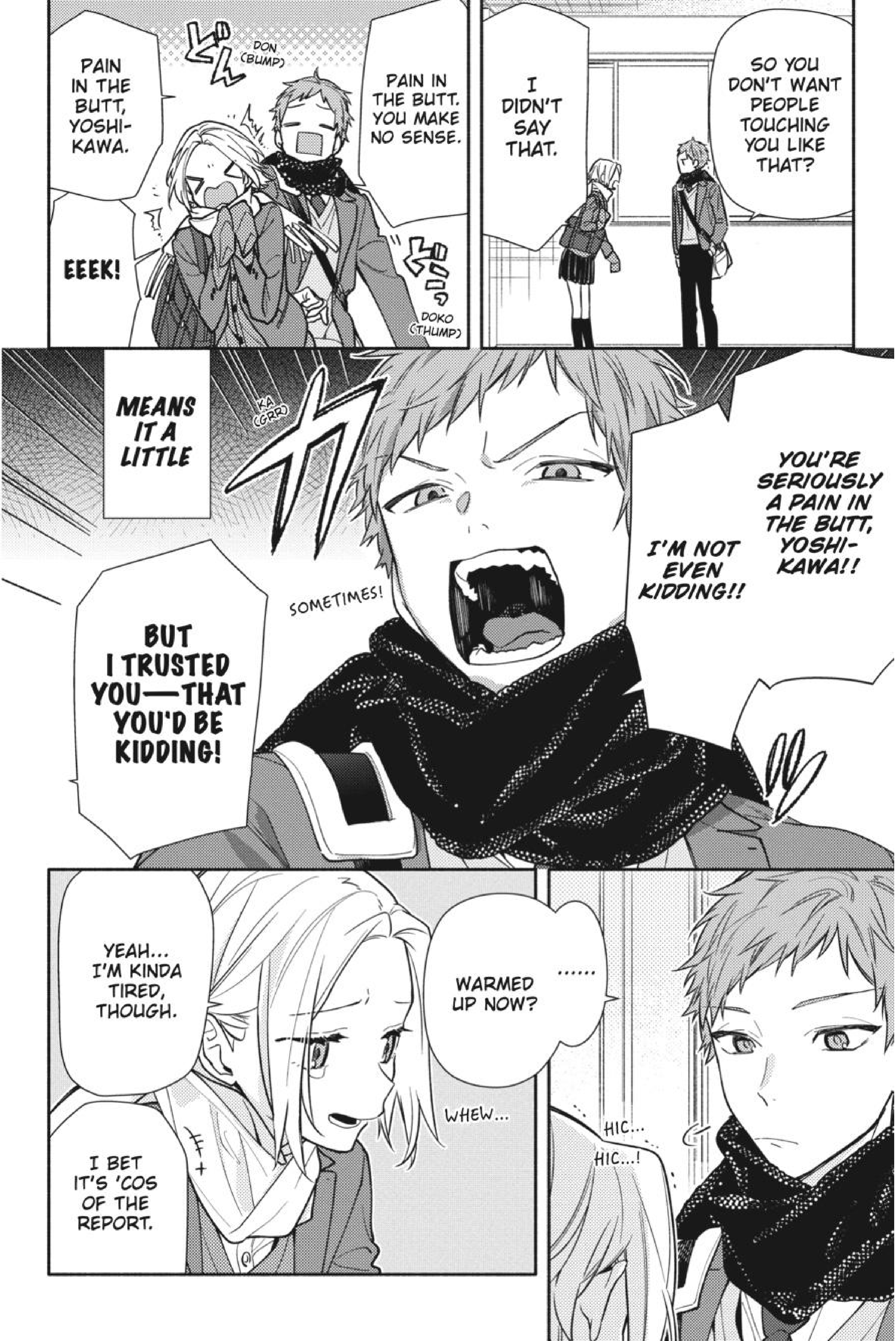

I DIDN'T THINK THERE WAS ANYBODY ELSE IN THE LIBRARY...
わた
WATA (PANIC)
わた
WATA
I CAME IN AS HORI-SAN LEFT.
I'M RETURNING BOOKS I BORROWED.
WATA
わた
YOU DID!? I TOTALLY DIDN'T NOTICE...
THE BOOK'S COLD.
HUH?
OH.
NOTHI—

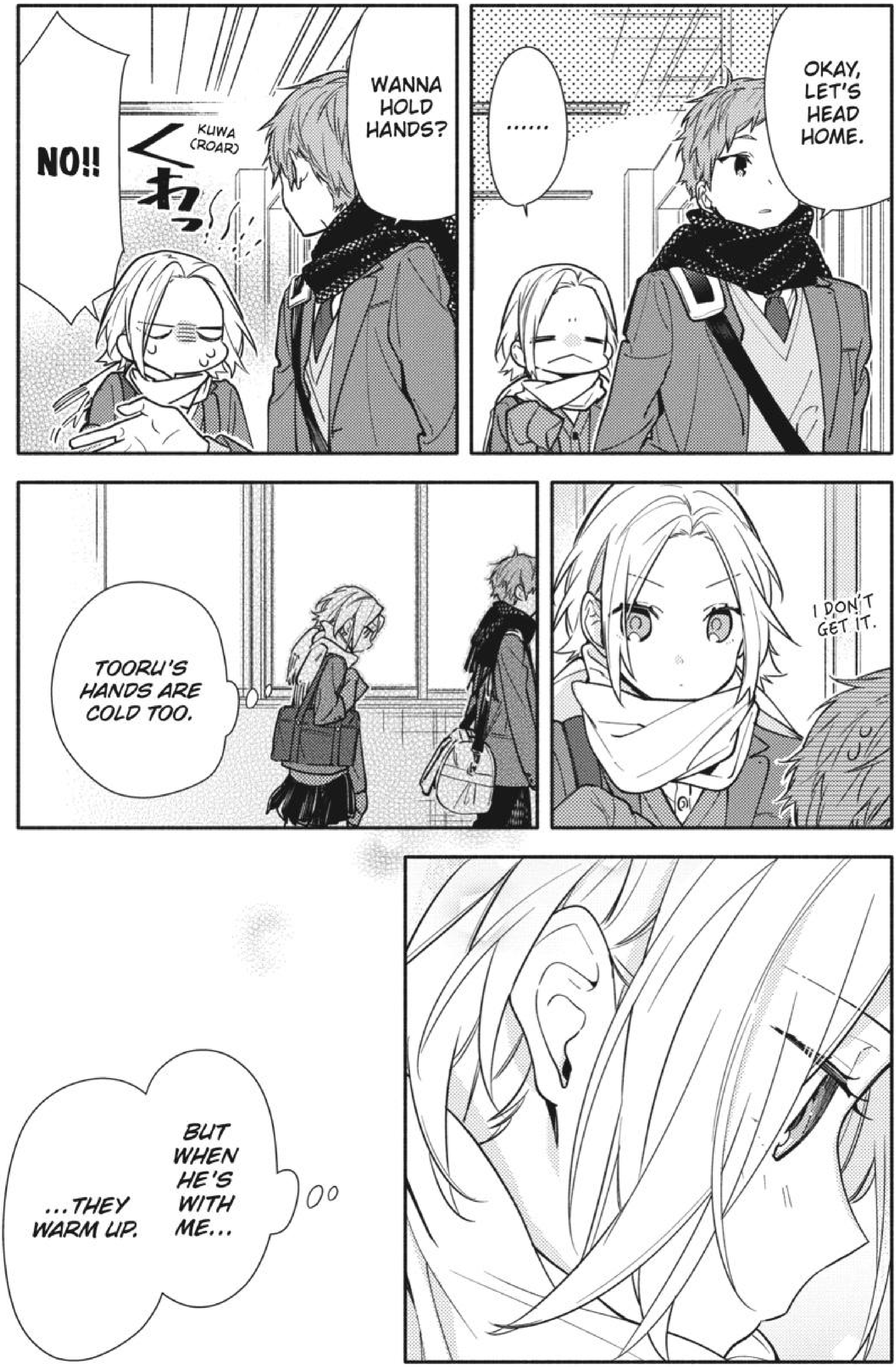

HITA (PAT)
ひた…
YOUR HANDS ARE HOT, YOSHIKAWA-SAN. THAT'S WHY.
THANK YOU.
NO, IT'S FINE.
SO HE TOUCHES THINGS WITH THE BACK OF HIS HAND.

YANAGI-KUN'S
HANDS ARE
REALLY COLD.

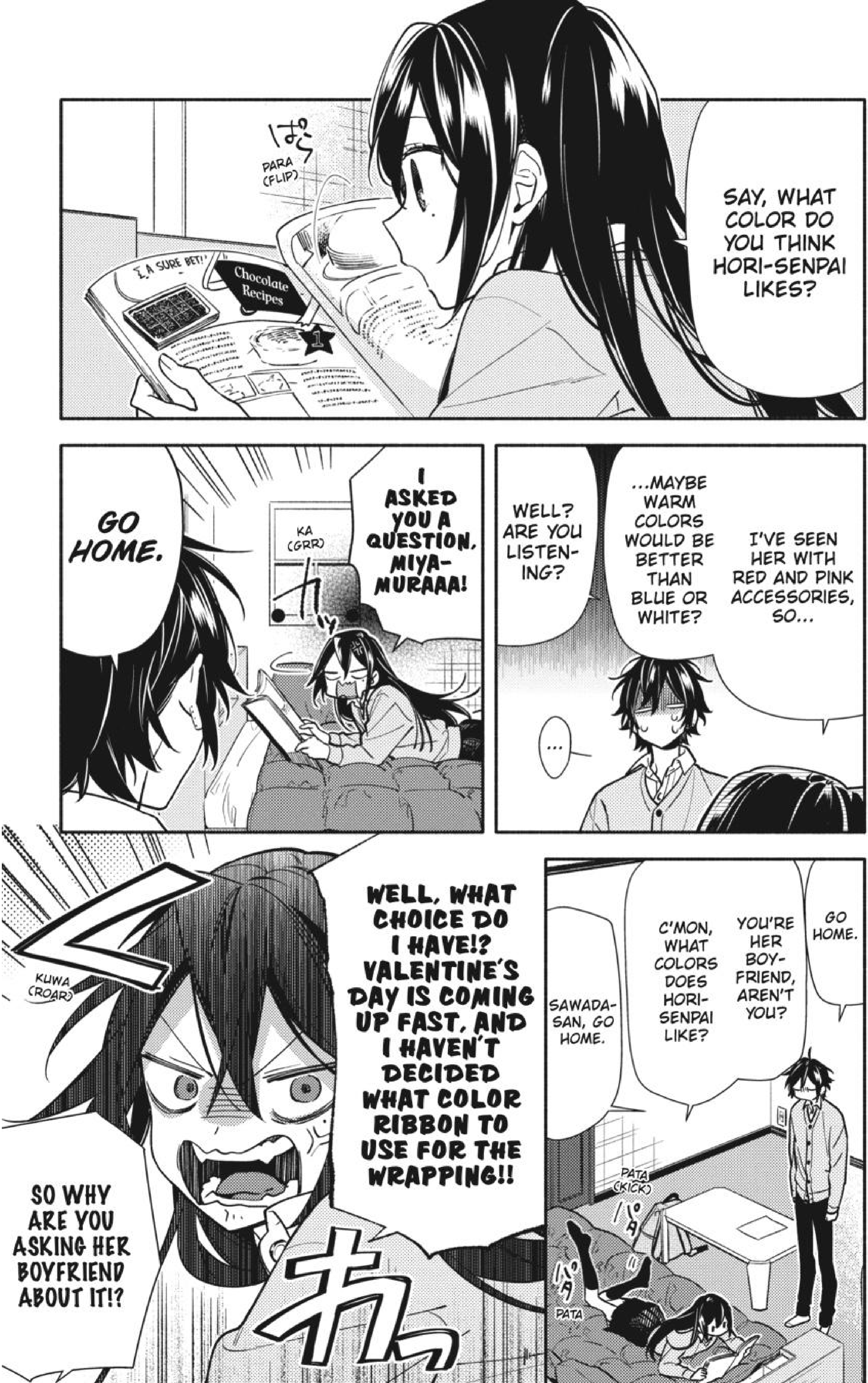

TOORU.
YOU HEADING HOME NOW TOO, YOSHIKAWA?
DID YOU FINISH YOUR REPORT?
TO (TUP) ととと TO TO
MY HAND IS COLD.
NYU (SHOVE) にゅ
HUH!?
MY HAND...
...IS COLD.

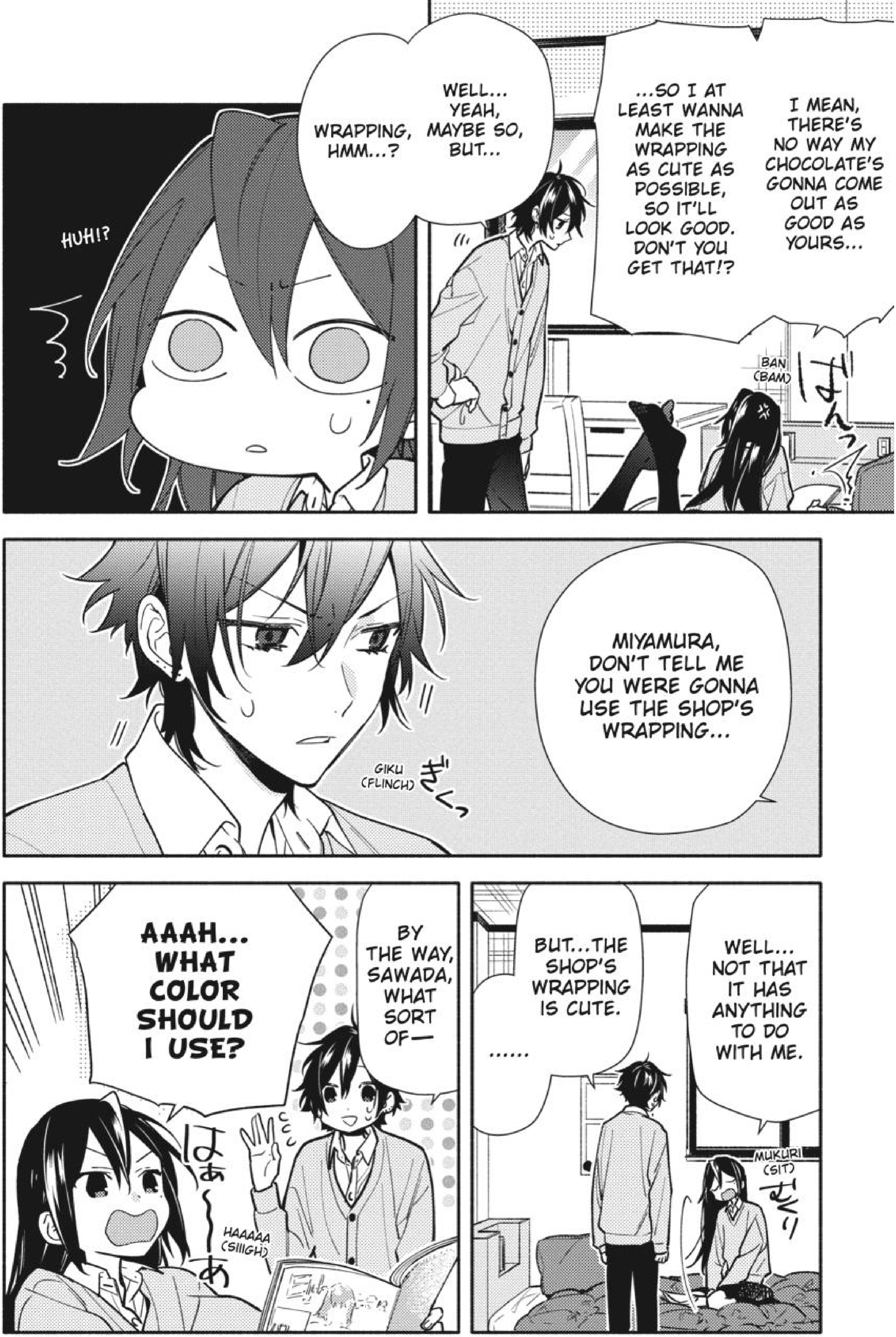

HUUUUUUUUH?
THEY FEEL HOT TO ME.
MINE ARE COLD.
にぎ NIGI (SQUEEZE)
にぎ NIGI
にぎ NIGI
にぎ NIGI
!!!
EEP!
D—
DON'T JUST FEEL THEM UP ALL OF A SUDDEN LIKE THAT.
OH YEAH?
WHAT GIVES? PAIN IN THE BUTT!
WHAT D'YOU WANT ME TO DO, THEN?
ぎゅっ GYU (PRESS)
ぎゅっ GYU
EEK!
YA-YA-YANAGI-KUN WOULDN'T TOUCH ME LIKE THIS!
ぶに BUNIII (STRETCH)

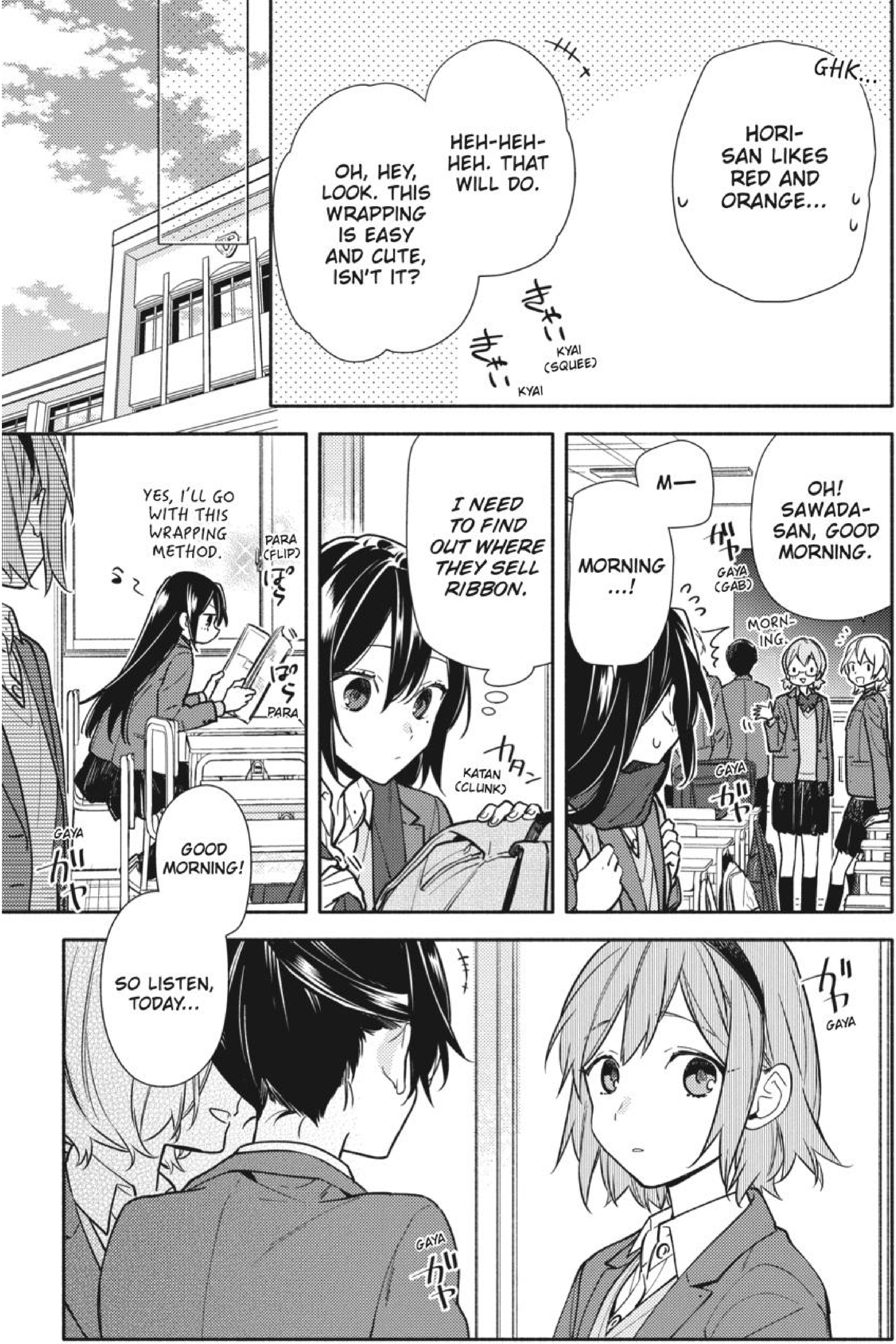

SO YOU DON'T WANT PEOPLE TOUCHING YOU LIKE THAT?
I DIDN'T SAY THAT.
PAIN IN THE BUTT. YOU MAKE NO SENSE.
DON (BUMP)
PAIN IN THE BUTT, YOSHIKAWA.
EEEK!
DOKO (THUMP)
YOU'RE SERIOUSLY A PAIN IN THE BUTT, YOSHIKAWA!!
I'M NOT EVEN KIDDING!!
SOMETIMES!
KA (GRR)
MEANS IT A LITTLE
BUT I TRUSTED YOU—THAT YOU'D BE KIDDING!
……
HIC...
HIC...!
WARMED UP NOW?
YEAH... I'M KINDA TIRED, THOUGH.
WHEW...
I BET IT'S 'COS OF THE REPORT.


OKAY, LET'S HEAD HOME.
……
WANNA HOLD HANDS?
KUWA (ROAR)
くわっ
NO!!
I DON'T GET IT.
TOORU'S HANDS ARE COLD TOO.
BUT WHEN HE'S WITH ME…
…THEY WARM UP.

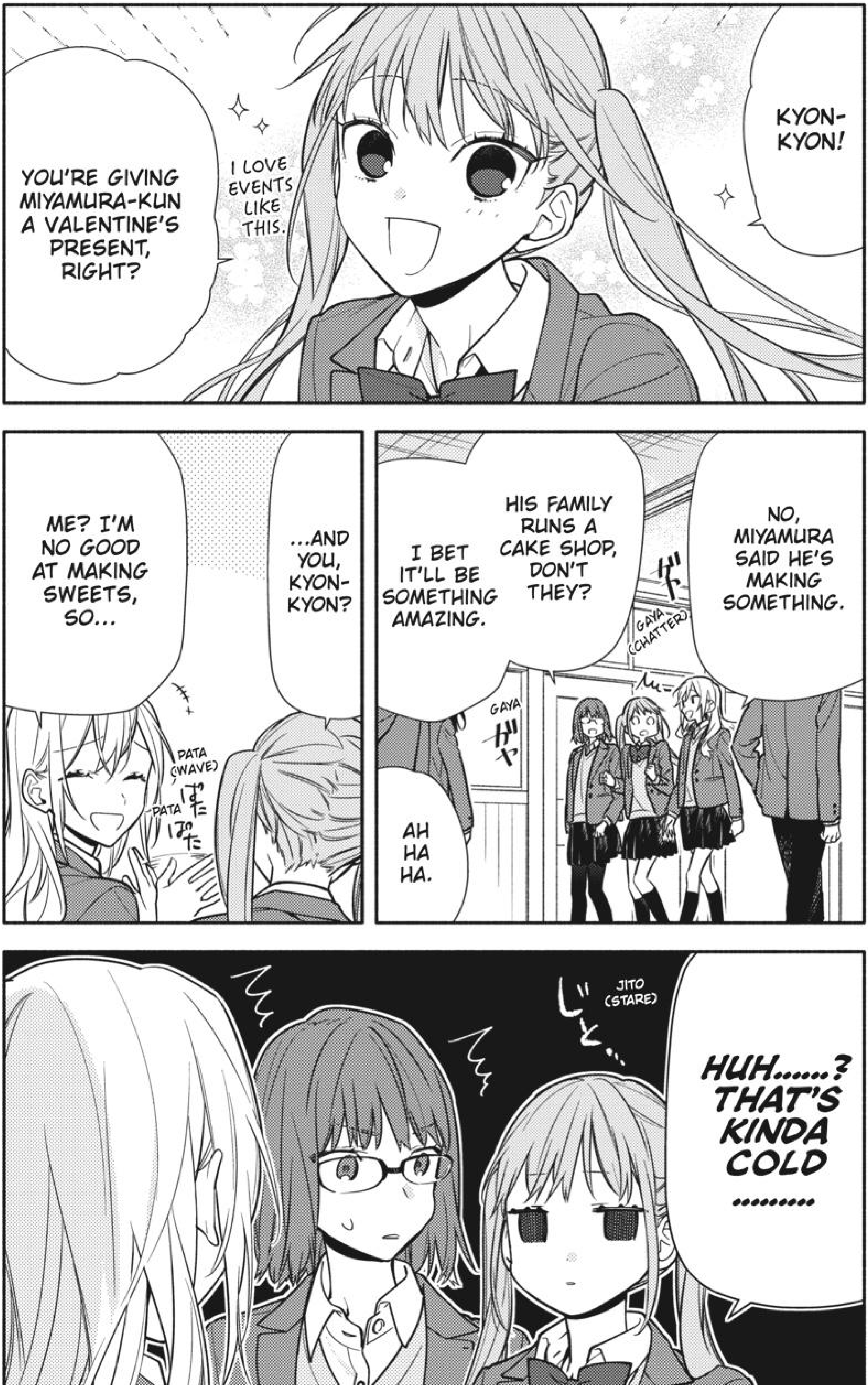
HORIMIYA

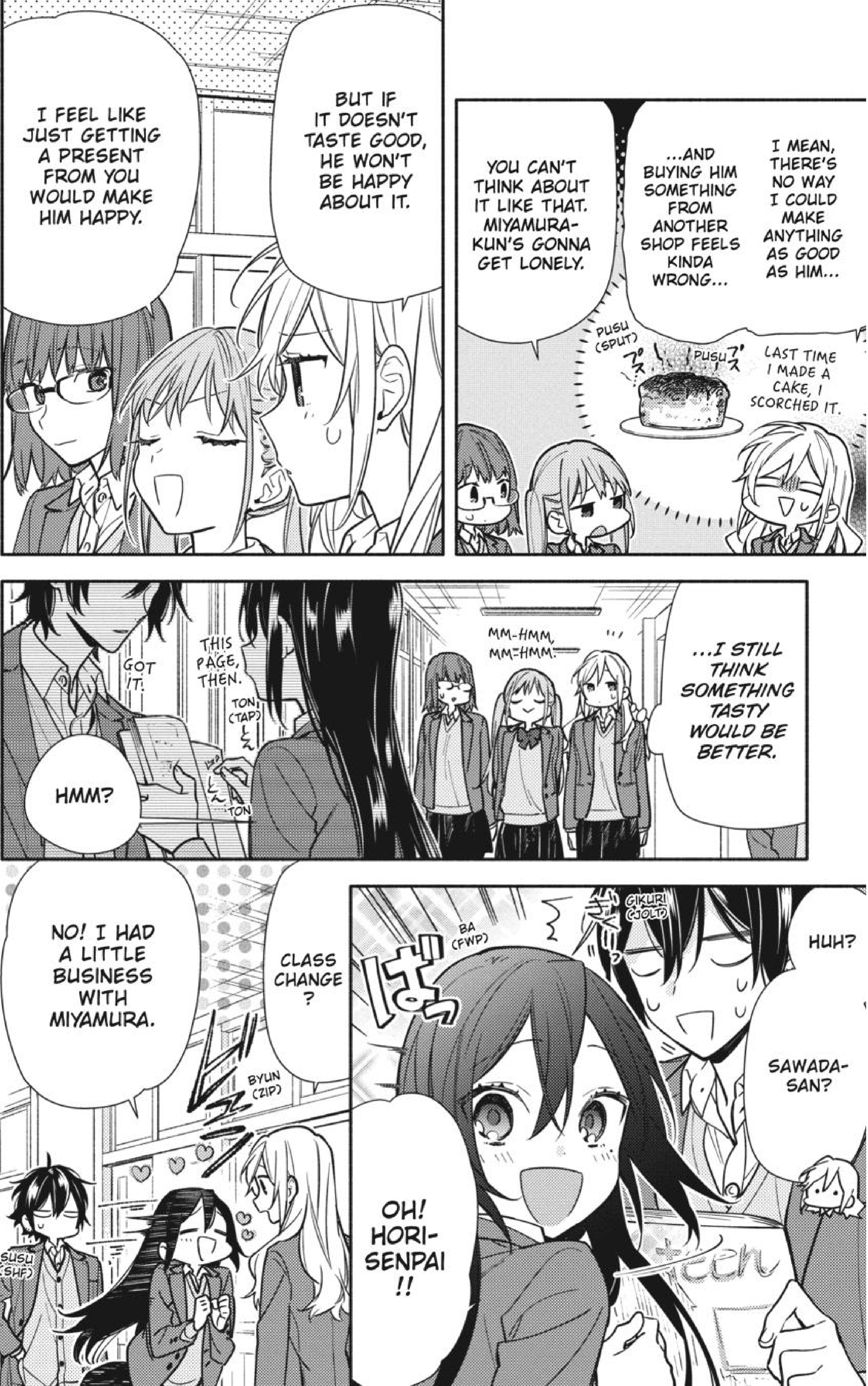

SAY, WHAT COLOR DO YOU THINK HORI-SENPAI LIKES?
ぱら
PARA (FLIP)
A SURE BET!
Chocolate Recipes
1
I'VE SEEN HER WITH RED AND PINK ACCESSORIES, SO...
...MAYBE WARM COLORS WOULD BE BETTER THAN BLUE OR WHITE?
WELL? ARE YOU LISTENING?
...
I ASKED YOU A QUESTION, MIYAMURAAA!
KA (GRR)
GO HOME.
GO HOME.
YOU'RE HER BOYFRIEND, AREN'T YOU?
C'MON, WHAT COLORS DOES HORI-SENPAI LIKE?
SAWADA-SAN, GO HOME.
パタ
PATA (KICK)
パタ
PATA
WELL, WHAT CHOICE DO I HAVE!? VALENTINE'S DAY IS COMING UP FAST, AND I HAVEN'T DECIDED WHAT COLOR RIBBON TO USE FOR THE WRAPPING!!
SO WHY ARE YOU ASKING HER BOYFRIEND ABOUT IT!?
KUWA (ROAR)

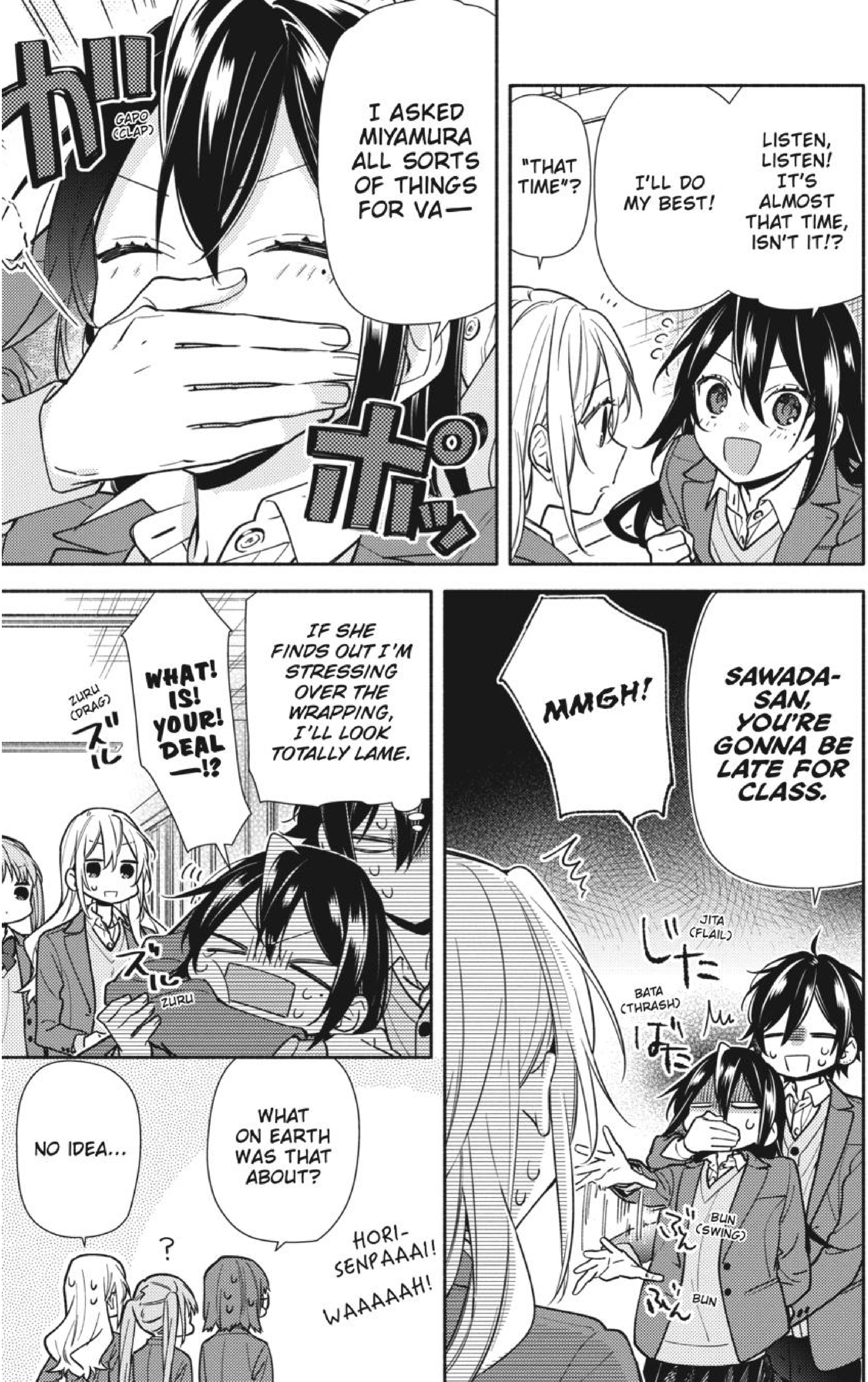

I MEAN, THERE'S NO WAY MY CHOCOLATE'S GONNA COME OUT AS GOOD AS YOURS...
...SO I AT LEAST WANNA MAKE THE WRAPPING AS CUTE AS POSSIBLE, SO IT'LL LOOK GOOD. DON'T YOU GET THAT!?
BAN (BAM)
ばんっ
WELL... YEAH, MAYBE SO, BUT...
WRAPPING, HMM...?
HUH!?
GIKU (FLINCH)
ぎくっ
MIYAMURA, DON'T TELL ME YOU WERE GONNA USE THE SHOP'S WRAPPING...
WELL... NOT THAT IT HAS ANYTHING TO DO WITH ME.
BUT...THE SHOP'S WRAPPING IS CUTE.
......
MUKURI (SIT)
むくり
BY THE WAY, SAWADA, WHAT SORT OF—
AAAH... WHAT COLOR SHOULD I USE?
HAAAAA (SIIIGH)
はぁ～～あ

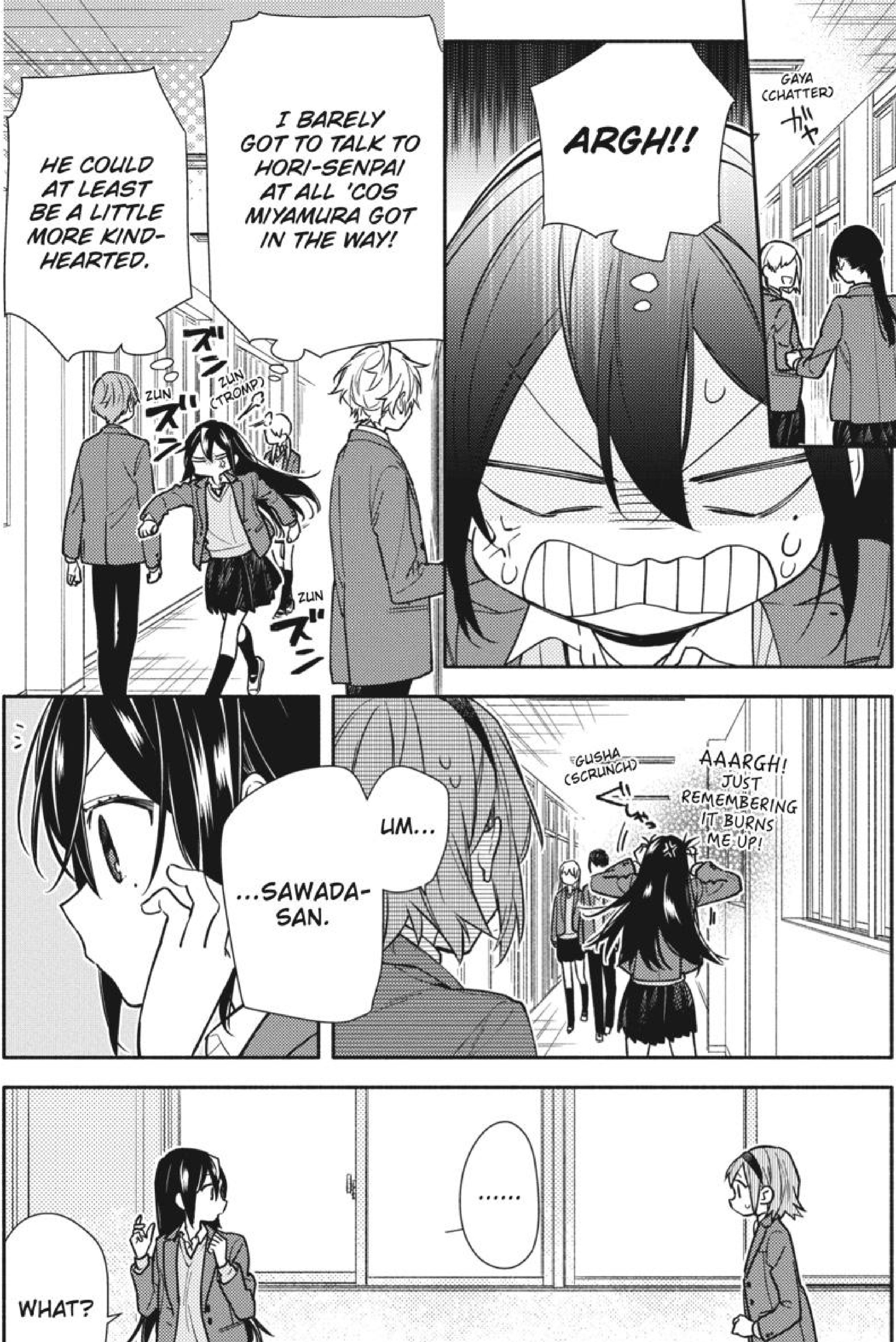

GHK...
HORI-SAN LIKES RED AND ORANGE...
HEH-HEH-HEH. THAT WILL DO.
OH, HEY, LOOK. THIS WRAPPING IS EASY AND CUTE, ISN'T IT?
きゃい KYAI (SQUEE)
きゃい KYAI
OH! SAWADA-SAN, GOOD MORNING.
MORN-ING.
ガヤ GAYA (GAB)
M—
MORNING ...!
ガヤ GAYA
I NEED TO FIND OUT WHERE THEY SELL RIBBON.
カタン KATAN (CLUNK)
YES, I'LL GO WITH THIS WRAPPING METHOD.
ぱら PARA (FLIP)
ぱら PARA
ガヤ GAYA
GOOD MORNING!
ガヤ GAYA
SO LISTEN, TODAY...
ガヤ GAYA

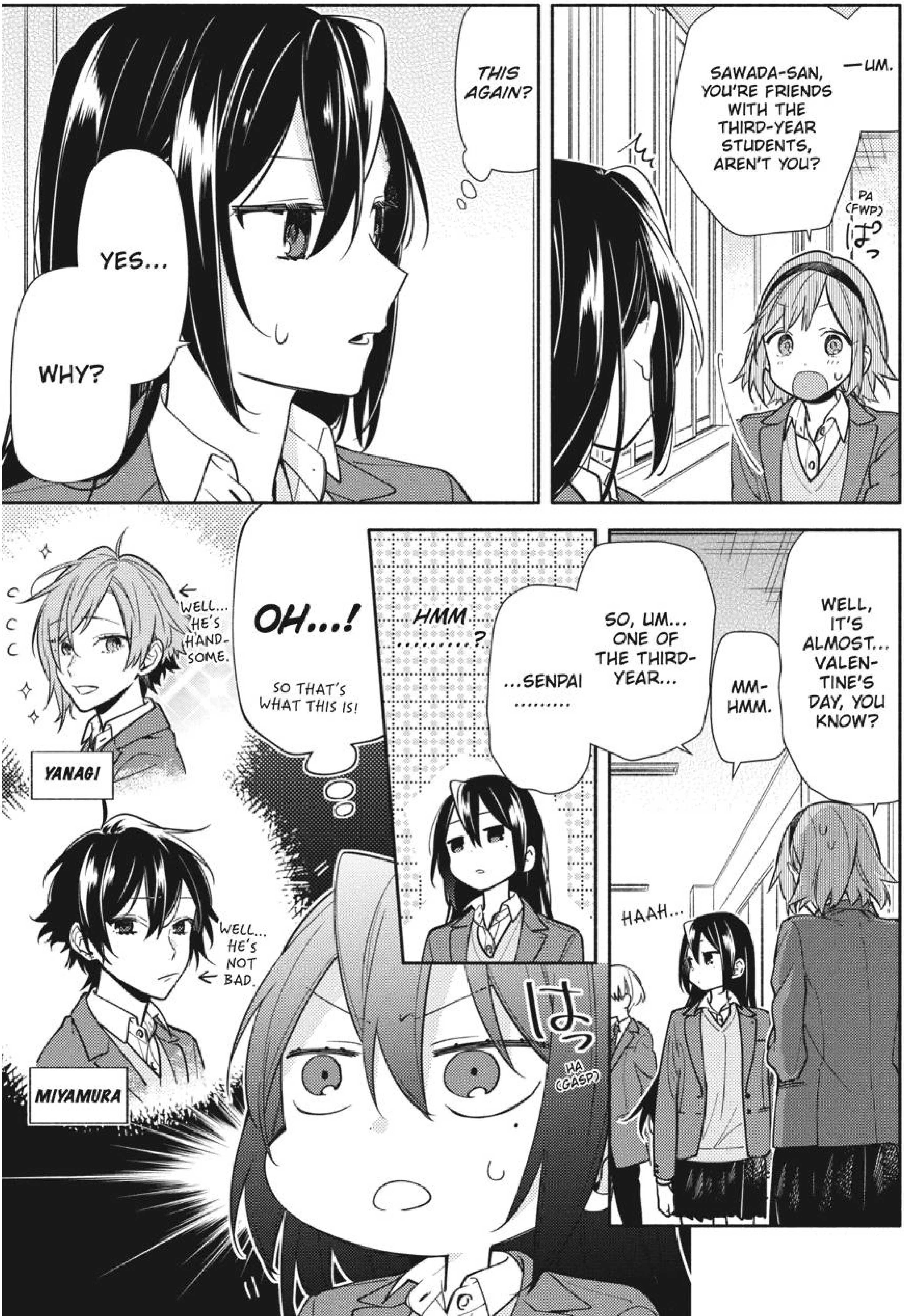
Page.117

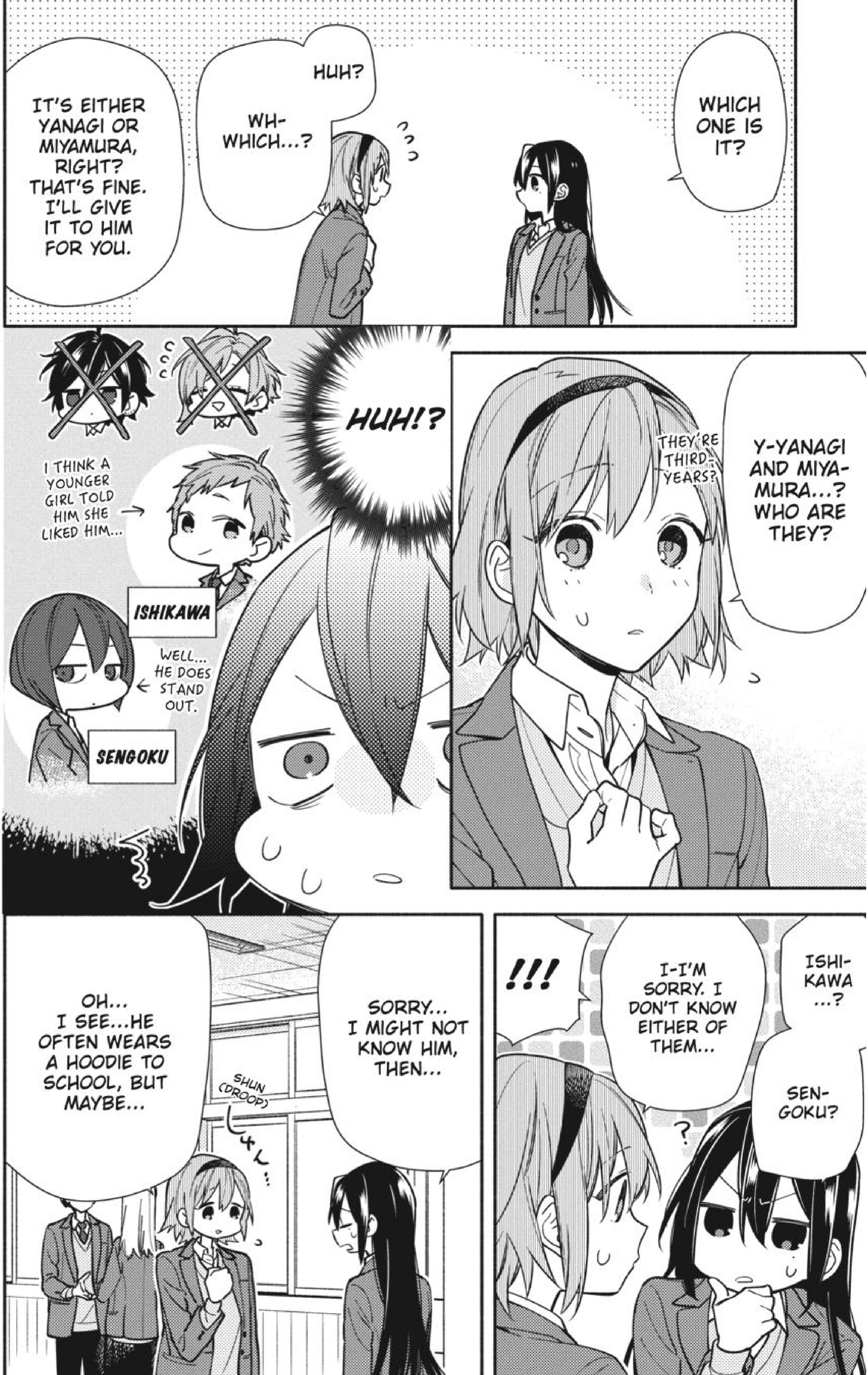

KYON-KYON!
YOU'RE GIVING MIYAMURA-KUN A VALENTINE'S PRESENT, RIGHT?
I LOVE EVENTS LIKE THIS.
NO, MIYAMURA SAID HE'S MAKING SOMETHING.
ガヤ
GAYA (CHATTER)
HIS FAMILY RUNS A CAKE SHOP, DON'T THEY?
I BET IT'LL BE SOMETHING AMAZING.
GAYA
ガヤ
AH HA HA.
...AND YOU, KYON-KYON?
ME? I'M NO GOOD AT MAKING SWEETS, SO...
PATA (WAVE)
ぱた
PATA
ぱた
HUH......? THAT'S KINDA COLD ....
JITO (STARE)
じと...

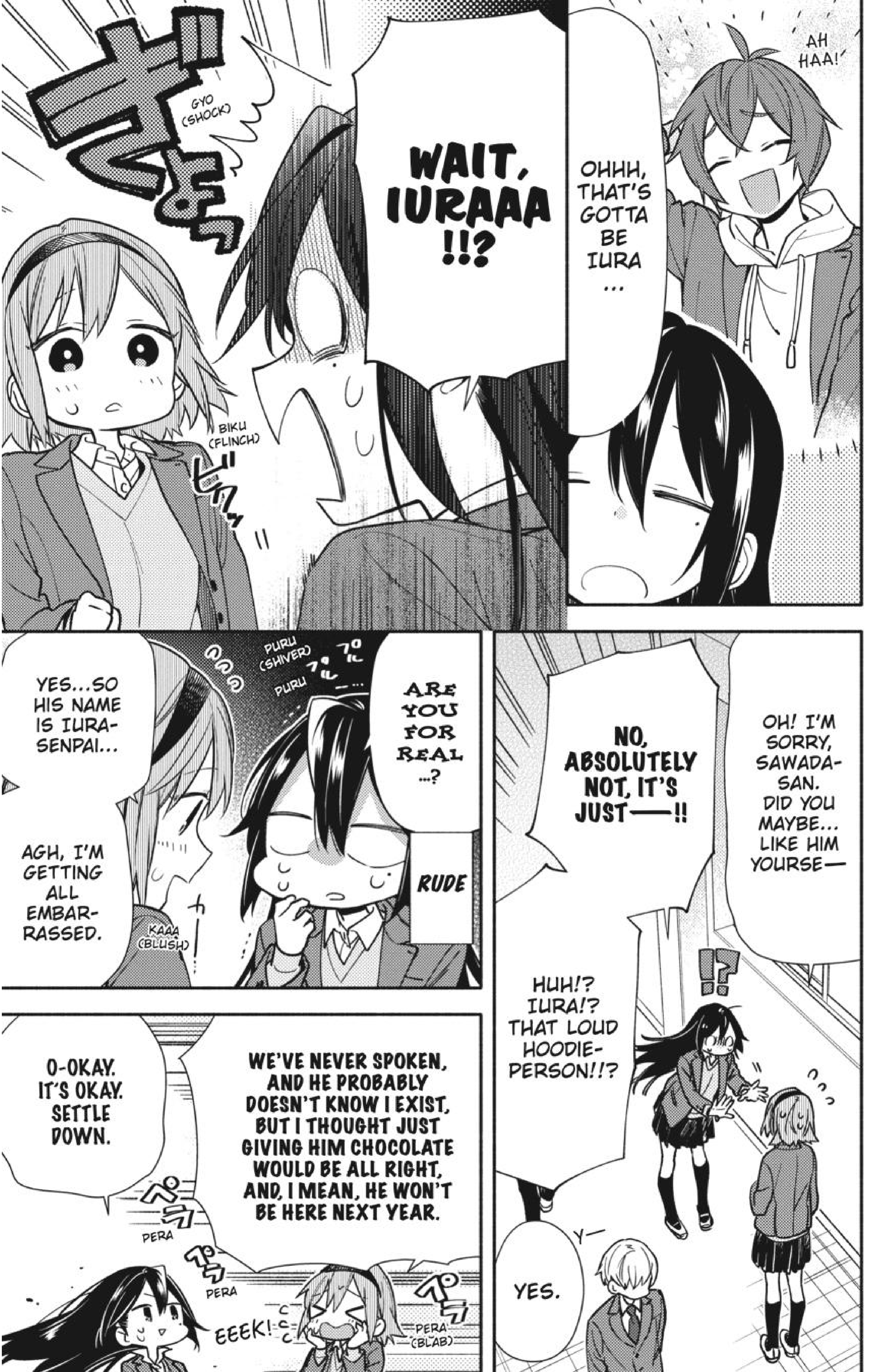

I MEAN, THERE'S NO WAY I COULD MAKE ANYTHING AS GOOD AS HIM...
...AND BUYING HIM SOMETHING FROM ANOTHER SHOP FEELS KINDA WRONG...
LAST TIME I MADE A CAKE, I SCORCHED IT.
PUSU
PUSU (SPUT)
YOU CAN'T THINK ABOUT IT LIKE THAT. MIYAMURA-KUN'S GONNA GET LONELY.
BUT IF IT DOESN'T TASTE GOOD, HE WON'T BE HAPPY ABOUT IT.
I FEEL LIKE JUST GETTING A PRESENT FROM YOU WOULD MAKE HIM HAPPY.
...I STILL THINK SOMETHING TASTY WOULD BE BETTER.
MM-HMM, MM-HMM.
THIS PAGE, THEN.
TON (TAP)
TON
GOT IT.
HMM?
HUH?
SAWADA-SAN?
GIKURI (JOLT)
BA (FWP)
OH! HORI-SENPAI!!
CLASS CHANGE?
NO! I HAD A LITTLE BUSINESS WITH MIYAMURA.
BYUN (ZIP)
SUSU (SHF)

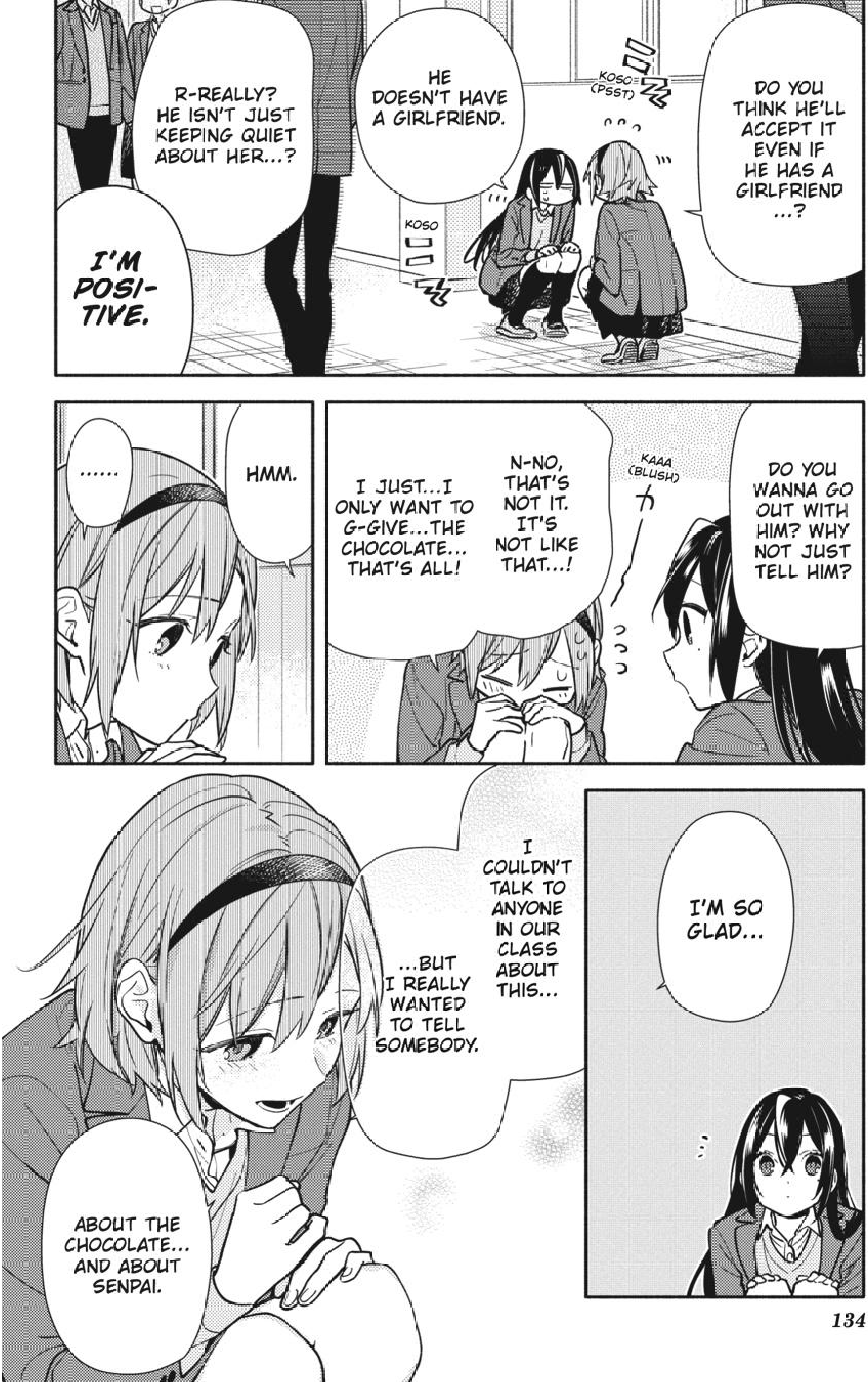

LISTEN, LISTEN! IT'S ALMOST THAT TIME, ISN'T IT!?
I'LL DO MY BEST!
"THAT TIME"?
I ASKED MIYAMURA ALL SORTS OF THINGS FOR VA—
GAPO (CLAP)
ガッ
ポッ
SAWADA-SAN, YOU'RE GONNA BE LATE FOR CLASS.
MMGH!
JITA (FLAIL)
じた
BATA (THRASH)
ばた
BUN (SWING)
ぶん
BUN
ぶん
IF SHE FINDS OUT I'M STRESSING OVER THE WRAPPING, I'LL LOOK TOTALLY LAME.
WHAT! IS! YOUR! DEAL—!?
ZURU (DRAG)
ズル
ズル
ZURU
HORI-SENPAAAI! WAAAAAH!
WHAT ON EARTH WAS THAT ABOUT?
NO IDEA...
?

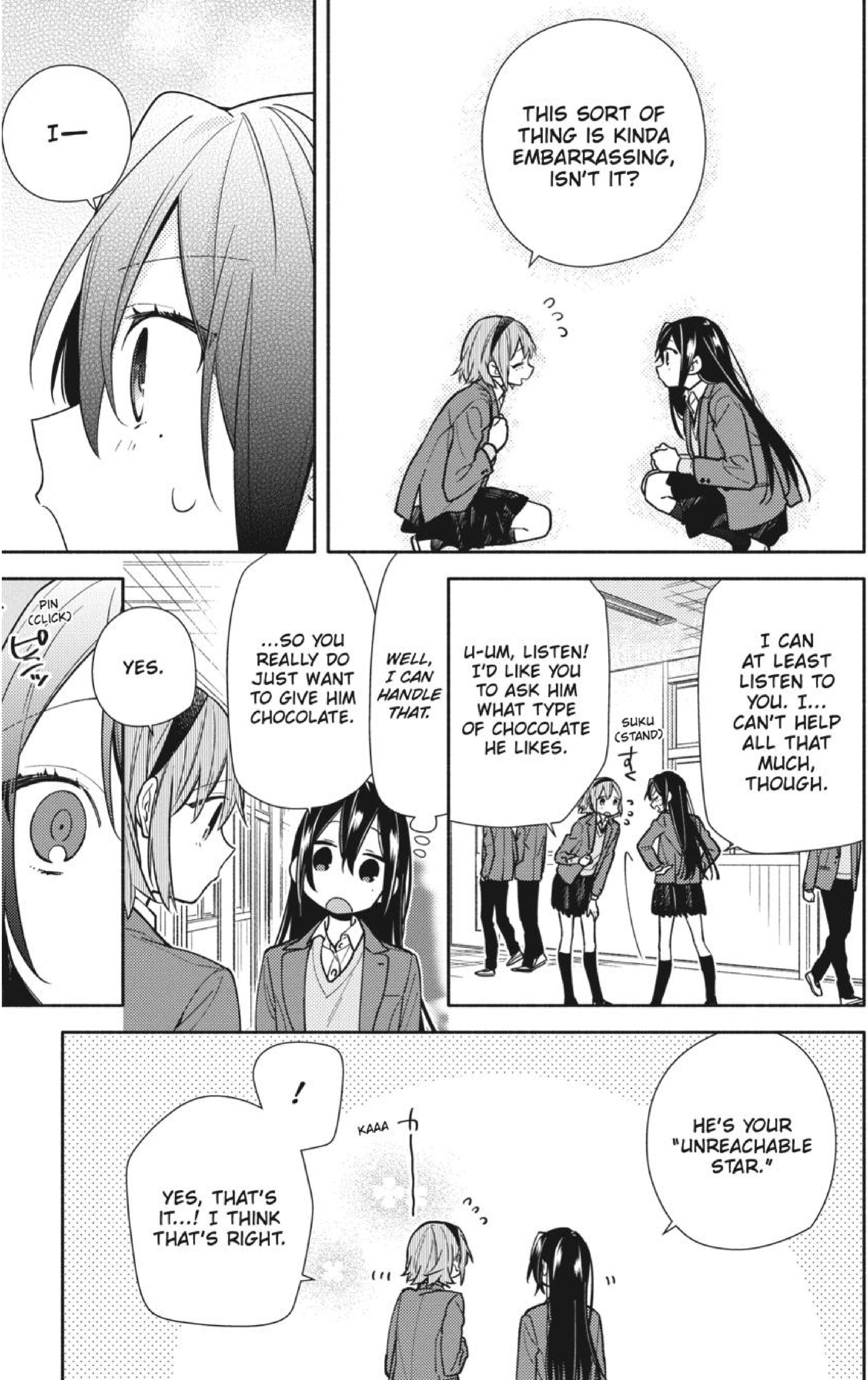

GAYA (CHATTER)
ガヤ
GAYA
ガヤ
ARGH!!
I BARELY GOT TO TALK TO HORI-SENPAI AT ALL 'COS MIYAMURA GOT IN THE WAY!
HE COULD AT LEAST BE A LITTLE MORE KIND-HEARTED.
ZUN (TROMP)
ズン
ZUN
ズン
ZUN
ズン
AAARGH! JUST REMEMBERING IT BURNS ME UP!
GUSHA (SCRUNCH)
UM...
...SAWADA-SAN.
......
WHAT?

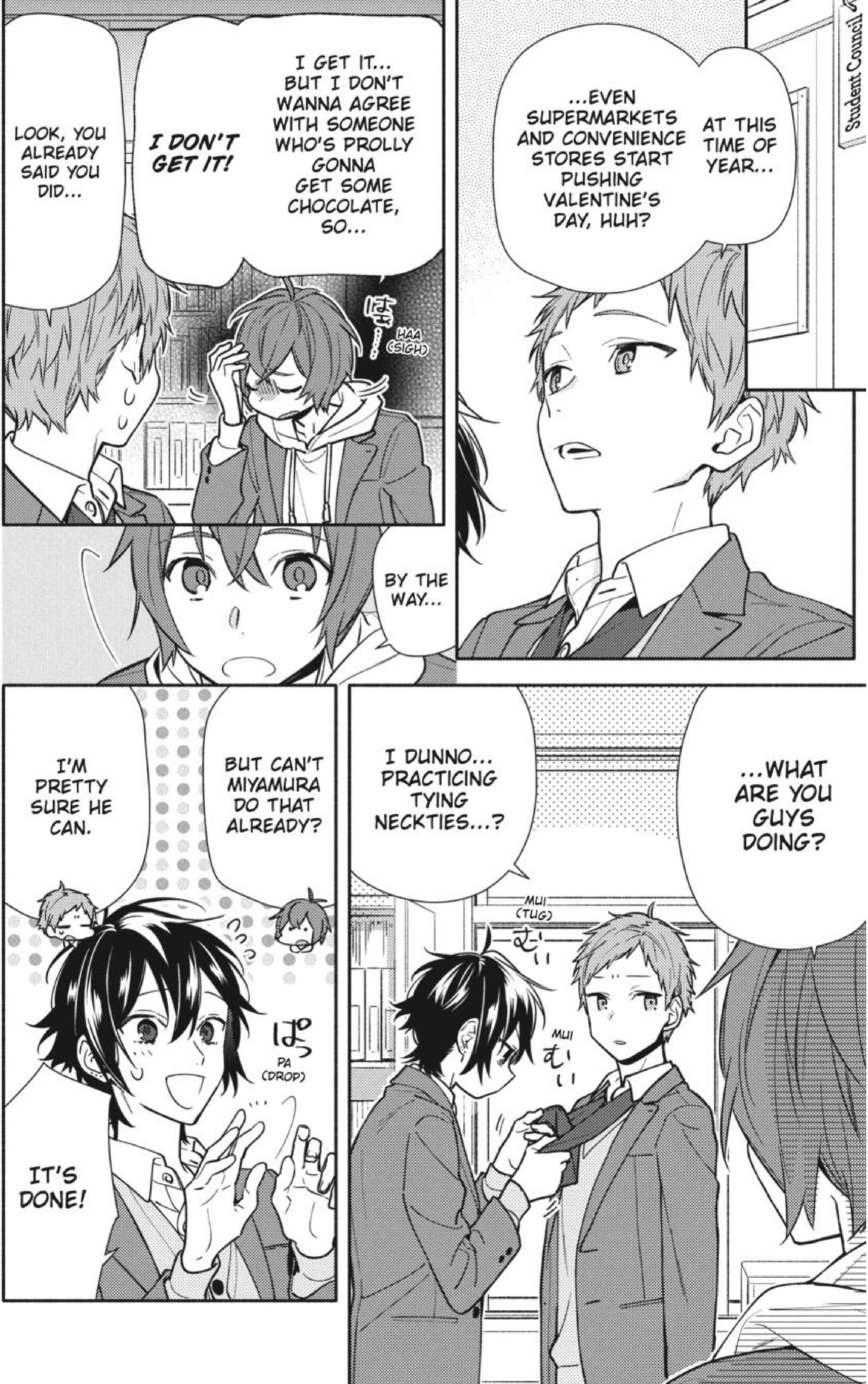

—UM.
SAWADA-SAN, YOU'RE FRIENDS WITH THE THIRD-YEAR STUDENTS, AREN'T YOU?
PA (FWP)
ぱっ
THIS AGAIN?
YES...
WHY?
WELL, IT'S ALMOST... VALENTINE'S DAY, YOU KNOW?
MM-HMM.
SO, UM... ONE OF THE THIRD-YEAR...
...SENPAI ....
HAAH...
HMM ....?
はっ
HA (GASP)
OH...!
SO THAT'S WHAT THIS IS!
WELL... HE'S HANDSOME.
YANAGI
WELL... HE'S NOT BAD.
MIYAMURA

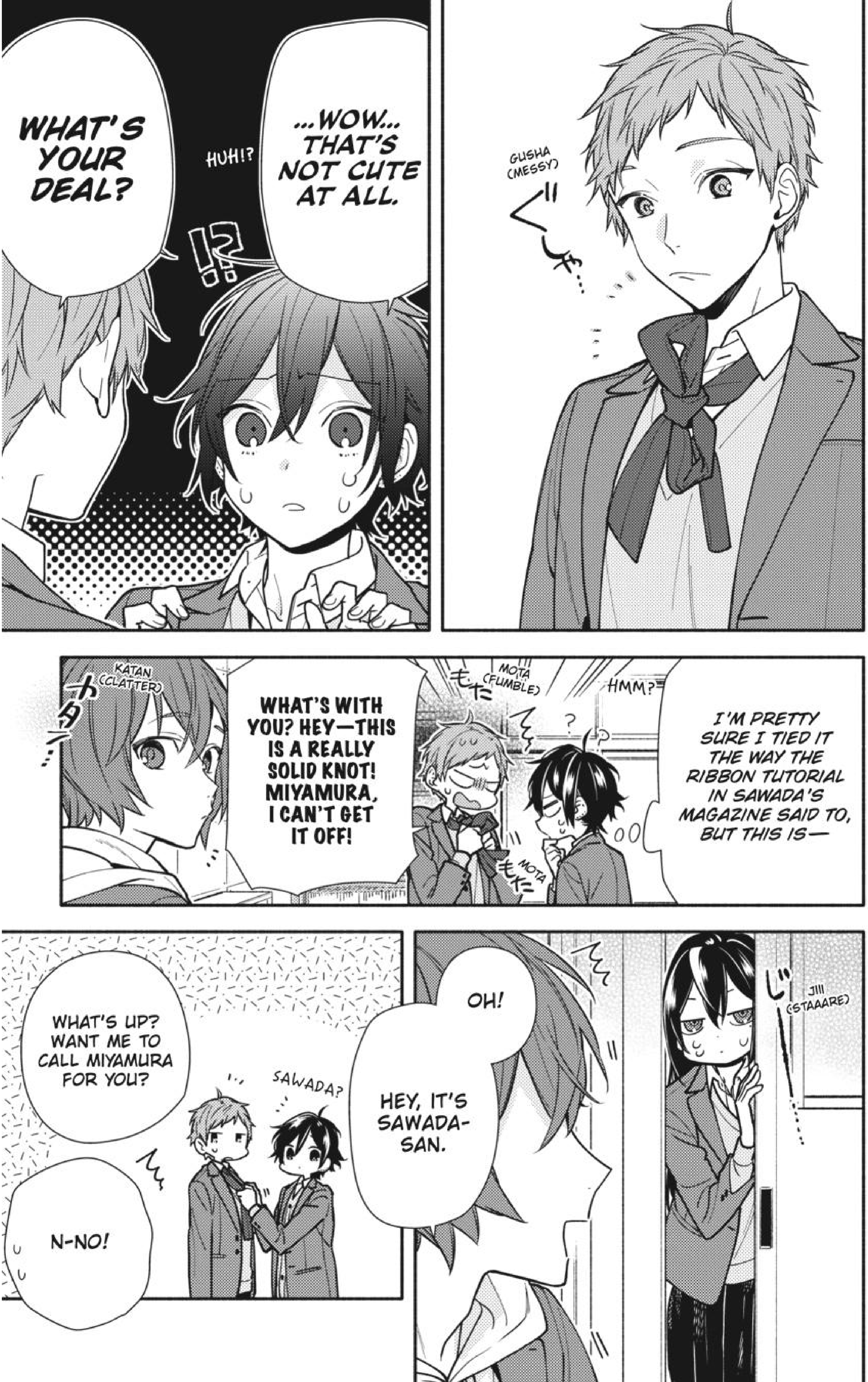

WHICH ONE IS IT?
HUH?
WH-WHICH...?
IT'S EITHER YANAGI OR MIYAMURA, RIGHT? THAT'S FINE. I'LL GIVE IT TO HIM FOR YOU.
Y-YANAGI AND MIYAMURA...? WHO ARE THEY?
THEY'RE THIRD-YEARS?
HUH!?
I THINK A YOUNGER GIRL TOLD HIM SHE LIKED HIM...
ISHIKAWA
WELL... HE DOES STAND OUT.
SENGOKU
ISHIKAWA...?
SENGOKU?
I-I'M SORRY. I DON'T KNOW EITHER OF THEM...
!!!
?
SORRY... I MIGHT NOT KNOW HIM, THEN...
SHUN (DROOP)
しゅん…
OH... I SEE...HE OFTEN WEARS A HOODIE TO SCHOOL, BUT MAYBE...

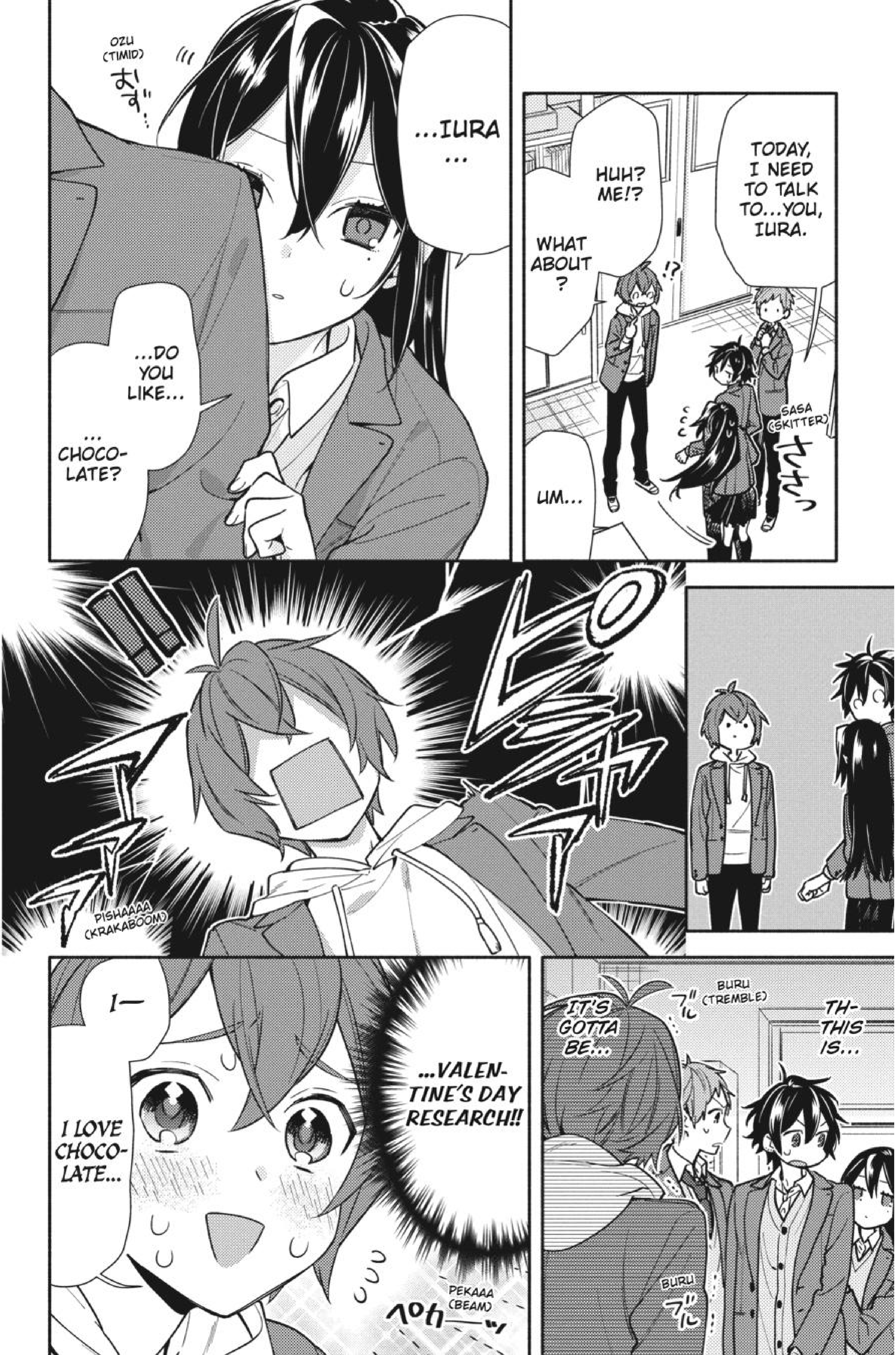

AH HAA!
OHHH, THAT'S GOTTA BE IURA...
WAIT, IURAAA!!?
GYO (SHOCK)
BIKU (FLINCH)
OH! I'M SORRY, SAWADA-SAN. DID YOU MAYBE... LIKE HIM YOURSE—
NO, ABSOLUTELY NOT, IT'S JUST——!!
!?
HUH!? IURA!? THAT LOUD HOODIE-PERSON!!?
Y—
YES.
PURU (SHIVER)
PURU
ARE YOU FOR REAL...?
RUDE
YES...SO HIS NAME IS IURA-SENPAI...
AGH, I'M GETTING ALL EMBARRASSED.
KAAA (BLUSH)
WE'VE NEVER SPOKEN, AND HE PROBABLY DOESN'T KNOW I EXIST, BUT I THOUGHT JUST GIVING HIM CHOCOLATE WOULD BE ALL RIGHT, AND, I MEAN, HE WON'T BE HERE NEXT YEAR.
O-OKAY. IT'S OKAY. SETTLE DOWN.
PERA
PERA
PERA (BLAB)
EEEK!

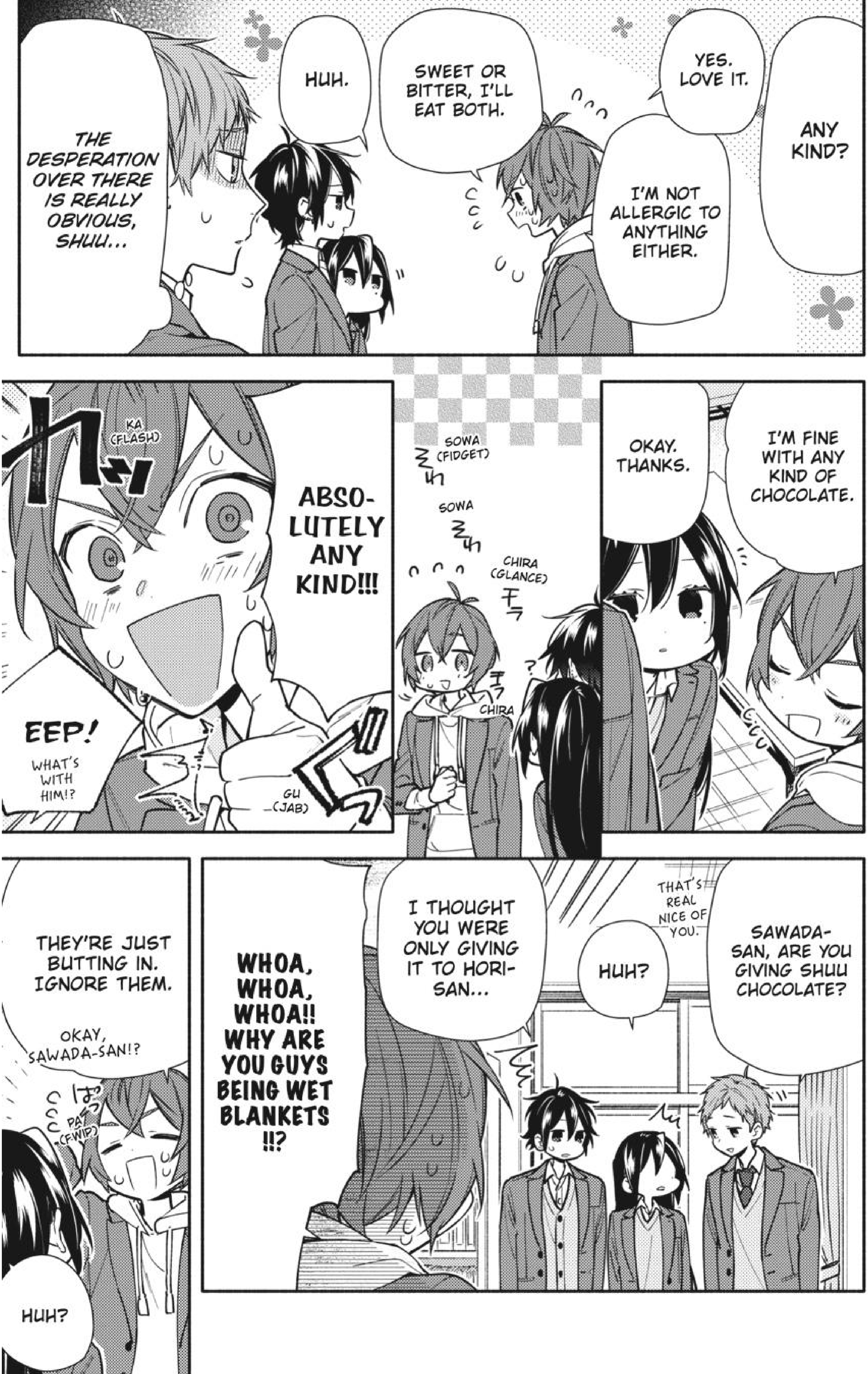

DO YOU THINK HE'LL ACCEPT IT EVEN IF HE HAS A GIRLFRIEND...?
KOSO (PSST)
HE DOESN'T HAVE A GIRLFRIEND.
R-REALLY? HE ISN'T JUST KEEPING QUIET ABOUT HER...?
KOSO
I'M POSITIVE.
DO YOU WANNA GO OUT WITH HIM? WHY NOT JUST TELL HIM?
KAAA (BLUSH)
N-NO, THAT'S NOT IT. IT'S NOT LIKE THAT...!
I JUST...I ONLY WANT TO G-GIVE...THE CHOCOLATE... THAT'S ALL!
HMM.
......
I'M SO GLAD...
I COULDN'T TALK TO ANYONE IN OUR CLASS ABOUT THIS...
...BUT I REALLY WANTED TO TELL SOMEBODY.
ABOUT THE CHOCOLATE... AND ABOUT SENPAI.

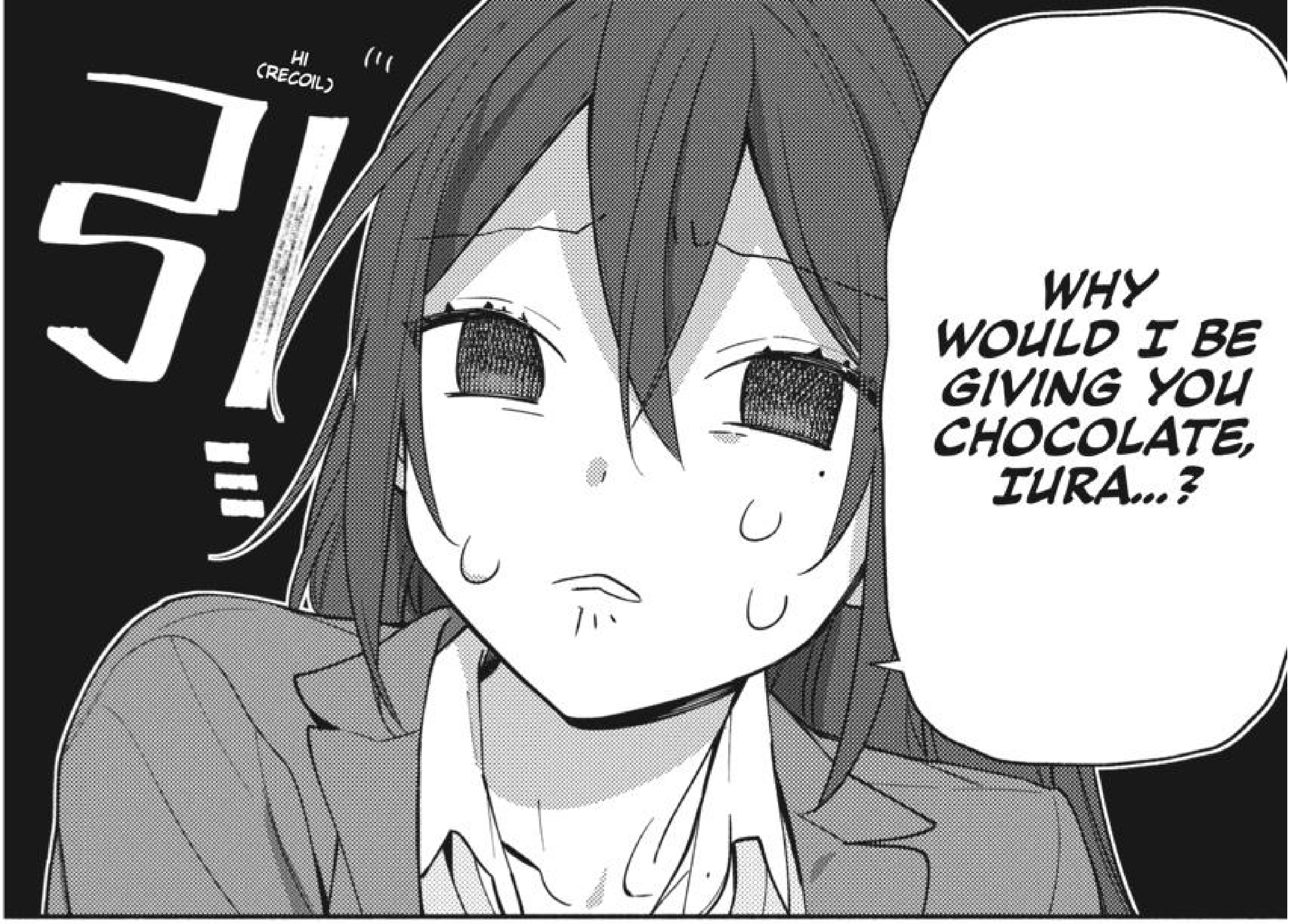

THIS SORT OF THING IS KINDA EMBARRASSING, ISN'T IT?
I—
I CAN AT LEAST LISTEN TO YOU. I... CAN'T HELP ALL THAT MUCH, THOUGH.
SUKU (STAND)
U-UM, LISTEN! I'D LIKE YOU TO ASK HIM WHAT TYPE OF CHOCOLATE HE LIKES.
WELL, I CAN HANDLE THAT.
...SO YOU REALLY DO JUST WANT TO GIVE HIM CHOCOLATE.
YES.
PIN (CLICK)
ピンッ
HE'S YOUR "UNREACHABLE STAR."
KAAA
!
YES, THAT'S IT...! I THINK THAT'S RIGHT.

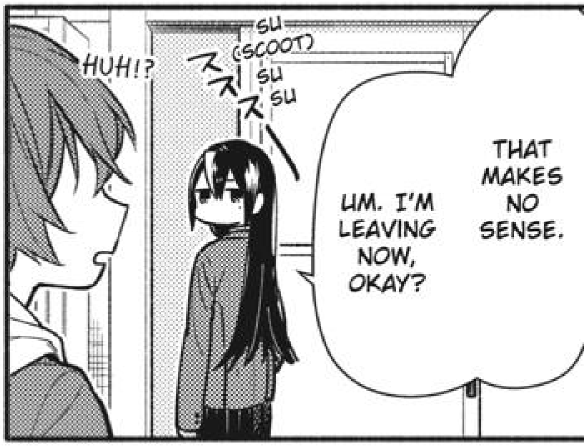

Student Council
AT THIS TIME OF YEAR...
...EVEN SUPERMARKETS AND CONVENIENCE STORES START PUSHING VALENTINE'S DAY, HUH?
I GET IT... BUT I DON'T WANNA AGREE WITH SOMEONE WHO'S PROLLY GONNA GET SOME CHOCOLATE, SO...
I DON'T GET IT!
LOOK, YOU ALREADY SAID YOU DID...
はぁ…
HAA (SIGH)
BY THE WAY...
...WHAT ARE YOU GUYS DOING?
I DUNNO... PRACTICING TYING NECKTIES...?
むぃ
MUI (TUG)
むぃ
MUI
BUT CAN'T MIYAMURA DO THAT ALREADY?
I'M PRETTY SURE HE CAN.
ぱっ
PA (DROP)
IT'S DONE!

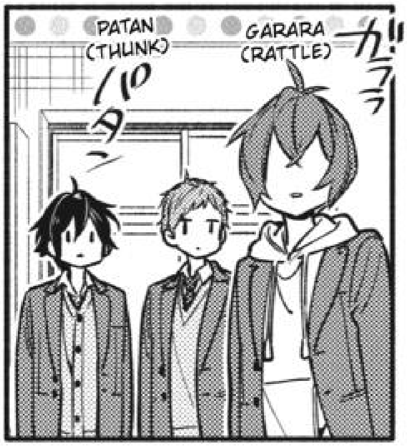

GUSHA (MESSY)
...WOW... THAT'S NOT CUTE AT ALL.
HUH!?
WHAT'S YOUR DEAL?
!?
I'M PRETTY SURE I TIED IT THE WAY THE RIBBON TUTORIAL IN SAWADA'S MAGAZINE SAID TO, BUT THIS IS—
HMM?
MOTA (FUMBLE)
MOTA
WHAT'S WITH YOU? HEY—THIS IS A REALLY SOLID KNOT! MIYAMURA, I CAN'T GET IT OFF!
KATAN (CLATTER)
JIII (STAAARE)
OH!
HEY, IT'S SAWADA-SAN.
SAWADA?
WHAT'S UP? WANT ME TO CALL MIYAMURA FOR YOU?
N-NO!

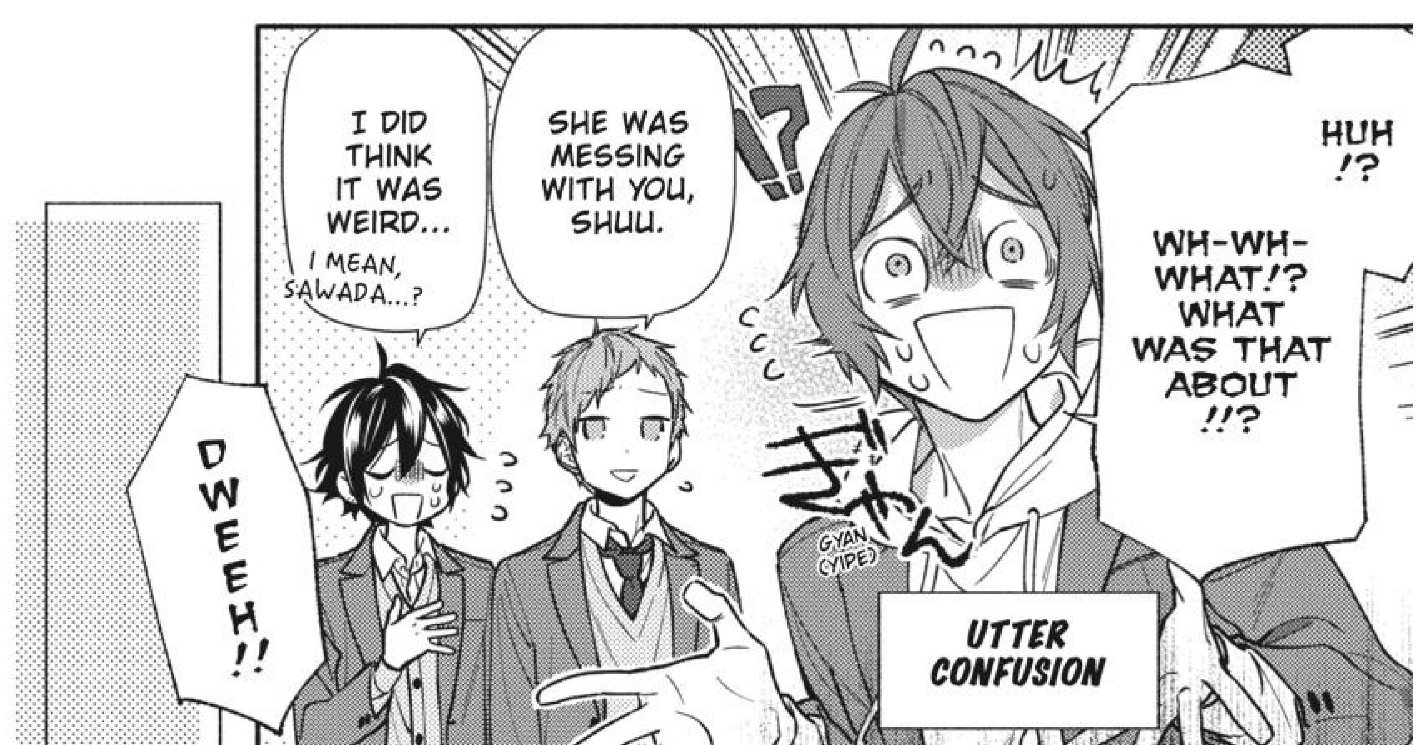

TODAY, I NEED TO TALK TO…YOU, IURA.
HUH? ME!?
WHAT ABOUT?
!?
UM…
SASA (SKITTER)
ささっ
OZU (TIMID)
おず…
…IURA…
…DO YOU LIKE…
…CHOCOLATE?
ピシャアアア
PISHAAAA (KRAKABOOM)
TH-THIS IS…
BURU (TREMBLE)
ブル
IT'S GOTTA BE…
BURU
ブル
I—
I LOVE CHOCOLATE…
…VALENTINE'S DAY RESEARCH!!
PEKAAA (BEAM)
ペカーッ

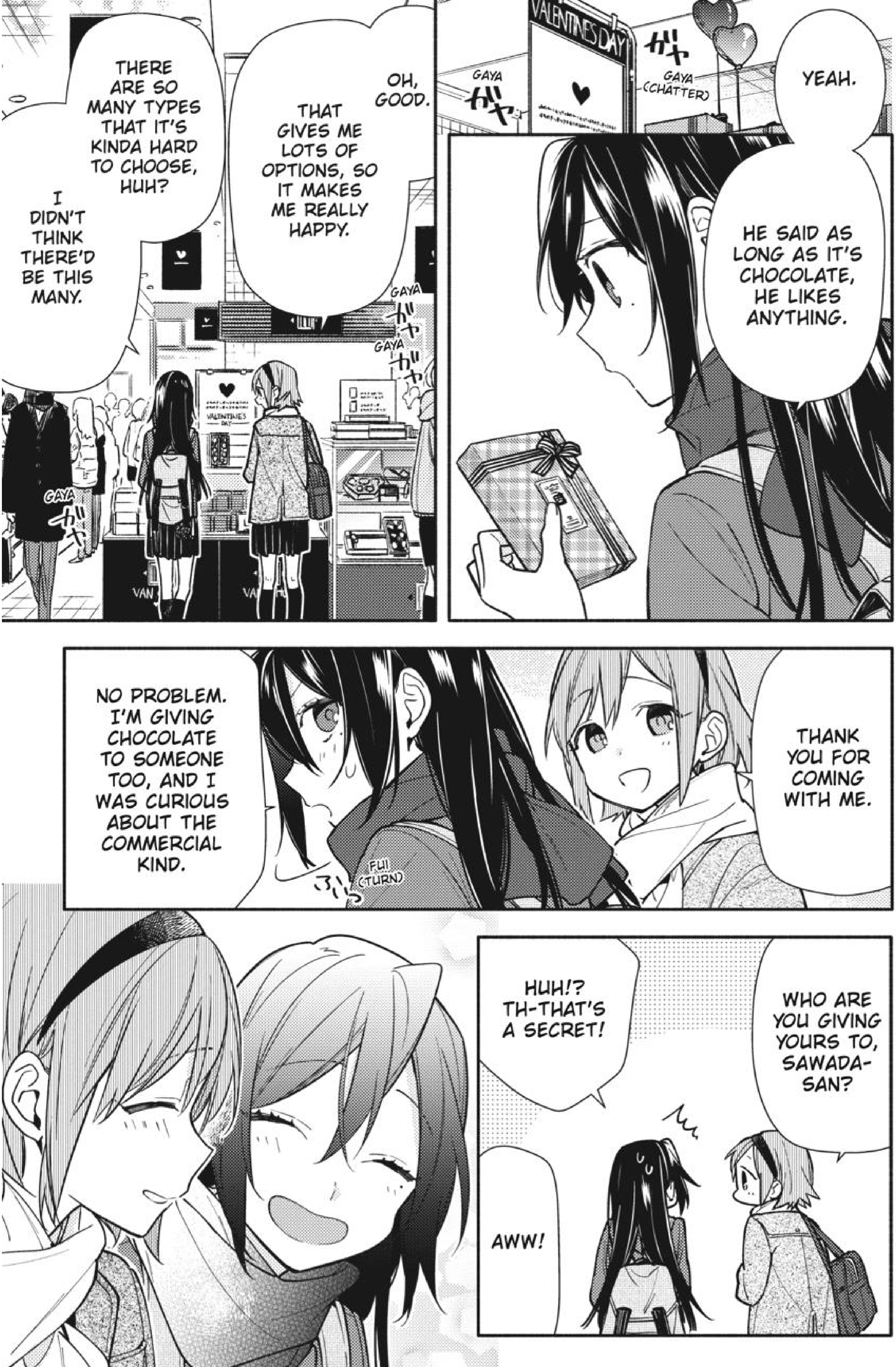

ANY KIND?
YES. LOVE IT.
I'M NOT ALLERGIC TO ANYTHING EITHER.
SWEET OR BITTER, I'LL EAT BOTH.
HUH.
THE DESPERATION OVER THERE IS REALLY OBVIOUS, SHUU…
I'M FINE WITH ANY KIND OF CHOCOLATE.
OKAY. THANKS.
SOWA (FIDGET)
SOWA
CHIRA (GLANCE)
CHIRA
?
KA (FLASH)
ABSOLUTELY ANY KIND!!!
EEP!
WHAT'S WITH HIM!?
GU (JAB)
SAWADA-SAN, ARE YOU GIVING SHUU CHOCOLATE?
THAT'S REAL NICE OF YOU.
HUH?
I THOUGHT YOU WERE ONLY GIVING IT TO HORI-SAN…
WHOA, WHOA, WHOA!! WHY ARE YOU GUYS BEING WET BLANKETS!!?
THEY'RE JUST BUTTING IN. IGNORE THEM.
OKAY, SAWADA-SAN!?
PAT (FWIP)
HUH?

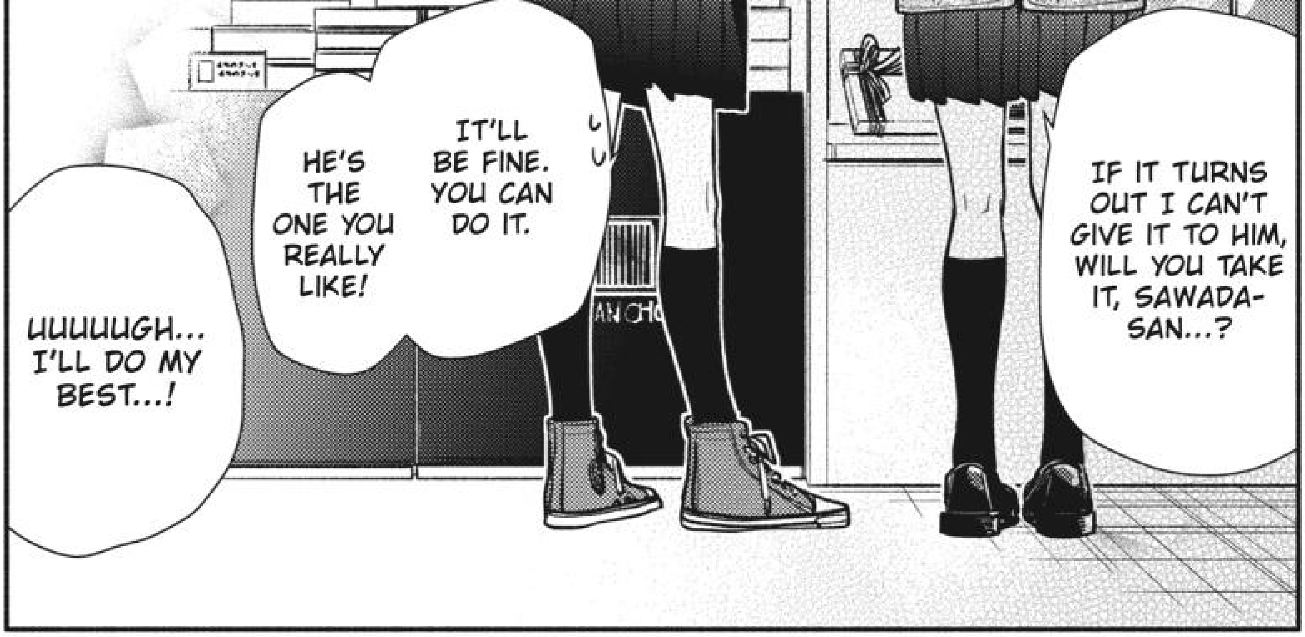

WHY WOULD I BE GIVING YOU CHOCOLATE, IURA...?
HI (RECOIL)

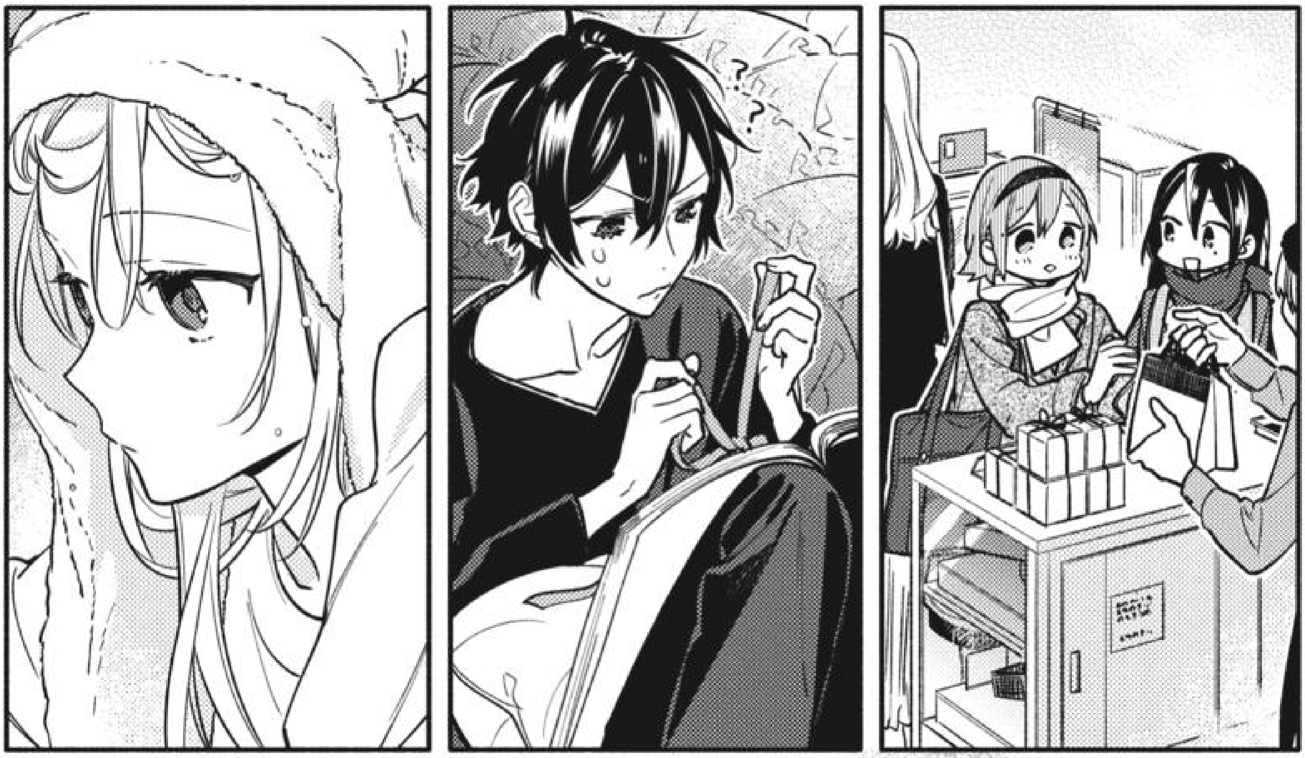

THAT MAKES NO SENSE.
UM. I'M LEAVING NOW, OKAY?
SU (SCOOT) SU SU
HUH!?


GARARA (RATTLE)
PATAN (THUNK)


HUH !?
WH-WH-WHAT!? WHAT WAS THAT ABOUT !!?
GYAN (YIPE)
SHE WAS MESSING WITH YOU, SHUU.
I DID THINK IT WAS WEIRD...
I MEAN, SAWADA...?
DWEEH!!
UTTER CONFUSION


VALENTINES DAY
ガヤ GAYA (CHATTER)
ガヤ GAYA
YEAH.
HE SAID AS LONG AS IT'S CHOCOLATE, HE LIKES ANYTHING.
OH, GOOD.
THAT GIVES ME LOTS OF OPTIONS, SO IT MAKES ME REALLY HAPPY.
THERE ARE SO MANY TYPES THAT IT'S KINDA HARD TO CHOOSE, HUH?
I DIDN'T THINK THERE'D BE THIS MANY.
ガヤ GAYA
ガヤ GAYA
ガヤ GAYA
VALENTINES DAY
THANK YOU FOR COMING WITH ME.
NO PROBLEM. I'M GIVING CHOCOLATE TO SOMEONE TOO, AND I WAS CURIOUS ABOUT THE COMMERCIAL KIND.
ふいっ FUI (TURN)
WHO ARE YOU GIVING YOURS TO, SAWADA-SAN?
HUH!? TH-THAT'S A SECRET!
AWW!

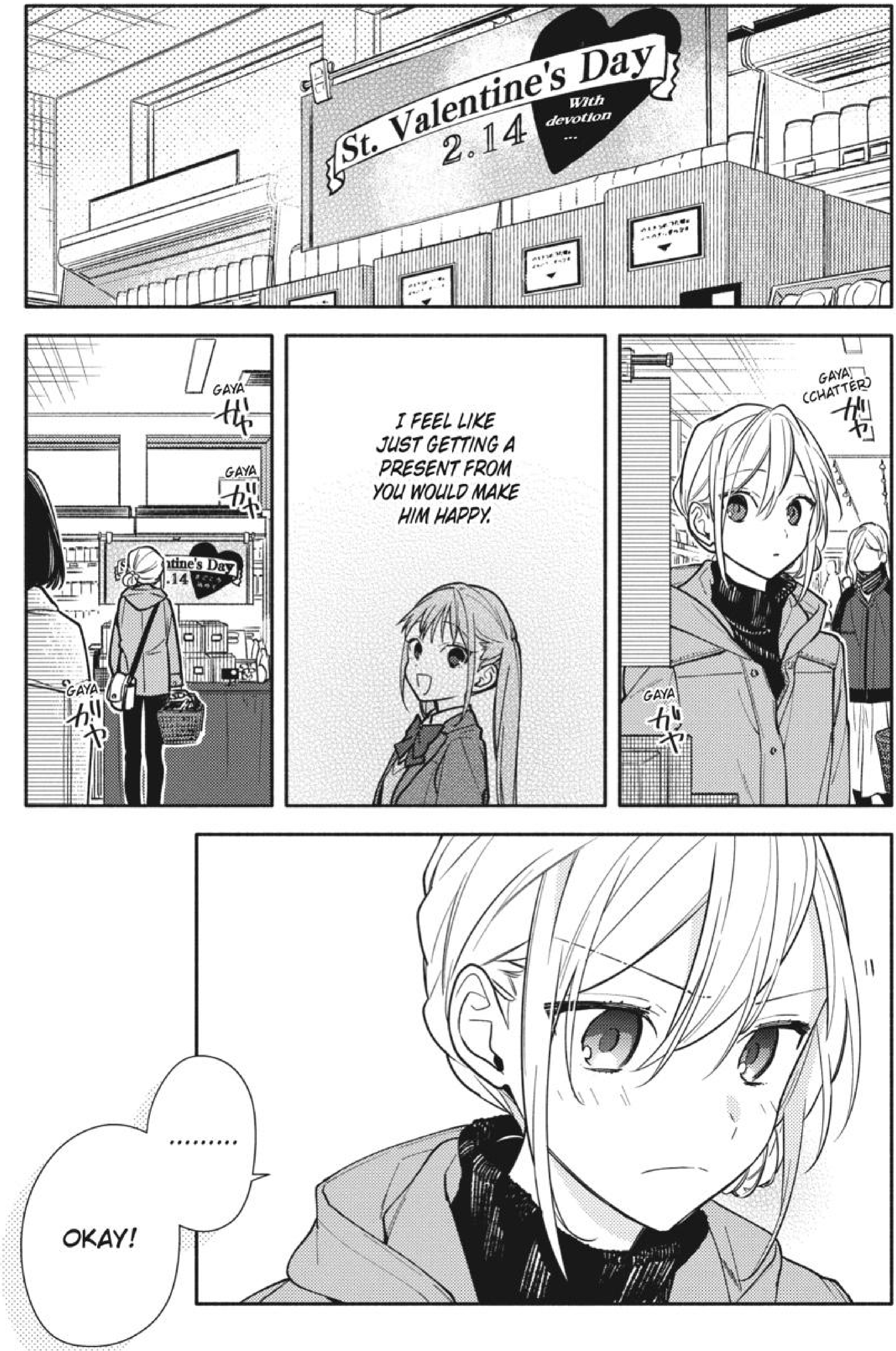

IF IT TURNS OUT I CAN'T GIVE IT TO HIM, WILL YOU TAKE IT, SAWADA-SAN...?
IT'LL BE FINE. YOU CAN DO IT.
HE'S THE ONE YOU REALLY LIKE!
UUUUUGH... I'LL DO MY BEST...!



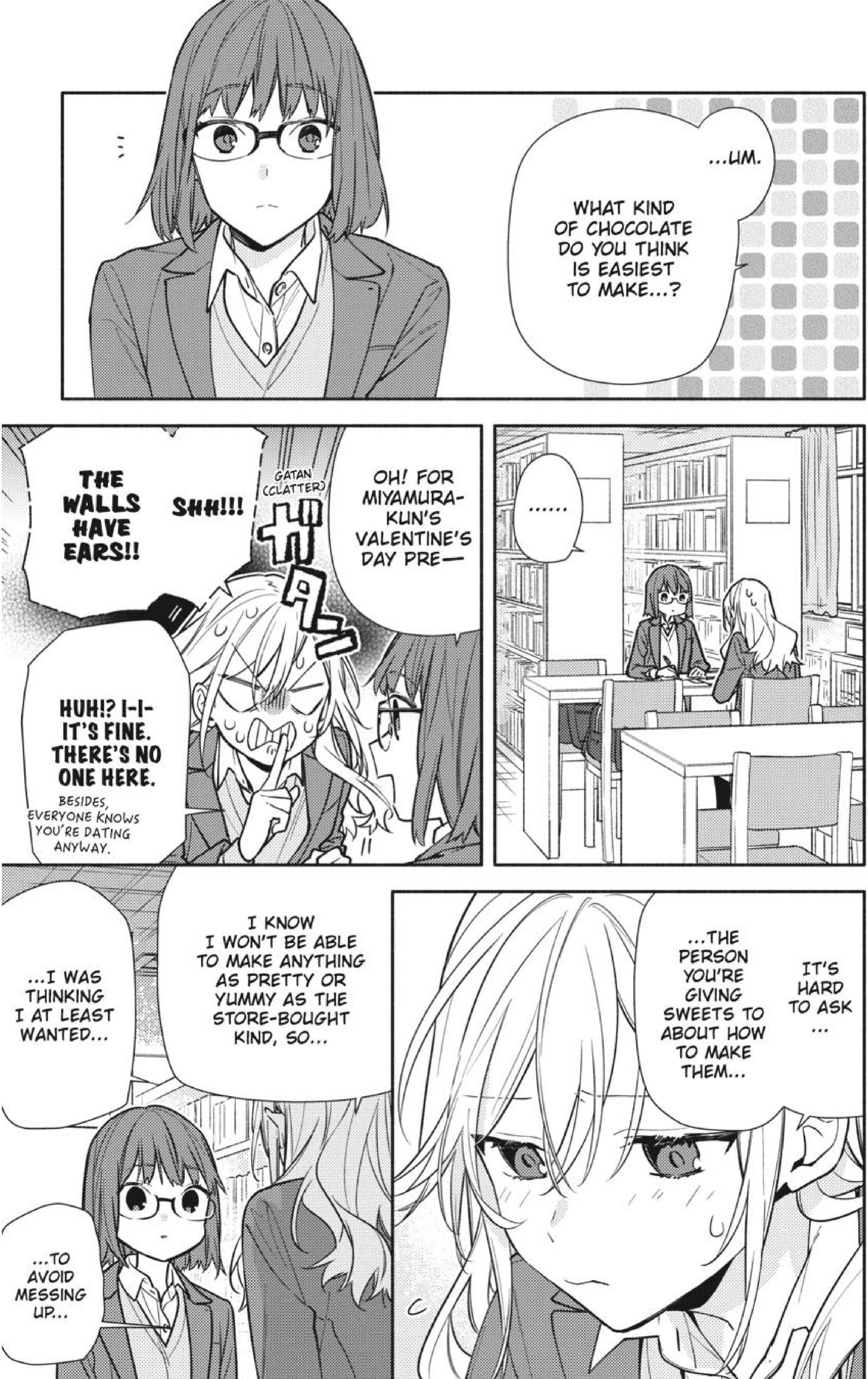
IT'S ALMOST VALENTINE'S DAY.

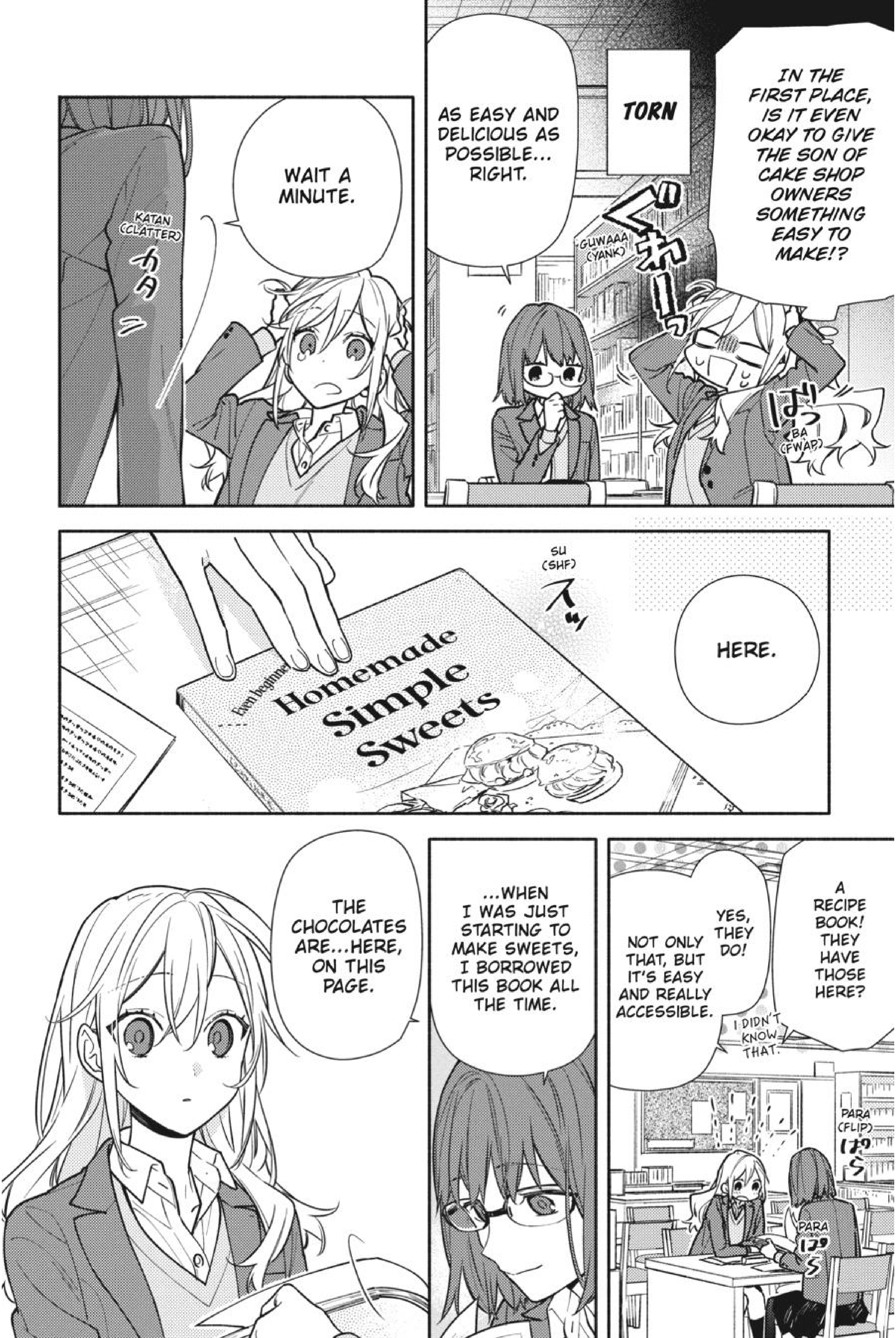
HORIMIYA

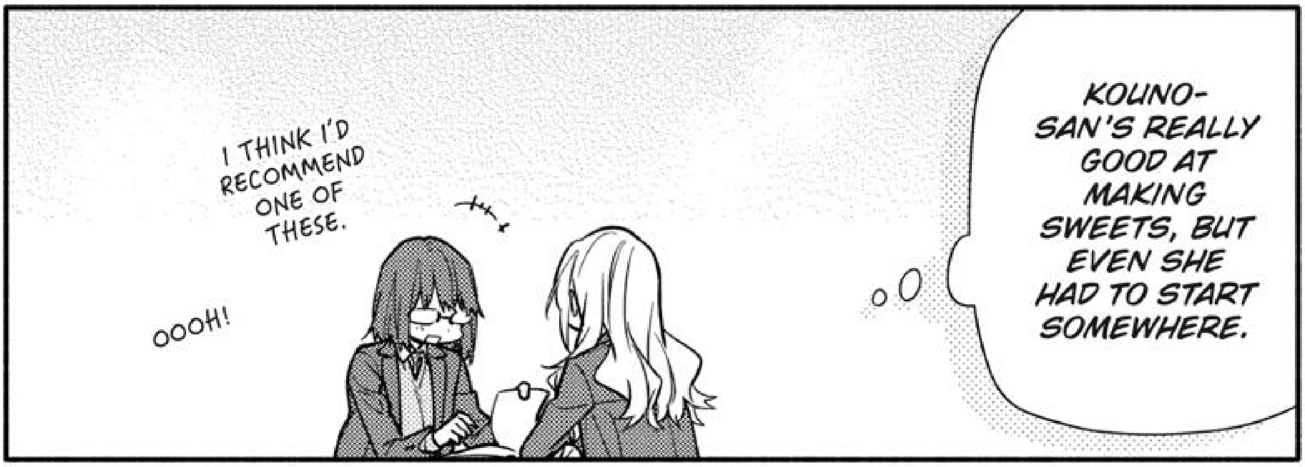
HORIMIYA

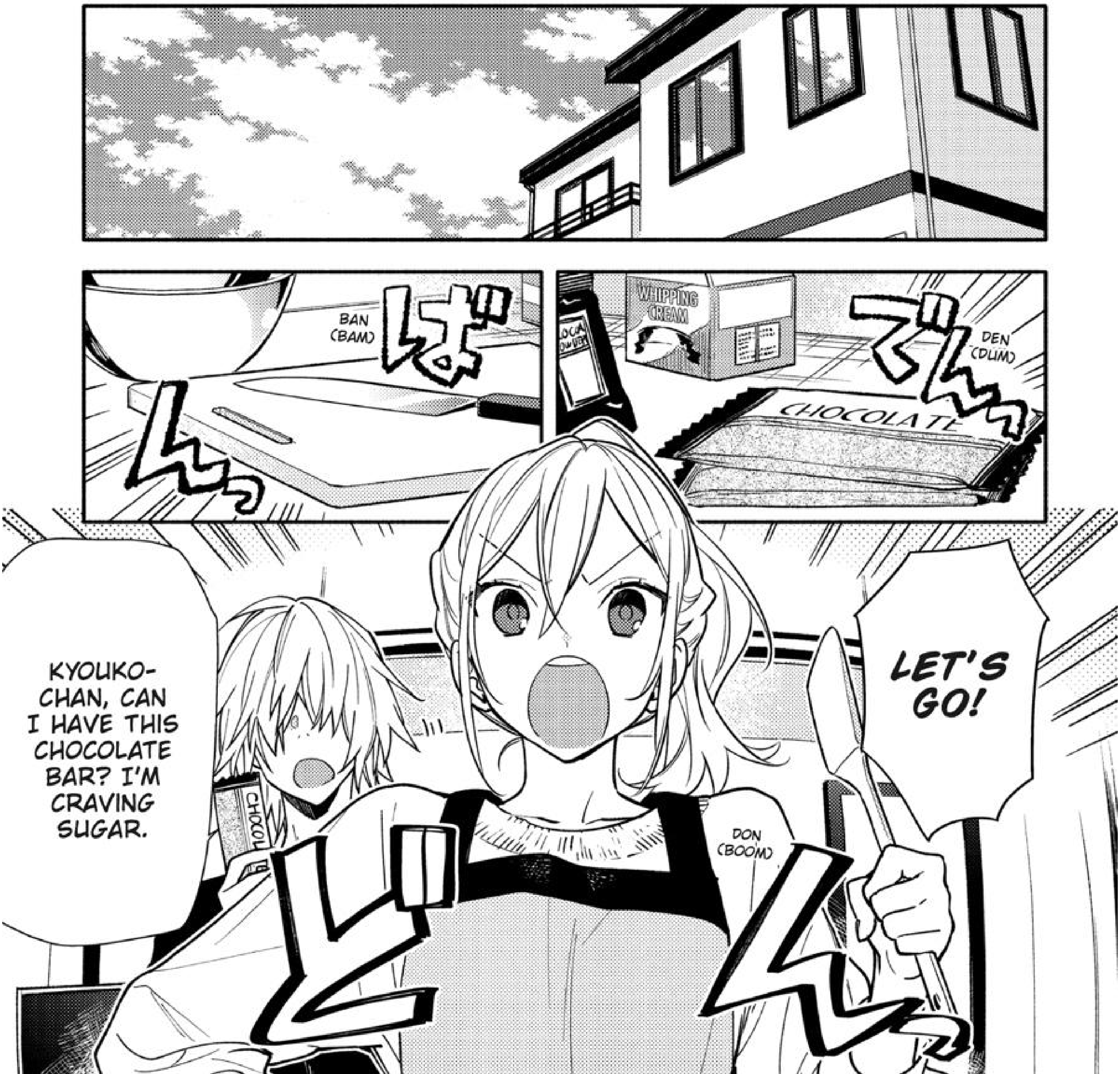

St. Valentine's Day
2.14
With devotion
...
GAYA (CHATTER)
ガヤ
GAYA
ガヤ
I FEEL LIKE JUST GETTING A PRESENT FROM YOU WOULD MAKE HIM HAPPY.
GAYA
ガヤ
GAYA
ガヤ
GAYA
ガヤ
ntine's Day
.14
....
OKAY!

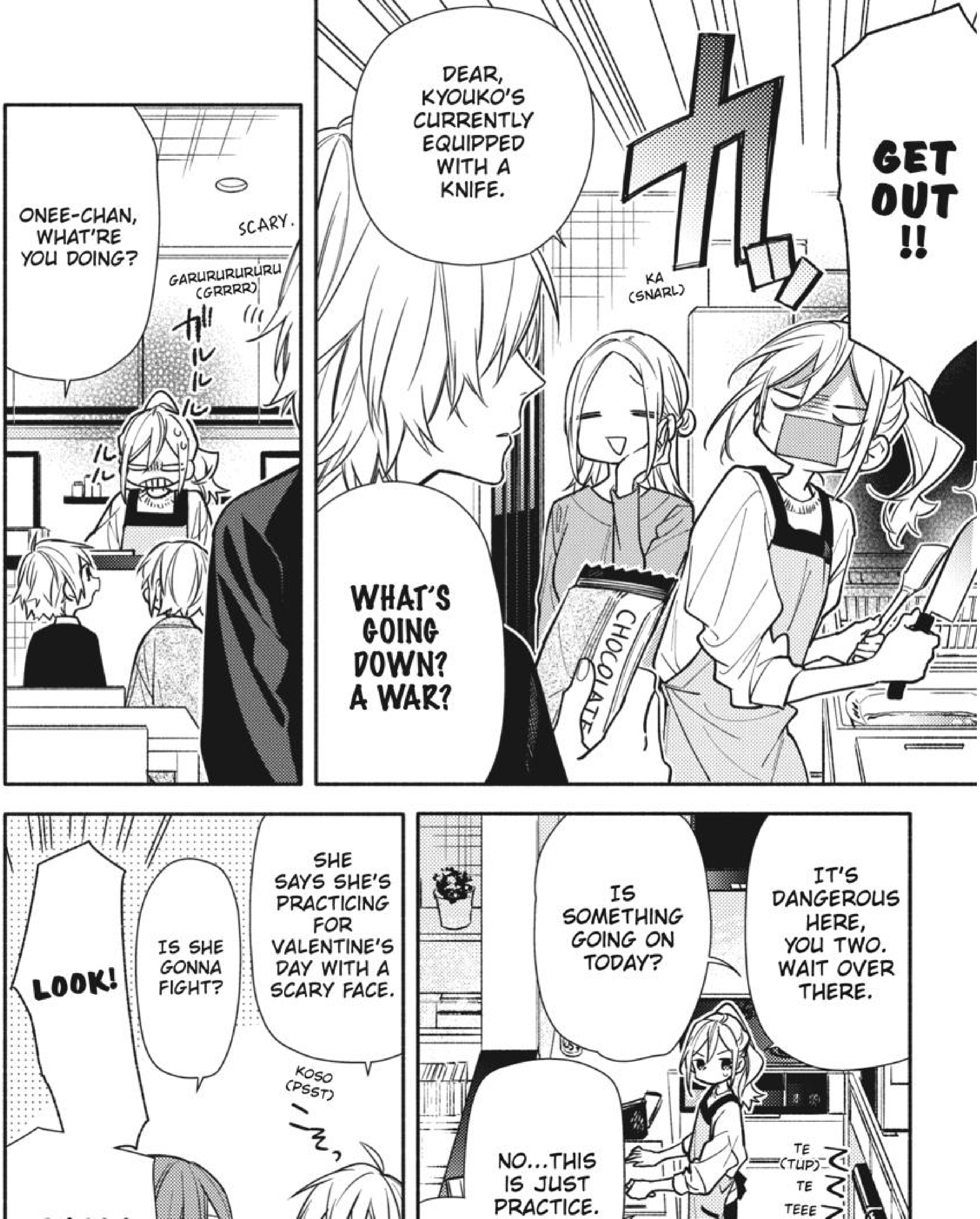
Page.118

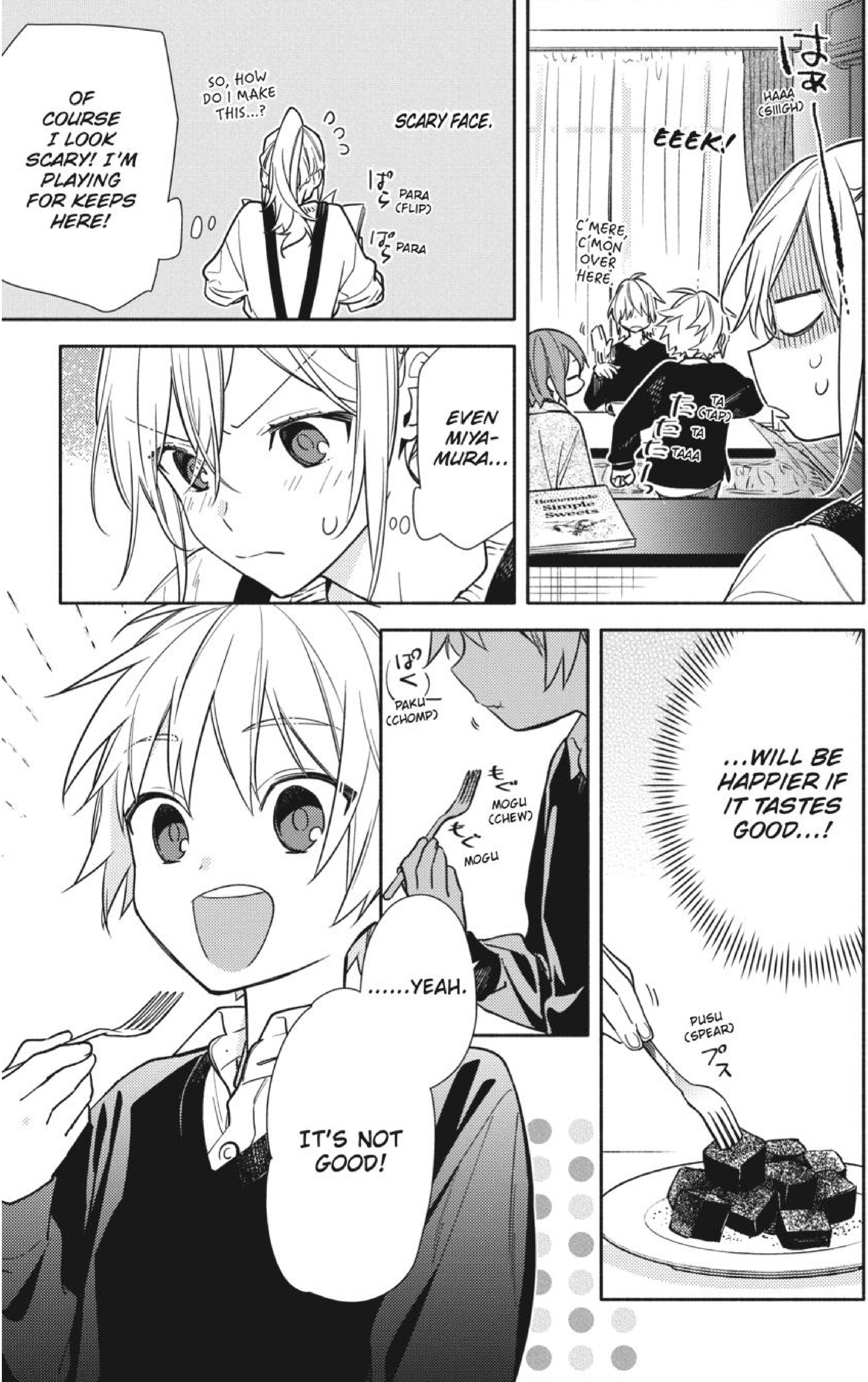

...UM.
WHAT KIND OF CHOCOLATE DO YOU THINK IS EASIEST TO MAKE...?
......
OH! FOR MIYAMURA-KUN'S VALENTINE'S DAY PRE—
ガタッ
GATAN (CLATTER)
SHH!!!
THE WALLS HAVE EARS!!
HUH!? I-I-IT'S FINE. THERE'S NO ONE HERE.
BESIDES, EVERYONE KNOWS YOU'RE DATING ANYWAY.
IT'S HARD TO ASK...
...THE PERSON YOU'RE GIVING SWEETS TO ABOUT HOW TO MAKE THEM...
I KNOW I WON'T BE ABLE TO MAKE ANYTHING AS PRETTY OR YUMMY AS THE STORE-BOUGHT KIND, SO...
...I WAS THINKING I AT LEAST WANTED...
...TO AVOID MESSING UP...

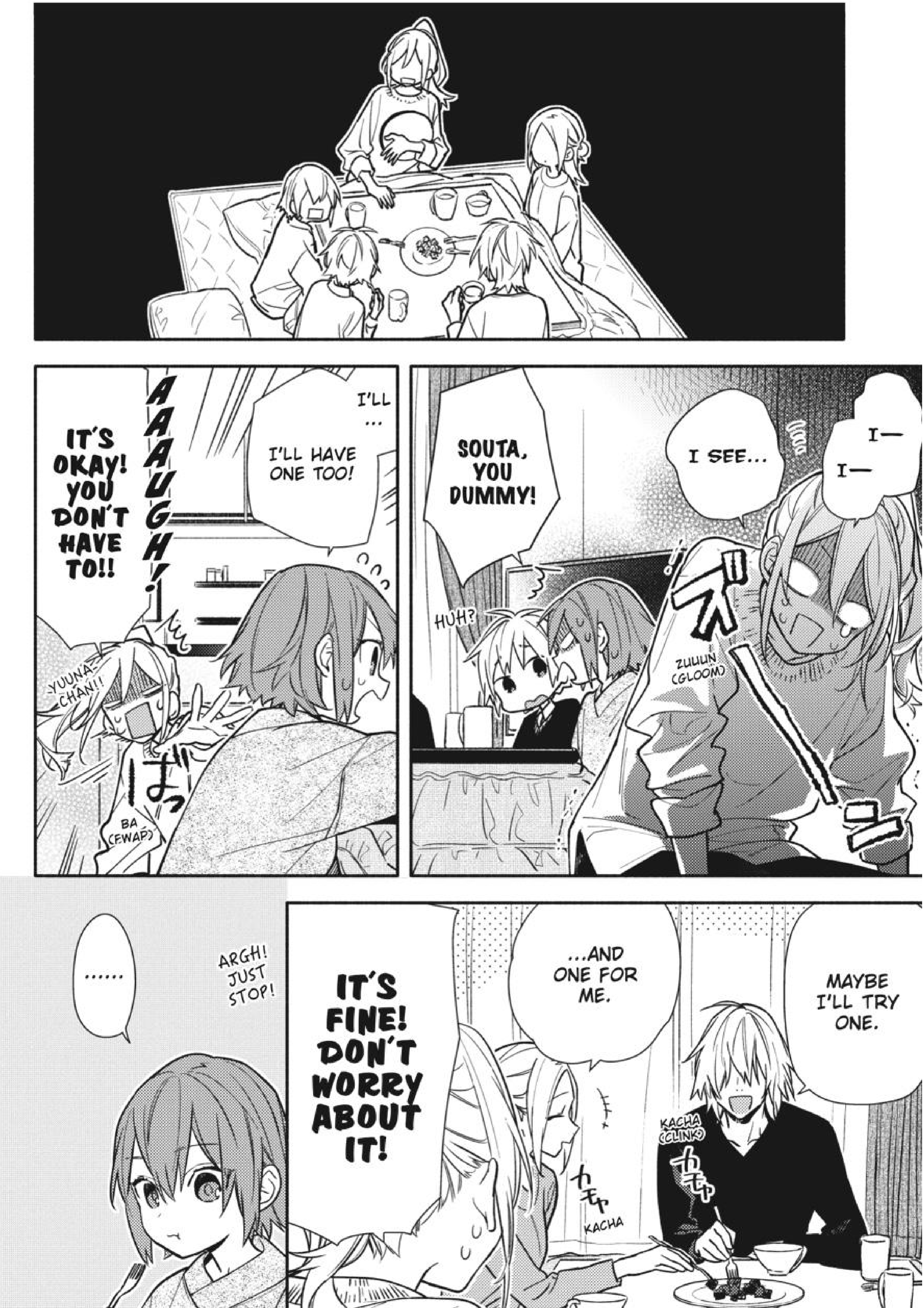

IN THE FIRST PLACE, IS IT EVEN OKAY TO GIVE THE SON OF CAKE SHOP OWNERS SOMETHING EASY TO MAKE!?
TORN
AS EASY AND DELICIOUS AS POSSIBLE... RIGHT.
GUWAAA (YANK)
ぐわーっ
ばっ
BA (FWAP)
WAIT A MINUTE.
KATAN (CLATTER)
カタン
SU (SHF)
スッ
HERE.
Even beginne
Homemade Simple Sweets
A RECIPE BOOK! THEY HAVE THOSE HERE?
YES, THEY DO!
NOT ONLY THAT, BUT IT'S EASY AND REALLY ACCESSIBLE.
I DIDN'T KNOW THAT.
PARA (FLIP)
ぱら
PARA
ぱら
...WHEN I WAS JUST STARTING TO MAKE SWEETS, I BORROWED THIS BOOK ALL THE TIME.
THE CHOCOLATES ARE...HERE, ON THIS PAGE.

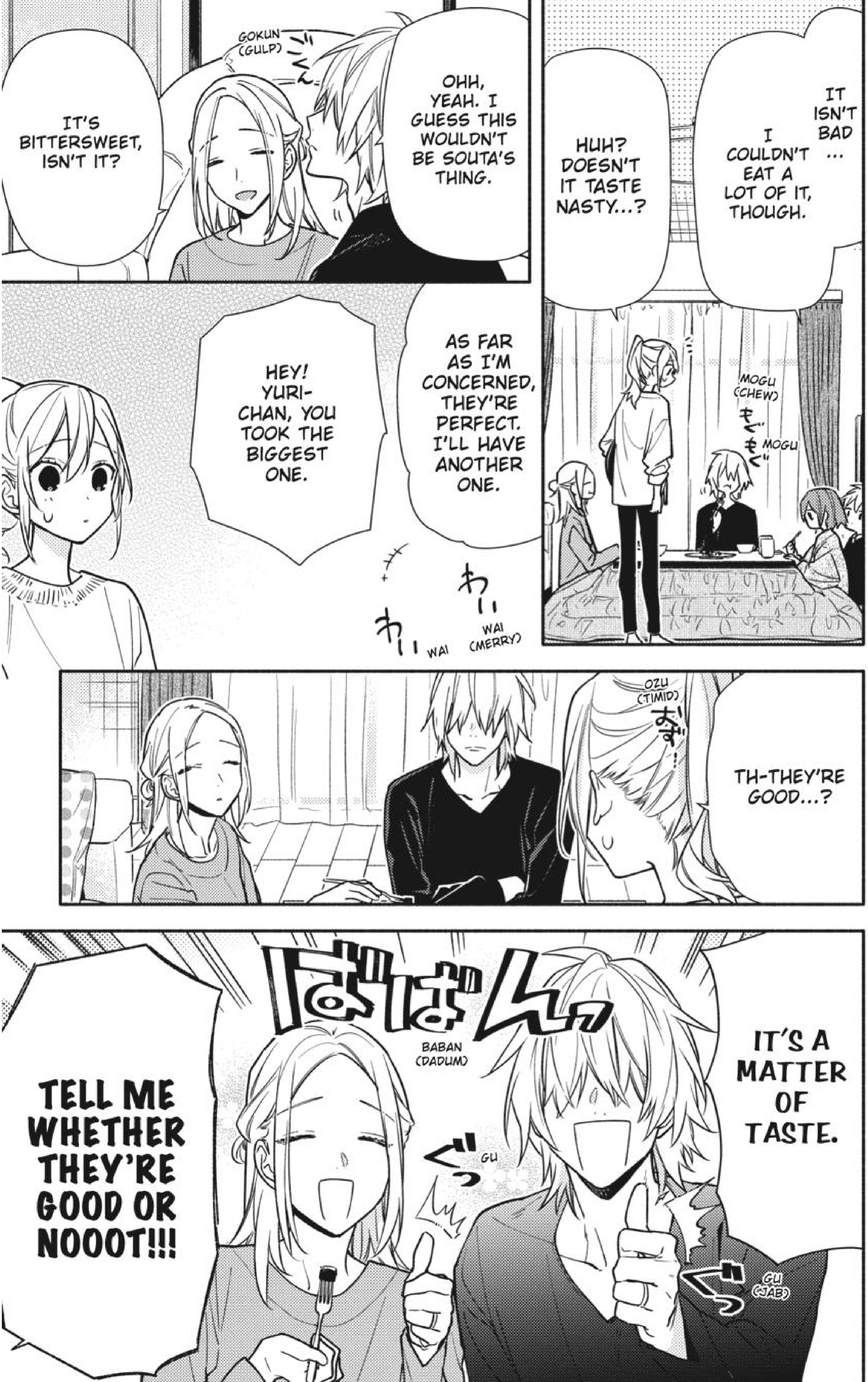

KOUNO-SAN'S REALLY GOOD AT MAKING SWEETS, BUT EVEN SHE HAD TO START SOMEWHERE.
I THINK I'D RECOMMEND ONE OF THESE.
OOOH!

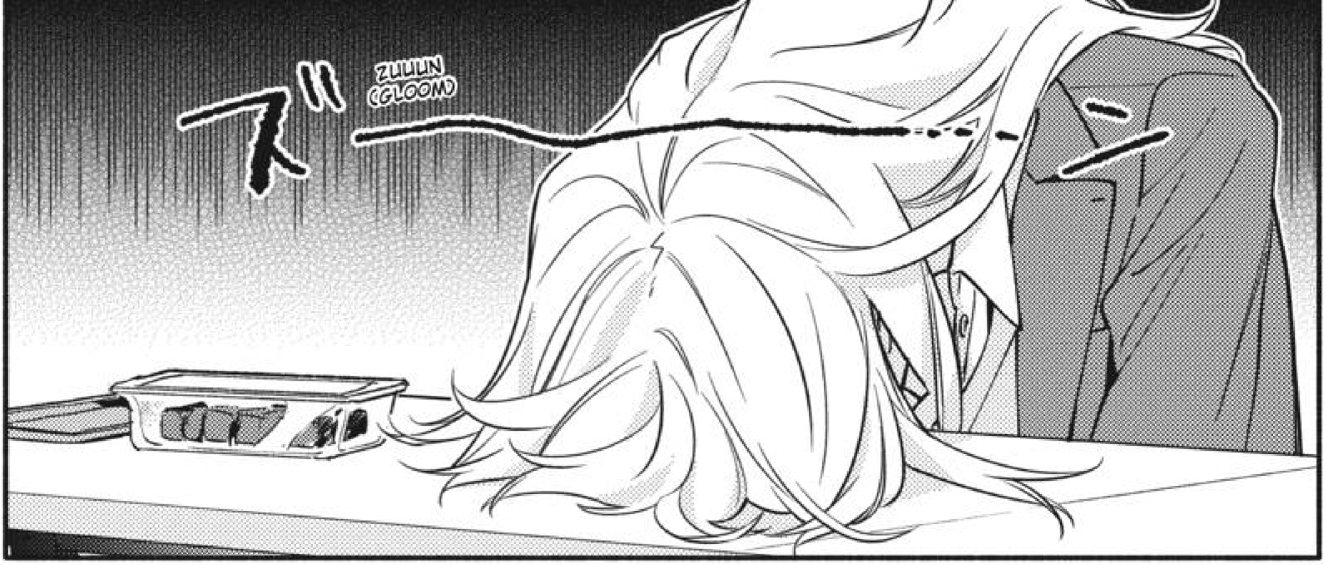

でん
DEN (DUM)
WHIPPING CREAM
CHOCOLATE
ばん
BAN (BAM)
LET'S GO!
どん
DON (BOOM)
KYOUKO-CHAN, CAN I HAVE THIS CHOCOLATE BAR? I'M CRAVING SUGAR.
CHOCOL

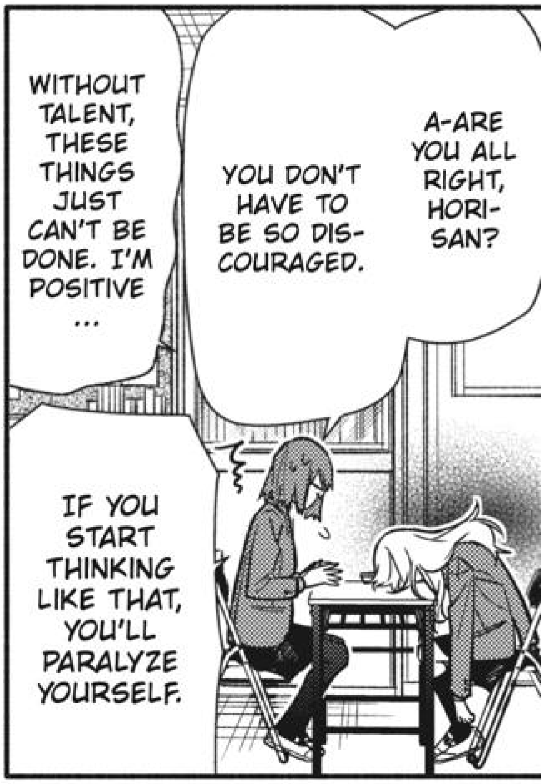

GET OUT!!
KA (SNARL)
DEAR, KYOUKO'S CURRENTLY EQUIPPED WITH A KNIFE.
WHAT'S GOING DOWN? A WAR?
CHOCOLATE
ONEE-CHAN, WHAT'RE YOU DOING?
SCARY.
GARURURURURU (GRRRR)
IT'S DANGEROUS HERE, YOU TWO. WAIT OVER THERE.
IS SOMETHING GOING ON TODAY?
NO...THIS IS JUST PRACTICE.
FOR VALENTINE'S DAY.
TE (TUP) TE TEEE
SHE SAYS SHE'S PRACTICING FOR VALENTINE'S DAY WITH A SCARY FACE.
KOSO (PSST)
IS SHE GONNA FIGHT?
LOOK!
YOU CAN HAVE IT WHEN IT'S DONE, SO LET ME FOCUS!

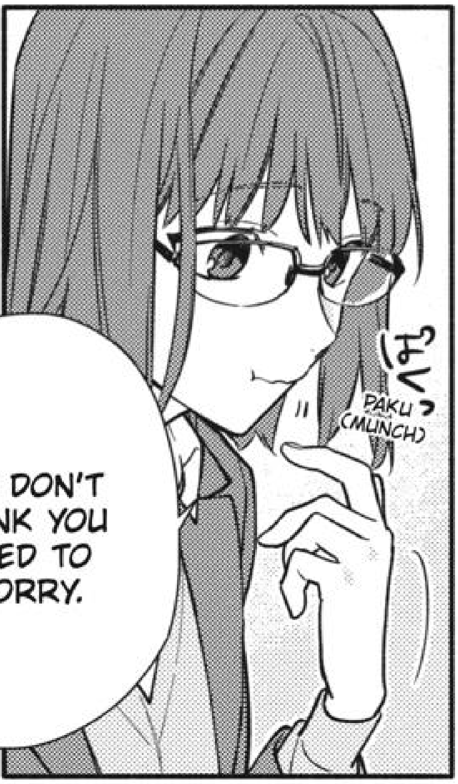

はぁ
HAAA (SIIIGH)
EEEK!
C'MERE, C'MON OVER HERE.
たたたっ
TA (TAP) TA TAAA
Homemade Simple Sweets
SCARY FACE.
SO, HOW DO I MAKE THIS...?
ぱら
PARA (FLIP)
ぱら
PARA
OF COURSE I LOOK SCARY! I'M PLAYING FOR KEEPS HERE!
EVEN MIYAMURA...
...WILL BE HAPPIER IF IT TASTES GOOD...!
PUSU (SPEAR)
プス
ぱく
PAKU (CHOMP)
もぐ
MOGU (CHEW)
もぐ
MOGU
......YEAH.
IT'S NOT GOOD!

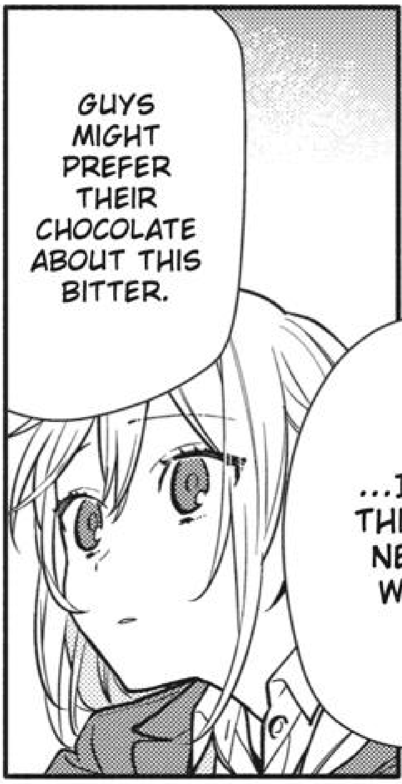

I—
I—
I SEE...
ズーン
ZUUUN (GLOOM)
SOUTA, YOU DUMMY!
HUH?
I'LL ...
I'LL HAVE ONE TOO!
AAAAUGH!
IT'S OKAY! YOU DON'T HAVE TO!!
YUUNA-CHAN!!
ばっ
BA (FWAP)
MAYBE I'LL TRY ONE.
カチャ
KACHA (CLINK)
...AND ONE FOR ME.
カチャ
KACHA
IT'S FINE! DON'T WORRY ABOUT IT!
ARGH! JUST STOP!
......

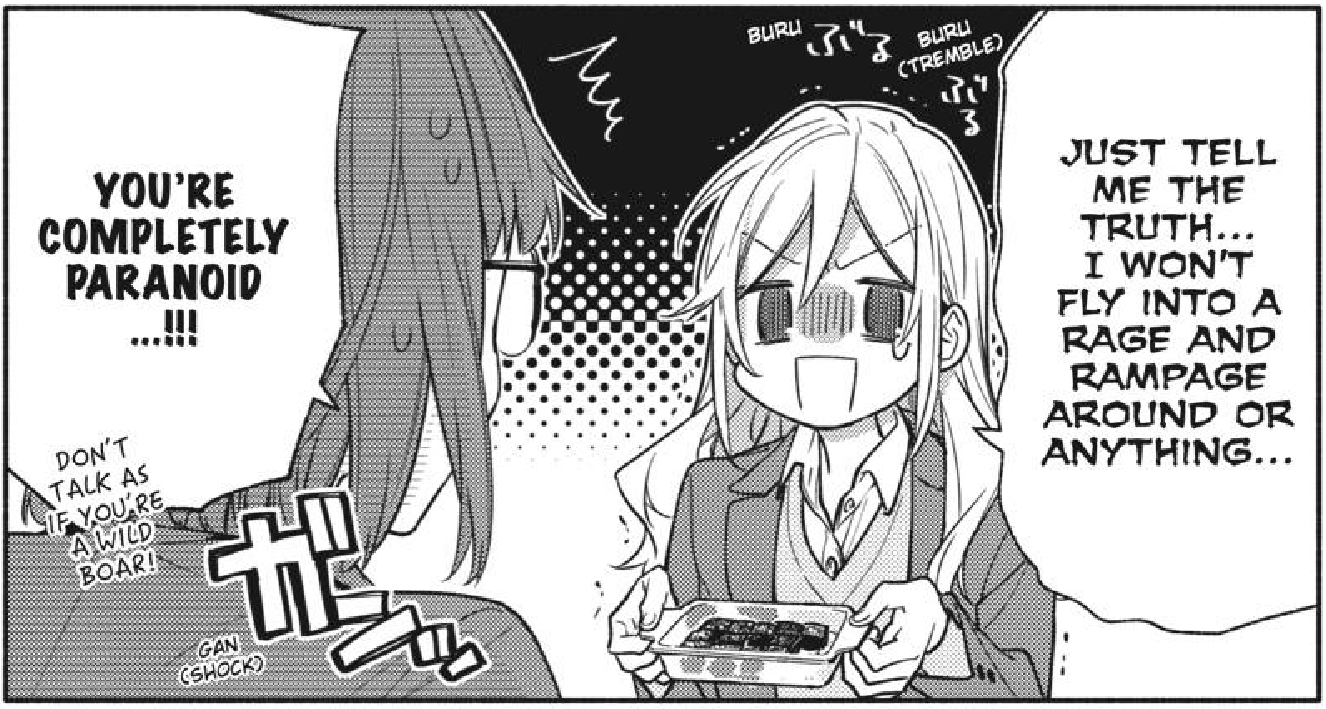

IT ISN'T BAD ... I COULDN'T EAT A LOT OF IT, THOUGH.
HUH? DOESN'T IT TASTE NASTY...?
MOGU (CHEW) MOGU
もぐもぐ
OHH, YEAH. I GUESS THIS WOULDN'T BE SOUTA'S THING.
GOKUN (GULP)
ごくん
IT'S BITTERSWEET, ISN'T IT?
AS FAR AS I'M CONCERNED, THEY'RE PERFECT. I'LL HAVE ANOTHER ONE.
HEY! YURI-CHAN, YOU TOOK THE BIGGEST ONE.
WAI (MERRY) WAI
わいわい
TH-THEY'RE GOOD...?
OZU (TIMID)
おず
IT'S A MATTER OF TASTE.
ばばん
BABAN (DADUM)
GU
ぐっ
GU (JAB)
TELL ME WHETHER THEY'RE GOOD OR NOOOT!!!

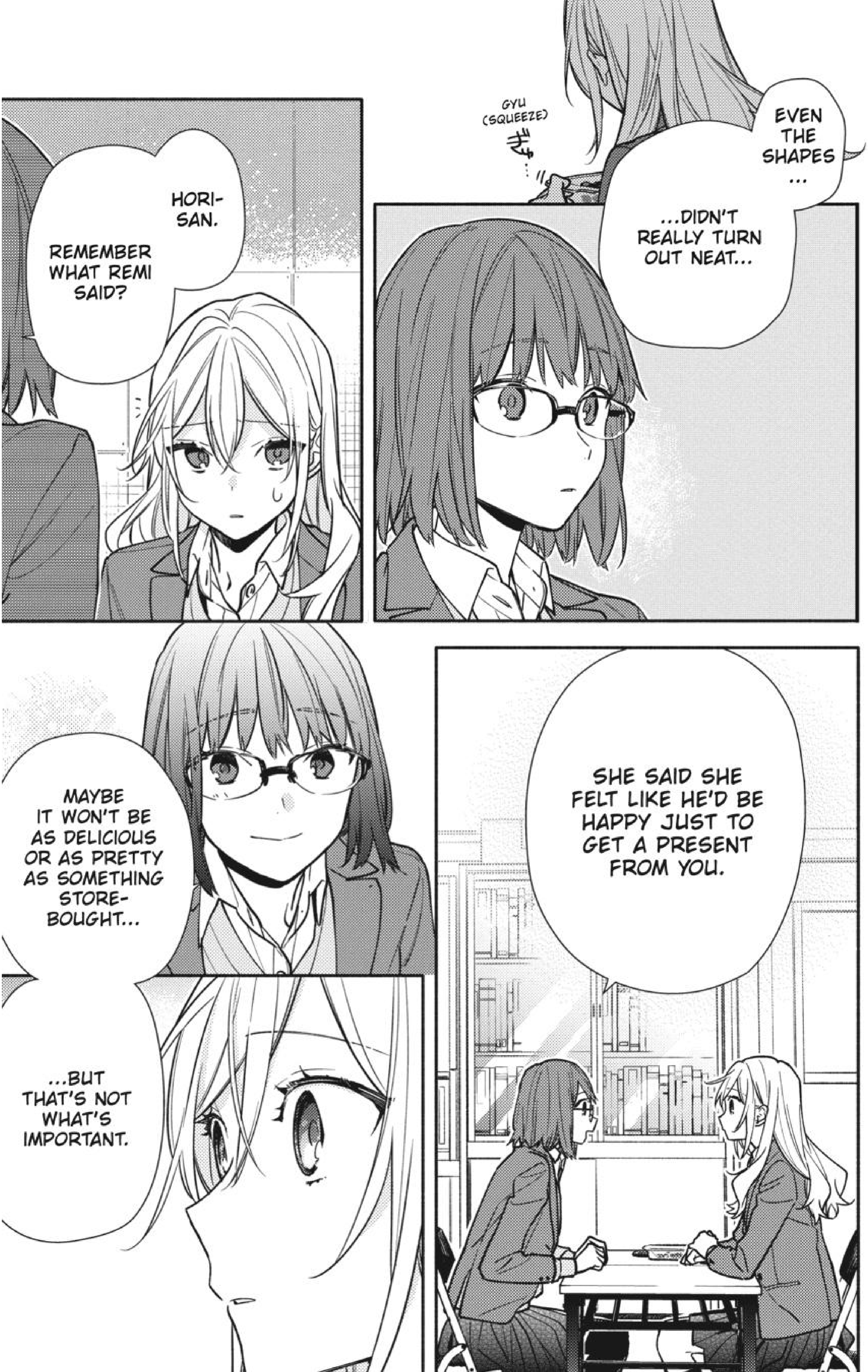

ズ—ン
ZUUUN (GLOOM)

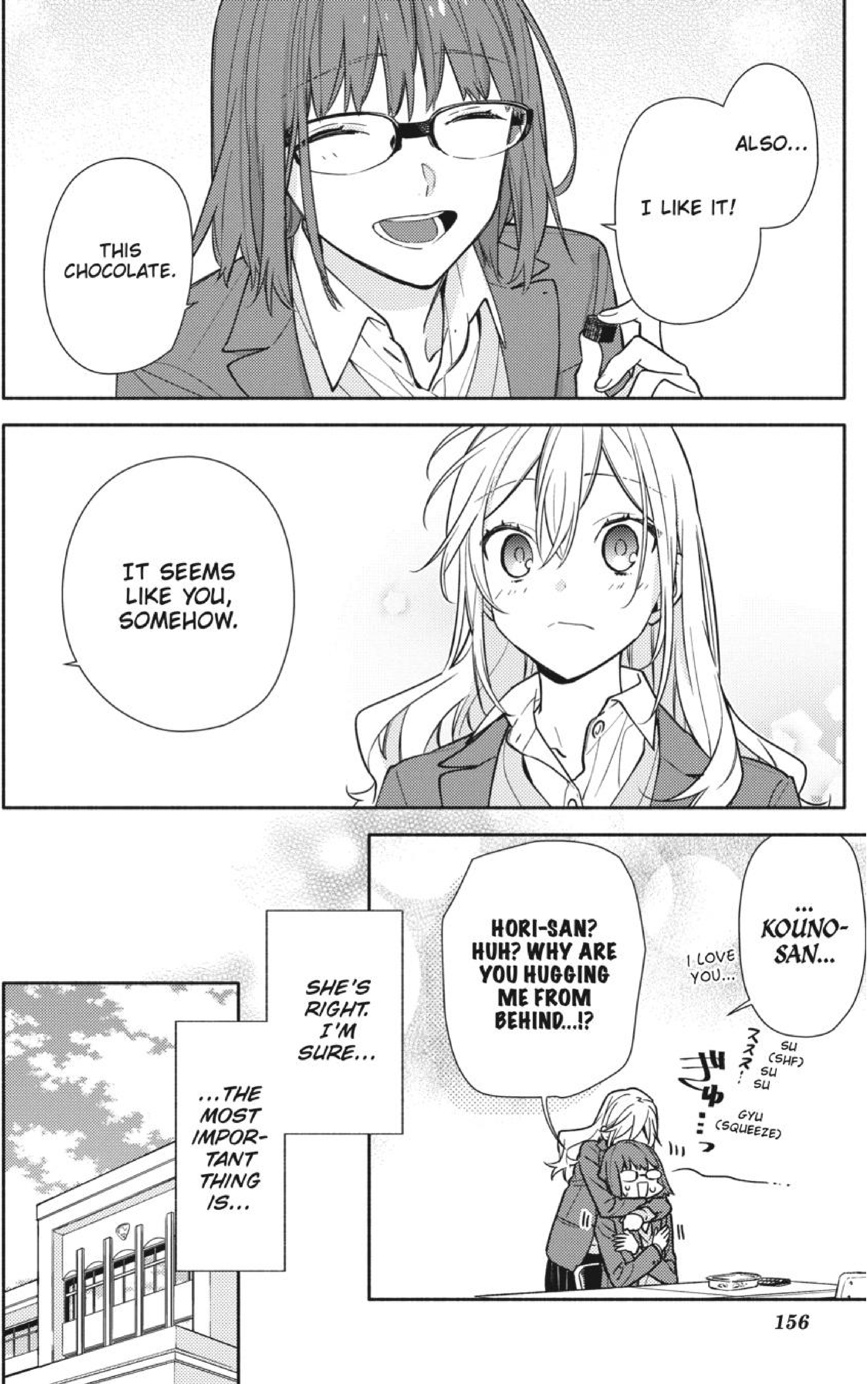

A-ARE YOU ALL RIGHT, HORI-SAN?
YOU DON'T HAVE TO BE SO DISCOURAGED.
WITHOUT TALENT, THESE THINGS JUST CAN'T BE DONE. I'M POSITIVE...
IF YOU START THINKING LIKE THAT, YOU'LL PARALYZE YOURSELF.

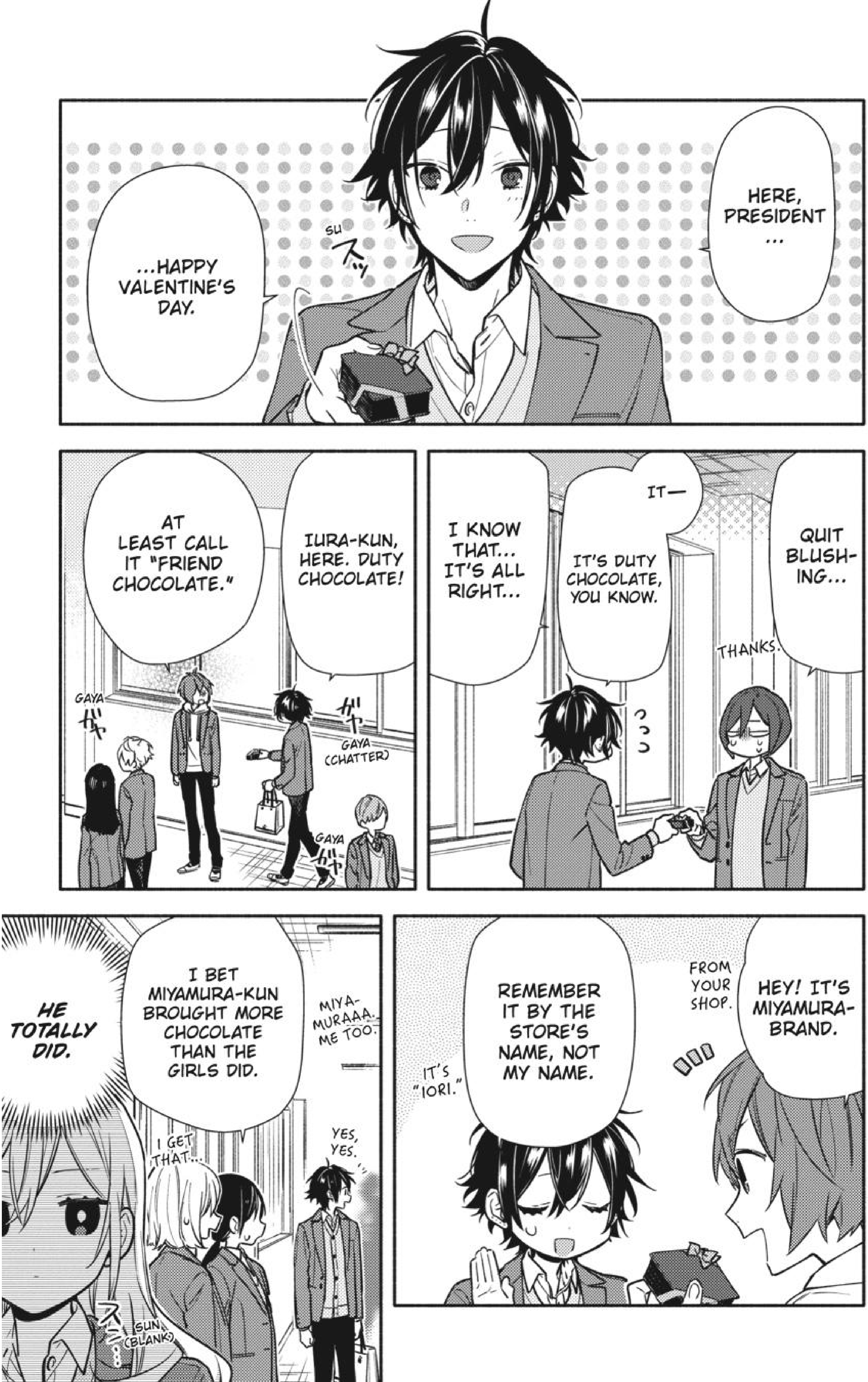

ぱくっ
PAKU (MUNCH)

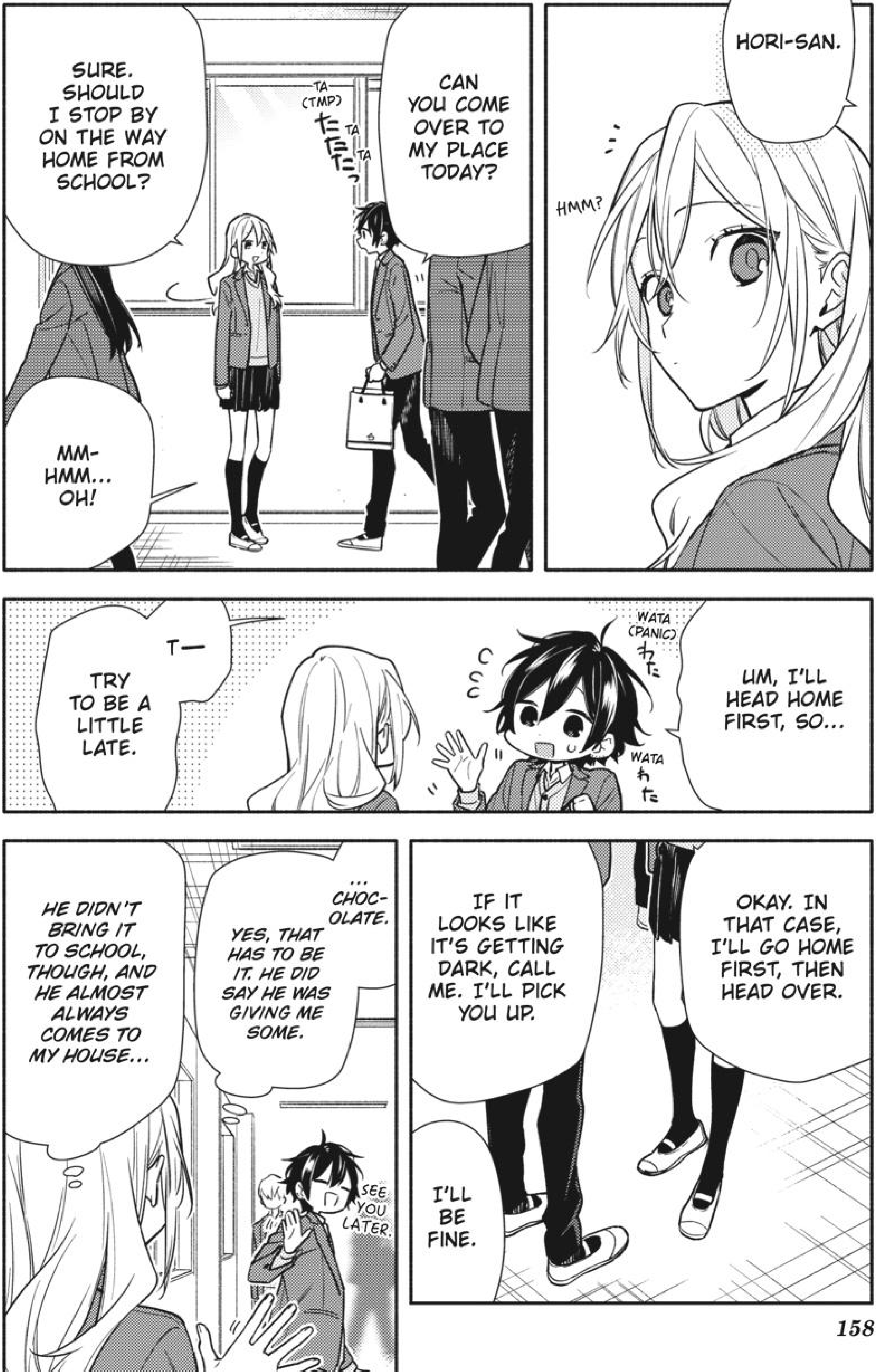

GUYS MIGHT PREFER THEIR CHOCOLATE ABOUT THIS BITTER.
...I DON'T THINK YOU NEED TO WORRY.

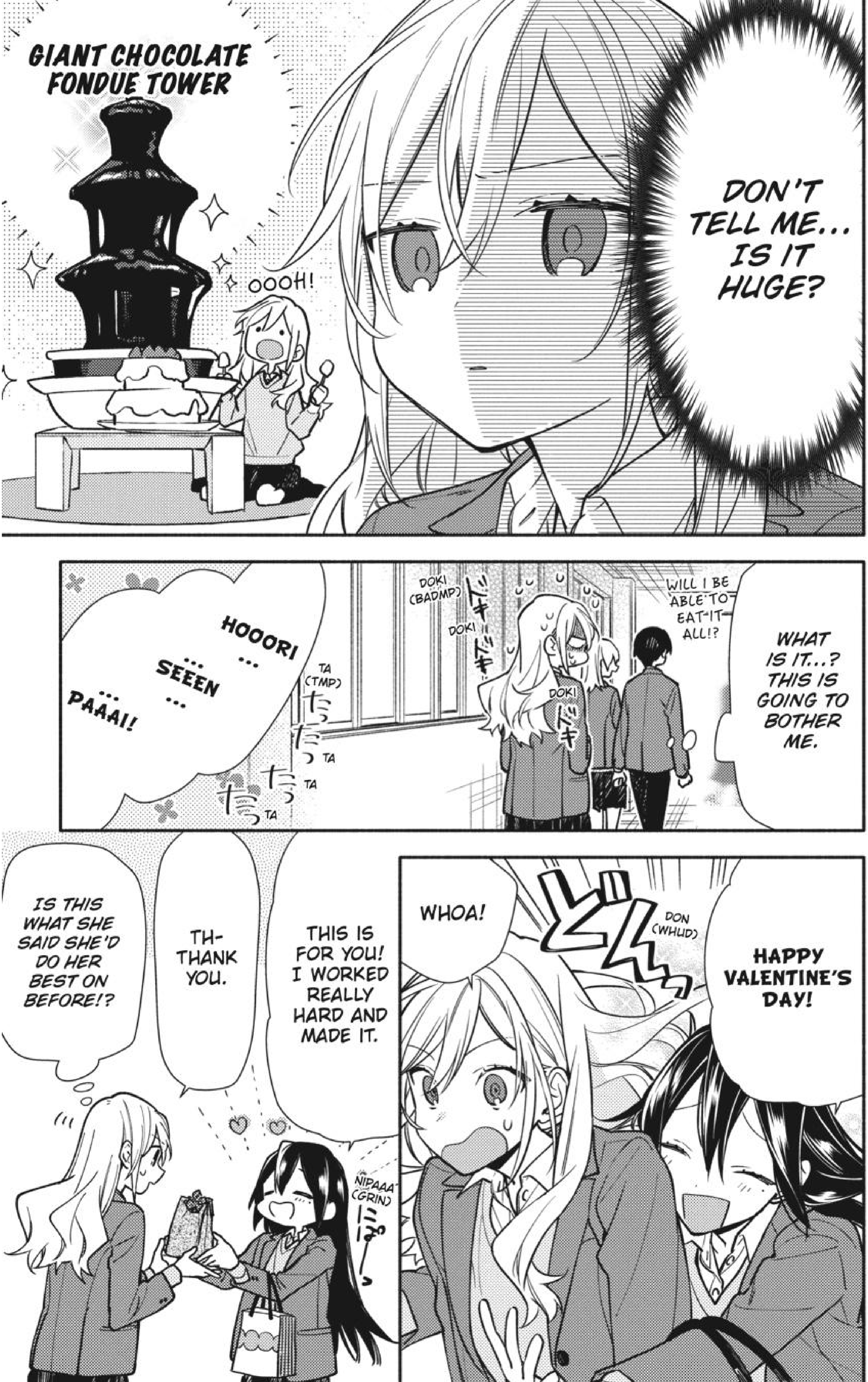

JUST TELL ME THE TRUTH... I WON'T FLY INTO A RAGE AND RAMPAGE AROUND OR ANYTHING...
ぶるぶる
BURU BURU (TREMBLE)
YOU'RE COMPLETELY PARANOID...!!!
DON'T TALK AS IF YOU'RE A WILD BOAR!
ガーン
GAN (SHOCK)

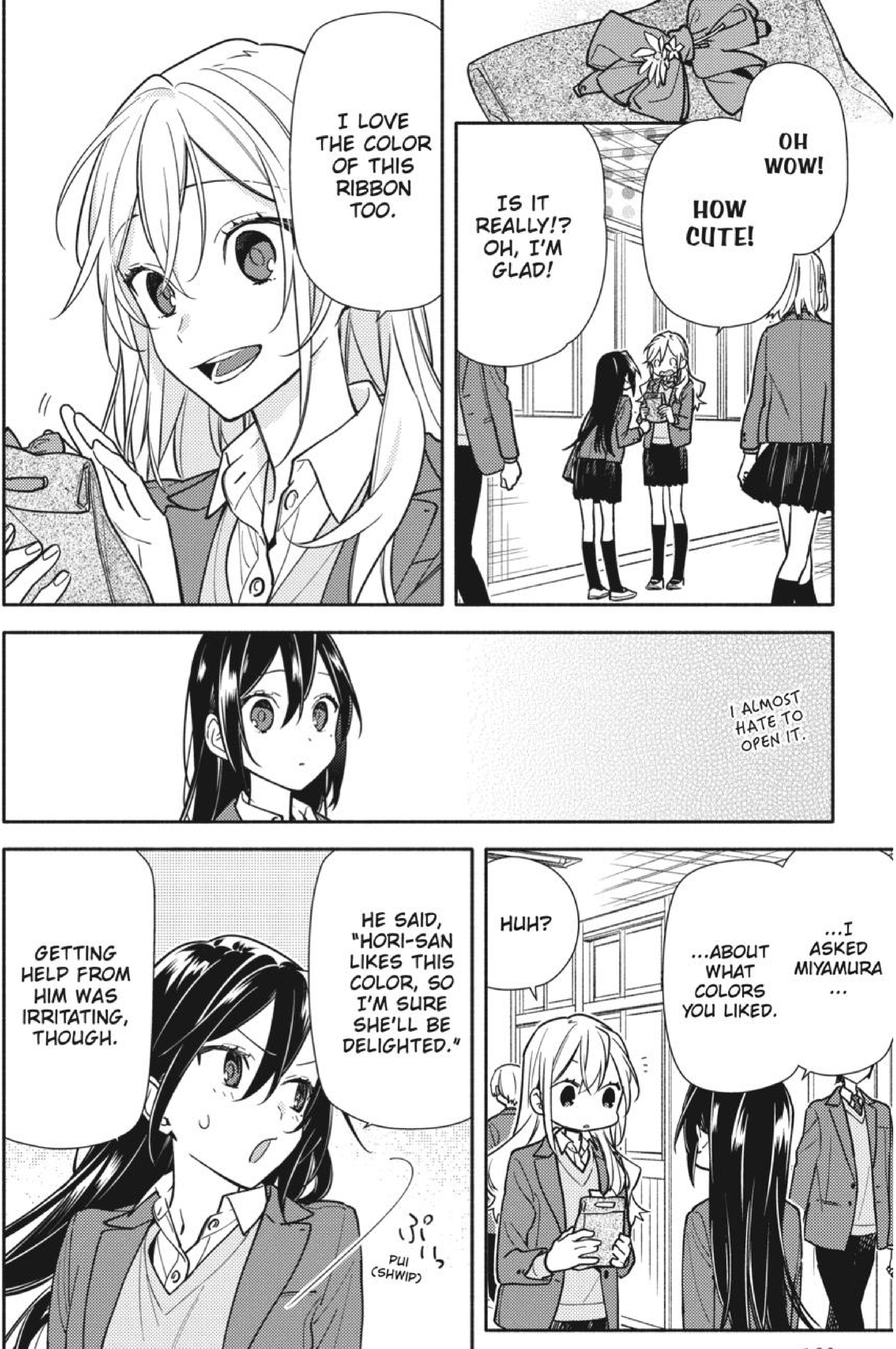

GYU (SQUEEZE)
EVEN THE SHAPES…
…DIDN'T REALLY TURN OUT NEAT…
HORI-SAN.
REMEMBER WHAT REMI SAID?
SHE SAID SHE FELT LIKE HE'D BE HAPPY JUST TO GET A PRESENT FROM YOU.
MAYBE IT WON'T BE AS DELICIOUS OR AS PRETTY AS SOMETHING STORE-BOUGHT…
…BUT THAT'S NOT WHAT'S IMPORTANT.

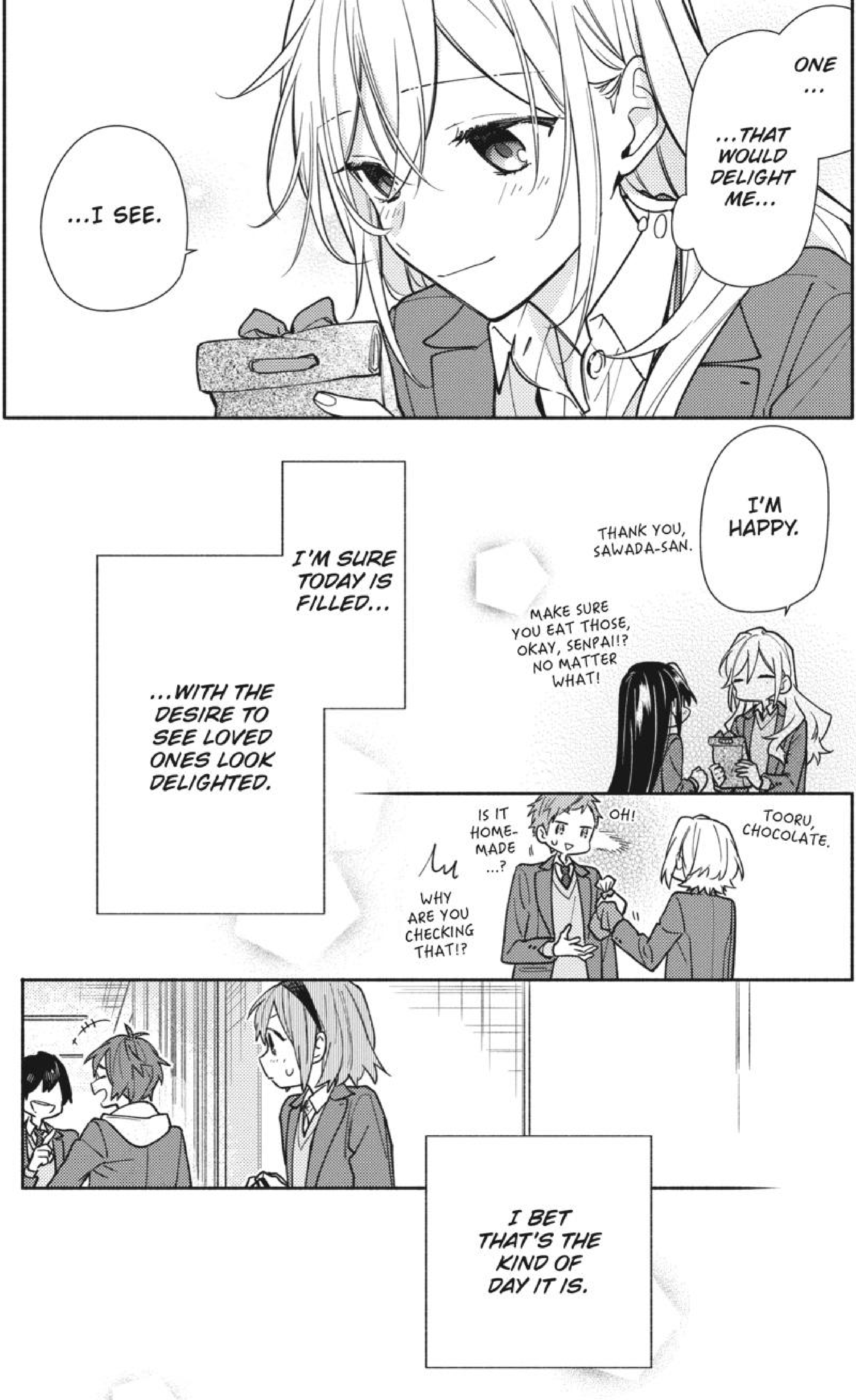

ALSO...
I LIKE IT!
THIS CHOCOLATE.
IT SEEMS LIKE YOU, SOMEHOW.
...KOUNO-SAN...
I LOVE YOU...
HORI-SAN? HUH? WHY ARE YOU HUGGING ME FROM BEHIND...!?
SU (SHF) SU SU
GYU (SQUEEZE)
SHE'S RIGHT. I'M SURE...
...THE MOST IMPORTANT THING IS...

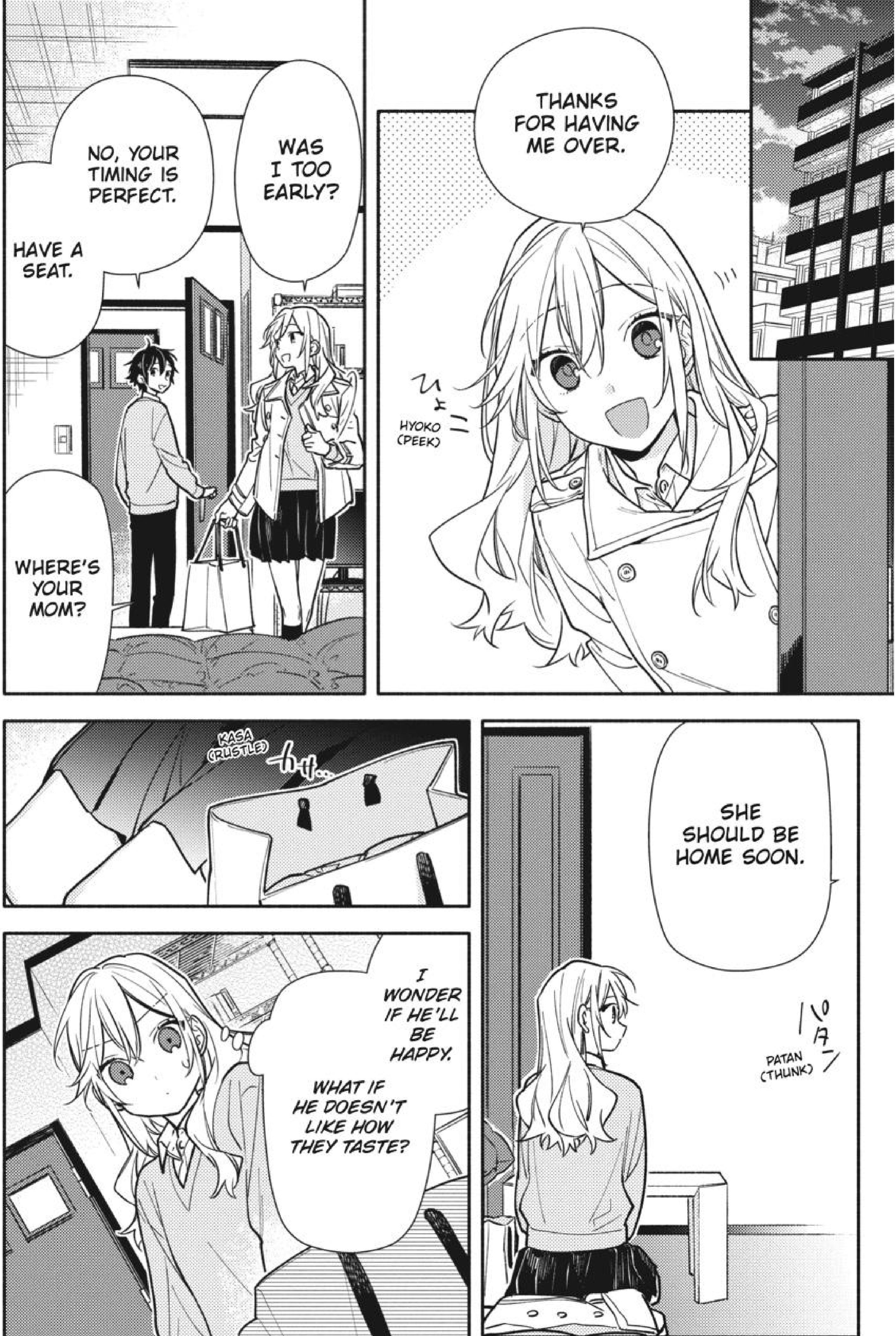

HERE, PRESIDENT ...
SU
スッ
...HAPPY VALENTINE'S DAY.
QUIT BLUSHING...
THANKS.
IT—
IT'S DUTY CHOCOLATE, YOU KNOW.
I KNOW THAT... IT'S ALL RIGHT...
IURA-KUN, HERE. DUTY CHOCOLATE!
GAYA
ガヤ
GAYA (CHATTER)
AT LEAST CALL IT "FRIEND CHOCOLATE."
GAYA
ガヤ
GAYA
ガヤ
HEY! IT'S MIYAMURA-BRAND.
FROM YOUR SHOP.
REMEMBER IT BY THE STORE'S NAME, NOT MY NAME.
IT'S "IORI."
MIYA-MURAAA. ME TOO.
I BET MIYAMURA-KUN BROUGHT MORE CHOCOLATE THAN THE GIRLS DID.
HE TOTALLY DID.
YES, YES.
I GET THAT...
SUN (BLANK)
スン…

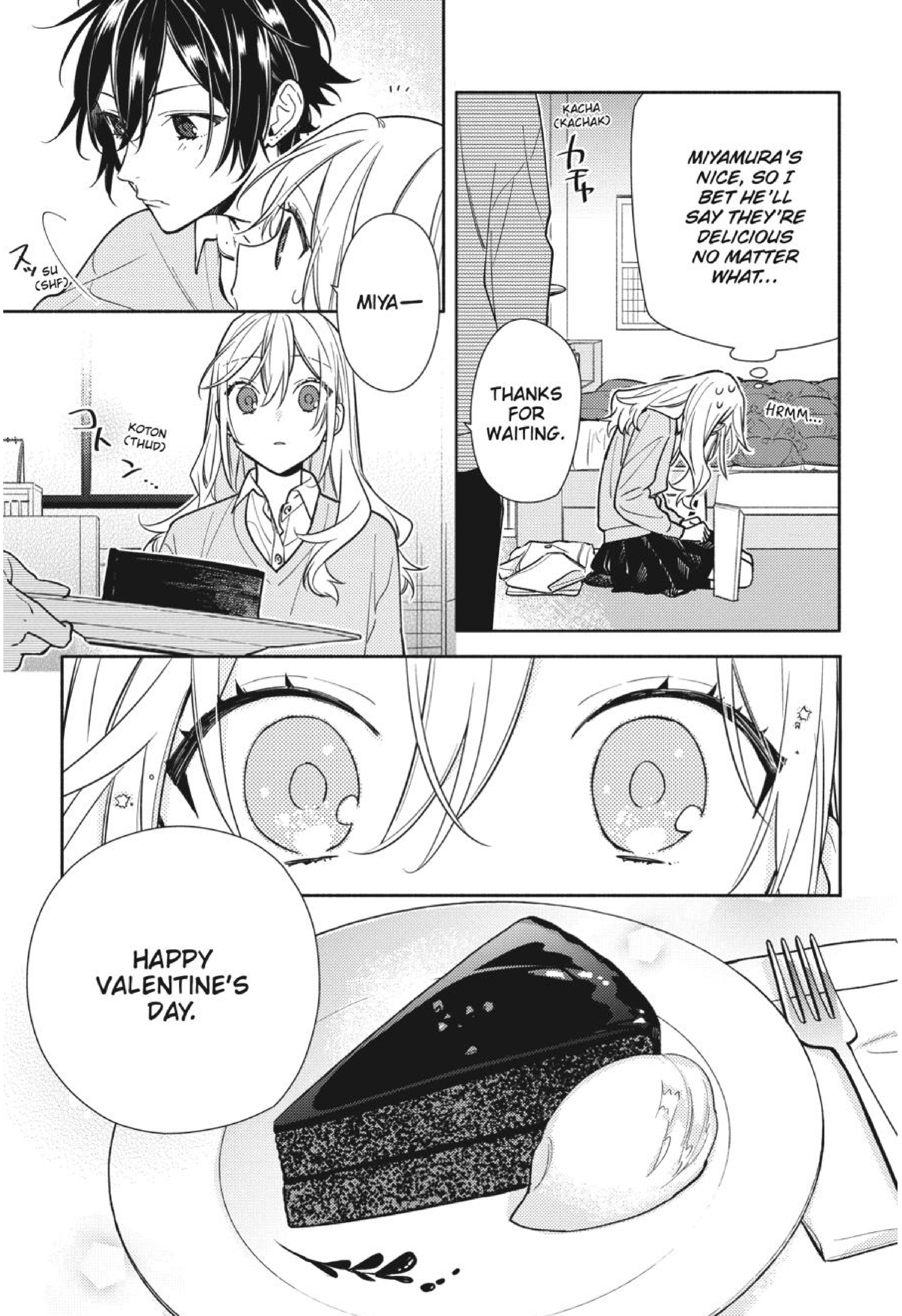

HORI-SAN.
HMM?
CAN YOU COME OVER TO MY PLACE TODAY?
TA (TMP) たたたっ TA TA
SURE. SHOULD I STOP BY ON THE WAY HOME FROM SCHOOL?
MM-HMM... OH!
UM, I'LL HEAD HOME FIRST, SO...
WATA (PANIC) わた WATA わた
T—
TRY TO BE A LITTLE LATE.
OKAY. IN THAT CASE, I'LL GO HOME FIRST, THEN HEAD OVER.
IF IT LOOKS LIKE IT'S GETTING DARK, CALL ME. I'LL PICK YOU UP.
I'LL BE FINE.
...CHOCOLATE.
YES, THAT HAS TO BE IT. HE DID SAY HE WAS GIVING ME SOME.
HE DIDN'T BRING IT TO SCHOOL, THOUGH, AND HE ALMOST ALWAYS COMES TO MY HOUSE...
SEE YOU LATER.

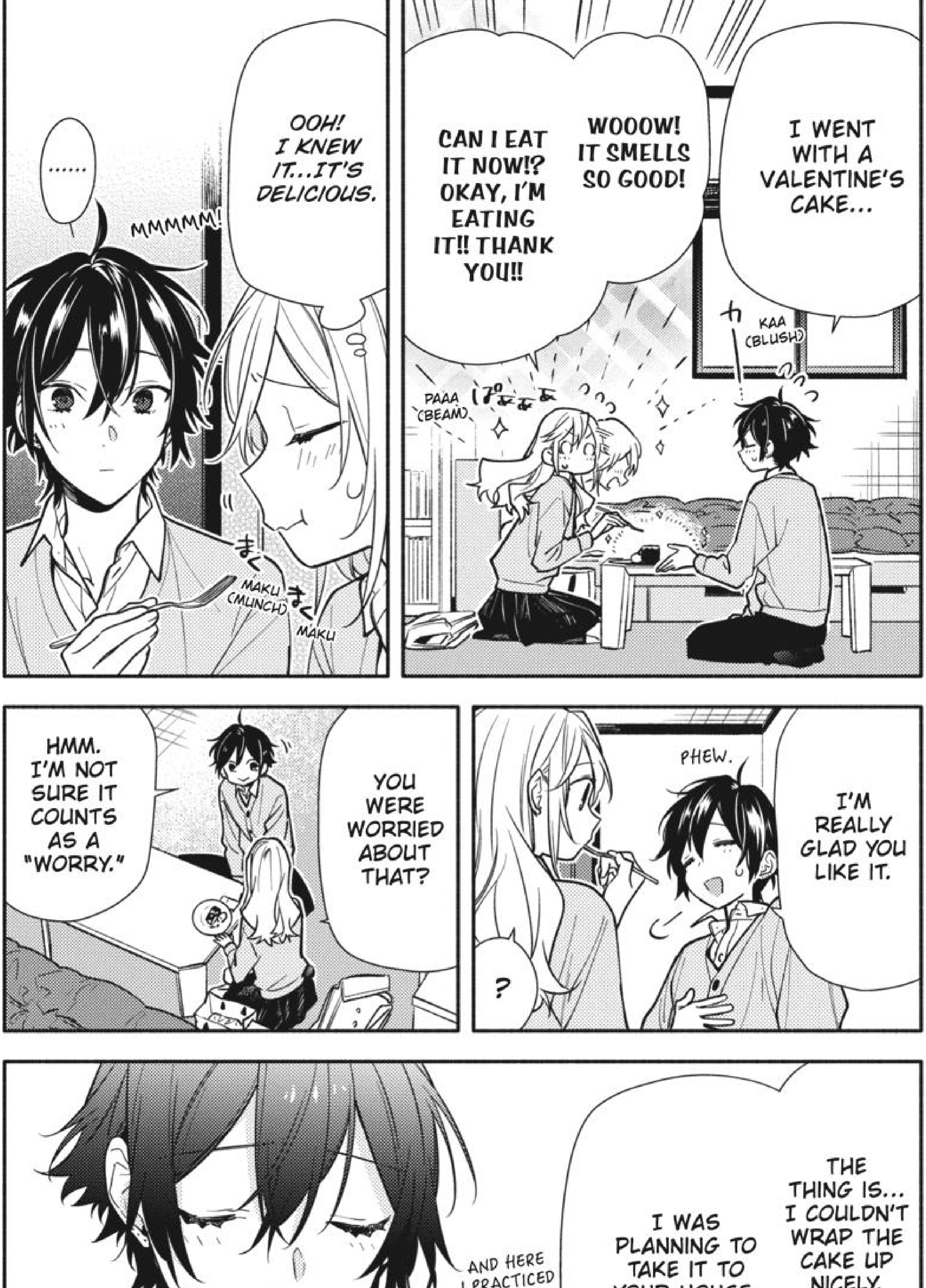

DON'T TELL ME... IS IT HUGE?
GIANT CHOCOLATE FONDUE TOWER
OOOH!
WHAT IS IT...? THIS IS GOING TO BOTHER ME.
WILL I BE ABLE TO EAT IT ALL!?
ドキ DOKI (BADMP)
ドキ DOKI
ドキ DOKI
HOOORI... SEEEN... PAAAI!
たっ TA (TMP)
たっ TA
たっ TA
たっ TA
HAPPY VALENTINE'S DAY!
どん DON (WHUD)
WHOA!
THIS IS FOR YOU! I WORKED REALLY HARD AND MADE IT.
TH-THANK YOU.
IS THIS WHAT SHE SAID SHE'D DO HER BEST ON BEFORE!?
にぱーっ NIPAAA (GRIN)

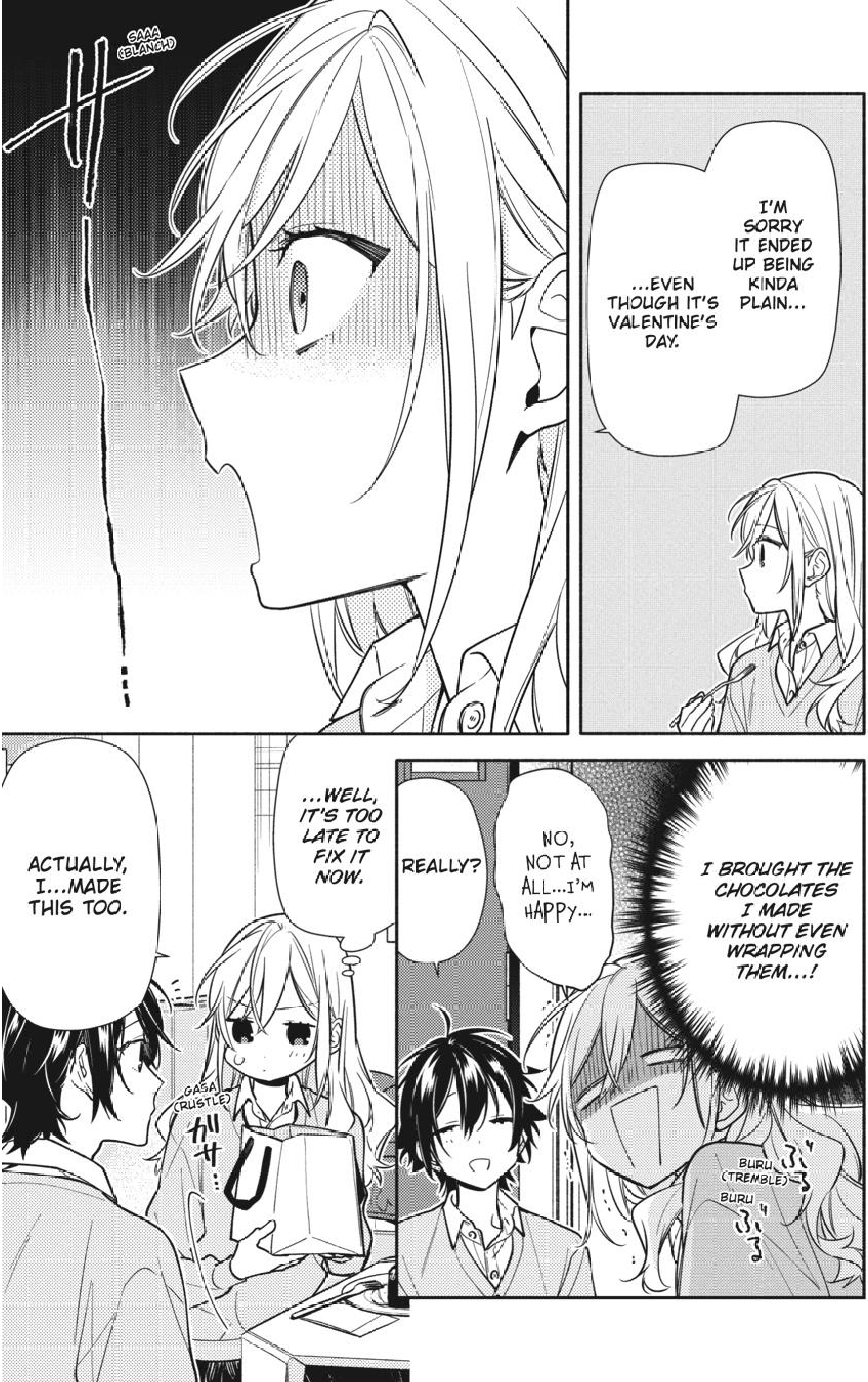

OH WOW!
HOW CUTE!
IS IT REALLY!? OH, I'M GLAD!
I LOVE THE COLOR OF THIS RIBBON TOO.
I ALMOST HATE TO OPEN IT.
...I ASKED MIYAMURA ...
...ABOUT WHAT COLORS YOU LIKED.
HUH?
HE SAID, "HORI-SAN LIKES THIS COLOR, SO I'M SURE SHE'LL BE DELIGHTED."
GETTING HELP FROM HIM WAS IRRITATING, THOUGH.
ぷいっ
PUI (SHWIP)

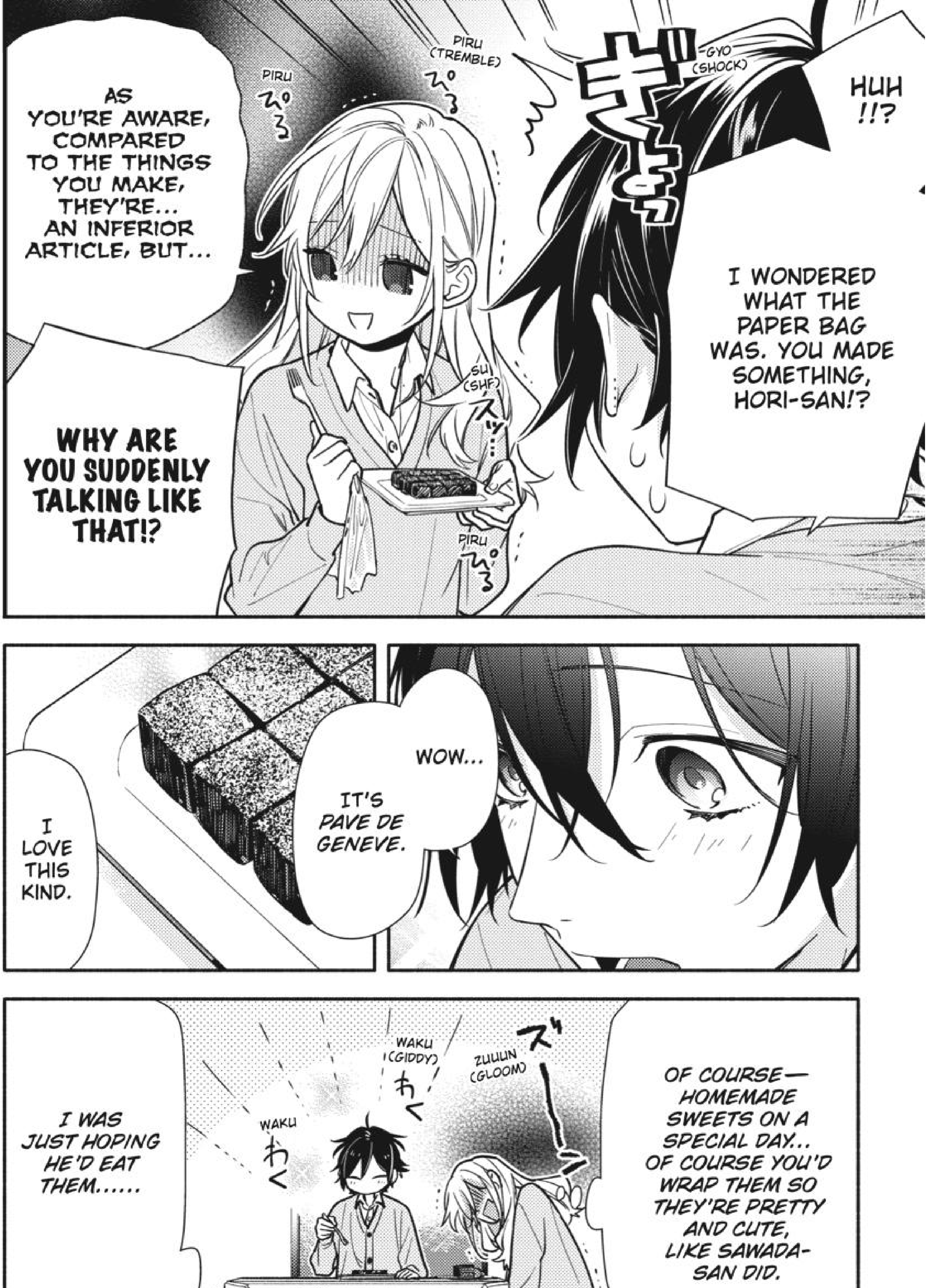

ONE ...
...THAT WOULD DELIGHT ME...
...I SEE.
I'M HAPPY.
THANK YOU, SAWADA-SAN.
MAKE SURE YOU EAT THOSE, OKAY, SENPAI!? NO MATTER WHAT!
I'M SURE TODAY IS FILLED...
...WITH THE DESIRE TO SEE LOVED ONES LOOK DELIGHTED.
TOORU, CHOCOLATE.
OH!
IS IT HOME-MADE ...?
WHY ARE YOU CHECKING THAT!?
I BET THAT'S THE KIND OF DAY IT IS.

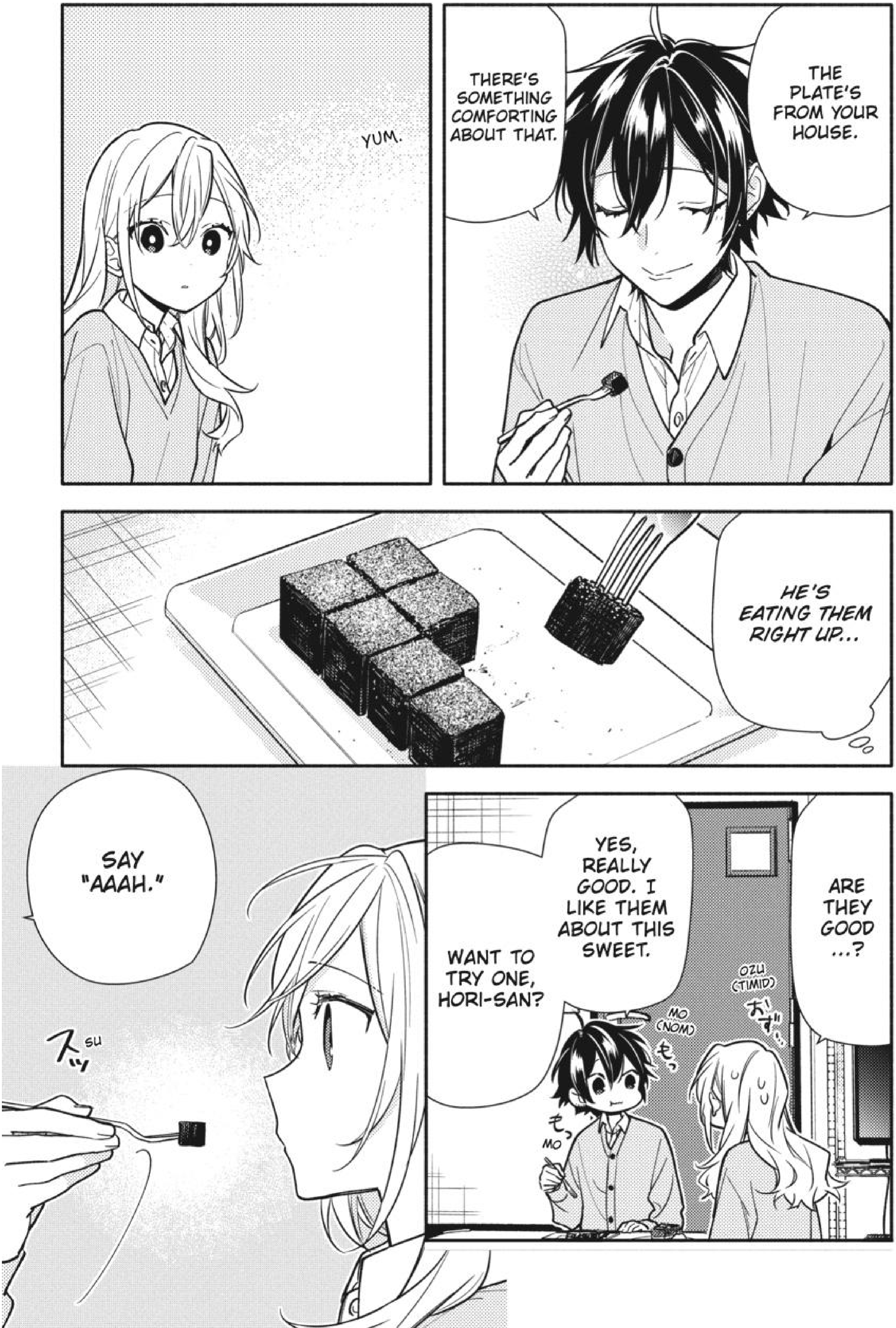

THANKS FOR HAVING ME OVER.
ひょこ
HYOKO (PEEK)
WAS I TOO EARLY?
NO, YOUR TIMING IS PERFECT.
HAVE A SEAT.
WHERE'S YOUR MOM?
SHE SHOULD BE HOME SOON.
パタン
PATAN (THUNK)
KASA (RUSTLE)
カサ…
I WONDER IF HE'LL BE HAPPY.
WHAT IF HE DOESN'T LIKE HOW THEY TASTE?

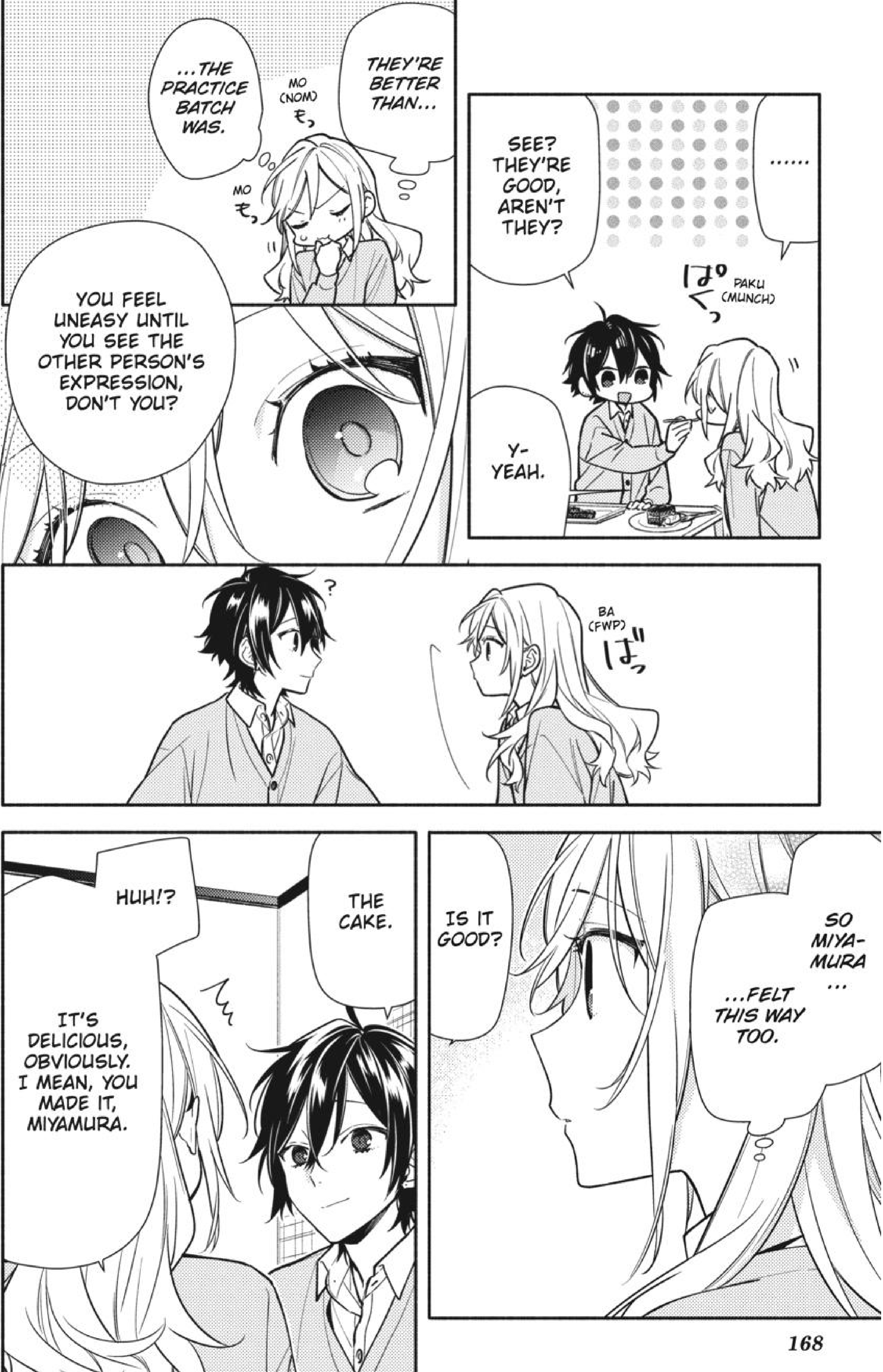

MIYAMURA'S NICE, SO I BET HE'LL SAY THEY'RE DELICIOUS NO MATTER WHAT...
HRMM...
カチャ KACHA (KACHAK)
THANKS FOR WAITING.
スッ SU (SHF)
MIYA—
コトン KOTON (THUD)
HAPPY VALENTINE'S DAY.

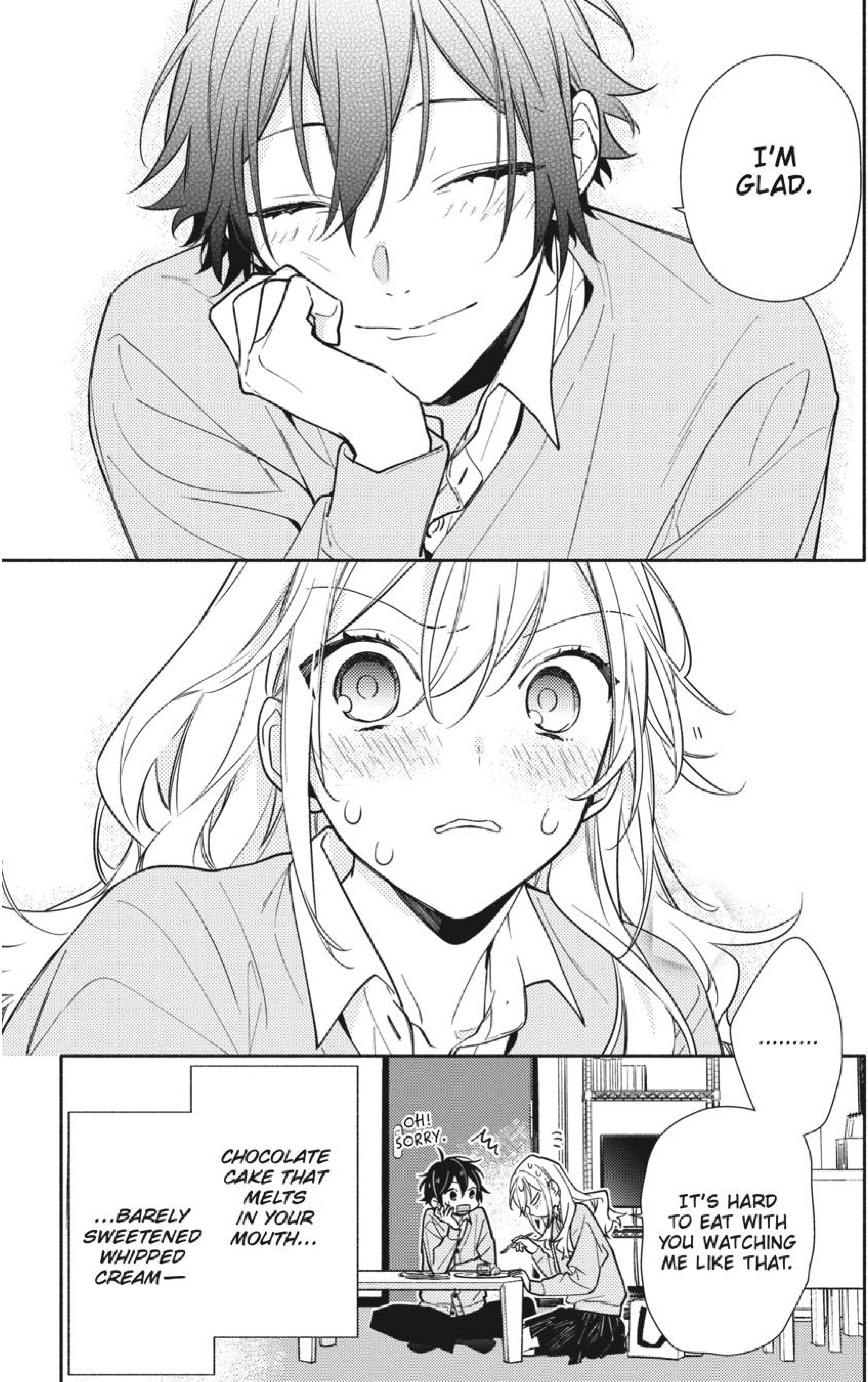

I WENT WITH A VALENTINE'S CAKE...
WOOOW! IT SMELLS SO GOOD!
CAN I EAT IT NOW!? OKAY, I'M EATING IT!! THANK YOU!!
カ
KAA (BLUSH)
ぱあぁ
PAAA (BEAM)
OOH! I KNEW IT...IT'S DELICIOUS.
MMMMM!
......
まく
MAKU (MUNCH)
まく
MAKU
PHEW.
I'M REALLY GLAD YOU LIKE IT.
?
YOU WERE WORRIED ABOUT THAT?
HMM. I'M NOT SURE IT COUNTS AS A "WORRY."
THE THING IS... I COULDN'T WRAP THE CAKE UP NICELY.
I WAS PLANNING TO TAKE IT TO YOUR HOUSE, BUT...
AND HERE I PRACTICED AND EVERYTHING...

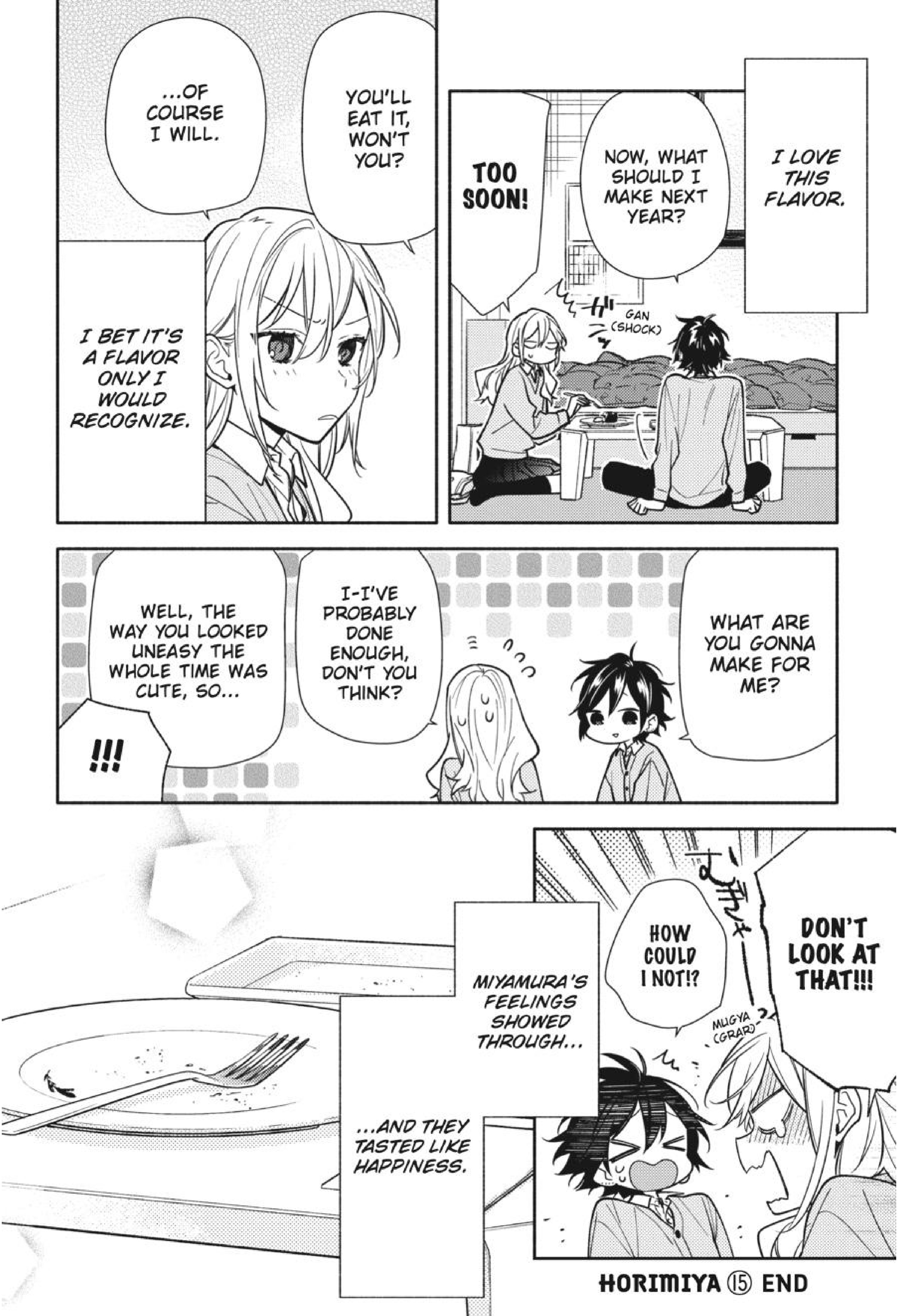

I'M SORRY IT ENDED UP BEING KINDA PLAIN...
...EVEN THOUGH IT'S VALENTINE'S DAY.
サー
SAAA (BLANCH)
I BROUGHT THE CHOCOLATES I MADE WITHOUT EVEN WRAPPING THEM...!
NO, NOT AT ALL...I'M HAPPY...
REALLY?
ぶる
BURU (TREMBLE)
ぶる
BURU
...WELL, IT'S TOO LATE TO FIX IT NOW.
ACTUALLY, I...MADE THIS TOO.
ガサ
GASA (RUSTLE)


HUH!?
ぎょっ GYO (SHOCK)
I WONDERED WHAT THE PAPER BAG WAS. YOU MADE SOMETHING, HORI-SAN!?
PIRU (TREMBLE) ぴる
PIRU ぴる
AS YOU'RE AWARE, COMPARED TO THE THINGS YOU MAKE, THEY'RE... AN INFERIOR ARTICLE, BUT...
SU (SHF) スッ…
PIRU ぴる
WHY ARE YOU SUDDENLY TALKING LIKE THAT!?
WOW...
IT'S PAVE DE GENEVE.
I LOVE THIS KIND.
ズーン ZUUUN (GLOOM)
OF COURSE— HOMEMADE SWEETS ON A SPECIAL DAY... OF COURSE YOU'D WRAP THEM SO THEY'RE PRETTY AND CUTE, LIKE SAWADA-SAN DID.
WAKU (GIDDY) わく
WAKU わく
I WAS JUST HOPING HE'D EAT THEM......


THE PLATE'S FROM YOUR HOUSE.
THERE'S SOMETHING COMFORTING ABOUT THAT.
YUM.
HE'S EATING THEM RIGHT UP...
ARE THEY GOOD ...?
OZU (TIMID)
おず…
YES, REALLY GOOD. I LIKE THEM ABOUT THIS SWEET.
MO (NOM)
もっ
WANT TO TRY ONE, HORI-SAN?
もっ
MO
SAY "AAAH."
スッ
SU


......
SEE? THEY'RE GOOD, AREN'T THEY?
ぱくっ PAKU (MUNCH)
Y-YEAH.
THEY'RE BETTER THAN...
...THE PRACTICE BATCH WAS.
もっ MO (NOM)
もっ MO
YOU FEEL UNEASY UNTIL YOU SEE THE OTHER PERSON'S EXPRESSION, DON'T YOU?
ばっ BA (FWP)
?
SO MIYAMURA...
...FELT THIS WAY TOO.
IS IT GOOD?
THE CAKE.
HUH!?
IT'S DELICIOUS, OBVIOUSLY. I MEAN, YOU MADE IT, MIYAMURA.

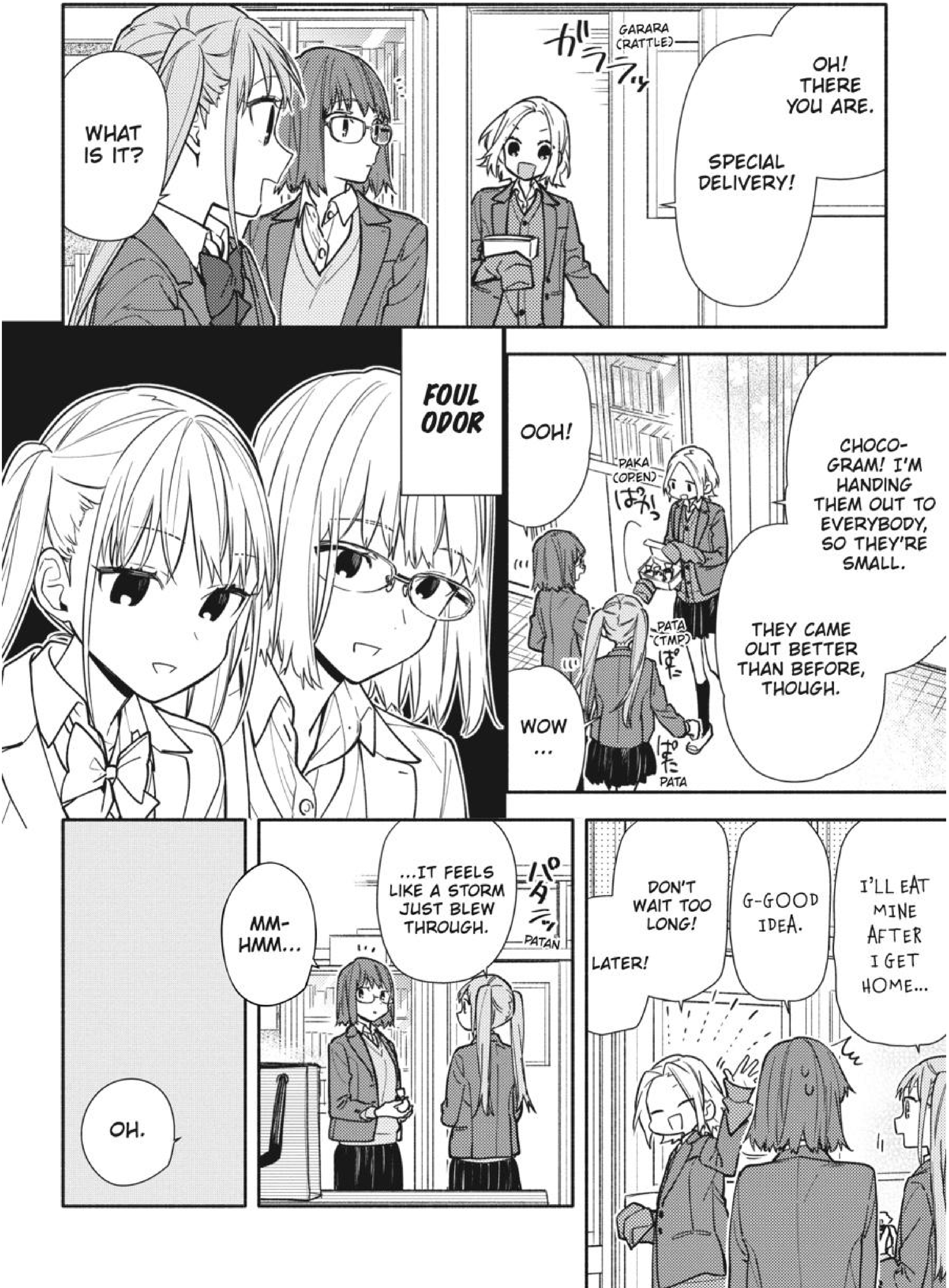

I'M GLAD.
....
IT'S HARD TO EAT WITH YOU WATCHING ME LIKE THAT.
OH! SORRY.
CHOCOLATE CAKE THAT MELTS IN YOUR MOUTH...
...BARELY SWEETENED WHIPPED CREAM—

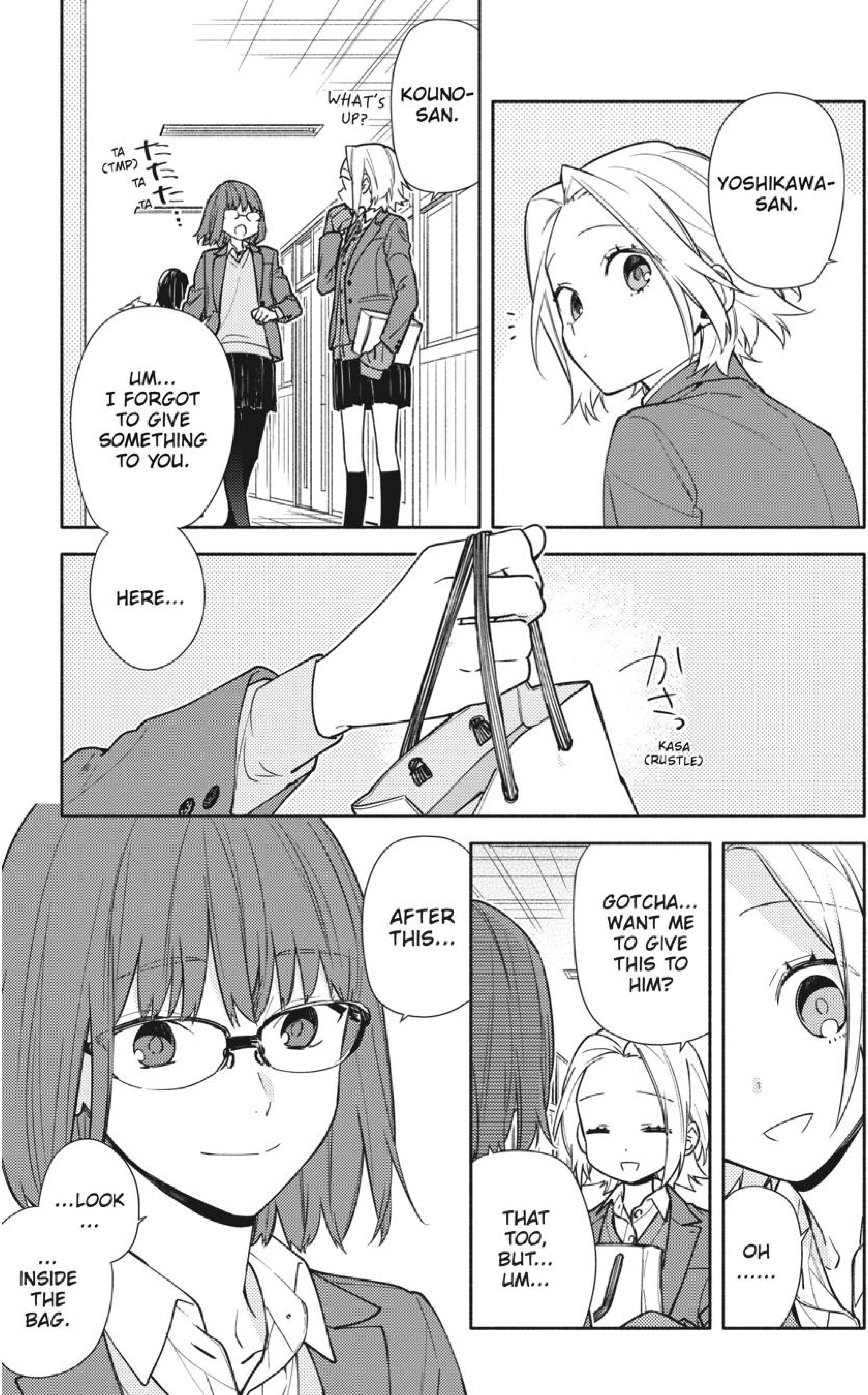

I LOVE THIS FLAVOR.
NOW, WHAT SHOULD I MAKE NEXT YEAR?
TOO SOON!
GAN (SHOCK)
YOU'LL EAT IT, WON'T YOU?
...OF COURSE I WILL.
I BET IT'S A FLAVOR ONLY I WOULD RECOGNIZE.
WHAT ARE YOU GONNA MAKE FOR ME?
I-I'VE PROBABLY DONE ENOUGH, DON'T YOU THINK?
WELL, THE WAY YOU LOOKED UNEASY THE WHOLE TIME WAS CUTE, SO...
!!!
DON'T LOOK AT THAT!!!
HOW COULD I NOT!?
MUGYA (GRAR)
MIYAMURA'S FEELINGS SHOWED THROUGH...
...AND THEY TASTED LIKE HAPPINESS.

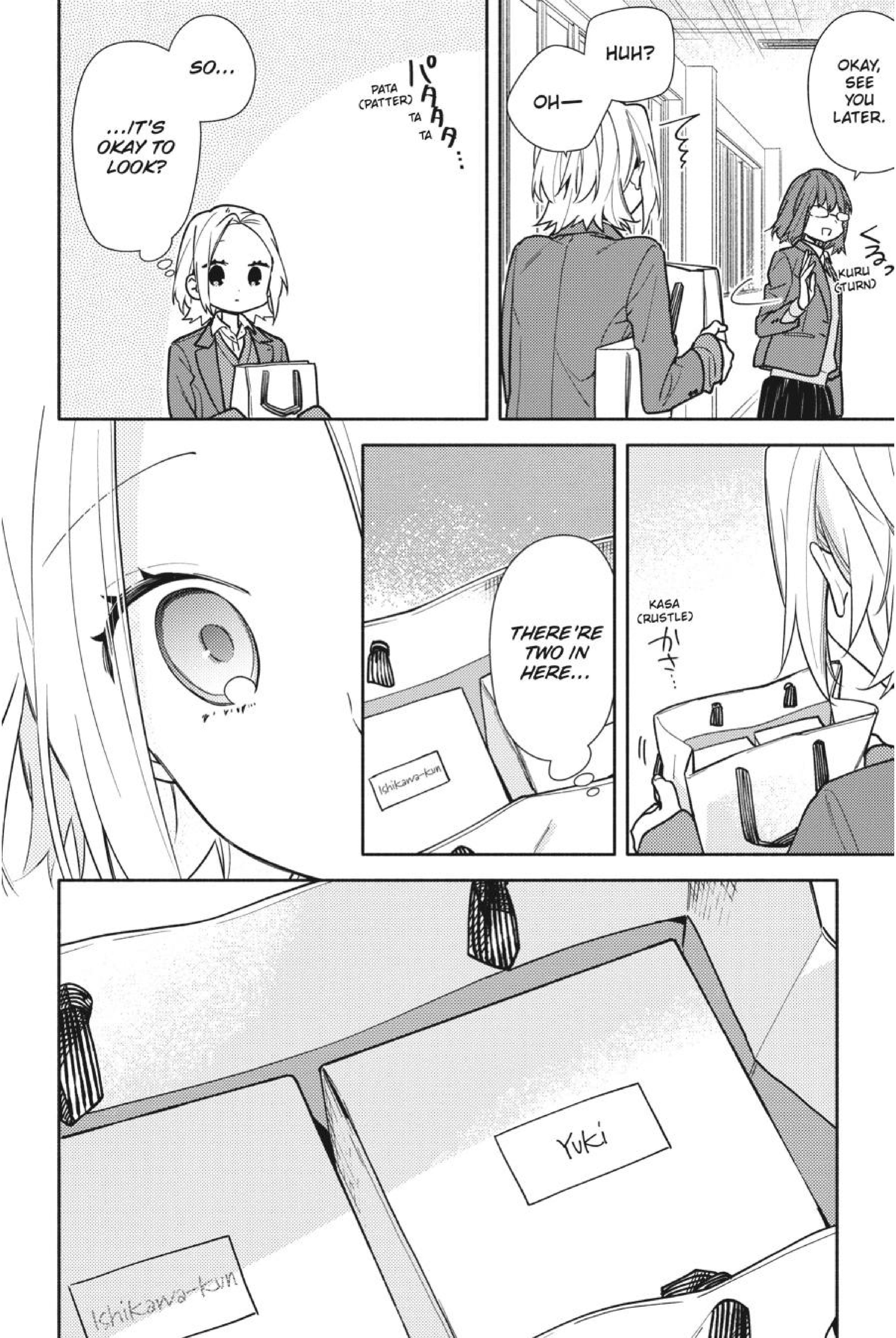
HORIMIYA ⑮ END

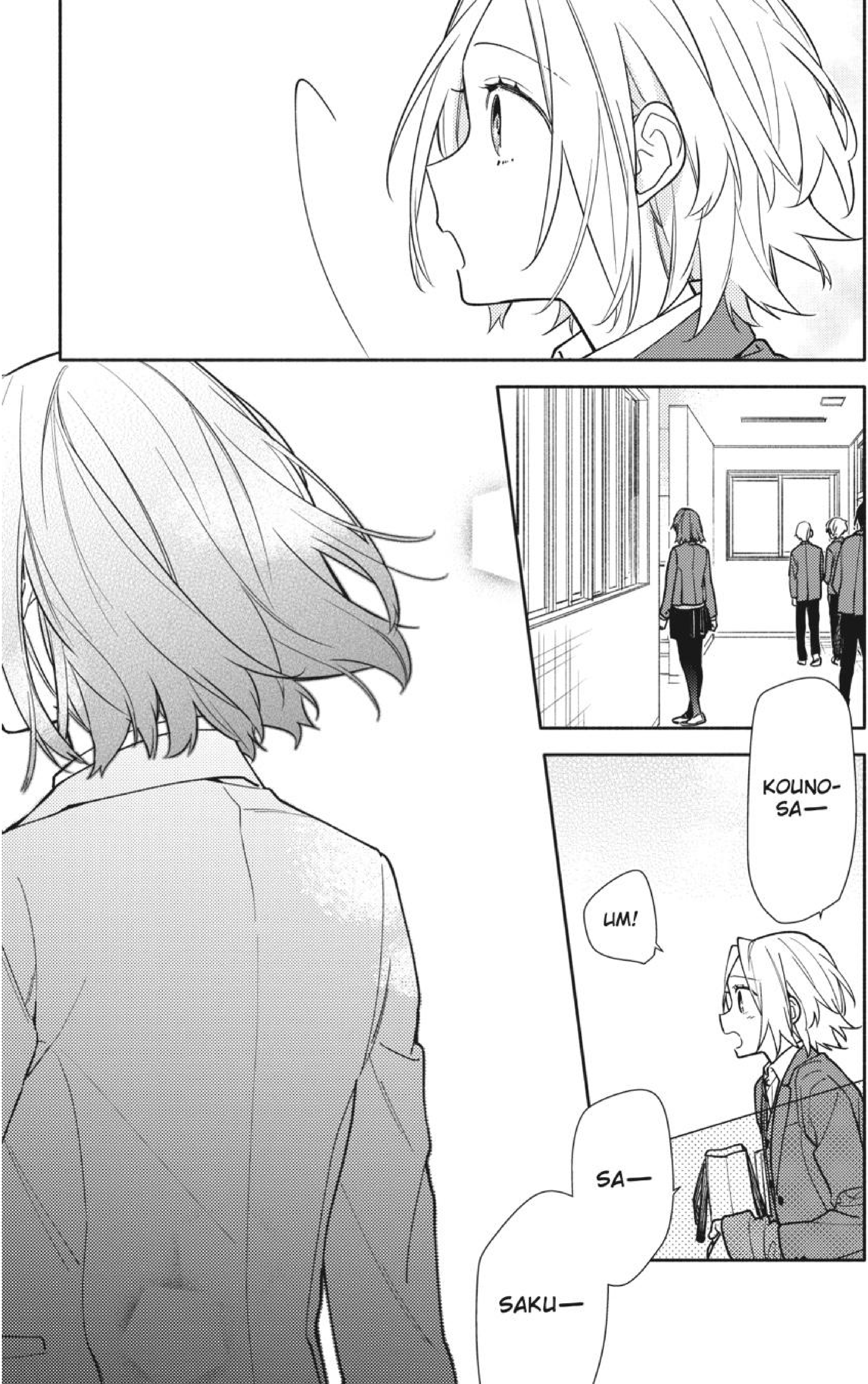
To Be Continued...

HER AND HER VALENTINE'S DAY ①

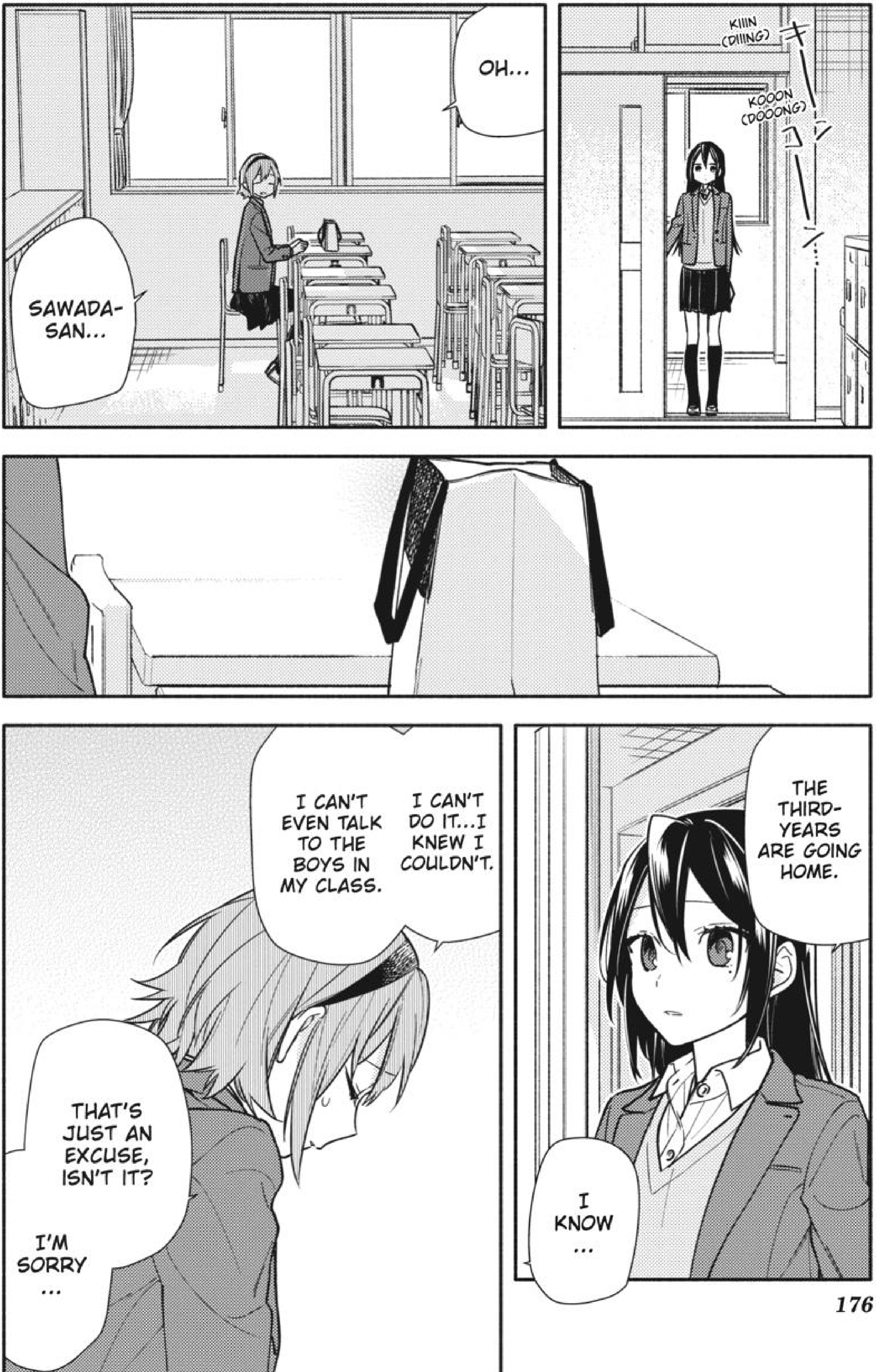

ガラララッ
GARARA (RATTLE)
OH! THERE YOU ARE.
SPECIAL DELIVERY!
WHAT IS IT?
CHOCO-GRAM! I'M HANDING THEM OUT TO EVERYBODY, SO THEY'RE SMALL.
THEY CAME OUT BETTER THAN BEFORE, THOUGH.
OOH!
ぱかっ
PAKA (OPEN)
ぱた
PATA (TMP)
ぱた
PATA
WOW ...
FOUL ODOR
I'LL EAT MINE AFTER I GET HOME...
G-GOOD IDEA.
DON'T WAIT TOO LONG!
LATER!
...IT FEELS LIKE A STORM JUST BLEW THROUGH.
パタンッ
PATAN
MM-HMM...
OH.

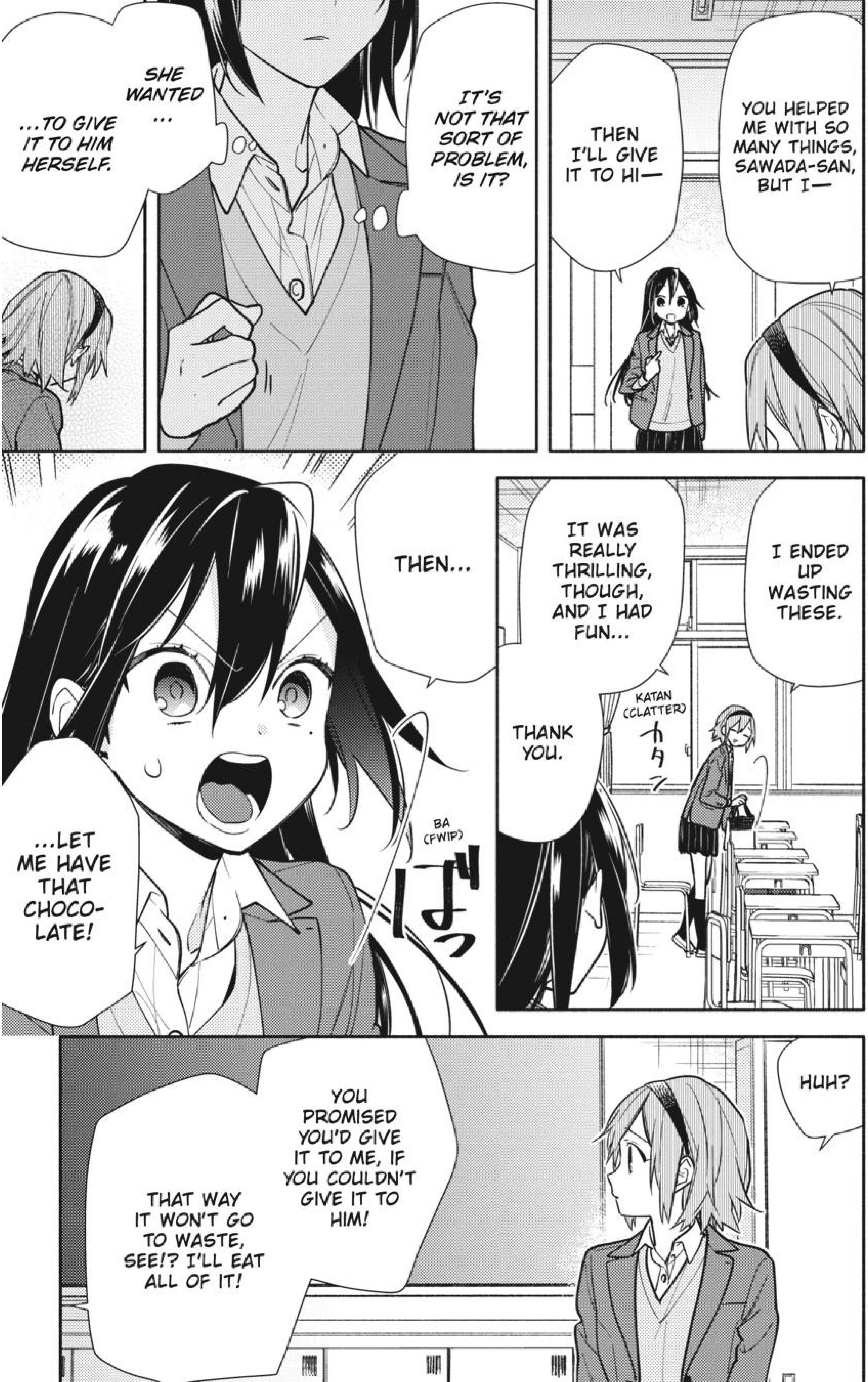

YOSHIKAWA-SAN.
KOUNO-SAN.
WHAT'S UP?
TA た (TMP) TA た TA た TA た
UM... I FORGOT TO GIVE SOMETHING TO YOU.
HERE...
かさっ KASA (RUSTLE)
OH ......
GOTCHA... WANT ME TO GIVE THIS TO HIM?
THAT TOO, BUT... UM...
AFTER THIS...
...LOOK ... ... INSIDE THE BAG.

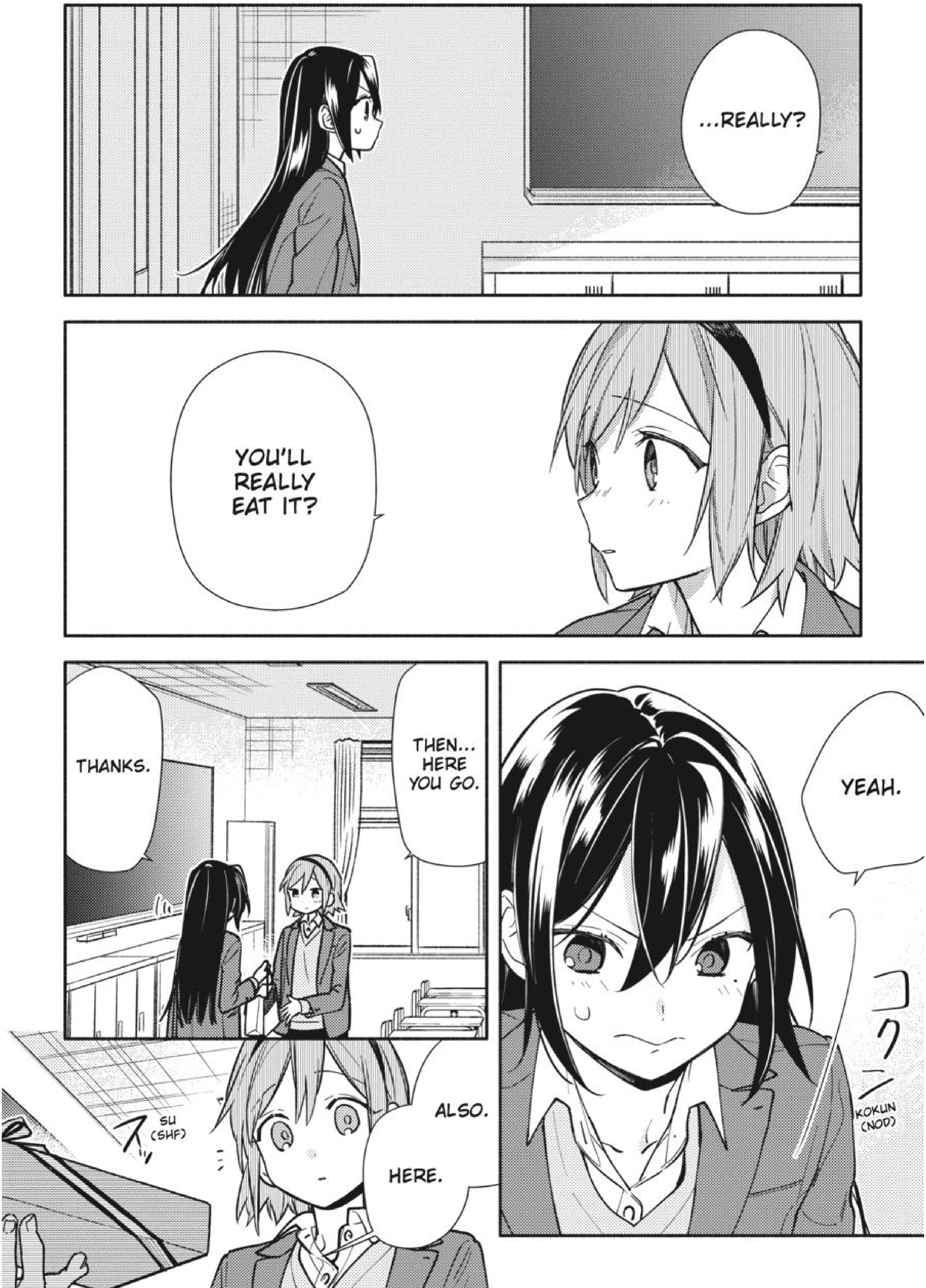

OKAY, SEE YOU LATER.
くるっ
KURU (TURN)
HUH?
OH—
パタタタ…
PATA (PATTER) TA TA
SO…
…IT'S OKAY TO LOOK?
かさ…
KASA (RUSTLE)
THERE'RE TWO IN HERE…
Ishikawa-kun
Yuki
Ishikawa-kun

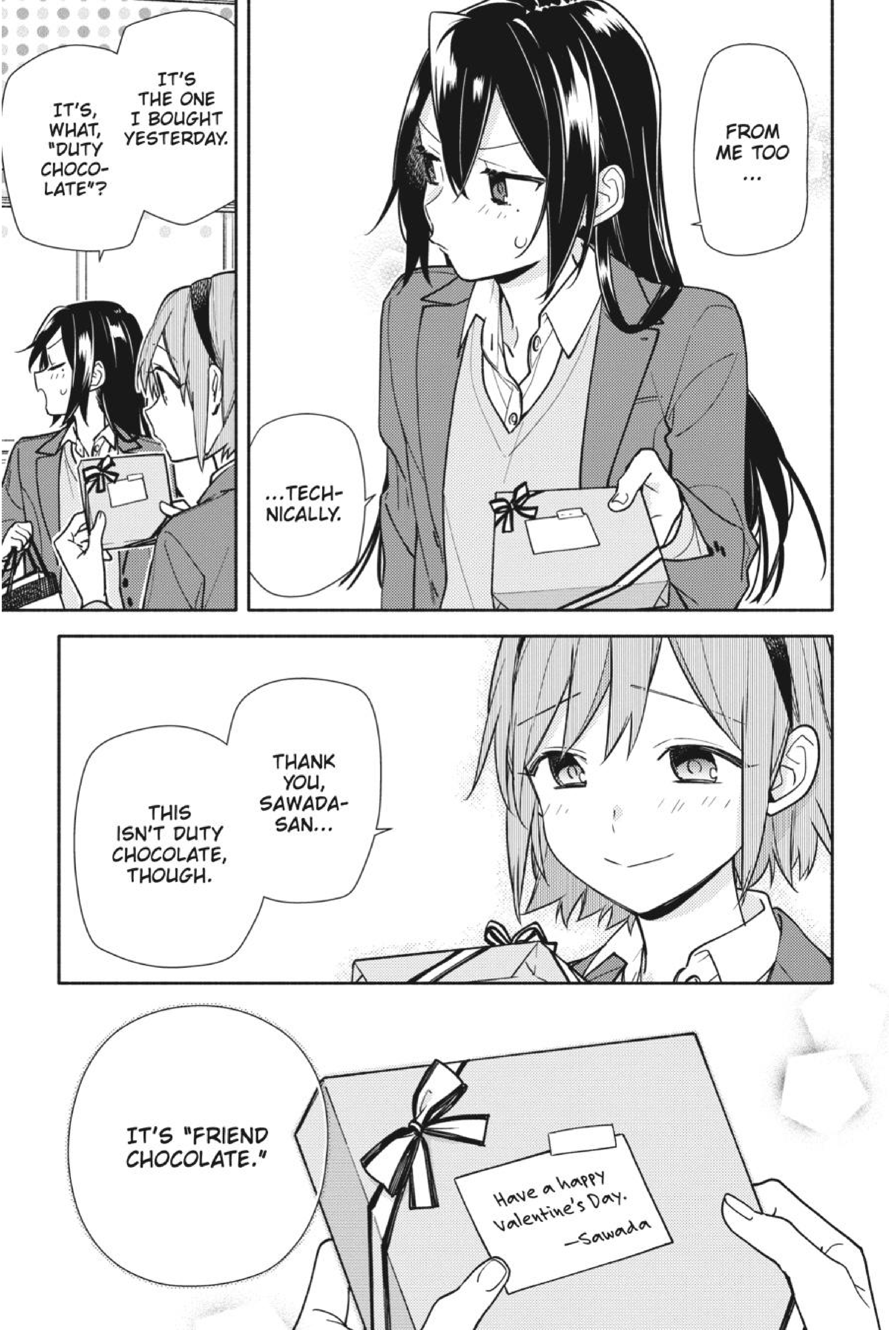

...
KOUNO-SA—
UM!
SA—
SAKU—

HER AND HER VALENTINE'S DAY ②

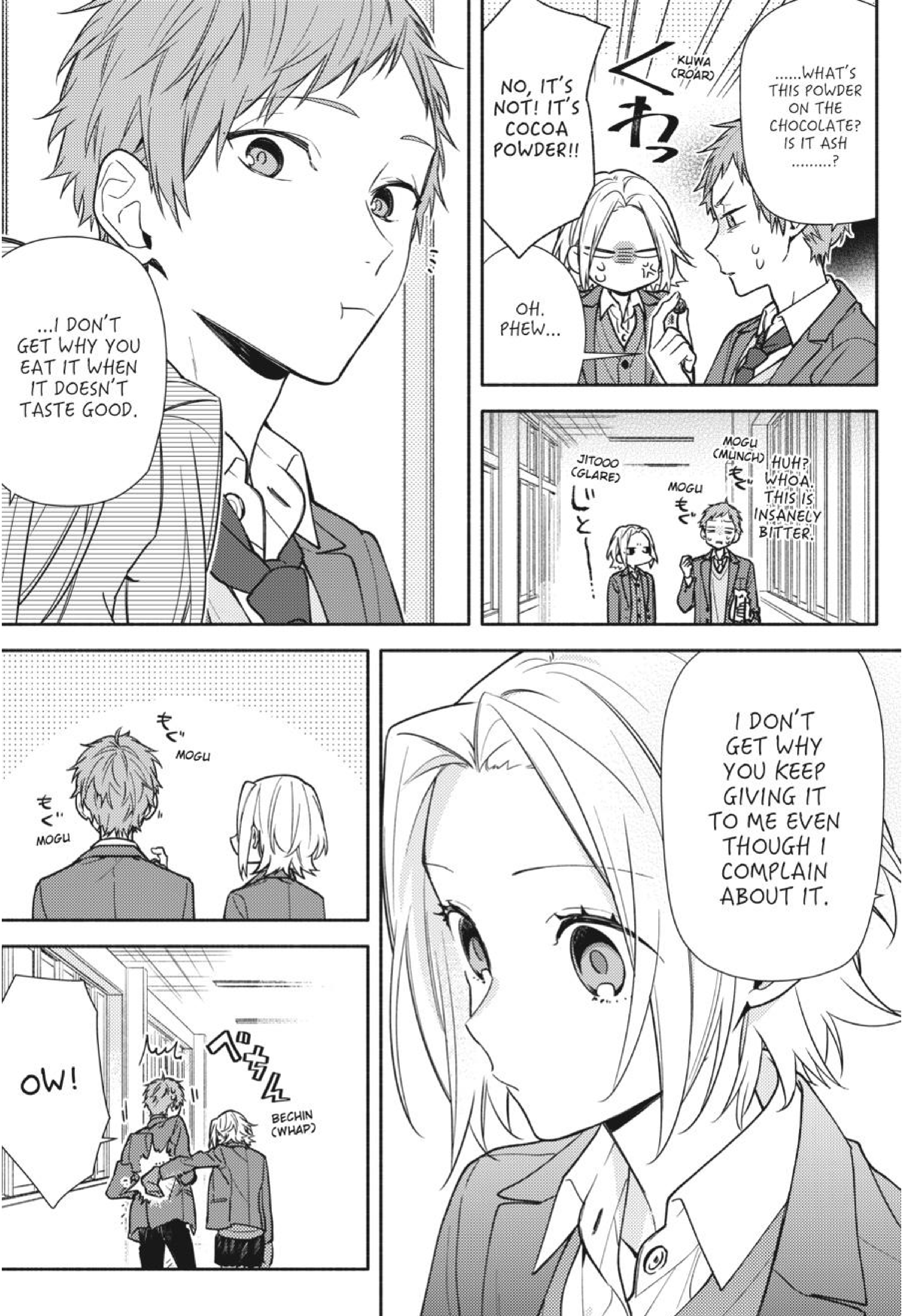

KIIIN (DIIING)
KOOON (DOOONG)
OH...
SAWADA-SAN...
THE THIRD-YEARS ARE GOING HOME.
I KNOW...
I CAN'T DO IT...I KNEW I COULDN'T.
I CAN'T EVEN TALK TO THE BOYS IN MY CLASS.
THAT'S JUST AN EXCUSE, ISN'T IT?
I'M SORRY...


YOU HELPED ME WITH SO MANY THINGS, SAWADA-SAN, BUT I—
THEN I'LL GIVE IT TO HI—
IT'S NOT THAT SORT OF PROBLEM, IS IT?
SHE WANTED...
...TO GIVE IT TO HIM HERSELF.
I ENDED UP WASTING THESE.
IT WAS REALLY THRILLING, THOUGH, AND I HAD FUN...
KATAN (CLATTER)
カタッ
THANK YOU.
THEN...
BA (FWIP)
ばっ
...LET ME HAVE THAT CHOCOLATE!
HUH?
YOU PROMISED YOU'D GIVE IT TO ME, IF YOU COULDN'T GIVE IT TO HIM!
THAT WAY IT WON'T GO TO WASTE, SEE!? I'LL EAT ALL OF IT!


...REALLY?
YOU'LL REALLY EAT IT?
YEAH.
コク
KOKUN (NOD)
THEN... HERE YOU GO.
THANKS.
ALSO.
HERE.
ス
SU (SHF)


FROM ME TOO...
...TECHNICALLY.
IT'S THE ONE I BOUGHT YESTERDAY.
IT'S, WHAT, "DUTY CHOCOLATE"?
THANK YOU, SAWADA-SAN...
THIS ISN'T DUTY CHOCOLATE, THOUGH.
IT'S "FRIEND CHOCOLATE."
Have a happy Valentine's Day. —Sawada

WHOA.
CHIKU (STITCH)
ちく
CHIKU
ちく


......WHAT'S THIS POWDER ON THE CHOCOLATE? IS IT ASH ....?
くわっ KUWA (ROAR)
NO, IT'S NOT! IT'S COCOA POWDER!!
OH. PHEW...
HUH? WHOA. THIS IS INSANELY BITTER.
もぐ MOGU (MUNCH)
もぐ MOGU
じとー JITOOO (GLARE)
...I DON'T GET WHY YOU EAT IT WHEN IT DOESN'T TASTE GOOD.
I DON'T GET WHY YOU KEEP GIVING IT TO ME EVEN THOUGH I COMPLAIN ABOUT IT.
もぐ MOGU
もぐ MOGU
べちん BECHIN (WHAP)
OW!

Translation Notes

Common Honorifics

-*san*: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.
-*kun*: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.
-*chan*: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.
-*(o)nii-chan*: A familiar, somewhat childish way to refer to one's older brother.
-*(o)nee-chan*: A familiar, somewhat childish way to refer to one's older sister.
-*senpai* : A suffix used to address upperclassmen or more experienced coworkers.
-*sensei*: A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.
no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

Page 89 – **School Regulations**
Japanese high schools have strict dress codes that usually prohibit or limit piercings, tattoos, and hair coloring. As the student council president, one of Sengoku's duties is to enforce school regulations such as informing students when they are breaking said regulations.

Page 90 – **Nay, 'tis**
Miyamura actually says "*akan*" in the Japanese version, which would be recognized by Japanese readers as part of the Kansai dialect. Kansai is the name of the large plains area west of Tokyo upon which the cultural capitol of Japan, Kyoto, and the economic capitol, Osaka, were built. Since Japan's current political capitol, Tokyo, is built on the Kanto plain on the eastern side of Japan, Kanto is sometimes referred to as East Japan, while Kansai is West Japan.

Page 113 – **It's creepy when you call me by my first name.**
In addition to the honorifics listed above, the use of personal names can also indicate the social distance between people. Typically, very close friends, family members, and romantic partners will use a person's given name—classmates, distant acquaintances, coworkers, and strangers call them by their family name.

Page 123 – **Valentine's Day**
In Japan, this holiday is usually celebrated by couples spending the day together and girls giving boys they like chocolate. Unlike in the United States, a month later boys have the chance to return the favor on March 14, which is also known as White Day.

Page 157 – **Duty/Friend Chocolate**
While the chocolates given on Valentine's Day are oftentimes intended as romantic declarations to the giver's object of affection, some parties also use the holiday to show thanks and appreciation to coworkers, close friends, classmates, or family members. Duty chocolate is most often handed out to coworkers, bosses, or classmates as a general show of respect. Friend chocolate is usually given to close friends and family members to show appreciation or thanks.

Page 166 – ***Pave de Geneve***
Chocolate cubes made of milk or dark chocolate, lightly dusted with cocoa powder. It is rumored that these chocolate squares were inspired by the cobblestones on a road in Switzerland. It is unknown whether the almost identical dessert called *namachoko* in Japan was truly influenced by the Swiss dessert or developed independently. However, given Miyamura's background as a baker's son, the dessert name is translated as *Pave de Geneve* instead of *namachoko*.

HORIMIYA

HERO × Daisuke Hagiwara

Translation: Taylor Engel
Lettering: Alexis Eckerman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HORIMIYA vol. 15
© HERO
© 2020 Daisuke Hagiwara / SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2020 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Yen Press, LLC through Tuttle-Mori Agency, Inc.

English translation © 2021 by SQUARE ENIX CO., LTD.

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
150 West 30th Street, 19th Floor
New York, NY 10001

Visit us at yenpress.com • facebook.com/yenpress •
twitter.com/yenpress • yenpress.tumblr.com •
instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: June 2021

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number:
2015960115

ISBNs: 978-1-9753-2472-8 (paperback)
978-1-9753-2473-5 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

WOR

Printed in the United States of America